Hohem iSteady V3 Ultra

User Guide — Multilanguage Edition



Select a language

EN English . . . . . page 2
DE Deutsch . . . . Seite 44
CS Čeština . . . . strana 86
SK Slovenčina strana 127
PL Polski . . . . strona 167
HU Magyar . . . 209. oldal
RO Română . pagina 250
SL Slovenščina stran 292
BG Bulgarian . . page 333

hohem

iSteady V3 Ultra

AI Tracking Smartphone Gimbal

User Guide



Video tutorial
Scan the QR code to watch the video tutorials, or visit https://www.hohem.com.

Contents

1 Package Contents **5**

2 Product Overview **6**

2.1 Front View 6

2.2 Rear View 7

3 Charging **8**

3.1 Charging Method 8

3.2 Charging Status 8

4 Unfolding and Folding **9**

4.1 Unfolding and Mounting 9

4.2 Default Orientation at Startup 10

4.3 Folding 11

5 Bluetooth Connection **13**

6 Usage Modes **14**

6.1 Handheld Mode 14

6.2 Extended Mode 14

6.3 Remote Mode 15

7 AI Tracking **17**

7.1 Mounting and Turning On the AI Tracker 17

7.2 Gesture Control (Persons Only) 17

7.3 Customized Composition 18

7.4 Touchscreen Control (Any Subject) 19

7.5 Live Feed Calibration 20

7.6 Trigger Control (Quick Tracking) 21

7.7 Front/Rear Tracking 21

8 Remote Controller Operation **23**

9 Buttons and Working Modes **24**

9.1 Buttons 24
9.2 Working Modes 25

10 Touchscreen Interface **27**
10.1 Status Bar 27
10.2 Home Screen – Basic Operation 27
10.3 Swipe Right – Live Feed Monitoring 28
10.4 Swipe Left – Advanced Features 28

11 Indicators **29**

12 Hohem Joy App **31**
12.1 Downloading 31
12.2 Connecting the Gimbal 31
12.3 Camera Interface 31

13 Automatic Calibration and Firmware Update **34**
13.1 Automatic Calibration 34
13.2 Firmware Update 34

14 Specifications **35**
14.1 iSteady V3 Ultra 35
14.2 AI Tracker 36
14.3 Touchscreen Remote Controller 36

15 Warning and Disclaimer **37**

16 Manufacturer's Warranty Terms **37**

17 Manufacturer Contact **38**

18 Compliance Information **39**
18.1 EU Compliance 39
18.2 EU Declaration of Conformity 39
18.3 Disposal (WEEE) 40
18.4 Battery Information 40
18.5 FCC Statement 40

18.6 IC Statement 41

1. Package Contents

Before first use, check that the package contains all of the items below.



iSteady V3 Ultra



Magnetic AI tracker with fill light



Detachable touchscreen remote controller



USB-C charging cable



Hex key

Storage pouch



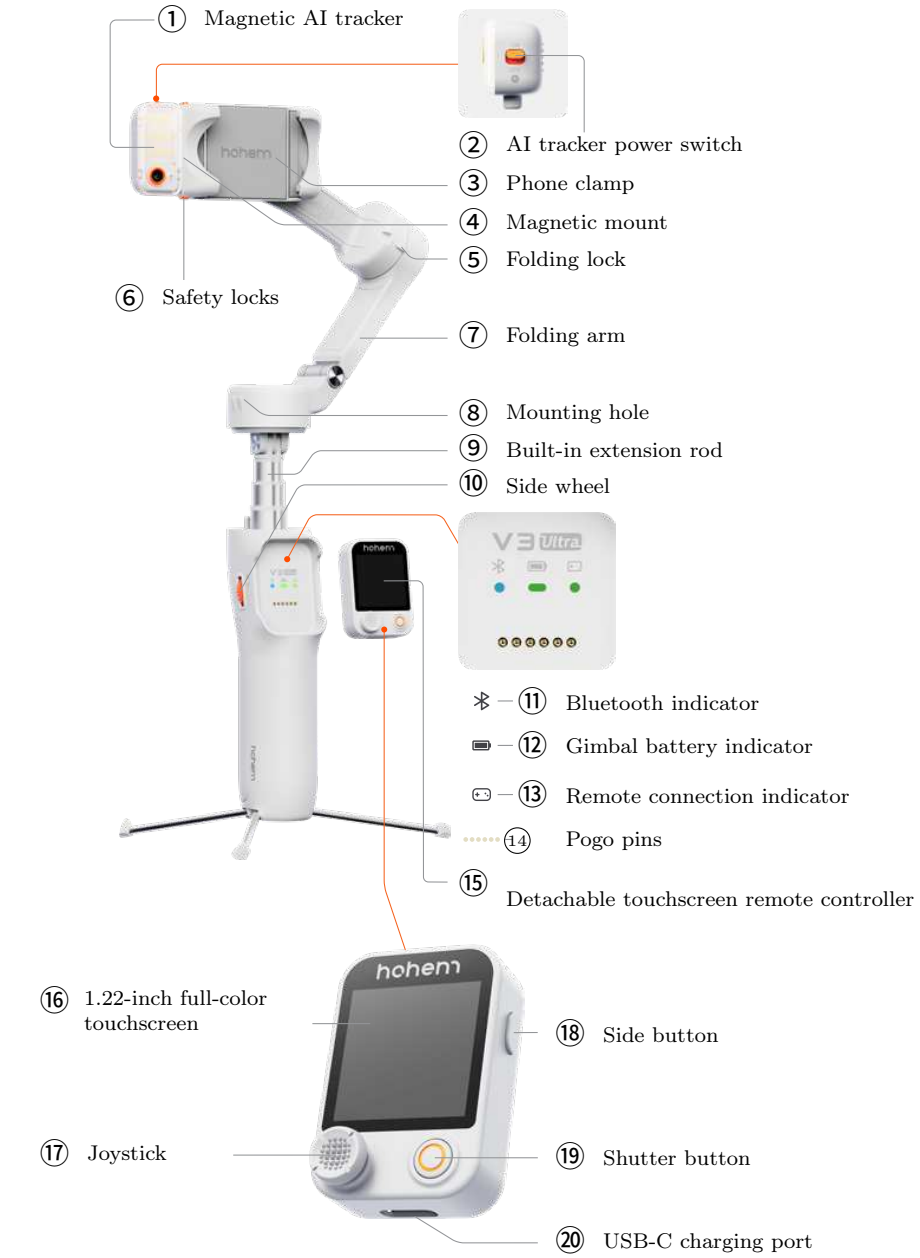
Quick start guide



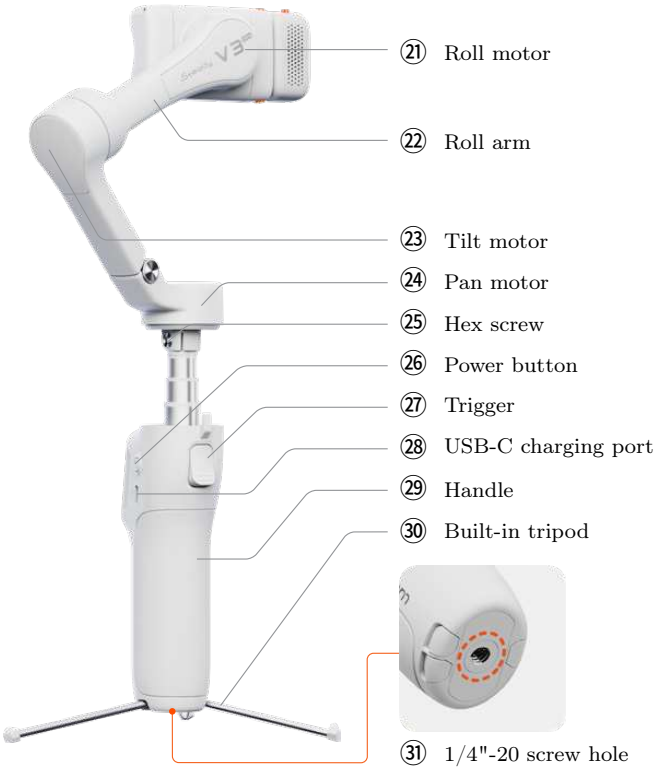
Warranty card and safety guidelines

2. Product Overview

2.1. Front View



2.2. Rear View



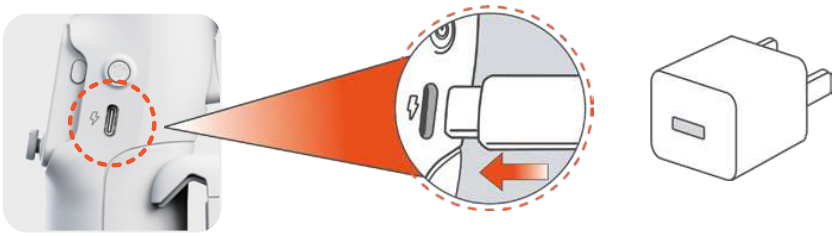
⚠ If the base of the pan motor is loose, tighten the hex screw clockwise with the supplied hex key.

3. Charging

Fully charge the iSteady V3 Ultra before using it for the first time.

3.1. Charging Method

Connect the supplied USB-C charging cable to the USB-C charging port on the gimbal handle. A 5 V / 2 A USB charger is recommended (not included in the package).



USB-C cable

USB charger
(5 V / 2 A)
*Not included

3.2. Charging Status

1. The battery indicator flashes slowly while charging is in progress (its color shows the current battery level).
2. The battery indicator lights solid green when charging is complete.

4. Unfolding and Folding

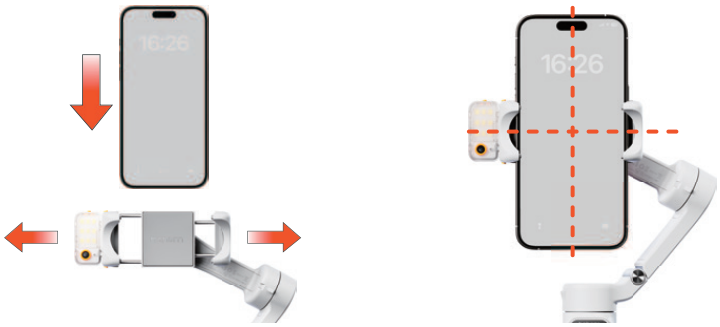
Compatible smartphones (up to 7 inches): weight up to 400 g, width 58–98 mm, thickness up to 12.5 mm.
For more information, contact Hohem or see the iSteady V3 Ultra smartphone compatibility list at https://www.hohem.com/download.

4.1. Unfolding and Mounting

1. Pull the arm out as shown.



2. Stretch the phone clamp to fit the width of your smartphone and attach it to the center of the phone.



3. Press and hold the power button for 3 seconds to power the gimbal on or off.



⚠ Do not power on the gimbal without a phone mounted. If the phone is not centered at startup, the gimbal's battery life is reduced.

4.2. Default Orientation at Startup

You can choose whether the phone starts in landscape or portrait orientation when the iSteady V3 Ultra is powered on. Method 1 requires the gimbal to be connected to your smartphone via Bluetooth (see Section 5).

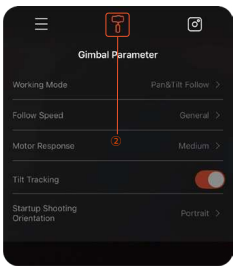
Method 1: in the Hohem Joy app

1. Open the Hohem Joy app on your smartphone and tap **Settings**.
2. Tap **Gimbal Parameter**.
3. Select **Startup Shooting Orientation**.
4. The gimbal applies the selected orientation, and the next time it is powered on it starts in this orientation.

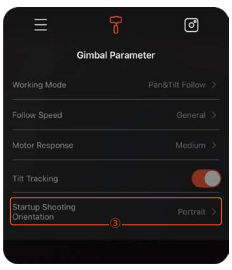
Video tutorial



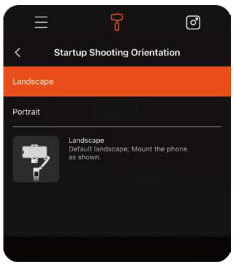
1



2



3



4

Method 2: on the touchscreen remote controller

1. Swipe left.
2. Tap **More Set.**

3. Tap **Default Orient.**
4. Select **Landscape** or **Portrait**. The next time the gimbal is powered on, it starts in this orientation.



1 2 3 4



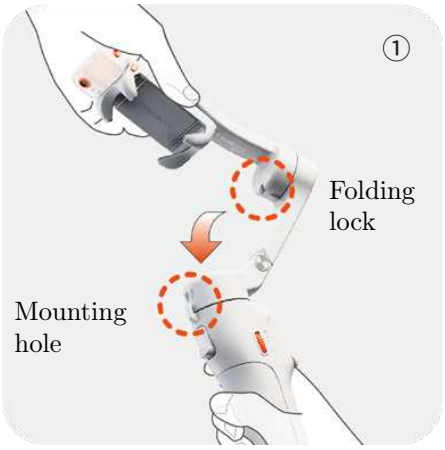
Portrait Landscape

⚠ The gimbal automatically enters standby mode if it detects no load or a severe imbalance.
While using the gimbal, do not touch the pogo pins with your fingers, otherwise poor contact may result.

4.3. Folding

⚠ Make sure the gimbal is powered off before folding it.

Remove the phone. Hold the handle, fold the arm down and snap the folding lock into the mounting hole as shown.


①
Folding lock
Mounting hole


②

5. Bluetooth Connection



1. Make sure the gimbal is powered on.
2. Turn on Bluetooth on your smartphone and select the device named `SV3U-XXXXXX` from the list of available devices.
3. Follow the on-screen instructions to connect and pair.
4. The Bluetooth indicator lights up steadily when the connection is successful.

The gimbal does not appear in the Bluetooth device list, or it is connected to another phone?

Clear the gimbal's Bluetooth pairing information and connect again:

1. Press the side wheel seven times. The Bluetooth icon on the display indicates that the Bluetooth connection has been cleared.
2. Connect again following the Bluetooth connection steps above.



6. Usage Modes

The iSteady V3 Ultra offers three usage modes: **handheld mode**, **extended mode** and **remote mode**.

6.1. Handheld Mode

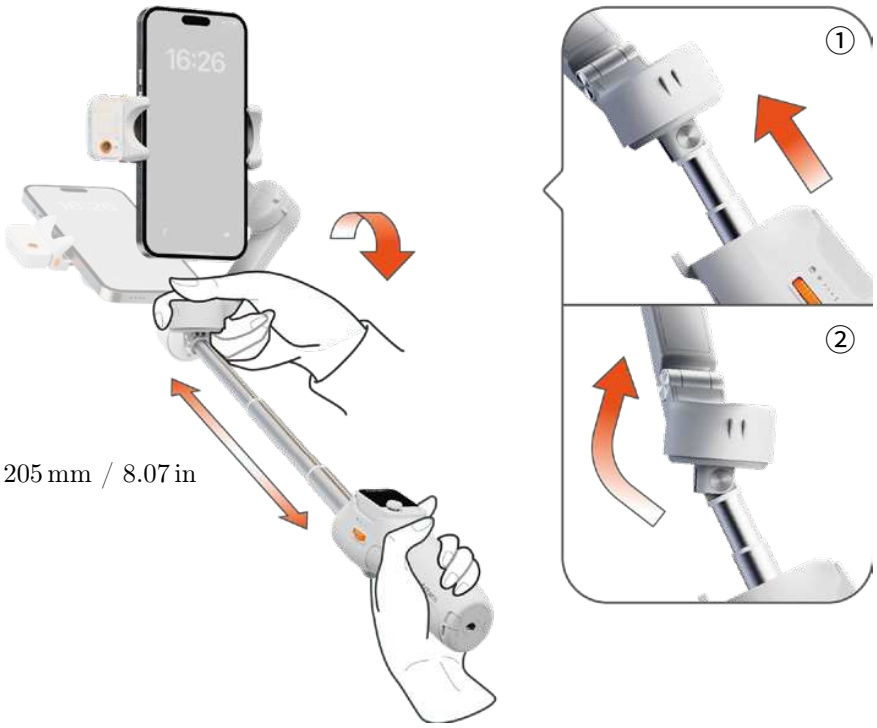


Simply unfold the gimbal and shoot on the go.

6.2. Extended Mode

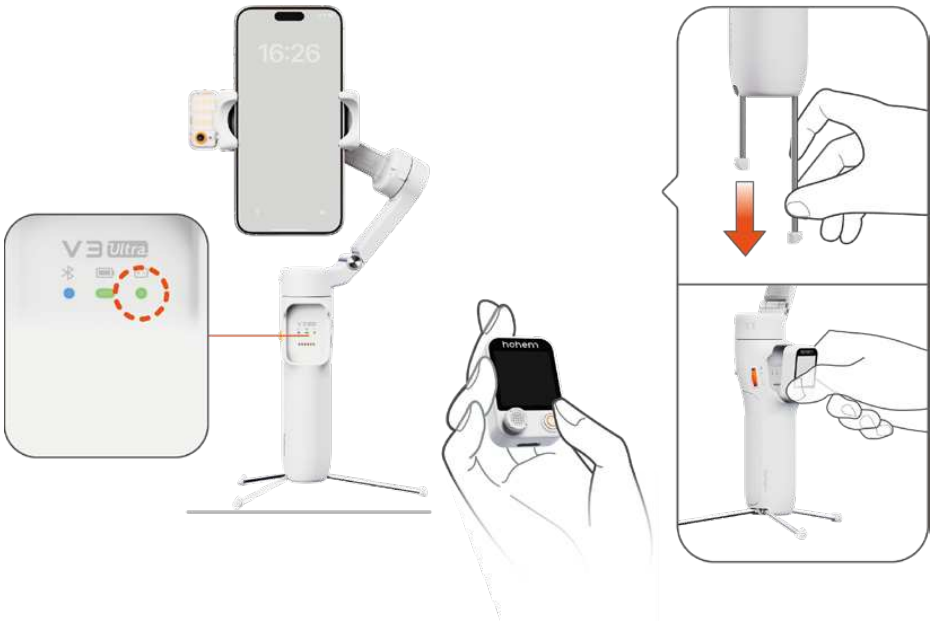
Pull the built-in extension rod upwards and tilt the hinge slightly to the angle you need. The extension rod has three segments with a maximum length of 205 mm (8.07 in); the angle can be adjusted from 0° to 90°.

⚠ Retract the extension rod after use. Leaving it extended for a long time may cause deformation.



6.3. Remote Mode

Pull the tripod legs out fully and unfold them. Stand the gimbal on a stable surface and detach the remote controller for remote shooting from a distance.



*Make sure Bluetooth is connected (green light on).

⚠ For more stability in a wider range of situations, you can also mount the iSteady V3 Ultra on an external tripod using the 1/4"-20 screw hole.
To retract the built-in tripod, carefully push the legs in.

7. AI Tracking

7.1. Mounting and Turning On the AI Tracker

Mounting: attach the magnetic AI tracker so that it is aligned with the magnetic mount.
Turning on: set the switch to **ON**. The fill light flashes twice quickly to confirm activation. To turn the AI tracker off, set the switch to **OFF**.

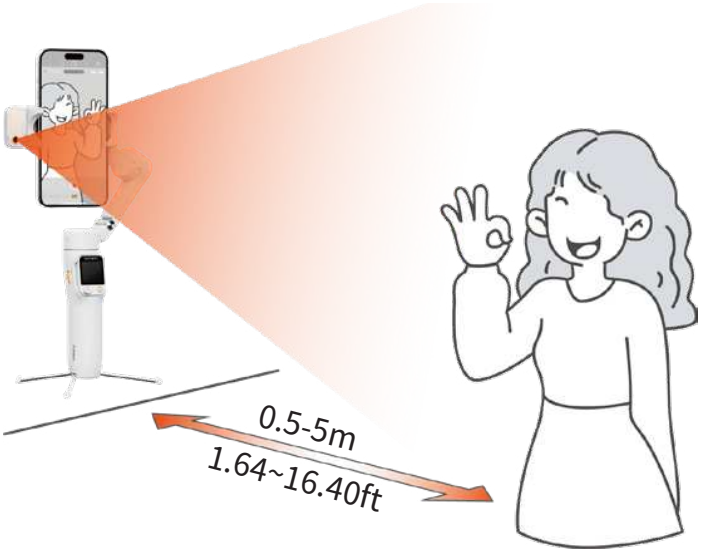




7.2. Gesture Control (Persons Only)

Show the gestures to the AI tracker from a distance of 0.5–5 m (1.64–16.40 ft).

Video tutorial

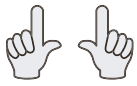




Start AI tracking
(indicator turns green)



Stop AI tracking
(indicator turns red)



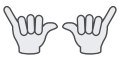
Customized composition
(indicator flashes green quickly)



Landscape
(both thumbs pointing left or right at the same time)



Portrait
(both thumbs pointing up at the same time)



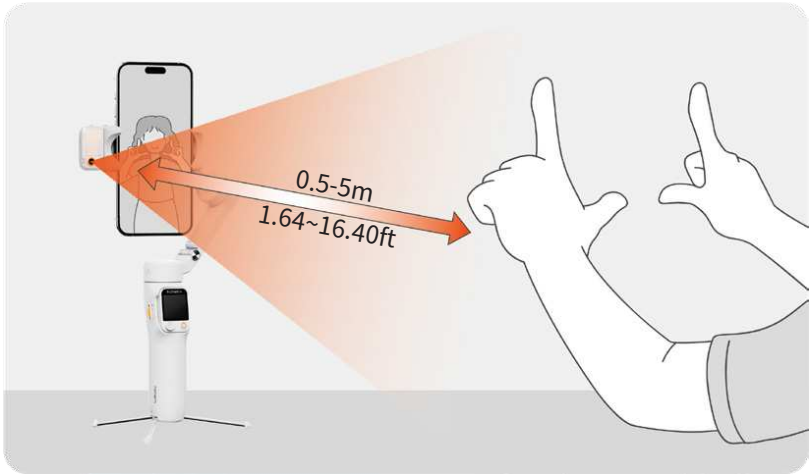
Shutter control
(starts a 3-second countdown for a photo/video; Bluetooth connection required)

7.3. Customized Composition

When you use AI tracking for the first time, the AI tracker keeps you in the center of the phone screen as it follows you. To change your position in the frame for more dynamic shots:

1. Make sure AI tracking is on; the AI indicator lights solid green.
2. Show the gesture to the AI vision sensor; the indicator blinks green quickly.
3. Move in front of the camera until you find the position you want to be tracked in.
4. Show the gesture again to confirm your new composition.

Video tutorial



7.4. Touchscreen Control (Any Subject)

Make sure the AI tracker is switched on.



1. Swipe right on the screen.



2. The live feed is shown in real time.

Tracking method 1: double tap



1. Double tap the subject you want to track.



2. The AI tracker recognizes the subject and starts tracking.

Tracking method 2: drag selection



1. Drag a frame around the subject you want to track.
2. Press the side button or the trigger once to start tracking.

⚠ During AI tracking, you can adjust the composition with the joystick.

Video tutorial

7.5. Live Feed Calibration

When you monitor the live feed on the remote controller, the image may differ from the phone's display because phone cameras sit in different positions. To calibrate the image:





a) Press and hold the side button. A red border shows that live feed calibration is active.



b) Use the joystick to shift the image until it matches your phone screen.



c) Press and hold the side button again to exit live feed calibration. The border flashes green.

7.6. Trigger Control (Quick Tracking)





1. Press the side button or the trigger once to lock onto the subject and start AI tracking.
2. Press the side button or the trigger once again to stop AI tracking.

7.7. Front/Rear Tracking

Press and hold the safety locks on both sides of the phone clamp at the same time to unlock it. Remove the AI tracker, rotate it by 180° and mount it again.



⚠ Removing the AI tracker without unlocking it first may damage the product.
The pogo pins heat up during use. This is normal. Avoid touching them directly to prevent burns.

8. Remote Controller Operation



Side button
Single press: (1) start AI tracking – the subject selected by dragging a frame in the live feed is tracked; if no subject is selected, the AI tracker detects one automatically (people take priority over other objects); (2) stop AI tracking
Double press: recenter the gimbal
Triple press: turn the phone to face forward/backward
Press five times: pair the remote controller again
Press seven times: clear the remote controller connection
Press and hold: enter/exit live feed calibration

Joystick
Push up/down: tilt up/down[1]
Push left/right: pan left/right[1]
Press and hold: turn the fill light on/off

[1] Can also be used to adjust the composition during AI tracking.

Shutter button
Single press: take a photo or start/stop recording[1]
Double press: switch photo/video[2]
Triple press: switch front/rear camera[2]
Press and hold: power the remote controller on/off[3]

[1] Bluetooth connection required.
[2] Works in the Hohem Joy app after a Bluetooth connection is established.
[3] When the remote controller is attached to the handle, this also powers the gimbal on/off.

9. Buttons and Working Modes

9.1. Buttons



Power button
Press and hold: power on/off
Double press: enter/exit standby mode
Press five times: automatic calibration (if the gimbal is tilted after startup)



Trigger
Single press: (1) start AI tracking – the subject selected by dragging a frame in the live feed is tracked; if no subject is selected, the AI tracker detects one automatically (people take priority over other objects); (2) stop AI tracking
Double press: recenter the gimbal
Triple press: turn the phone to face forward/backward
Press and hold: All Lock mode
Single press + press and hold: Sport mode



Side wheel – fill light control
Press and hold: turn the fill light on/off
Double press: switch the color temperature (cool/warm/neutral)
Scroll up: increase the brightness
Scroll down: decrease the brightness
Press five times: pair the remote controller again (then press the side button five times to complete pairing)
Press seven times: clear the Bluetooth/remote controller connection

---



USB-C charging port
Connect a power supply to charge the gimbal.



1/4"-20 screw hole
For connecting accessories such as a tripod.

9.2. Working Modes

The iSteady V3 Ultra has three axes of rotation: pan, tilt and roll. Combining the axes in different ways gives four working modes, each suited to a different kind of shot.

Video tutorial





Pan Follow mode (PF)
Axes: the pan axis follows; the roll and tilt axes keep a fixed orientation.
Function: the phone pans smoothly left and right with the operator's movements, while tilt and roll stay steady.



Pan and Tilt Follow mode (PTF)
Axes: the pan and tilt axes follow; the roll axis keeps a fixed orientation.
Function: the phone follows the operator's pan (left/right) and tilt (up/down) movements for more dynamic framing. The roll axis stays level to keep the horizon straight.



Point of View mode (POV)
Axes: all three axes (roll, tilt and pan) follow.
Function: the phone follows the operator's movements in all directions. This gives a first-person perspective, as if viewers were looking through the operator's eyes.



All Lock mode (LOCK)
Axes: all three axes (roll, tilt and pan) are locked.
Function: the orientation of the phone stays fixed regardless of how the gimbal moves.

10. Touchscreen Interface

10.1. Status Bar



Gimbal battery	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; shutting down soon
Working mode	PF Pan Follow; PTF Pan and Tilt Follow; POV Point of View; LOCK All Lock; L All Lock; S Sport mode (PF, PTF, POV and LOCK are selected on the touchscreen; L and S are controlled with the trigger.)
AI tracking	AI on; AI stopped (if the AI icon disappears, the AI tracker has not been detected)
Bluetooth connection	connected; disconnected
Remote connection	connected; disconnected
Remote battery	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; shutting down soon

10.2. Home Screen – Basic Operation



Orientation: landscape/portrait

Working mode: PF, PTF, POV, LOCK

Zoom in*: press and hold to zoom in

Zoom out*: press and hold to zoom out

*Works with the native camera app on some Android phones, or with the Hohem Joy app via Bluetooth.

10.3. Swipe Right – Live Feed Monitoring



Double tap a subject or drag a frame around it to identify and track it.

10.4. Swipe Left – Advanced Features



- **Joystick:** joystick settings
- **Scenario:** pan rotation, roll rotation, panorama, time-lapse
- **Fill light:** color temperature and brightness
- **More Set.:** language, gimbal sound, motor strength and more

11. Indicators



Indicator	LED	Meaning
Remote connection indicator		Solid: remote controller connected
		Quick flash ×3: gimbal powering on/off
		Slow alternating flash: remote controller pairing again
		Off: remote controller disconnected
		Slow flash: gimbal overloaded
		Solid: gimbal firmware error
		Pulsing: gimbal in standby
Gimbal battery indicator		Solid: 50–100 %
		Solid: 25–50 %
		Solid: below 25 %
		Quick flash: shutting down soon
		A slowly flashing battery indicator means the gimbal is charging (the color shows the current battery level).
Bluetooth indicator		Solid: Bluetooth connected
		Quick flash ×3: Bluetooth pairing cleared (remote controller powering on/off)
		Slow flash: gimbal firmware update in progress
		Off: Bluetooth disconnected

12. Hohem Joy App

12.1. Downloading

Scan the QR code or search for **Hohem Joy** in the App Store or on Google Play to download the app.

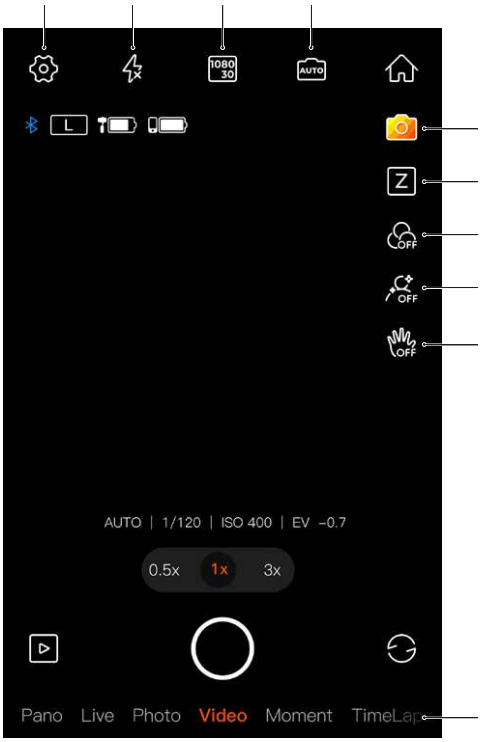
12.2. Connecting the Gimbal

1. Attach your smartphone and turn on the iSteady V3 Ultra.
2. Turn on Bluetooth on your smartphone.
3. Open the Hohem Joy app and follow the on-screen instructions to complete the connection.



12.3. Camera Interface

⚠ The camera interface may change with updates of the Hohem Joy app.


1080 30
AUTO
L
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment

1		**Shooting parameters**	Set the shutter speed, ISO and EV.
2		**Resolution and frame rate**	Set the resolution and video frame rate.
3		**Flash**	Adjust the flash.
4		**General settings**	Gimbal parameters*, camera parameters and gimbal information. *You can set the gimbal to start in landscape or portrait mode by default.
5		**Creative studio**	Step-by-step shooting tutorials (camera moves and framing tips) suited to the situation or environment.
6		**Zoom/focus switch**	To set the Z/F mode: tap **Settings** → scroll down and select **Seamless Zoom** → tap **Close** → tap the Z icon → set the Z/F mode.
7		**Filter**	Select a photo or video filter.
8		**Beauty**	Choose from auto, slim face or big eyes beauty modes.
9		**Gesture control**	Enables person tracking and shutter control. *To track objects in the app, drag a frame around the target on the phone screen.
10		**Moment templates**	Various video templates; tap one to start and the gimbal automatically performs the moves to create a video.

For more information, visit https://www.hohem.com or scan the QR code to watch the tutorials.

13. Automatic Calibration and Firmware Update

13.1. Automatic Calibration

Automatic calibration reduces drift or slight deviation caused by nearby magnetic interference or by human error.



1. Set up the gimbal, power it on and place it on a hard, flat surface.



2. Press the trigger twice to recenter the gimbal.



3. Press the power button five times to start automatic calibration.



4. A single beep indicates that the calibration is complete.

⚠ During automatic calibration, the remote controller must be connected to the gimbal. Calibration fails if the gimbal is not standing on a flat surface (for example, when you hold it in a moving vehicle).
If calibration fails, you hear two beeps, indicating standby mode. Double press the power button to exit standby and repeat the calibration.

13.2. Firmware Update

When a new firmware version is available, the Hohem Joy app notifies you. Follow the on-screen instructions in the app to update the firmware.

14. Specifications

14.1. iSteady V3 Ultra

Model	HPG-V3U
Weight	428 g (±5 g)
Dimensions	Unfolded: 127 × 65 × 312 mm Folded: 98 × 44 × 160.5 mm
Material	High-performance composite material
Maximum load	400 g
Phone width	58–98 mm
Battery	18350 Li-ion, 7.2 V / 11.52 Wh, typical capacity 1600 mAh, rated capacity 1550 mAh
Operating time	Approx. 9 hours (AI tracking off) Approx. 4 hours (AI tracking on) *Measured in a controlled environment with the gimbal balanced and stationary. Actual performance may vary depending on usage conditions.
Power consumption	1.55 W (approximate, measured under ideal conditions)
Charging time	2.5 hours (5 V / 2 A)
Controllable angle	Pan: 360° infinite Roll: −195° to +135° Tilt: −35° to +45°
Mechanical angle	Pan: 360° infinite Roll: −195° to +135° Tilt: −235° to +80°
Operating temperature	−10 °C to 45 °C
Motor protection	The gimbal switches off automatically in case of improper operation to protect the motors.

14.2. AI Tracker

Model	MTK-L06
Weight	14 g
Dimensions	42 × 16.5 × 25 mm
Lens resolution	2 MP
Gesture recognition distance	0.5–5 m (1.64–16.40 ft)
Tracking distance	0.5–7 m (1.64–22.97 ft)
Light power	2 W
Illuminance	110 lx at 0.5 m
Color temperature	6500 K (cool), 5000 K (neutral), 2700 K (warm)

14.3. Touchscreen Remote Controller

Model	HRT-05
Weight	16.4 g
Dimensions	41 × 28.4 × 16.5 mm
Battery	3.85 V / 140 mAh / 0.539 Wh
Remote control range	10 m (32.81 ft)
Wireless video transmission range	10 m (32.81 ft)
Touchscreen	1.22 inches

15. Warning and Disclaimer

Thank you for purchasing this Hohem product. By using this product, you confirm that you have read this disclaimer and warning carefully, and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You are solely responsible for your own conduct while using this product and for any consequences thereof. You agree to use this product only for proper purposes and in accordance with all applicable laws, rules and regulations, and with all terms, precautions, practices, policies and guidelines that Hohem has made or may make available. Hohem accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices, including but not limited to those set forth in this document.

This document and all other collateral documents may be changed at the sole discretion of Hohem. For up-to-date product information, visit https://www.hohem.com and open the page for this product.

16. Manufacturer's Warranty Terms

1. If quality defects or functional faults are found within seven (7) to thirty (30) calendar days of receiving the product, customers are entitled to a replacement, subject to the policy of the sales platform where the product was purchased.
2. The manufacturer's official warranty period is 12 months (1 year) from the date of sale under normal use. The actual warranty coverage is subject to the applicable local laws and regulations of the region where the product is sold and to the warranty policy of the sales platform. Accessories are excluded from the warranty service. The warranty applies to normal use only. Damage occurring after this period or caused by force majeure is not covered, nor is damage unrelated to product quality, such as collisions, burns, unauthorized repairs or modifications, foreign objects (water, oil, sand, etc.), or improper installation or use. Paid repair services are available for such cases.
3. Keep the warranty card or an equivalent proof of purchase and present it when requesting warranty service.

Your statutory rights as a consumer under the laws of your country are not affected.

17. Manufacturer Contact

hohem

Manufacturer: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
E-mail: service@hohem.com
Website: https://www.hohem.com

Manufacturer's toll-free call center

United States	+1 (888) 965 8512	Mon–Fri 9:00–17:00 (EST)
United Kingdom	+44 (0)808 273 7578	Mon–Fri 14:00–22:00 (GMT)
Canada	+1 (855) 758 8939	Mon–Fri 9:00–17:00 (EST)
Brazil	+55 (0)800 591 1897	Mon–Fri 10:00–18:00 (GMT−3)

Follow Hohem on Facebook.

18. Compliance Information

18.1. EU Compliance

Do not use the device at excessively high or low temperatures, and never expose it to strong sunlight or a very humid environment. The suitable operating temperature for the product and its accessories is −10 °C to 45 °C.

Battery warning

- Replacing the battery with an incorrect type can defeat a safeguard.
- Disposing of a battery in fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting it, can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high-temperature environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may explode or leak flammable liquid or gas.

RF exposure (SAR) and operating frequencies

HPG-V3U (iSteady V3 Ultra AI tracking smartphone gimbal): the European SAR limit is 2.0 W/kg for the body. The device has been tested against this limit; the highest SAR value reported during product certification when properly worn on the body is 0.439 W/kg. Operating frequencies (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (8.32 dBm); WLAN 2.4 GHz 2412–2472 MHz (19.62 dBm).

HRT-05 (touchscreen remote controller): the European SAR limit is 2.0 W/kg for the body. The device has been tested against this limit; the highest SAR value reported during product certification when properly worn on the body is 0.372 W/kg. Operating frequencies (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (4.57 dBm); WLAN 2.4 GHz 2412–2472 MHz (17.43 dBm).

If you use a third-party charger, the recommended adapter output is 5 V DC / 2 A, and the adapter must be of a CE-approved type.

This product can be used in all EU member states.

18.2. EU Declaration of Conformity



Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity is available at https://www.hohem.com.

18.3. Disposal (WEEE)

The crossed-out wheeled bin symbol means that the product must not be disposed of with household waste (Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment). Take it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment or return it to the retailer. Proper disposal helps prevent negative effects on the environment and human health. Your local authority can tell you where the nearest collection point is.

18.4. Battery Information

The gimbal contains a built-in rechargeable lithium-ion battery. Batteries must not be disposed of with household waste; hand in the product at a collection point for used batteries or electrical equipment.

Information pursuant to Regulation (EU) 2023/1542:

1. Battery manufacturer (Article 38(7)): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, China
2. Battery category (Article 38(6)): portable battery
3. Place of manufacture: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, China
4. Date of manufacture (month and year): marked on the battery
5. Weight: 0.051 kg
6. Capacity: 1550 mAh
7. Chemistry: ternary lithium
8. Hazardous substances other than mercury, cadmium or lead: none
9. Usable extinguishing agent: water sprinkler
10. Critical raw materials present in a concentration above 0.1 % weight by weight: Ni 17.82 %, Co 1.43 %, Mn 0.89 %, Li 2.46 %, C 13.12 %, Si 2.19 %, Cu 7.74 %, Al 3.8 %, $LiPF_6$ 1.9 %

18.5. FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications or changes to this equipment. Such modifications or changes could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The SAR limit of the USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The iSteady V3 Ultra AI tracking smartphone gimbal (FCC ID: 2AIB7V3U) and the touchscreen remote controller (FCC ID: 2AIB7HRT-05) have been tested against this SAR limit for typical body-worn operation with the back of the device kept 0 mm from the body. Belt clips, holsters and similar accessories used with the device should not contain metallic components; accessories that do not meet these requirements may not comply with FCC RF exposure requirements and should be avoided.

18.6. IC Statement

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device conforms to the SAR limit of Canada of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The iSteady V3 Ultra AI tracking smartphone gimbal (IC: 28400-V3U) and the touchscreen remote controller (IC: 28400-HRT05) were tested for typical body-worn operation with the back of the device kept 0 mm from the body. Belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components; accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

hohem

iSteady V3 Ultra

Smartphone-Gimbal mit KI-Tracking

Bedienungsanleitung



Video-Tutorial
Scannen Sie den QR-Code, um die Video-Tutorials anzusehen, oder besuchen Sie https://www.hohem.com.

Inhaltsverzeichnis

1 Lieferumfang **3**

2 Produktübersicht **4**

2.1 Vorderansicht 4

2.2 Rückansicht 5

3 Laden **6**

3.1 Lademethode 6

3.2 Ladestatus 6

4 Aufklappen und Zusammenklappen **7**

4.1 Aufklappen und Montage 7

4.2 Standardausrichtung beim Einschalten 8

4.3 Zusammenklappen 9

5 Bluetooth-Verbindung **11**

6 Verwendungsarten **12**

6.1 Handbetrieb 12

6.2 Verlängerungsbetrieb 12

6.3 Fernbetrieb 13

7 KI-Tracking **15**

7.1 KI-Tracker anbringen und einschalten 15

7.2 Gestensteuerung (nur Personen) 15

7.3 Individuelle Bildkomposition 16

7.4 Touchscreen-Steuerung (beliebiges Motiv) 17

7.5 Kalibrierung des Livebilds 18

7.6 Trigger-Steuerung (Schnell-Tracking) 19

7.7 Tracking vorne/hinten 20

8 Bedienung der Fernbedienung **21**

9 Tasten und Betriebsmodi **22**

9.1 Tasten 22
9.2 Betriebsmodi 23

10 Touchscreen-Oberfläche **25**
10.1 Statusleiste 25
10.2 Startbildschirm – Grundbedienung 25
10.3 Nach rechts wischen – Livebild 26
10.4 Nach links wischen – erweiterte Funktionen 26

11 Anzeigen **27**

12 App Hohem Joy **29**
12.1 Herunterladen 29
12.2 Gimbal verbinden 29
12.3 Kameraoberfläche 29

13 Automatische Kalibrierung und Firmware-Update **32**
13.1 Automatische Kalibrierung 32
13.2 Firmware-Update 32

14 Technische Daten **33**
14.1 iSteady V3 Ultra 33
14.2 KI-Tracker 34
14.3 Touchscreen-Fernbedienung 34

15 Warnhinweis und Haftungsausschluss **35**

16 Garantiebedingungen des Herstellers **35**

17 Kontakt zum Hersteller **36**

18 Konformitätsinformationen **37**
18.1 EU-Konformität 37
18.2 EU-Konformitätserklärung 38
18.3 Entsorgung (WEEE) 38
18.4 Informationen zum Akku 38
18.5 FCC-Erklärung 39

18.6 IC-Erklärung 39

1. Lieferumfang

Prüfen Sie vor der ersten Verwendung, ob die Verpackung alle unten aufgeführten Teile enthält.



iSteady V3 Ultra



Magnetischer KI-Tracker mit Fülllicht



Abnehmbare Touchscreen-Fernbedienung



USB-C-Ladekabel



Inbusschlüssel



Aufbewahrungstasche



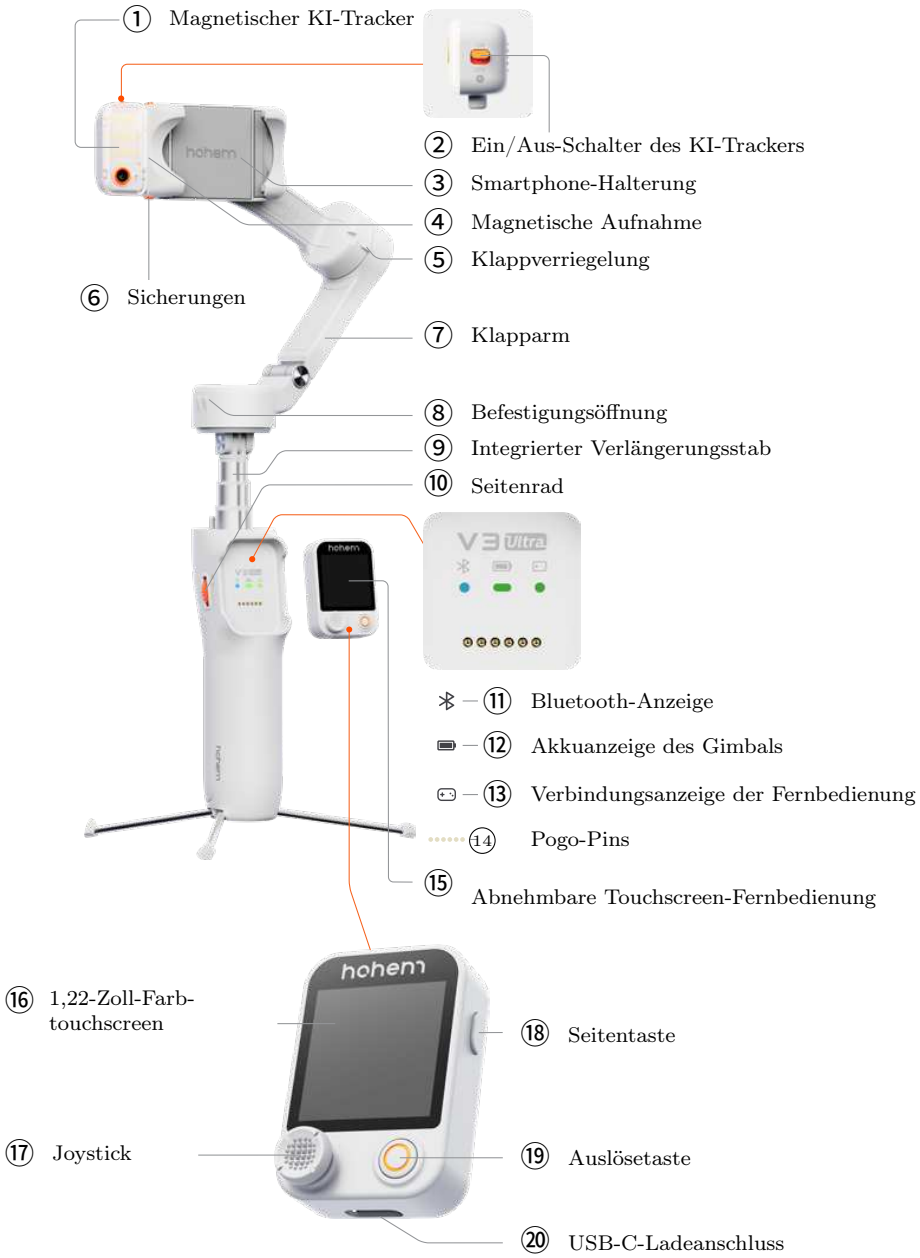
Kurzanleitung



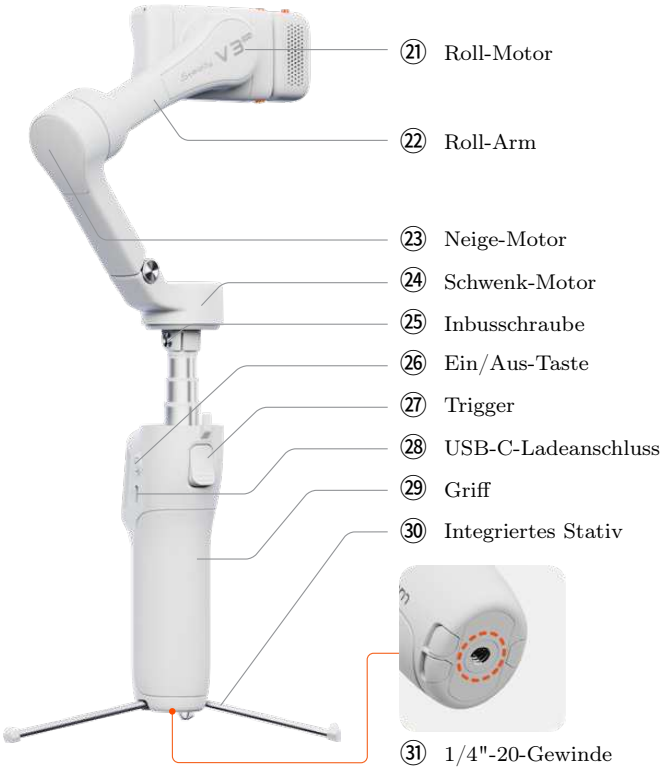
Garantiekarte und Sicherheitshinweise

2. Produktübersicht

2.1. Vorderansicht



2.2. Rückansicht



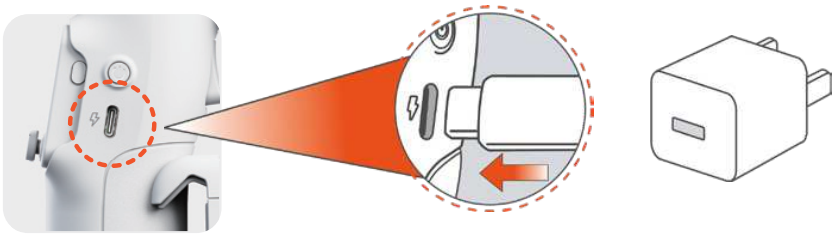
⚠ Wenn die Basis des Schwenk-Motors locker ist, ziehen Sie die Inbusschraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn fest.

3. Laden

Laden Sie den iSteady V3 Ultra vor der ersten Verwendung vollständig auf.

3.1. Lademethode

Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel an den USB-C-Ladeanschluss am Griff des Gimbals an. Empfohlen wird ein USB-Ladegerät mit 5 V / 2 A (nicht im Lieferumfang enthalten).



USB-C-Kabel

USB-Ladegerät
(5 V / 2 A)
*Nicht im Lieferumfang

3.2. Ladestatus

1. Während des Ladevorgangs blinkt die Akkuanzeige langsam (ihre Farbe zeigt den aktuellen Akkustand).
2. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Akkuanzeige dauerhaft grün.

4. Aufklappen und Zusammenklappen

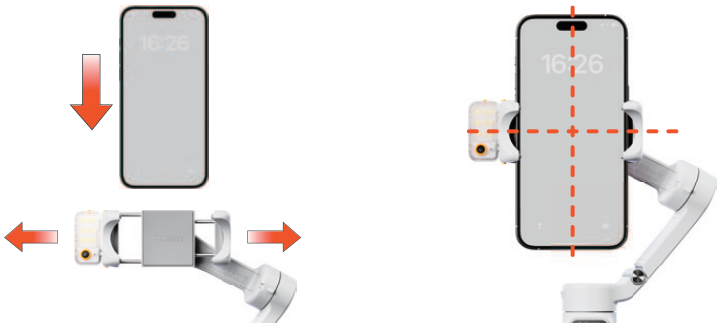
Kompatible Smartphones (bis 7 Zoll): Gewicht bis 400 g, Breite 58–98 mm, Dicke bis 12,5 mm.
Weitere Informationen erhalten Sie bei Hohem oder in der Smartphone-Kompatibilitätsliste des iSteady V3 Ultra unter https://www.hohem.com/download.

4.1. Aufklappen und Montage

1. Ziehen Sie den Arm wie abgebildet heraus.



2. Ziehen Sie die Smartphone-Halterung auf die Breite Ihres Smartphones auseinander und setzen Sie sie mittig am Smartphone an.



3. Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Gimbal ein- oder auszuschalten.



⚠ Schalten Sie den Gimbal nicht ohne eingesetztes Smartphone ein. Ist das Smartphone beim Einschalten nicht mittig ausgerichtet, verkürzt sich die Akkulaufzeit des Gimbals.

4.2. Standardausrichtung beim Einschalten

Sie können festlegen, ob das Smartphone beim Einschalten des iSteady V3 Ultra im Quer- oder im Hochformat startet. Für Methode 1 muss der Gimbal per Bluetooth mit Ihrem Smartphone verbunden sein (siehe Abschnitt 5).

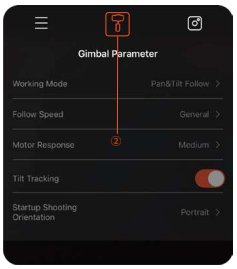
Methode 1: in der App Hohem Joy

1. Öffnen Sie die App Hohem Joy auf Ihrem Smartphone und tippen Sie auf **Settings** (Einstellungen).
2. Tippen Sie auf **Gimbal Parameter** (Gimbal-Parameter).
3. Wählen Sie **Startup Shooting Orientation** (Aufnahmeausrichtung beim Start).
4. Der Gimbal übernimmt die gewählte Ausrichtung und startet beim nächsten Einschalten in dieser Ausrichtung.

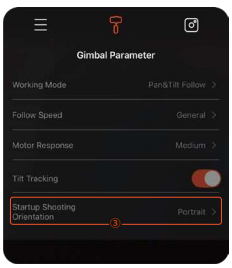
Video-Tutorial



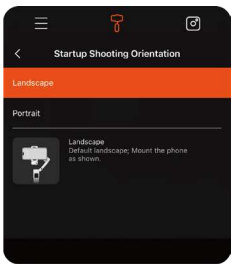
1



2



3



4

Methode 2: an der Touchscreen-Fernbedienung

1. Wischen Sie nach links.
2. Tippen Sie auf **More Set.** (weitere Einstellungen).
3. Tippen Sie auf **Default Orient.** (Standardausrichtung).
4. Wählen Sie **Landscape** (Querformat) oder **Portrait** (Hochformat). Beim nächsten Einschalten startet der Gimbal in dieser Ausrichtung.



1 2 3 4



Portrait (Hochformat) Landscape (Querformat)

⚠ Der Gimbal wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn er keine Last oder eine starke Unwucht erkennt.
Berühren Sie während der Verwendung des Gimbals die Pogo-Pins nicht mit den Fingern, da sonst ein schlechter Kontakt entstehen kann.

4.3. Zusammenklappen

⚠ Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenklappen, dass der Gimbal ausgeschaltet ist.

Nehmen Sie das Smartphone ab. Halten Sie den Griff, klappen Sie den Arm nach unten und lassen Sie die Klappverriegelung wie abgebildet in der Befestigungsöffnung einrasten.


①
Klapp-
verriegelung
Befestigungs-
öffnung
②

5. Bluetooth-Verbindung



1. Vergewissern Sie sich, dass der Gimbal eingeschaltet ist.
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein und wählen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte das Gerät `SV3U-XXXXXX`.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung herzustellen und das Gerät zu koppeln.
4. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die Bluetooth-Anzeige dauerhaft.

Der Gimbal erscheint nicht in der Bluetooth-Geräteliste oder ist mit einem anderen Smartphone verbunden?

Löschen Sie die Bluetooth-Kopplungsdaten des Gimbals und verbinden Sie ihn erneut:

1. Drücken Sie das Seitenrad sieben Mal. Das Bluetooth-Symbol auf dem Display zeigt an, dass die Bluetooth-Verbindung gelöscht wurde.
2. Verbinden Sie den Gimbal erneut wie oben unter Bluetooth-Verbindung beschrieben.



6. Verwendungsarten

Der iSteady V3 Ultra bietet drei Verwendungsarten: **Handbetrieb**, **Verlängerungsbetrieb** und **Fernbetrieb**.

6.1. Handbetrieb

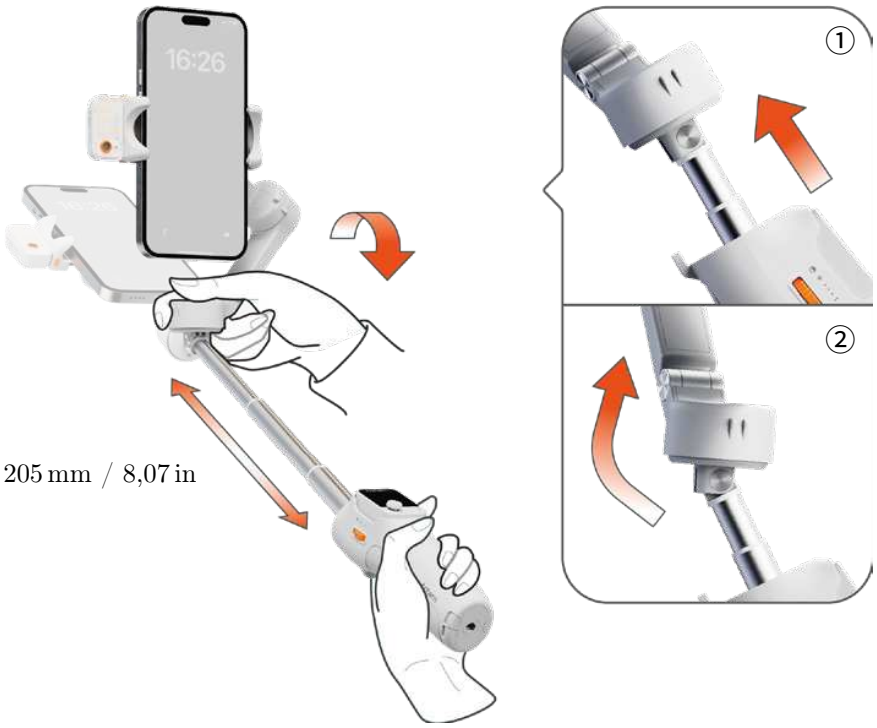


Klappen Sie den Gimbal einfach auf und filmen Sie unterwegs.

6.2. Verlängerungsbetrieb

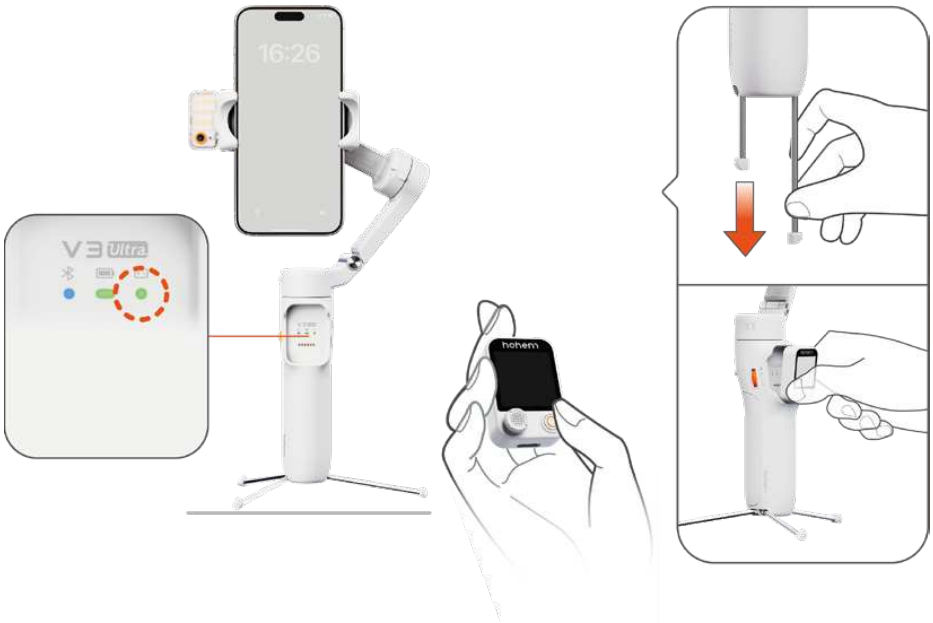
Ziehen Sie den integrierten Verlängerungsstab nach oben heraus und neigen Sie das Gelenk leicht in den gewünschten Winkel. Der Verlängerungsstab hat drei Segmente und eine maximale Länge von 205 mm (8,07 in); der Winkel lässt sich von 0° bis 90° einstellen.

⚠ Schieben Sie den Verlängerungsstab nach der Verwendung wieder ein. Bleibt er lange ausgezogen, kann er sich verformen.



6.3. Fernbetrieb

Ziehen Sie die Stativbeine vollständig heraus und klappen Sie sie auf. Stellen Sie den Gimbal auf eine stabile Fläche und nehmen Sie die Fernbedienung ab, um aus der Entfernung aufzunehmen.



*Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth verbunden ist (grüne Anzeige leuchtet).

⚠ Für mehr Stabilität in den unterschiedlichsten Situationen können Sie den iSteady V3 Ultra über das 1/4"-20-Gewinde auch auf einem externen Stativ montieren.
Um das integrierte Stativ einzuklappen, schieben Sie die Beine vorsichtig ein.

7. KI-Tracking

7.1. KI-Tracker anbringen und einschalten

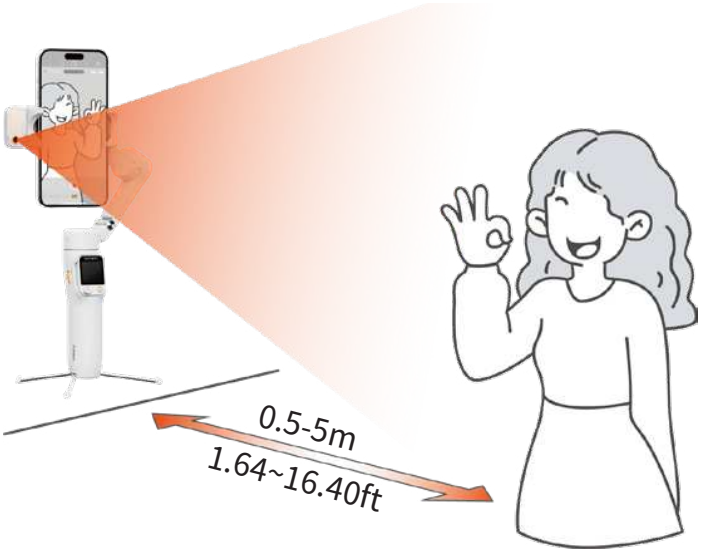
Anbringen: Setzen Sie den magnetischen KI-Tracker so auf, dass er an der magnetischen Aufnahme ausgerichtet ist.
Einschalten: Stellen Sie den Schalter auf **ON**. Das Fülllicht blinkt zur Bestätigung zweimal schnell. Zum Ausschalten des KI-Trackers stellen Sie den Schalter auf **OFF**.



7.2. Gestensteuerung (nur Personen)

Zeigen Sie dem KI-Tracker die Gesten aus einer Entfernung von 0,5–5 m (1,64–16,40 ft).

Video-Tutorial

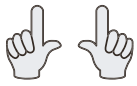




KI-Tracking starten
(Anzeige leuchtet grün)



KI-Tracking beenden
(Anzeige leuchtet rot)



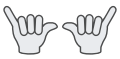
Individuelle Bildkomposition
(Anzeige blinkt schnell grün)



Querformat
(beide Daumen gleichzeitig nach links oder rechts)



Hochformat
(beide Daumen gleichzeitig nach oben)



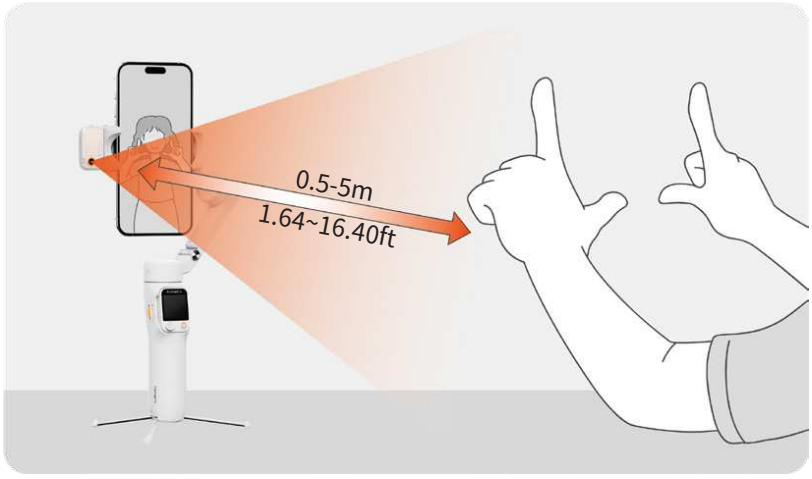
Auslösersteuerung
(startet einen 3-Sekunden-Countdown für Foto/Video; Bluetooth-Verbindung erforderlich)

7.3. Individuelle Bildkomposition

Wenn Sie das KI-Tracking zum ersten Mal verwenden, hält der KI-Tracker Sie beim Verfolgen in der Mitte des Smartphone-Bildschirms. So ändern Sie Ihre Position im Bild für dynamischere Aufnahmen:

1. Vergewissern Sie sich, dass das KI-Tracking eingeschaltet ist; die KI-Anzeige leuchtet dauerhaft grün.
2. Zeigen Sie dem KI-Bildsensor die Geste; die Anzeige blinkt schnell grün.
3. Bewegen Sie sich vor der Kamera, bis Sie die Position gefunden haben, in der Sie verfolgt werden möchten.
4. Zeigen Sie die Geste erneut, um die neue Bildkomposition zu bestätigen.

Video-Tutorial



7.4. Touchscreen-Steuerung (beliebiges Motiv)

Vergewissern Sie sich, dass der KI-Tracker eingeschaltet ist.



1. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach rechts.



2. Das Livebild wird in Echtzeit angezeigt.

Tracking-Methode 1: Doppeltippen



1. Tippen Sie zweimal auf das Motiv, das verfolgt werden soll.



2. Der KI-Tracker erkennt das Motiv und beginnt mit dem Tracking.

Tracking-Methode 2: Auswahl durch Ziehen





1. Ziehen Sie einen Rahmen um das Motiv, das verfolgt werden soll.
2. Drücken Sie einmal die Seitentaste oder den Trigger, um das Tracking zu starten.

⚠ Während des KI-Trackings können Sie die Bildkomposition mit dem Joystick anpassen.

Video-Tutorial

7.5. Kalibrierung des Livebilds

Wenn Sie das Livebild auf der Fernbedienung verfolgen, kann es vom Smartphone-Display abweichen, da die Kameras von Smartphones unterschiedlich positioniert sind. So kalibrieren Sie das Bild:





a) Halten Sie die Seitentaste gedrückt. Ein roter Rahmen zeigt an, dass die Kalibrierung des Livebilds aktiv ist.



b) Verschieben Sie das Bild mit dem Joystick, bis es mit dem Smartphone-Bildschirm übereinstimmt.



c) Halten Sie die Seitentaste erneut gedrückt, um die Kalibrierung zu beenden. Der Rahmen blinkt grün.

7.6. Trigger-Steuerung (Schnell-Tracking)





1. Drücken Sie einmal die Seitentaste oder den Trigger, um das Motiv zu erfassen und das KI-Tracking zu starten.
2. Drücken Sie erneut einmal die Seitentaste oder den Trigger, um das KI-Tracking zu beenden.

7.7. Tracking vorne/hinten

Halten Sie die Sicherungen auf beiden Seiten der Smartphone-Halterung gleichzeitig gedrückt, um sie zu entriegeln. Nehmen Sie den KI-Tracker ab, drehen Sie ihn um 180° und setzen Sie ihn wieder auf.



⚠ Wird der KI-Tracker abgenommen, ohne ihn vorher zu entriegeln, kann das Produkt beschädigt werden.
Die Pogo-Pins erwärmen sich während des Betriebs. Das ist normal. Berühren Sie sie nicht direkt, um Verbrennungen zu vermeiden.

8. Bedienung der Fernbedienung



Seitentaste
Einmal drücken: (1) KI-Tracking starten – das im Livebild mit einem Rahmen ausgewählte Motiv wird verfolgt; ist kein Motiv ausgewählt, erkennt der KI-Tracker automatisch eines (Personen haben Vorrang vor anderen Objekten); (2) KI-Tracking beenden
Zweimal drücken: Gimbal zentrieren
Dreimal drücken: Smartphone nach vorne/hinten drehen
Fünfmal drücken: Fernbedienung erneut koppeln
Siebenmal drücken: Verbindung der Fernbedienung löschen
Gedrückt halten: Kalibrierung des Livebilds starten/beenden

Joystick
Nach oben/unten: nach oben/unten neigen[1]
Nach links/rechts: nach links/rechts schwenken[1]
Gedrückt halten: Fülllicht ein/aus

[1] Auch zum Anpassen der Bildkomposition während des KI-Trackings.

Auslösetaste
Einmal drücken: Foto aufnehmen oder Aufnahme starten/stoppen[1]
Zweimal drücken: zwischen Foto und Video wechseln[2]
Dreimal drücken: zwischen Front- und Rückkamera wechseln[2]
Gedrückt halten: Fernbedienung ein/aus[3]

[1] Bluetooth-Verbindung erforderlich.
[2] Funktioniert in der App Hohem Joy nach Herstellen der Bluetooth-Verbindung.
[3] Ist die Fernbedienung am Griff angebracht, wird damit auch der Gimbal ein-/ausgeschaltet.

9. Tasten und Betriebsmodi

9.1. Tasten



Ein/Aus-Taste
Gedrückt halten: ein-/ausschalten
Zweimal drücken: Standby-Modus aktivieren/beenden
Fünfmal drücken: automatische Kalibrierung (wenn der Gimbal nach dem Einschalten schief steht)



Trigger
Einmal drücken: (1) KI-Tracking starten – das im Livebild mit einem Rahmen ausgewählte Motiv wird verfolgt; ist kein Motiv ausgewählt, erkennt der KI-Tracker automatisch eines (Personen haben Vorrang vor anderen Objekten); (2) KI-Tracking beenden
Zweimal drücken: Gimbal zentrieren
Dreimal drücken: Smartphone nach vorne/hinten drehen
Gedrückt halten: All-Lock-Modus
Einmal drücken + gedrückt halten: Sport-Modus



Seitenrad – Steuerung des Fülllichts
Gedrückt halten: Fülllicht ein/aus
Zweimal drücken: Farbtemperatur wechseln (kalt/warm/neutral)
Nach oben drehen: Helligkeit erhöhen
Nach unten drehen: Helligkeit verringern
Fünfmal drücken: Fernbedienung erneut koppeln (anschließend die Seitentaste fünfmal drücken, um die Kopplung abzuschließen)
Siebenmal drücken: Bluetooth-/Fernbedienungsverbindung löschen

---



USB-C-Ladeanschluss
Zum Anschließen einer Stromquelle, um den Gimbal zu laden.



1/4"-20-Gewinde
Zum Anschließen von Zubehör wie einem Stativ.

9.2. Betriebsmodi

Der iSteady V3 Ultra hat drei Drehachsen: Schwenken (Pan), Neigen (Tilt) und Rollen (Roll). Aus unterschiedlichen Kombinationen der Achsen ergeben sich vier Betriebsmodi, die sich jeweils für eine andere Art von Aufnahme eignen.

Video-Tutorial





Schwenk-Folgemodus (PF)
Achsen: Die Schwenkachse folgt; Roll- und Neigeachse behalten eine feste Ausrichtung.
Funktion: Das Smartphone schwenkt gleichmäßig mit den Bewegungen des Bedieners nach links und rechts, während Neigung und Rollen stabil bleiben.



Schwenk- und Neige-Folgemodus (PTF)
Achsen: Schwenk- und Neigeachse folgen; die Rollachse behält eine feste Ausrichtung.
Funktion: Das Smartphone folgt den Schwenk- (links/rechts) und Neigebewegungen (oben/unten) des Bedieners für eine dynamischere Bildgestaltung. Die Rollachse bleibt waagerecht, damit der Horizont gerade bleibt.



Point-of-View-Modus (POV)
Achsen: Alle drei Achsen (Rollen, Neigen und Schwenken) folgen.
Funktion: Das Smartphone folgt den Bewegungen des Bedieners in alle Richtungen. So entsteht eine Ich-Perspektive, als würden die Zuschauer durch die Augen des Bedieners blicken.



All-Lock-Modus (LOCK)
Achsen: Alle drei Achsen (Rollen, Neigen und Schwenken) sind gesperrt.
Funktion: Die Ausrichtung des Smartphones bleibt fest, unabhängig davon, wie sich der Gimbal bewegt.

10. Touchscreen-Oberfläche

10.1. Statusleiste



Gimbal-Akku	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; schaltet sich bald ab
Betriebsmodus	PF Schwenk-Folgemodus; PTF Schwenk- und Neige-Folgemodus; POV Point of View; LOCK All Lock; L All Lock; S Sport-Modus (PF, PTF, POV und LOCK werden auf dem Touchscreen gewählt; L und S werden mit dem Trigger gesteuert.)
KI-Tracking	AI ein; AI gestoppt (verschwindet das KI-Symbol, wurde der KI-Tracker nicht erkannt)
Bluetooth-Verbindung	verbunden; getrennt
Verbindung der Fernbedienung	verbunden; getrennt
Akku der Fernbedienung	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; schaltet sich bald ab

10.2. Startbildschirm – Grundbedienung



Orientation (Ausrichtung): Querformat/Hochformat

Betriebsmodus: PF, PTF, POV, LOCK

Vergrößern*: gedrückt halten zum Heranzoomen

Verkleinern*: gedrückt halten zum Herauszoomen

*Funktioniert mit der nativen Kamera-App einiger Android-Smartphones oder mit der App Hohem Joy über Bluetooth.

10.3. Nach rechts wischen – Livebild



Tippen Sie zweimal auf ein Motiv oder ziehen Sie einen Rahmen darum, um es zu erkennen und zu verfolgen.

10.4. Nach links wischen – erweiterte Funktionen



- **Joystick:** Joystick-Einstellungen
- **Scenario (Szenarien):** Schwenkrotation, Rollrotation, Panorama, Zeitraffer
- **Fülllicht:** Farbtemperatur und Helligkeit
- **More Set. (weitere Einstellungen):** Sprache, Gimbal-Töne, Motorstärke und mehr

11. Anzeigen



Anzeige	LED	Bedeutung
Verbindungsanzeige der Fernbedienung	●	Leuchtet: Fernbedienung verbunden
	✳	Blinkt 3× schnell: Gimbal wird ein-/ausgeschaltet
	✳✳	Blinkt langsam abwechselnd: Fernbedienung wird erneut gekoppelt
	●	Aus: Fernbedienung getrennt
	✳	Blinkt langsam: Gimbal überlastet
	●	Leuchtet: Firmwarefehler des Gimbals
	✳	Pulsiert: Gimbal im Standby-Modus
Akkuanzeige des Gimbals	●	Leuchtet: 50–100 %
	●	Leuchtet: 25–50 %
	●	Leuchtet: unter 25 %
	✳	Blinkt schnell: schaltet sich bald ab
		Eine langsam blinkende Akkuanzeige bedeutet, dass der Gimbal geladen wird (die Farbe zeigt den aktuellen Akkustand).
Bluetooth-Anzeige	●	Leuchtet: Bluetooth verbunden
	✳	Blinkt 3× schnell: Bluetooth-Kopplung gelöscht (Fernbedienung wird ein-/ausgeschaltet)
	✳	Blinkt langsam: Firmware-Update des Gimbals läuft
	●	Aus: Bluetooth getrennt

12. App Hohem Joy

12.1. Herunterladen

Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach **Hohem Joy**, um die App herunterzuladen.

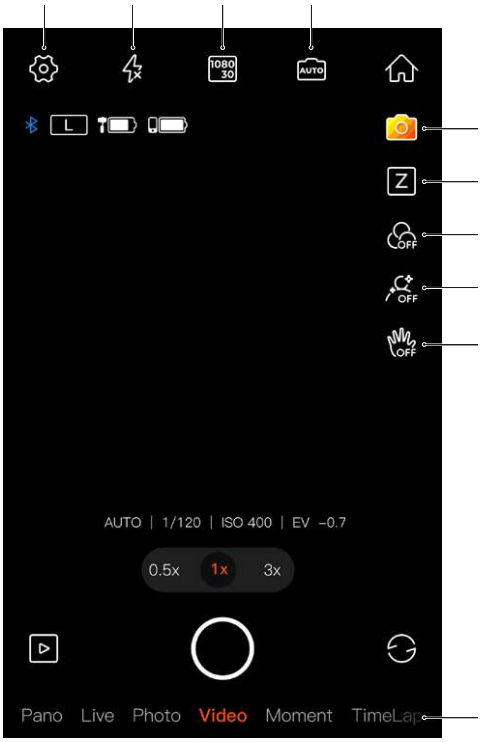
12.2. Gimbal verbinden

1. Setzen Sie Ihr Smartphone ein und schalten Sie den iSteady V3 Ultra ein.
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein.
3. Öffnen Sie die App Hohem Joy und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung herzustellen.



12.3. Kameraoberfläche

⚠ Die Kameraoberfläche kann sich mit Updates der App Hohem Joy ändern.


1080
30
AUTO
L
Z
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment

1		**Aufnahme-parameter**	Verschlusszeit, ISO und EV einstellen.
2		**Auflösung und Bildrate**	Auflösung und Bildrate des Videos einstellen.
3		**Blitz**	Blitz einstellen.
4		**Allgemeine Einstellungen**	Gimbal-Parameter*, Kameraparameter und Gimbal-Informationen. *Sie können festlegen, ob der Gimbal standardmäßig im Quer- oder Hochformat startet.
5		**Kreativstudio**	Schritt-für-Schritt-Anleitungen zum Filmen (Kamerabewegungen und Tipps zur Bildgestaltung), passend zur Situation oder Umgebung.
6		**Zoom-/Fokus-umschaltung**	So stellen Sie den Z/F-Modus ein: Tippen Sie auf **Settings** → scrollen Sie nach unten und wählen Sie **Seamless Zoom** → tippen Sie auf **Close** → tippen Sie auf das Z-Symbol → stellen Sie den Z/F-Modus ein.
7		**Filter**	Foto- oder Videofilter auswählen.
8		**Beauty**	Wahl zwischen den Beauty-Modi Automatisch, Schmales Gesicht oder Große Augen.
9		**Gestensteuerung**	Ermöglicht Personen-Tracking und Auslösersteuerung. *Um in der App Objekte zu verfolgen, ziehen Sie auf dem Smartphone-Bildschirm einen Rahmen um das Ziel.
10		**Moment-Vorlagen**	Verschiedene Videovorlagen; tippen Sie auf eine Vorlage, um sie zu starten, und der Gimbal führt automatisch die Bewegungen aus, um ein Video zu erstellen.

Weitere Informationen finden Sie unter https://www.hohem.com, oder scannen Sie den QR-Code, um die Tutorials anzusehen.

13. Automatische Kalibrierung und Firmware-Update

13.1. Automatische Kalibrierung

Die automatische Kalibrierung verringert Drift oder leichte Abweichungen, die durch magnetische Störungen in der Nähe oder durch Bedienfehler entstehen.



1. Bereiten Sie den Gimbal vor, schalten Sie ihn ein und stellen Sie ihn auf eine harte, ebene Fläche.



2. Drücken Sie den Trigger zweimal, um den Gimbal zu zentrieren.



3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste fünfmal, um die automatische Kalibrierung zu starten.



4. Ein einzelner Signalton zeigt an, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.

⚠ Während der automatischen Kalibrierung muss die Fernbedienung mit dem Gimbal verbunden sein.
Die Kalibrierung schlägt fehl, wenn der Gimbal nicht auf einer ebenen Fläche steht (zum Beispiel, wenn Sie ihn in einem fahrenden Fahrzeug halten).
Schlägt die Kalibrierung fehl, hören Sie zwei Signaltöne, die den Standby-Modus anzeigen. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste zweimal, um den Standby-Modus zu beenden, und wiederholen Sie die Kalibrierung.

13.2. Firmware-Update

Wenn eine neue Firmware-Version verfügbar ist, werden Sie von der App Hohem Joy benachrichtigt. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Firmware zu aktualisieren.

14. Technische Daten

14.1. iSteady V3 Ultra

Modell	HPG-V3U
Gewicht	428 g (±5 g)
Abmessungen	Aufgeklappt: 127 × 65 × 312 mm Zusammengeklappt: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Hochleistungs-Verbundwerkstoff
Maximale Traglast	400 g
Smartphone-Breite	58–98 mm
Akku	18350 Li-Ionen, 7,2 V / 11,52 Wh, typische Kapazität 1600 mAh, Nennkapazität 1550 mAh
Betriebsdauer	Ca. 9 Stunden (KI-Tracking aus) Ca. 4 Stunden (KI-Tracking ein) *Gemessen in einer kontrollierten Umgebung mit ausbalanciertem, unbewegtem Gimbal. Die tatsächliche Leistung kann je nach Nutzungsbedingungen abweichen.
Leistungsaufnahme	1,55 W (ungefähr, unter idealen Bedingungen gemessen)
Ladezeit	2,5 Stunden (5 V / 2 A)
Steuerbarer Winkel	Schwenken: 360° endlos Rollen: −195° bis +135° Neigen: −35° bis +45°
Mechanischer Winkel	Schwenken: 360° endlos Rollen: −195° bis +135° Neigen: −235° bis +80°
Betriebstemperatur	−10 °C bis 45 °C
Motorschutz	Bei unsachgemäßer Bedienung schaltet sich der Gimbal automatisch ab, um die Motoren zu schützen.

14.2. KI-Tracker

Modell	MTK-L06
Gewicht	14 g
Abmessungen	42 × 16,5 × 25 mm
Objektivauflösung	2 MP
Reichweite der Gestenerkennung	0,5–5 m (1,64–16,40 ft)
Tracking-Reichweite	0,5–7 m (1,64–22,97 ft)
Lichtleistung	2 W
Beleuchtungsstärke	110 lx in 0,5 m
Farbtemperatur	6500 K (kalt), 5000 K (neutral), 2700 K (warm)

14.3. Touchscreen-Fernbedienung

Modell	HRT-05
Gewicht	16,4 g
Abmessungen	41 × 28,4 × 16,5 mm
Akku	3,85 V / 140 mAh / 0,539 Wh
Reichweite der Fernbedienung	10 m (32,81 ft)
Reichweite der drahtlosen Videoübertragung	10 m (32,81 ft)
Touchscreen	1,22 Zoll

15. Warnhinweis und Haftungsausschluss

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Hohem-Produkt entschieden haben. Mit der Verwendung dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss und Warnhinweis sorgfältig gelesen haben und die hierin enthaltenen Bedingungen verstehen und einhalten. Sie sind für Ihr eigenes Verhalten bei der Verwendung dieses Produkts und für alle daraus entstehenden Folgen allein verantwortlich. Sie verpflichten sich, dieses Produkt nur für ordnungsgemäße Zwecke und in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen, Regeln und Vorschriften sowie mit allen Bedingungen, Vorsichtsmaßnahmen, Praktiken, Richtlinien und Anweisungen zu verwenden, die Hohem bereitgestellt hat oder bereitstellen wird. Hohem übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder jegliche rechtliche Verantwortung, die direkt oder indirekt aus der Verwendung dieses Produkts entstehen. Der Benutzer hat sichere und rechtmäßige Praktiken einzuhalten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die in diesem Dokument genannten.

Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach alleinigem Ermessen von Hohem geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter https://www.hohem.com auf der Seite dieses Produkts.

16. Garantiebedingungen des Herstellers

1. Werden innerhalb von sieben (7) bis dreißig (30) Kalendertagen nach Erhalt des Produkts Qualitätsmängel oder Funktionsstörungen festgestellt, haben Kunden gemäß den Richtlinien der Verkaufsplattform, auf der das Produkt gekauft wurde, Anspruch auf einen Ersatz.
2. Die offizielle Herstellergarantie beträgt bei normalem Gebrauch 12 Monate (1 Jahr) ab Verkaufsdatum. Der tatsächliche Garantieumfang richtet sich nach den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften des Landes, in dem das Produkt verkauft wird, sowie nach den Garantierichtlinien der Verkaufsplattform. Zubehör ist von der Garantieleistung ausgeschlossen. Die Garantie gilt nur bei normalem Gebrauch. Nicht abgedeckt sind Schäden, die nach Ablauf dieses Zeitraums auftreten oder durch höhere Gewalt verursacht werden, sowie Schäden, die nicht mit der Produktqualität zusammenhängen, etwa durch Stöße, Verbrennungen, nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen, Fremdkörper (Wasser, Öl, Sand usw.) oder unsachgemäße Installation oder Verwendung. In solchen Fällen sind kostenpflichtige Reparaturen möglich.
3. Bewahren Sie die Garantiekarte oder einen gleichwertigen Kaufbeleg auf und legen Sie ihn vor, wenn Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen.

Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nach dem Recht Ihres Landes bleiben davon unberührt.

17. Kontakt zum Hersteller

Hersteller: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
E-Mail: service@hohem.com
Website: https://www.hohem.com

Gebührenfreie Hotline des Herstellers

USA	+1 (888) 965 8512	Mo–Fr 9:00–17:00 (EST)
Vereinigtes Königreich	+44 (0)808 273 7578	Mo–Fr 14:00–22:00 (GMT)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Mo–Fr 9:00–17:00 (EST)
Brasilien	+55 (0)800 591 1897	Mo–Fr 10:00–18:00 (GMT−3)

Folgen Sie Hohem auf Facebook.

18. Konformitätsinformationen

18.1. EU-Konformität

Verwenden Sie das Gerät nicht bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen und setzen Sie es niemals starker Sonneneinstrahlung oder sehr feuchter Umgebung aus. Die geeignete Betriebstemperatur für das Produkt und sein Zubehör beträgt −10 °C bis 45 °C.

Warnhinweise zum Akku

- Das Ersetzen des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung außer Kraft setzen.
- Das Werfen eines Akkus ins Feuer oder in einen heißen Ofen sowie das mechanische Zerdrücken oder Zerschneiden kann zu einer Explosion führen.
- Wird ein Akku in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur gelassen, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeit oder brennbaren Gases führen.
- Ein Akku, der extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann explodieren oder brennbare Flüssigkeit oder brennbares Gas austreten lassen.

HF-Exposition (SAR) und Betriebsfrequenzen

HPG-V3U (Smartphone-Gimbal iSteady V3 Ultra mit KI-Tracking): Der europäische SAR-Grenzwert für den Körper beträgt 2,0 W/kg. Das Gerät wurde anhand dieses Grenzwerts geprüft; der höchste bei der Produktzertifizierung ermittelte SAR-Wert bei ordnungsgemäßem Tragen am Körper beträgt 0,439 W/kg. Betriebsfrequenzen (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (8,32 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (19,62 dBm).

HRT-05 (Touchscreen-Fernbedienung): Der europäische SAR-Grenzwert für den Körper beträgt 2,0 W/kg. Das Gerät wurde anhand dieses Grenzwerts geprüft; der höchste bei der Produktzertifizierung ermittelte SAR-Wert bei ordnungsgemäßem Tragen am Körper beträgt 0,372 W/kg. Betriebsfrequenzen (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (4,57 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (17,43 dBm).

Wenn Sie ein Ladegerät eines Drittanbieters verwenden, wird ein Netzteil mit einer Ausgangsleistung von 5 V DC / 2 A empfohlen, und das Netzteil muss CE-zugelassen sein.

Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

18.2. EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung ist unter https://www.hohem.com verfügbar.

18.3. Entsorgung (WEEE)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf (Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Bringen Sie es zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten oder geben Sie es beim Händler zurück. Die ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Ihre Gemeindeverwaltung kann Ihnen die nächstgelegene Sammelstelle nennen.

18.4. Informationen zum Akku

Der Gimbal enthält einen eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden; geben Sie das Produkt an einer Sammelstelle für Altbatterien oder Elektrogeräte ab.

Angaben gemäß Verordnung (EU) 2023/1542:

1. Hersteller der Batterie (Artikel 38 Absatz 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, China
2. Batteriekategorie (Artikel 38 Absatz 6): Gerätebatterie
3. Herstellungsort: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, China
4. Herstellungsdatum (Monat und Jahr): auf der Batterie angegeben
5. Gewicht: 0,051 kg
6. Kapazität: 1550 mAh
7. Chemische Zusammensetzung: ternäres Lithium
8. Gefährliche Stoffe außer Quecksilber, Cadmium oder Blei: keine
9. Geeignetes Löschmittel: Wassersprinkler
10. Kritische Rohstoffe in einer Konzentration über 0,1 % Massenanteil: Ni 17,82 %, Co 1,43 %, Mn 0,89 %, Li 2,46 %, C 13,12 %, Si 2,19 %, Cu 7,74 %, Al 3,8 %, $LiPF_6$ 1,9 %

18.5. FCC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder Fernsehstörungen, die durch nicht autorisierte Modifikationen oder Änderungen an diesem Gerät verursacht werden. Solche Modifikationen oder Änderungen können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers führen.

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Der SAR-Grenzwert der USA (FCC) beträgt 1,6 W/kg, gemittelt über ein Gramm Gewebe. Der Smartphone-Gimbal iSteady V3 Ultra mit KI-Tracking (FCC ID: 2AIB7V3U) und die Touchscreen-Fernbedienung (FCC ID: 2AIB7HRT-05) wurden anhand dieses SAR-Grenzwerts für den typischen Betrieb am Körper geprüft, wobei die Rückseite des Geräts 0 mm vom Körper entfernt war. Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör, das mit dem Gerät verwendet wird, sollte keine metallischen Bestandteile enthalten; Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den FCC-Anforderungen zur HF-Exposition und sollte vermieden werden.

18.6. IC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Stö-

rungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Das Gerät entspricht dem kanadischen SAR-Grenzwert von 1,6 W/kg, gemittelt über ein Gramm Gewebe. Der Smartphone-Gimbal iSteady V3 Ultra mit KI-Tracking (IC: 28400-V3U) und die Touchscreen-Fernbedienung (IC: 28400-HRT05) wurden für den typischen Betrieb am Körper geprüft, wobei die Rückseite des Geräts 0 mm vom Körper entfernt war. Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör sollte keine metallischen Bestandteile enthalten; Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den IC-Anforderungen zur HF-Exposition und sollte vermieden werden.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

hohem

iSteady V3 Ultra

Gimbal pro chytré telefony s AI sledováním

Uživatelská příručka



Videonávod
Naskenujte QR kód a sledujte videonávody, nebo navštivte https://www.hohem.com.

Obsah

1 Obsah balení **5**

2 Popis výrobku **6**

2.1 Pohled zepředu 6

2.2 Pohled zezadu 7

3 Nabíjení **8**

3.1 Způsob nabíjení 8

3.2 Stav nabíjení 8

4 Rozložení a složení **9**

4.1 Rozložení a upevnění telefonu 9

4.2 Výchozí orientace po zapnutí 10

4.3 Složení 11

5 Připojení přes Bluetooth **13**

6 Způsoby použití **14**

6.1 Ruční režim 14

6.2 Režim s prodloužením 14

6.3 Režim dálkového ovládání 15

7 AI sledování **17**

7.1 Nasazení a zapnutí AI trackeru 17

7.2 Ovládání gesty (pouze osoby) 17

7.3 Vlastní kompozice 18

7.4 Ovládání dotykovým displejem (libovolný objekt) 19

7.5 Kalibrace živého obrazu 20

7.6 Ovládání spouští (rychlé sledování) 21

7.7 Sledování vpředu/vzadu 21

8 Ovládání dálkovým ovladačem **23**

9 Tlačítka a pracovní režimy **24**

9.1 Tlačítka 24
9.2 Pracovní režimy 25

10 Rozhraní dotykového displeje 26
10.1 Stavový řádek 26
10.2 Domovská obrazovka – základní ovládání 26
10.3 Přejetí doprava – sledování živého obrazu 27
10.4 Přejetí doleva – rozšířené funkce 27

11 Indikátory 28

12 Aplikace Hohem Joy 30
12.1 Stažení 30
12.2 Připojení gimbalu 30
12.3 Rozhraní fotoaparátu 30

13 Automatická kalibrace a aktualizace firmwaru 33
13.1 Automatická kalibrace 33
13.2 Aktualizace firmwaru 33

14 Technické údaje 34
14.1 iSteady V3 Ultra 34
14.2 AI tracker 35
14.3 Dálkový ovladač s dotykovým displejem 35

15 Upozornění a vyloučení odpovědnosti 36

16 Záruční podmínky výrobce 36

17 Kontakt na výrobce 37

18 Informace o shodě 38
18.1 Shoda s předpisy EU 38
18.2 EU prohlášení o shodě 38
18.3 Likvidace (OEEZ) 39
18.4 Informace o baterii 39
18.5 Prohlášení FCC 39

18.6 Prohlášení IC 40

1. Obsah balení

Před prvním použitím zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny níže uvedené položky.



iSteady V3 Ultra



Magnetický AI tracker s přisvětlením



Odnímatelný dálkový ovladač s dotykovým displejem



Nabíjecí kabel USB-C



Imbusový klíč

Úložný vak



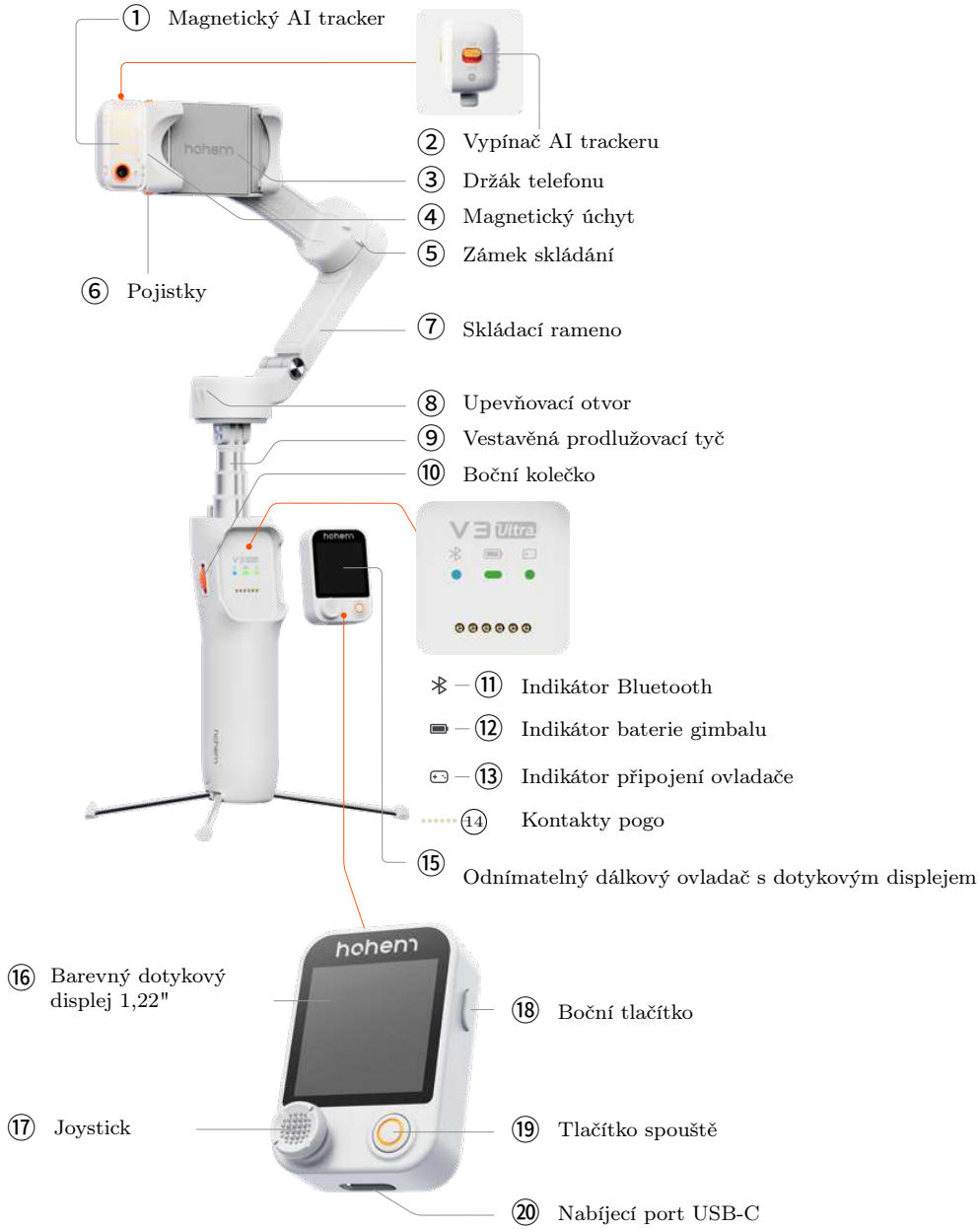
Stručný návod



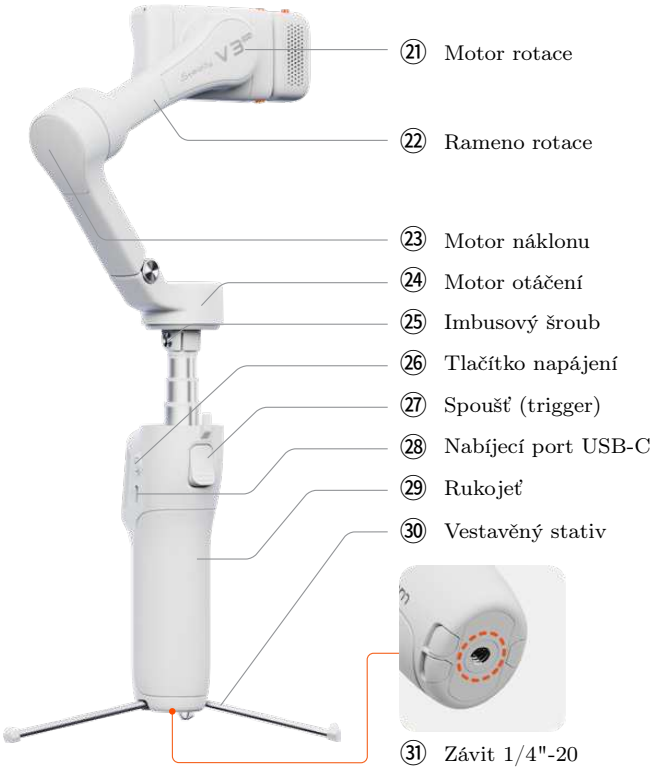
Záruční list a bezpečnostní pokyny

2. Popis výrobku

2.1. Pohled zepředu



2.2. Pohled zezadu



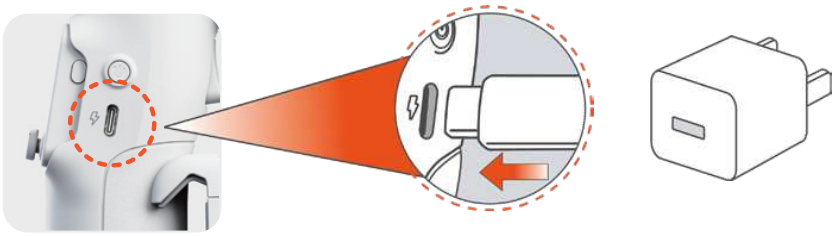
⚠ Pokud je základna motoru otáčení uvolněná, dotáhněte imbusový šroub přiloženým imbusovým klíčem ve směru hodinových ručiček.

3. Nabíjení

Před prvním použitím gimbal iSteady V3 Ultra plně nabijte.

3.1. Způsob nabíjení

Připojte přiložený nabíjecí kabel USB-C do nabíjecího portu USB-C na rukojeti gimbalu. Doporučujeme USB nabíječku 5 V / 2 A (není součástí balení).



Kabel USB-C

USB nabíječka (5 V / 2 A)

*Není součástí balení

3.2. Stav nabíjení

1. Během nabíjení indikátor baterie pomalu bliká (jeho barva ukazuje aktuální stav nabití).
2. Po dokončení nabíjení indikátor baterie svítí trvale zeleně.

4. Rozložení a složení

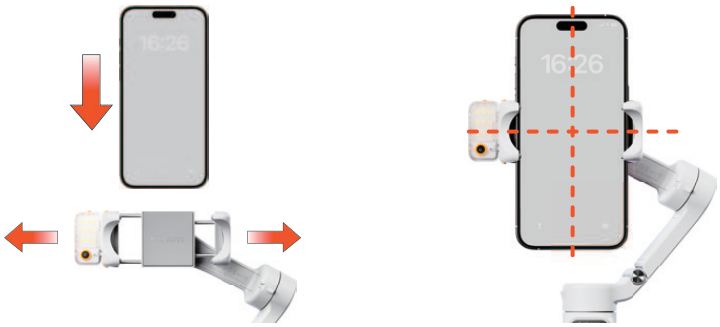
Kompatibilní telefony (do 7"): hmotnost do 400 g, šířka 58–98 mm, tloušťka do 12,5 mm.
Další informace získáte u společnosti Hohem nebo v seznamu kompatibilních telefonů pro iSteady V3 Ultra na https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozložení a upevnění telefonu

1. Vytáhněte rameno podle obrázku.



2. Roztáhněte držák telefonu na šířku vašeho telefonu a nasaďte jej doprostřed telefonu.



3. Podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund gimbal zapnete nebo vypnete.



⚠ Nezapínejte gimbal bez upevněného telefonu. Pokud telefon při zapnutí není vycentrovaný, zkracuje se výdrž baterie gimbalu.

4.2. Výchozí orientace po zapnutí

Můžete si zvolit, zda se telefon po zapnutí gimbalu iSteady V3 Ultra natočí na šířku, nebo na výšku. Způsob 1 vyžaduje, aby byl gimbal s telefonem spojen přes Bluetooth (viz kapitola 5).

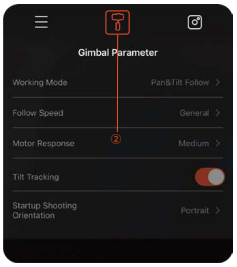
Způsob 1: v aplikaci Hohem Joy

1. V telefonu otevřete aplikaci Hohem Joy a klepněte na **Settings** (Nastavení).
2. Klepněte na **Gimbal Parameter** (parametry gimbalu).
3. Zvolte **Startup Shooting Orientation** (orientace snímání po zapnutí).
4. Gimbal zvolenou orientaci použije a při příštím zapnutí se do ní automaticky natočí.

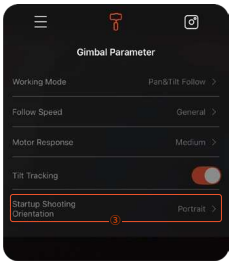
Videonávod



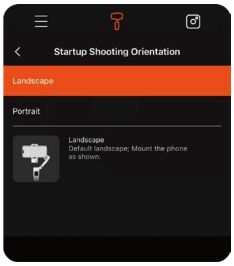
1



2



3



4

Způsob 2: na dálkovém ovladači s dotykovým displejem

1. Přejeďte prstem doleva.

2. Klepněte na **More Set.** (další nastavení).
3. Klepněte na **Default Orient.** (výchozí orientace).
4. Zvolte **Landscape** (na šířku) nebo **Portrait** (na výšku). Při příštím zapnutí se gimbal do této orientace natočí automaticky.



1 2 3 4



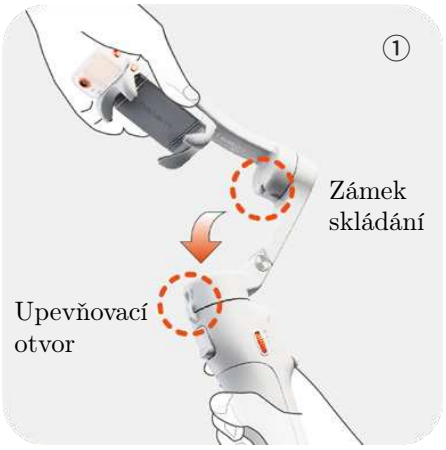
Portrait (na výšku) Landscape (na šířku)

⚠ Pokud gimbal nezjistí žádnou zátěž nebo výraznou nevyváženost, automaticky přejde do pohotovostního režimu.
Při používání gimbalu se prsty nedotýkejte kontaktů pogo, jinak může dojít ke špatnému kontaktu.

4.3. Složení

⚠ Před složením se ujistěte, že je gimbal vypnutý.

Sejměte telefon. Uchopte rukojeť, sklopte rameno dolů a zacvakněte zámek skládání do upevňovacího otvoru podle obrázku.


①
Zámek
skládání
Upevňovací
otvor


②

5. Připojení přes Bluetooth



1. Ujistěte se, že je gimbal zapnutý.
2. Zapněte na telefonu Bluetooth a v seznamu dostupných zařízení vyberte zařízení s názvem `SV3U-XXXXXX`.
3. Připojení a spárování dokončete podle pokynů na obrazovce.
4. Po úspěšném připojení svítí indikátor Bluetooth trvale.

Gimbal se nezobrazuje v seznamu zařízení Bluetooth nebo je připojen k jinému telefonu?

Vymažte informace o spárování Bluetooth v gimbalu a připojte jej znovu:

1. Stiskněte sedmkrát boční kolečko. Ikona Bluetooth na displeji ukáže, že připojení Bluetooth bylo vymazáno.
2. Připojte gimbal znovu podle výše uvedeného postupu připojení přes Bluetooth.



6. Způsoby použití

Gimbal iSteady V3 Ultra nabízí tři způsoby použití: **ruční režim**, **režim s prodloužením** a **režim dálkového ovládání**.

6.1. Ruční režim

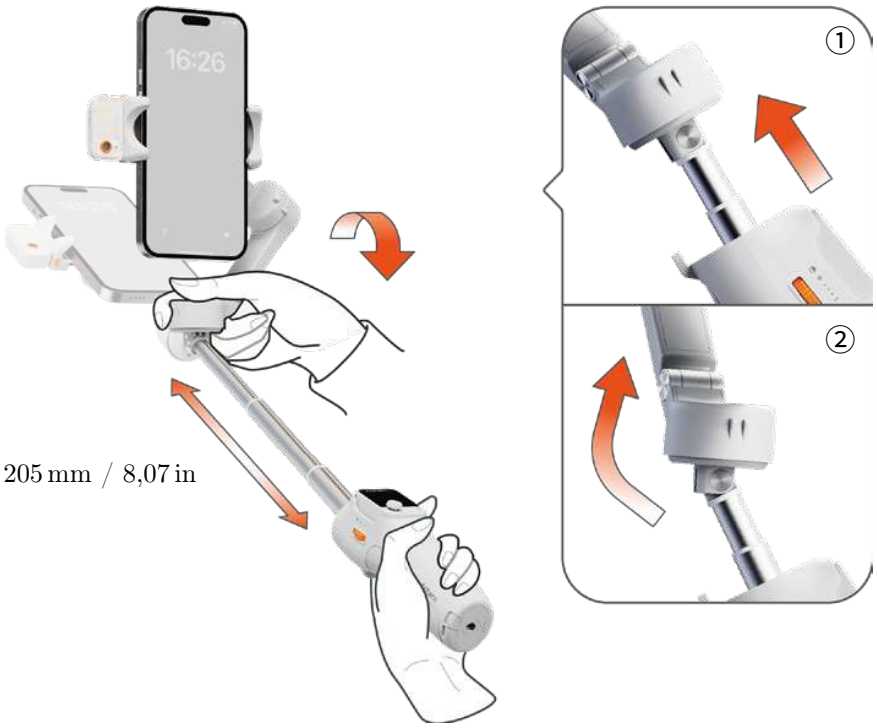


Gimbal jednoduše rozložte a natáčejte za pochodu.

6.2. Režim s prodloužením

Vysuňte vestavěnou prodlužovací tyč směrem nahoru a kloub mírně nakloňte do potřebného úhlu. Prodlužovací tyč má tři segmenty a maximální délku 205 mm (8,07 in); úhel lze nastavit v rozsahu 0° až 90°.

⚠ Po použití prodlužovací tyč zasuňte. Pokud zůstane dlouho vysunutá, může se zdeformovat.



6.3. Režim dálkového ovládání

Nohy stativu zcela vytáhněte a rozložte. Postavte gimbal na stabilní povrch a sejměte dálkový ovladač, abyste mohli natáčet na dálku.



*Ujistěte se, že je navázáno spojení Bluetooth (svítí zelená kontrolka).

⚠ Pro větší stabilitu v nejrůznějších situacích můžete gimbal iSteady V3 Ultra upevnit také na externí stativ pomocí závitu 1/4"-20.
Vestavěný stativ složíte opatrným zasunutím nohou.

7. AI sledování

7.1. Nasazení a zapnutí AI trackeru

Nasazení: přiložte magnetický AI tracker tak, aby byl zarovnaný s magnetickým úchytem.
Zapnutí: přepněte vypínač do polohy **ON**. Přisvětlení dvakrát rychle blikne na znamení aktivace. AI tracker vypnete přepnutím vypínače do polohy **OFF**.

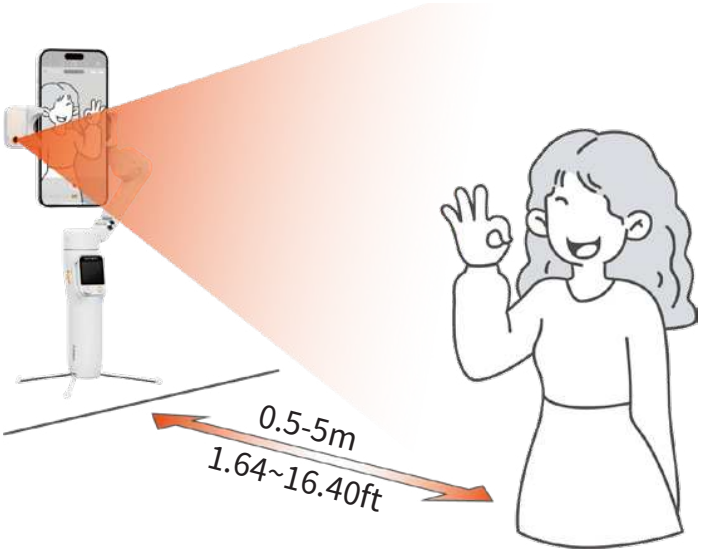




7.2. Ovládání gesty (pouze osoby)

Ukazujte gesta AI trackeru ze vzdálenosti 0,5–5 m (1,64–16,40 ft).

Videonávod

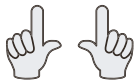




Spuštění AI sledování
(indikátor se rozsvítí zeleně)



Zastavení AI sledování
(indikátor se rozsvítí červeně)



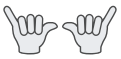
Vlastní kompozice
(indikátor rychle bliká zeleně)



Na šířku
(oba palce současně směřují doleva nebo doprava)



Na výšku
(oba palce současně směřují nahoru)



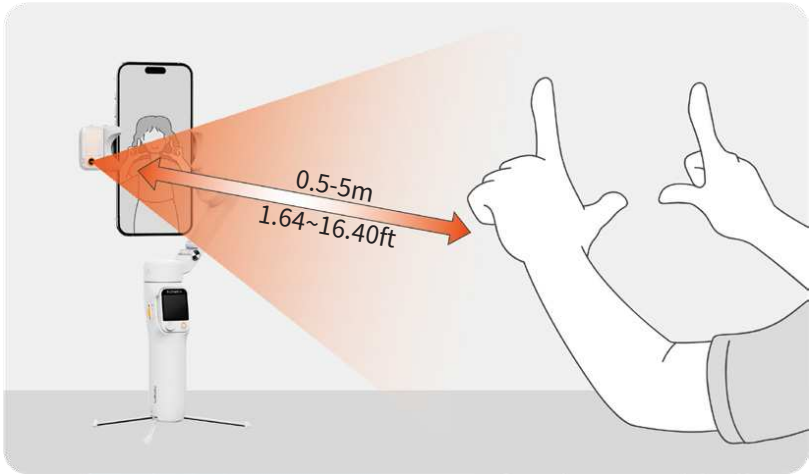
Ovládání spouště
(spustí 3sekundový odpočet pro fotografii/video; vyžaduje připojení přes Bluetooth)

7.3. Vlastní kompozice

Při prvním použití AI sledování vás AI tracker při sledování udržuje uprostřed obrazovky telefonu. Chcete-li změnit svou polohu v záběru a získat dynamičtější snímky:

1. Ujistěte se, že je AI sledování zapnuté; AI indikátor svítí trvale zeleně.
2. Ukažte gesto směrem k AI obrazovému senzoru; indikátor začne rychle blikat zeleně.
3. Přesuňte se před kamerou do polohy, ve které chcete být sledováni.
4. Novou kompozici potvrďte opětovným ukázáním gesta.

Videonávod



7.4. Ovládání dotykovým displejem (libovolný objekt)

Ujistěte se, že je AI tracker zapnutý.



1. Přejeďte po displeji doprava.



2. Zobrazí se živý obraz v reálném čase.

Způsob sledování 1: dvojité klepnutí



1. Dvakrát klepněte na objekt, který chcete sledovat.



2. AI tracker objekt rozpozná a začne jej sledovat.

Způsob sledování 2: výběr tažením



1. Tažením prstu označte rámečkem objekt, který chcete sledovat.
2. Jedním stisknutím bočního tlačítka nebo spouště spustíte sledování.

⚠ Během AI sledování můžete kompozici upravit joystickem.

Videonávod

7.5. Kalibrace živého obrazu

Při sledování živého obrazu na dálkovém ovladači se obraz může lišit od displeje telefonu, protože fotoaparáty telefonů jsou umístěny na různých místech. Kalibraci obrazu provedete takto:





a) Podržte boční tlačítko. Červený okraj znamená, že je kalibrace živého obrazu aktivní.



b) Joystickem posuňte obraz tak, aby odpovídal displeji telefonu.



c) Opětovným podržením bočního tlačítka kalibraci živého obrazu ukončíte. Okraj zeleně zabliká.

7.6. Ovládání spouští (rychlé sledování)





1. Jedním stisknutím bočního tlačítka nebo spouště zaměříte objekt a spustíte AI sledování.
2. Dalším stisknutím bočního tlačítka nebo spouště AI sledování zastavíte.

7.7. Sledování vpředu/vzadu

Současným stisknutím a podržením pojistek na obou stranách držáku telefonu držák odemkněte. Sejměte AI tracker, otočte jej o 180° a znovu jej nasaďte.



⚠ Snímání AI trackeru bez předchozího odemčení může výrobek poškodit.
Kontakty pogo se během používání zahřívají. Je to normální. Nedotýkejte se jich přímo, abyste se nepopálili.

8. Ovládání dálkovým ovladačem



Boční tlačítko
Jedno stisknutí: (1) spuštění AI sledování – sleduje se objekt označený rámečkem v živém obrazu; pokud není žádný označen, AI tracker objekt rozpozná automaticky (osoby mají přednost před ostatními objekty); (2) zastavení AI sledování
Dvojité stisknutí: vycentrování gimbalu
Trojité stisknutí: otočení telefonu dopředu/dozadu
Pětinásobné stisknutí: nové spárování dálkového ovladače
Sedminásobné stisknutí: vymazání připojení dálkového ovladače
Podržení: zapnutí/ukončení kalibrace živého obrazu

Joystick
Nahoru/dolů: náklon nahoru/dolů[1]
Doleva/doprava: otáčení doleva/doprava[1]
Podržení: zapnutí/vypnutí přisvětlení

[1] Lze použít i k úpravě kompozice během AI sledování.

Tlačítko spouště
Jedno stisknutí: pořízení fotografie nebo spuštění/zastavení nahrávání[1]
Dvojité stisknutí: přepnutí foto/video[2]
Trojité stisknutí: přepnutí přední/zadní fotoaparát[2]
Podržení: zapnutí/vypnutí dálkového ovladače[3]

[1] Vyžaduje připojení přes Bluetooth.
[2] Funguje v aplikaci Hohem Joy po navázání připojení přes Bluetooth.
[3] Je-li dálkový ovladač nasazený na rukojeti, zapne/vypne se současně i gimbal.

9. Tlačítka a pracovní režimy

9.1. Tlačítka



Tlačítko napájení
Podržení: zapnutí/vypnutí
Dvojité stisknutí: vstup do pohotovostního režimu / ukončení
Pětinásobné stisknutí: automatická kalibrace (pokud je gimbal po zapnutí nakloněný)



Spoušť (trigger)
Jedno stisknutí: (1) spuštění AI sledování – sleduje se objekt označený rámečkem v živém obrazu; pokud není žádný označen, AI tracker objekt rozpozná automaticky (osoby mají přednost před ostatními objekty); (2) zastavení AI sledování
Dvojité stisknutí: vycentrování gimbalu
Trojité stisknutí: otočení telefonu dopředu/dozadu
Podržení: režim All Lock (uzamčení všech os)
Jedno stisknutí + podržení: sportovní režim



Boční kolečko – ovládání přisvětlení
Podržení: zapnutí/vypnutí přisvětlení
Dvojité stisknutí: přepnutí teploty barvy (studená/teplá/neutrální)
Otočení nahoru: zvýšení jasu
Otočení dolů: snížení jasu
Pětinásobné stisknutí: nové spárování dálkového ovladače (pro dokončení párování pak stiskněte pětkrát boční tlačítko)
Sedminásobné stisknutí: vymazání připojení Bluetooth / dálkového ovladače

---



Nabíjecí port USB-C
Slouží k připojení zdroje napájení pro nabíjení gimbalu.

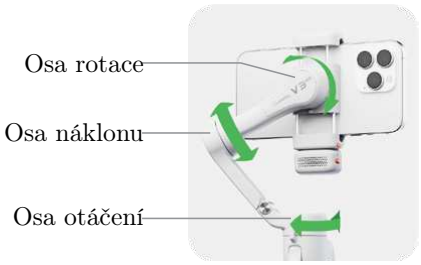


Závit 1/4"-20
Slouží k připojení příslušenství, například stativu.

9.2. Pracovní režimy

Gimbal iSteady V3 Ultra má tři osy: otáčení (pan), náklon (tilt) a rotaci (roll). Různou kombinací os vznikají čtyři pracovní režimy, z nichž každý se hodí pro jiný typ záběru.

Videonávod







Sledování otáčení (PF)
Osy: osa otáčení sleduje pohyb; osy rotace a náklonu si udržují pevnou orientaci.
Funkce: telefon se plynule otáčí doleva a doprava podle pohybů obsluhy, náklon a rotace zůstávají stabilní.



Sledování otáčení a náklonu (PTF)
Osy: osy otáčení a náklonu sledují pohyb; osa rotace si udržuje pevnou orientaci.
Funkce: telefon sleduje otáčení (doleva/doprava) i náklon (nahoru/dolů) obsluhy, což umožňuje dynamičtější kompozici záběru. Osa rotace zůstává vodorovně, takže horizont je stále rovný.



Pohled z první osoby (POV)
Osy: všechny tři osy (rotace, náklon i otáčení) sledují pohyb.
Funkce: telefon sleduje pohyby obsluhy ve všech směrech. Vzniká tak pohled z první osoby, jako by se diváci dívali očima obsluhy.



Režim All Lock (LOCK)
Osy: všechny tři osy (rotace, náklon i otáčení) jsou zamčené.
Funkce: orientace telefonu zůstává pevná bez ohledu na to, jak se gimbal pohybuje.

10. Rozhraní dotykového displeje

10.1. Stavový řádek



Baterie gimbalu	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; brzy se vypne
Pracovní režim	PF sledování otáčení; PTF sledování otáčení a náklonu; POV pohled z první osoby; LOCK All Lock; L All Lock; S sportovní režim (PF, PTF, POV a LOCK se volí na dotykovém displeji; L a S se ovládají spouští.)
AI sledování	AI zapnuto; AI zastaveno (pokud ikona AI zmizí, AI tracker nebyl rozpoznán)
Připojení Bluetooth	připojeno; odpojeno
Připojení ovladače	připojeno; odpojeno
Baterie ovladače	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; brzy se vypne

10.2. Domovská obrazovka – základní ovládání



- **Orientation (orientace):** na šířku / na výšku
- **Pracovní režim:** PF, PTF, POV, LOCK
- **Přiblížení*:** podržením přiblížíte
- **Oddálení*:** podržením oddálíte

*Funguje s nativní aplikací fotoaparátu v některých telefonech s Androidem nebo s aplikací Hohem Joy přes Bluetooth.

10.3. Přejetí doprava – sledování živého obrazu



Dvojitým klepnutím na objekt nebo jeho označením rámečkem jej rozpoznáte a začnete sledovat.

10.4. Přejetí doleva – rozšířené funkce



- **Joystick:** nastavení joysticku
- **Scenario (scénáře):** otočení v ose otáčení (pan), otočení v ose rotace (roll), panoráma, časosběr
- **Přisvětlení:** teplota barvy a jas
- **More Set. (další nastavení):** jazyk, zvuky gimbalu, síla motorů a další

11. Indikátory



Indikátor	LED	Význam
Indikátor připojení ovladače		Svítí: dálkový ovladač připojen
		3× rychle blikne: zapínání/vypínání gimbalu
		Pomalu střídavě bliká: nové párování dálkového ovladače
		Nesvítí: dálkový ovladač odpojen
		Pomalu bliká: gimbal je přetížen
		Svítí: chyba firmwaru gimbalu
		Pulzuje: gimbal v pohotovostním režimu
Indikátor baterie gimbalu		Svítí: 50–100 %
		Svítí: 25–50 %
		Svítí: méně než 25 %
		Rychle bliká: brzy se vypne
		Pomalé blikání indikátoru baterie znamená, že se gimbal nabíjí (barva ukazuje aktuální stav nabití).
Indikátor Bluetooth		Svítí: Bluetooth připojeno
		3× rychle blikne: spárování Bluetooth vymazáno (zapínání/vypínání dálkového ovladače)
		Pomalu bliká: probíhá aktualizace firmwaru gimbalu
		Nesvítí: Bluetooth odpojeno

12. Aplikace Hohem Joy

12.1. Stažení

Aplikaci stáhnete naskenováním QR kódu nebo vyhledáním výrazu **Hohem Joy** v App Store či na Google Play.

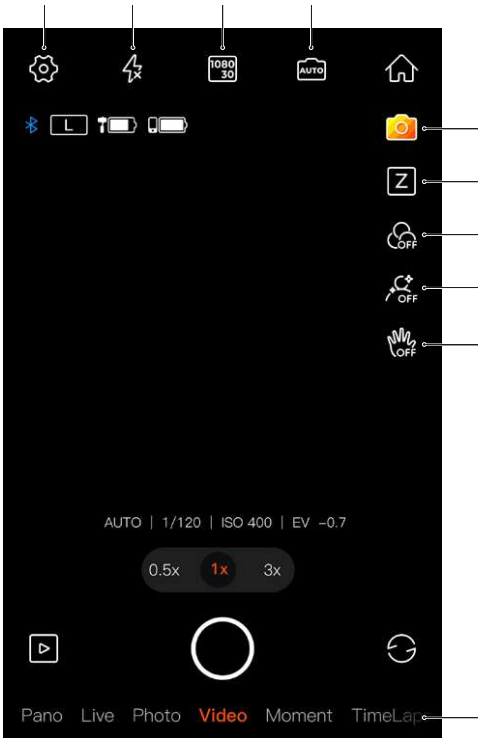
12.2. Připojení gimbalu

1. Upevněte telefon a zapněte gimbal iSteady V3 Ultra.
2. Zapněte na telefonu Bluetooth.
3. Otevřete aplikaci Hohem Joy a podle pokynů na obrazovce dokončete připojení.



12.3. Rozhraní fotoaparátu

⚠ Rozhraní fotoaparátu se může s aktualizacemi aplikace Hohem Joy měnit.


1080
30
AUTO
L
Z
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment
TimeLa

1		**Parametry snímání**	Nastavení rychlosti závěrky, ISO a EV.
2		**Rozlišení a snímková frekvence**	Nastavení rozlišení a snímkové frekvence videa.
3		**Blesk**	Nastavení blesku.
4		**Obecná nastavení**	Parametry gimbalu*, parametry fotoaparátu a informace o gimbalu. *Můžete nastavit, zda se gimbal ve výchozím stavu spustí v režimu na šířku, nebo na výšku.
5		**Kreativní studio**	Podrobné návody k natáčení (pohyby kamery a tipy ke kompozici) podle situace nebo prostředí.
6		**Přepínač zoom/ostření**	Nastavení režimu Z/F: klepněte na **Settings** → posuňte se dolů a zvolte **Seamless Zoom** → klepněte na **Close** → klepněte na ikonu Z → nastavte režim Z/F.
7		**Filtr**	Výběr filtru pro fotografie nebo video.
8		**Zkrášlení**	Výběr režimu zkrášlení: automaticky, štíhlá tvář nebo velké oči.
9		**Ovládání gesty**	Umožňuje sledování osob a ovládání spouště. *Chcete-li v aplikaci sledovat objekty, označte cíl rámečkem tažením prstu po obrazovce telefonu.
10		**Šablony Moment**	Různé videošablony; klepnutím na šablonu ji spustíte a gimbal automaticky provede pohyby potřebné k vytvoření videa.

Další informace najdete na https://www.hohem.com, nebo naskenujte QR kód a sledujte návody.

13. Automatická kalibrace a aktualizace firmwaru

13.1. Automatická kalibrace

Automatická kalibrace omezuje drift nebo mírnou odchylku způsobenou blízkým magnetickým rušením nebo chybou obsluhy.



1. Připravte gimbal, zapněte jej a postavte na tvrdou rovnou plochu.



2. Dvojitým stisknutím spouště gimbal vycentrujte.



3. Pětinásobným stisknutím tlačítka napájení spusťte automatickou kalibraci.



4. Jedno pípnutí oznamuje dokončení kalibrace.

⚠ Během automatické kalibrace musí být dálkový ovladač připojen ke gimbalu.
Kalibrace se nezdaří, pokud gimbal nestojí na rovné ploše (například když jej držíte v jedoucím vozidle).
Pokud se kalibrace nezdaří, uslyšíte dvě pípnutí na znamení pohotovostního režimu. Dvojitým stisknutím tlačítka napájení pohotovostní režim ukončete a kalibraci zopakujte.

13.2. Aktualizace firmwaru

Je-li k dispozici nová verze firmwaru, aplikace Hohem Joy vás na to upozorní. Firmware aktualizujte podle pokynů na obrazovce aplikace.

14. Technické údaje

14.1. iSteady V3 Ultra

Model	HPG-V3U
Hmotnost	428 g (±5 g)
Rozměry	Rozložený: 127 × 65 × 312 mm Složený: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiál	Vysoce odolný kompozitní materiál
Maximální zatížení	400 g
Šířka telefonu	58–98 mm
Baterie	Li-ion 18350, 7,2 V / 11,52 Wh, typická kapacita 1600 mAh, jmenovitá kapacita 1550 mAh
Provozní doba	Přibl. 9 hodin (AI sledování vypnuté) Přibl. 4 hodiny (AI sledování zapnuté) *Měřeno v kontrolovaném prostředí s vyváženým gimbalem v klidu. Skutečná výdrž se může lišit podle podmínek používání.
Příkon	1,55 W (přibližně, měřeno za ideálních podmínek)
Doba nabíjení	2,5 hodiny (5 V / 2 A)
Ovladatelný rozsah	Otáčení: nekonečně 360° Rotace: −195° až +135° Náklon: −35° až +45°
Mechanický rozsah	Otáčení: nekonečně 360° Rotace: −195° až +135° Náklon: −235° až +80°
Provozní teplota	−10 °C až 45 °C
Ochrana motorů	Při nesprávném zacházení se gimbal automaticky vypne, aby chránil motory.

14.2. AI tracker

Model	MTK-L06
Hmotnost	14 g
Rozměry	42 × 16,5 × 25 mm
Rozlišení objektivu	2 MP
Vzdálenost rozpoznání gest	0,5–5 m (1,64–16,40 ft)
Vzdálenost sledování	0,5–7 m (1,64–22,97 ft)
Výkon světla	2 W
Intenzita osvětlení	110 lx na 0,5 m
Teplota barvy	6500 K (studená), 5000 K (neutrální), 2700 K (teplá)

14.3. Dálkový ovladač s dotykovým displejem

Model	HRT-05
Hmotnost	16,4 g
Rozměry	41 × 28,4 × 16,5 mm
Baterie	3,85 V / 140 mAh / 0,539 Wh
Dosah dálkového ovládání	10 m (32,81 ft)
Dosah bezdrátového přenosu obrazu	10 m (32,81 ft)
Dotykový displej	1,22"

15. Upozornění a vyloučení odpovědnosti

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek Hohem. Používáním tohoto výrobku potvrzujete, že jste si pozorně přečetli toto vyloučení odpovědnosti a upozornění a že rozumíte zde uvedeným podmínkám a souhlasíte s jejich dodržováním. Za své jednání při používání tohoto výrobku a za veškeré jeho důsledky nesete výhradní odpovědnost. Zavazujete se používat výrobek pouze k řádným účelům a v souladu se všemi platnými zákony, pravidly a předpisy a se všemi podmínkami, bezpečnostními opatřeními, postupy, zásadami a pokyny, které společnost Hohem zveřejnila nebo zveřejní. Společnost Hohem nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění ani jakoukoli právní odpovědnost vzniklou přímo či nepřímo používáním tohoto výrobku. Uživatel je povinen dodržovat bezpečné a zákonné postupy, mimo jiné ty, které jsou uvedeny v tomto dokumentu.

Tento dokument a veškeré související dokumenty mohou být změněny výhradně podle uvážení společnosti Hohem. Aktuální informace o výrobku najdete na https://www.hohem.com na stránce tohoto výrobku.

16. Záruční podmínky výrobce

1. Zjistí-li zákazník vady kvality nebo funkční poruchy výrobku do sedmi (7) až třiceti (30) kalendářních dnů od jeho převzetí, má nárok na výměnu podle pravidel prodejní platformy, u níž byl výrobek zakoupen.
2. Oficiální záruční doba výrobce je 12 měsíců (1 rok) od data prodeje při běžném používání. Skutečný rozsah záruky se řídí platnými místními zákony a předpisy země, v níž je výrobek prodáván, a záručními podmínkami prodejní platformy. Příslušenství je ze záručního servisu vyloučeno. Záruka platí pouze při běžném používání. Nevztahuje se na poškození vzniklá po uplynutí této doby nebo způsobená vyšší mocí ani na poškození nesouvisející s kvalitou výrobku, například nárazy, popáleniny, neoprávněné opravy či úpravy, cizí předměty (voda, olej, písek apod.) nebo nesprávná instalace či používání. V takových případech jsou k dispozici placené opravy.
3. Záruční list nebo jiný doklad o koupi uschovejte a při uplatnění záruky jej předložte.

Vaše zákonná práva spotřebitele podle právních předpisů vaší země tím nejsou dotčena.

17. Kontakt na výrobce

hohem

Výrobce: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
E-mail: service@hohem.com
Web: https://www.hohem.com

Bezplatná zákaznická linka výrobce

USA	+1 (888) 965 8512	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Spojené království	+44 (0)808 273 7578	Po–Pá 14:00–22:00 (GMT)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Brazílie	+55 (0)800 591 1897	Po–Pá 10:00–18:00 (GMT−3)

Sledujte Hohem na Facebooku.

18. Informace o shodě

18.1. Shoda s předpisy EU

Nepoužívejte zařízení při příliš vysokých nebo nízkých teplotách a nikdy jej nevystavujte silnému slunečnímu záření ani velmi vlhkému prostředí. Vhodná provozní teplota výrobku a jeho příslušenství je −10 °C až 45 °C.

Upozornění k baterii

- Výměna baterie za nesprávný typ může vyřadit z funkce ochranné prvky.
- Vhození baterie do ohně nebo horké trouby, její mechanické rozdrcení nebo rozřezání může způsobit výbuch.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu.
- Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu může vybuchnout nebo z ní může uniknout hořlavá kapalina či plyn.

Vystavení rádiovým vlnám (SAR) a provozní frekvence

HPG-V3U (gimbal pro chytré telefony iSteady V3 Ultra s AI sledováním): evropský limit SAR je 2,0 W/kg pro tělo. Zařízení bylo vůči tomuto limitu testováno; nejvyšší hodnota SAR zjištěná při certifikaci výrobku při správném nošení na těle je 0,439 W/kg. Provozní frekvence (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (8,32 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (19,62 dBm).

HRT-05 (dálkový ovladač s dotykovým displejem): evropský limit SAR je 2,0 W/kg pro tělo. Zařízení bylo vůči tomuto limitu testováno; nejvyšší hodnota SAR zjištěná při certifikaci výrobku při správném nošení na těle je 0,372 W/kg. Provozní frekvence (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (4,57 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (17,43 dBm).

Pokud používáte nabíječku jiného výrobce, doporučený výstup adaptéru je 5 V DC / 2 A a adaptér musí být typu schváleného podle CE.

Tento výrobek lze používat ve všech členských státech EU.

18.2. EU prohlášení o shodě



Společnost Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Prohlášení o shodě je k dispozici na https://www.hohem.com.

18.3. Likvidace (OEEZ)

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem (směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních). Odevzdejte jej na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení nebo jej vraťte prodejci. Správnou likvidací pomáháte předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Informace o nejbližším sběrném místě vám poskytne místní úřad.

18.4. Informace o baterii

Gimbal obsahuje vestavěnou dobíjecí lithium-iontovou baterii. Baterie nepatří do domovního odpadu; výrobek odevzdejte na sběrném místě pro použité baterie nebo elektrozařízení.

Informace podle nařízení (EU) 2023/1542:

1. Výrobce baterie (čl. 38 odst. 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Čína
2. Kategorie baterie (čl. 38 odst. 6): přenosná baterie
3. Místo výroby: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Čína
4. Datum výroby (měsíc a rok): vyznačeno na baterii
5. Hmotnost: 0,051 kg
6. Kapacita: 1550 mAh
7. Chemické složení: ternární lithiová
8. Nebezpečné látky jiné než rtuť, kadmium nebo olovo: žádné
9. Vhodné hasivo: vodní sprinkler
10. Kritické suroviny v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnostních: Ni 17,82 %, Co 1,43 %, Mn 0,89 %, Li 2,46 %, C 13,12 %, Si 2,19 %, Cu 7,74 %, Al 3,8 %, $LiPF_6$ 1,9 %

18.5. Prohlášení FCC

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

Výrobce neodpovídá za rušení rozhlasového nebo televizního příjmu způsobené neoprávněnými úpravami nebo změnami tohoto zařízení. Takové úpravy nebo změny mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele zařízení provozovat.

Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity mají zajistit přiměřenou ochranu před škodlivým rušením v obytné instalaci. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Obraťte se o pomoc na prodejce nebo zkušeného rozhlasového/televizního technika.

Limit SAR v USA (FCC) je 1,6 W/kg zprůměrovaný na jeden gram tkáně. Gimbal pro chytré telefony iSteady V3 Ultra s AI sledováním (FCC ID: 2AIB7V3U) a dálkový ovladač s dotykovým displejem (FCC ID: 2AIB7HRT-05) byly vůči tomuto limitu SAR testovány pro typické nošení na těle se zadní stranou zařízení ve vzdálenosti 0 mm od těla. Spony na opasek, pouzdra a podobné příslušenství používané se zařízením by neměly obsahovat kovové součásti; příslušenství, které tyto požadavky nesplňuje, nemusí vyhovovat požadavkům FCC na vystavení vysokofrekvenčnímu záření a nemělo by se používat.

18.6. Prohlášení IC

Toto zařízení splňuje licenčně osvobozené normy RSS kanadského úřadu Industry Canada. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Zařízení splňuje kanadský limit SAR 1,6 W/kg zprůměrovaný na jeden gram tkáně. Gimbal pro chytré telefony iSteady V3 Ultra s AI sledováním (IC: 28400-V3U) a dálkový ovladač s dotykovým displejem (IC: 28400-HRT05) byly testovány pro typické nošení na těle se zadní stranou zařízení ve vzdálenosti 0 mm od těla. Spony na opasek, pouzdra a podobné příslušenství by neměly obsahovat kovové součásti; příslušenství, které tyto požadavky nesplňuje, nemusí vyhovovat požadavkům IC na vystavení vysokofrekvenčnímu záření a nemělo by se používat.

Toto digitální zařízení třídy B splňuje kanadskou normu ICES-003.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

hohem

iSteady V3 Ultra

Stabilizátor pre smartfóny s AI sledovaním

Používateľská príručka



Videonávod
Naskenujte QR kód a pozrite si videonávody, alebo navštívte https://www.hohem.com.

Obsah

1 Obsah balenia **5**

2 Popis produktu **6**

2.1 Pohľad spredu 6

2.2 Pohľad zozadu 7

3 Nabíjanie **8**

3.1 Spôsob nabíjania 8

3.2 Stav nabíjania 8

4 Rozloženie a zloženie **9**

4.1 Rozloženie a upevnenie telefónu 9

4.2 Predvolená orientácia po zapnutí 10

4.3 Zloženie 11

5 Pripojenie cez Bluetooth **13**

6 Spôsoby použitia **14**

6.1 Ručný režim 14

6.2 Režim s predĺžením 14

6.3 Režim diaľkového ovládania 15

7 AI sledovanie **17**

7.1 Pripevnenie a zapnutie AI trackera 17

7.2 Ovládanie gestami (iba osoby) 17

7.3 Vlastná kompozícia 18

7.4 Ovládanie dotykovým displejom (ľubovoľný objekt) 19

7.5 Kalibrácia živého obrazu 20

7.6 Ovládanie spúšťou (rýchle sledovanie) 21

7.7 Sledovanie spredu/zozadu 21

8 Ovládanie diaľkovým ovládačom **23**

9 Tlačidlá a pracovné režimy **24**

9.1 Tlačidlá 24
9.2 Pracovné režimy 25

10 Rozhranie dotykového displeja 26
10.1 Stavový riadok 26
10.2 Domovská obrazovka – základné ovládanie 26
10.3 Potiahnutie doprava – sledovanie živého obrazu 27
10.4 Potiahnutie doľava – rozšírené funkcie 27

11 Indikátory 28

12 Aplikácia Hohem Joy 30
12.1 Stiahnutie 30
12.2 Pripojenie gimbalu 30
12.3 Rozhranie fotoaparátu 30

13 Automatická kalibrácia a aktualizácia firmvéru 33
13.1 Automatická kalibrácia 33
13.2 Aktualizácia firmvéru 33

14 Technické parametre 34
14.1 iSteady V3 Ultra 34
14.2 AI tracker 35
14.3 Diaľkový ovládač s dotykovým displejom 35

15 Upozornenie a vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti 36

16 Záručné podmienky výrobcu 36

17 Kontakt na výrobcu 37

18 Informácie o zhode 38
18.1 Zhoda s predpismi EÚ 38
18.2 EÚ vyhlásenie o zhode 38
18.3 Likvidácia (OEEZ) 39
18.4 Informácie o batérii 39
18.5 Vyhlásenie FCC 39

18.6 Vyhlásenie IC 40

1. Obsah balenia

Pred prvým použitím skontrolujte, či balenie obsahuje všetky nasledujúce položky.



iSteady V3 Ultra



Magnetický AI tracker s prisvetľovacím svetlom



Odnímateľný diaľkový ovládač s dotykovým displejom



Nabíjací kábel USB-C



Imbusový kľúč

Úložné vrecko



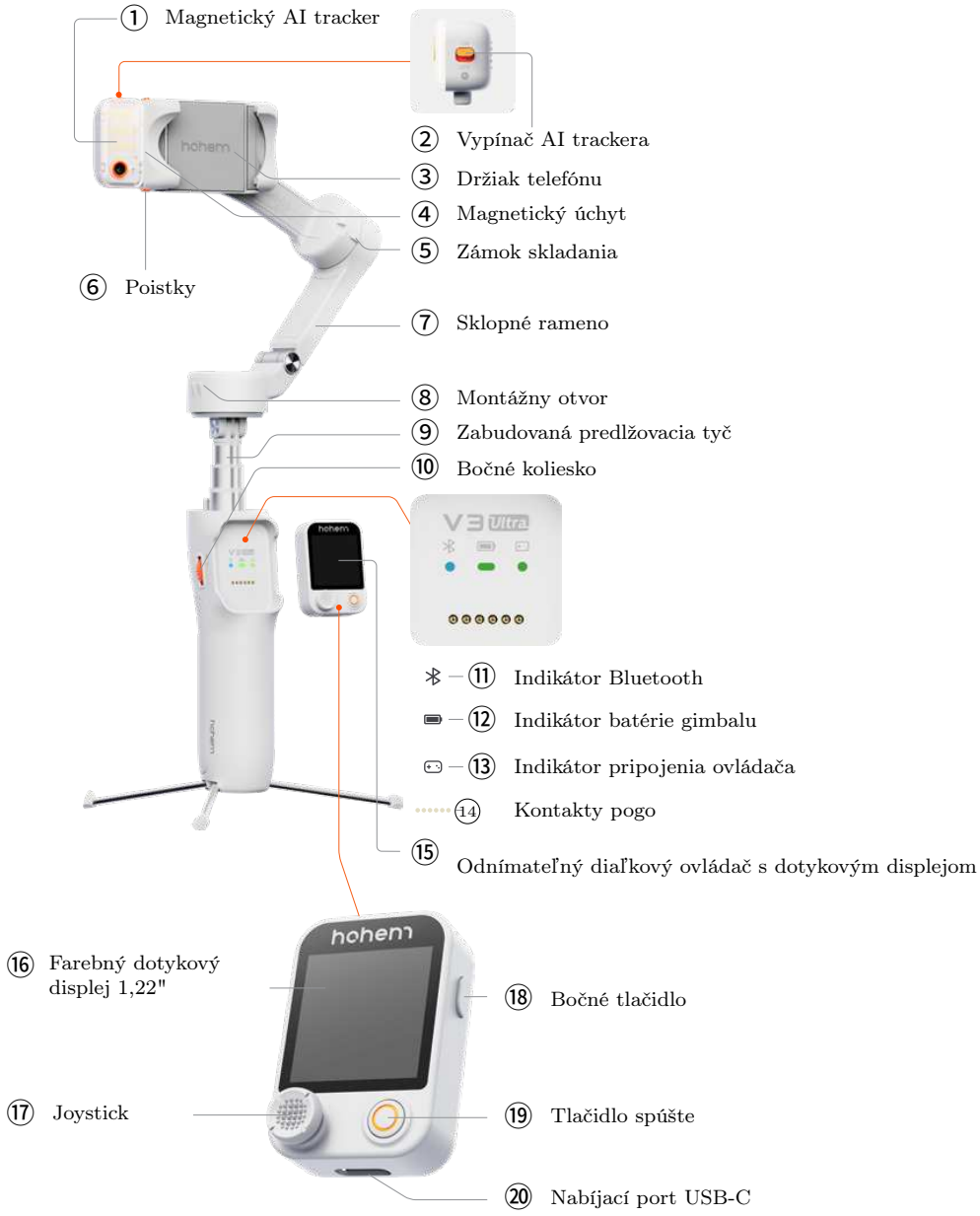
Stručný návod



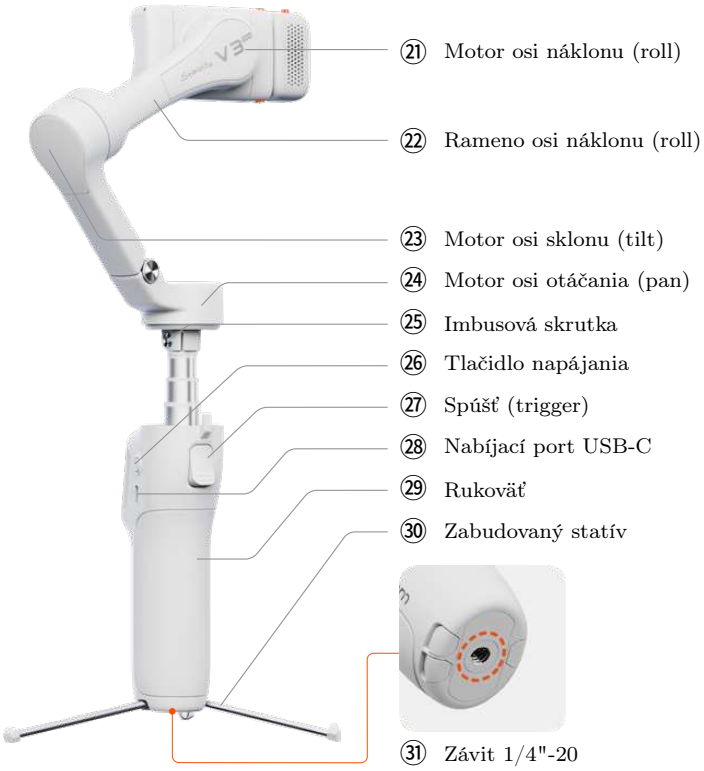
Záručný list a bezpečnostné pokyny

2. Popis produktu

2.1. Pohľad spredu



2.2. Pohľad zozadu



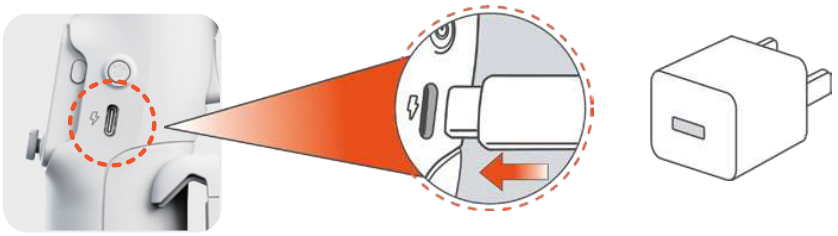
⚠ Ak je základňa motora osi otáčania uvoľnená, dotiahnite imbusovú skrutku v smere hodinových ručičiek pomocou dodaného imbusového kľúča.

3. Nabíjanie

Pred prvým použitím iSteady V3 Ultra úplne nabite.

3.1. Spôsob nabíjania

Pripojte dodaný nabíjací kábel USB-C k nabíjaciemu portu USB-C na rukoväti gimbalu. Odporúčame USB nabíjačku 5 V / 2 A (nie je súčasťou balenia).



Kábel USB-C

USB nabíjačka
(5 V / 2 A)

*Nie je súčasťou balenia

3.2. Stav nabíjania

1. Počas nabíjania indikátor batérie pomaly bliká (jeho farba zodpovedá aktuálnej úrovni nabitia).
2. Po dokončení nabíjania indikátor batérie nepretržite svieti nazeleno.

4. Rozloženie a zloženie

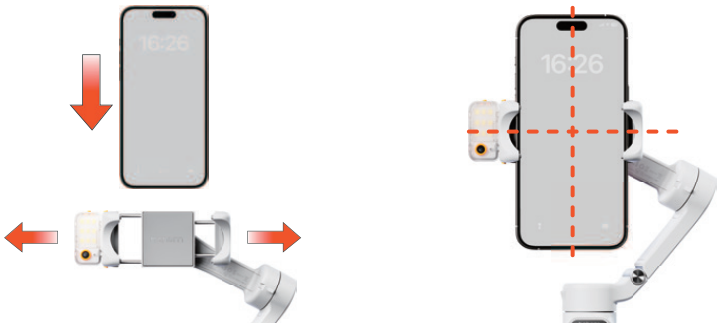
Kompatibilné smartfóny (do 7 palcov): hmotnosť do 400 g, šírka 58–98 mm, hrúbka do 12,5 mm.
Ďalšie informácie vám poskytne spoločnosť Hohem, prípadne pozrite zoznam kompatibilných smartfónov pre iSteady V3 Ultra na https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozloženie a upevnenie telefónu

1. Vytiahnite rameno podľa obrázka.



2. Roztiahnite držiak telefónu na šírku vášho smartfónu a upevnite ho do stredu telefónu.



3. Podržaním tlačidla napájania na 3 sekundy gimbal zapnete alebo vypnete.



⚠ Gimbal nezapínajte bez upevneného telefónu. Ak telefón pri zapnutí nie je vycentrovaný, skráti sa výdrž batérie gimbalu.

4.2. Predvolená orientácia po zapnutí

Môžete zvoliť, či sa má telefón po zapnutí iSteady V3 Ultra nastaviť na šírku alebo na výšku. Spôsob 1 vyžaduje, aby bol gimbal pripojený k smartfónu cez Bluetooth (pozri časť 5).

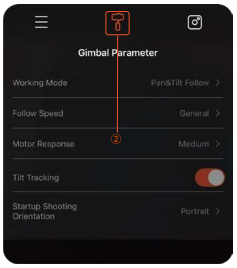
Spôsob 1: v aplikácii Hohem Joy

1. Na smartfóne otvorte aplikáciu Hohem Joy a ťuknite na **Settings** (Nastavenia).
2. Ťuknite na **Gimbal Parameter** (Parametre gimbalu).
3. Vyberte **Startup Shooting Orientation** (Orientácia snímania po zapnutí).
4. Gimbal použije zvolenú orientáciu a pri ďalšom zapnutí sa nastaví práve do nej.

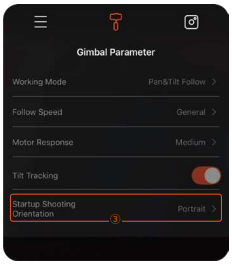
Videonávod



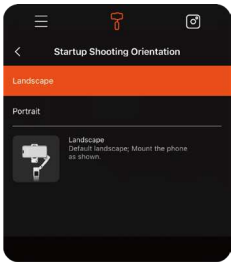
1



2



3



4

Spôsob 2: na diaľkovom ovládači s dotykovým displejom

1. Potiahnite prstom doľava.

2. Ťuknite na **More Set.** (Ďalšie nastavenia).
3. Ťuknite na **Default Orient.** (Predvolená orientácia).
4. Vyberte **Landscape** (na šírku) alebo **Portrait** (na výšku). Pri ďalšom zapnutí sa gimbal nastaví do tejto orientácie.



1 2 3 4



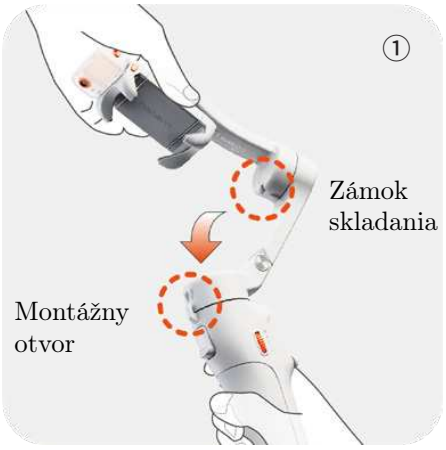
Portrait (na výšku) Landscape (na šírku)

⚠ Ak gimbal nezistí žiadne zaťaženie alebo zistí výraznú nevyváženosť, automaticky prejde do pohotovostného režimu.
Pri používaní gimbalu sa nedotýkajte kontaktov pogo prstami, inak môže dôjsť k zlému kontaktu.

4.3. Zloženie

⚠ Pred zložením sa uistite, že je gimbal vypnutý.

Odoberte telefón. Držte rukoväť, sklopte rameno nadol a zacvaknite zámok skladania do montážneho otvoru podľa obrázka.


①
Zámok
skladania
Montážny
otvor


②

5. Pripojenie cez Bluetooth



1. Uistite sa, že je gimbal zapnutý.
2. Na smartfóne zapnite Bluetooth a v zozname dostupných zariadení vyberte zariadenie s názvom `SV3U-XXXXXX`.
3. Pripojte a spárujte zariadenia podľa pokynov na obrazovke.
4. Po úspešnom pripojení indikátor Bluetooth nepretržite svieti.

Gimbal sa nezobrazuje v zozname zariadení Bluetooth alebo je pripojený k inému telefónu?

Vymažte údaje o spárovaní Bluetooth gimbalu a pripojte ho znova:

1. Stlačte bočné koliesko sedemkrát. Ikona Bluetooth na displeji signalizuje, že pripojenie Bluetooth bolo vymazané.
2. Pripojte gimbal znova podľa vyššie uvedených krokov.



6. Spôsoby použitia

iSteady V3 Ultra ponúka tri spôsoby použitia: **ručný režim**, **režim s predĺžením** a **režim diaľkového ovládania**.

6.1. Ručný režim

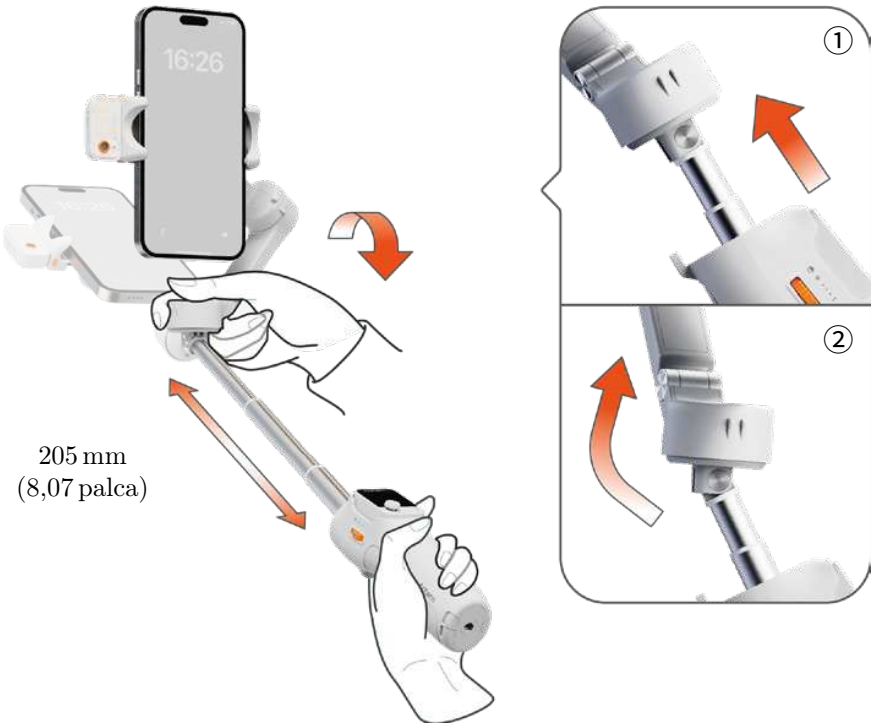


Gimbal jednoducho rozložte a natáčajte za pochodu.

6.2. Režim s predĺžením

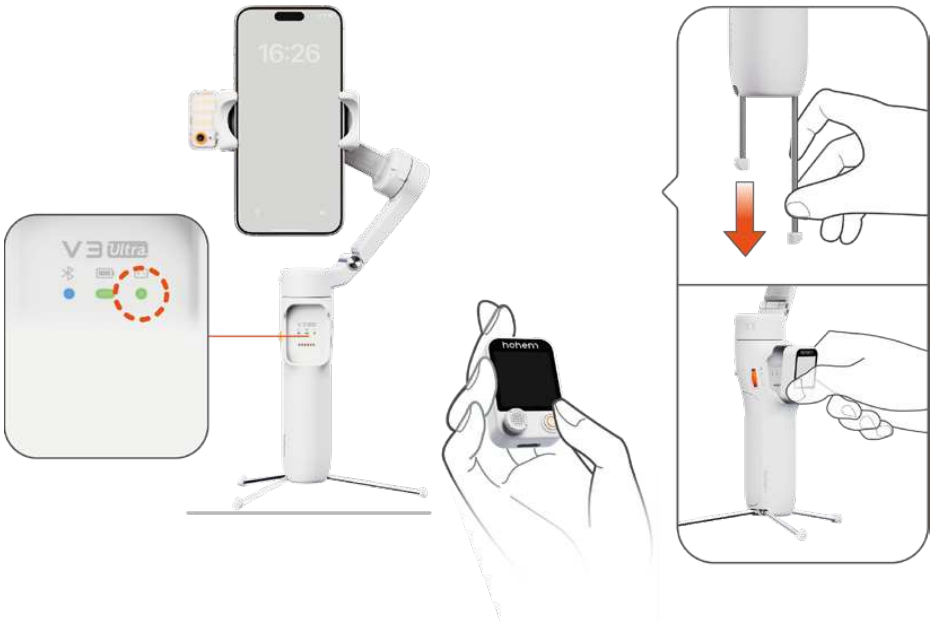
Vysuňte zabudovanú predlžovaciu tyč smerom nahor a kĺb mierne nakloňte do potrebného uhla. Predlžovacia tyč má tri články a maximálnu dĺžku 205 mm (8,07 palca); uhol možno nastaviť od 0° do 90°.

⚠ Po použití predlžovaciu tyč zasuňte. Ak zostane dlho vysunutá, môže sa zdeformovať.



6.3. Režim diaľkového ovládania

Úplne vysuňte nožičky statívu a roztiahnite ich. Postavte gimbal na stabilný povrch a odpojte diaľkový ovládač, aby ste mohli natáčať na diaľku.



*Uistite sa, že je pripojené Bluetooth (svieti zelené svetlo).

⚠ Pre väčšiu stabilitu v rôznych situáciách môžete iSteady V3 Ultra upevniť aj na externý statív pomocou závitu 1/4"-20.
Zabudovaný statív zložíte opatrným zatlačením nožičiek dovnútra.

7. AI sledovanie

7.1. Pripevnenie a zapnutie AI trackera

Pripevnenie: nasaďte magnetický AI tracker tak, aby bol zarovnaný s magnetickým úchytom.
Zapnutie: prepnite vypínač do polohy **ON**. Prisvetľovacie svetlo dvakrát rýchlo blikne na potvrdenie aktivácie. AI tracker vypnete prepnutím vypínača do polohy **OFF**.

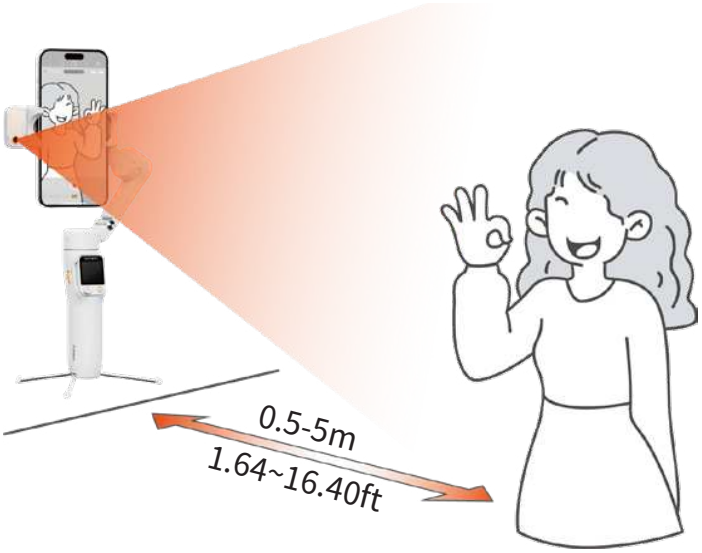




7.2. Ovládanie gestami (iba osoby)

Gestá ukazujte AI trackeru zo vzdialenosti 0,5–5 m (1,64–16,40 ft).

Videonávod

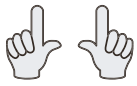




Spustenie AI sledovania
(indikátor sa rozsvieti nazeleno)



Zastavenie AI sledovania
(indikátor sa rozsvieti načerveno)



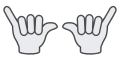
Vlastná kompozícia
(indikátor rýchlo bliká nazeleno)



Na šírku
(oba palce súčasne smerujú doľava alebo doprava)



Na výšku
(oba palce súčasne smerujú nahor)



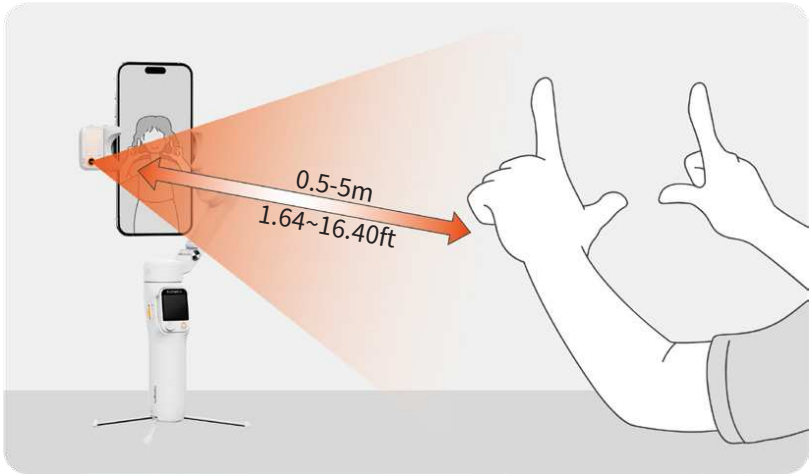
Ovládanie spúšte
(spustí 3-sekundové odpočítavanie pred fotografiou/videom; vyžaduje pripojenie Bluetooth)

7.3. Vlastná kompozícia

Pri prvom použití AI sledovania vás AI tracker pri sledovaní udržiava v strede obrazovky telefónu. Ak chcete pre dynamickejšie zábery zmeniť svoju polohu v zábere:

1. Uistite sa, že je AI sledovanie zapnuté; indikátor AI nepretržite svieti nazeleno.
2. Ukážte gesto smerom k AI snímaču; indikátor začne rýchlo blikať nazeleno.
3. Presuňte sa pred kamerou do polohy, v ktorej chcete byť sledovaní.
4. Ukážte gesto znova a potvrďte tak novú kompozíciu.

Videonávod



7.4. Ovládanie dotykovým displejom (ľubovoľný objekt)

Uistite sa, že je AI tracker zapnutý.



1. Potiahnite prstom po displeji doprava.



2. Zobrazí sa živý obraz v reálnom čase.

Spôsob sledovania 1: dvojité ťuknutie



1. Dvakrát ťuknite na objekt, ktorý chcete sledovať.



2. AI tracker objekt rozpozná a začne ho sledovať.

Spôsob sledovania 2: označenie ťahaním



1. Ťahaním označte rámčekom objekt, ktorý chcete sledovať.
2. Jedným stlačením bočného tlačidla alebo spúšte spustíte sledovanie.

⚠ Počas AI sledovania môžete kompozíciu upraviť joystickom.

Videonávod

7.5. Kalibrácia živého obrazu

Pri sledovaní živého obrazu na diaľkovom ovládači sa obraz môže líšiť od displeja telefónu, pretože fotoaparáty telefónov sú umiestnené na rôznych miestach. Obraz skalibrujete takto:





a) Podržte bočné tlačidlo. Červený okraj signalizuje, že kalibrácia živého obrazu je aktívna.



b) Joystickom posúvajte obraz, kým nebude zodpovedať displeju telefónu.



c) Opätovným podržaním bočného tlačidla kalibráciu živého obrazu ukončíte. Okraj blikne nazeleno.

7.6. Ovládanie spúšťou (rýchle sledovanie)





1. Jedným stlačením bočného tlačidla alebo spúšte zameriate objekt a spustíte AI sledovanie.
2. Ďalším stlačením bočného tlačidla alebo spúšte AI sledovanie zastavíte.

7.7. Sledovanie spredu/zozadu

Súčasne stlačte a podržte poistky na oboch stranách držiaka telefónu, čím ho odistíte. Odoberte AI tracker, otočte ho o 180° a znova ho nasaďte.



⚠ Odobratie AI trackera bez predchádzajúceho odistenia môže produkt poškodiť. Kontakty pogo sa počas používania zahrievajú. Je to normálne. Nedotýkajte sa ich priamo, aby ste sa nepopálili.

8. Ovládanie diaľkovým ovládačom



Bočné tlačidlo
Jedno stlačenie: (1) spustenie AI sledovania – sleduje sa objekt označený ťahaním rámčeka v živom obraze; ak nie je označený žiadny objekt, AI tracker ho rozpozná automaticky (osoby majú prednosť pred inými objektmi); (2) zastavenie AI sledovania
Dvojité stlačenie: vycentrovanie gimbalu
Trojité stlačenie: otočenie telefónu dopredu/dozadu
Päť stlačení: opätovné spárovanie diaľkového ovládača
Sedem stlačení: vymazanie pripojenia diaľkového ovládača
Podržanie: zapnutie/ukončenie kalibrácie živého obrazu

Joystick
Pohyb hore/dole: sklon hore/dole[1]
Pohyb doľava/doprava: otáčanie doľava/doprava[1]
Podržanie: zapnutie/vypnutie prisvetľovacieho svetla

[1] Počas AI sledovania tým možno upravovať aj kompozíciu.

Tlačidlo spúšte
Jedno stlačenie: fotografovanie alebo spustenie/zastavenie nahrávania[1]
Dvojité stlačenie: prepnutie foto/video[2]
Trojité stlačenie: prepnutie predného/zadného fotoaparátu[2]
Podržanie: zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača[3]

[1] Vyžaduje pripojenie Bluetooth.
[2] Funguje v aplikácii Hohem Joy po nadviazaní pripojenia Bluetooth.
[3] Ak je ovládač pripojený k rukoväti, súčasne zapína/vypína aj gimbal.

9. Tlačidlá a pracovné režimy

9.1. Tlačidlá



Tlačidlo napájania
Podržanie: zapnutie/vypnutie
Dvojité stlačenie: prechod do pohotovostného režimu/ukončenie
Päť stlačení: automatická kalibrácia (ak je gimbal po zapnutí naklonený)



Spúšť (trigger)
Jedno stlačenie: (1) spustenie AI sledovania – sleduje sa objekt označený ťahaním rámčeka v živom obraze; ak nie je označený žiadny objekt, AI tracker ho rozpozná automaticky (osoby majú prednosť pred inými objektmi); (2) zastavenie AI sledovania
Dvojité stlačenie: vycentrovanie gimbalu
Trojité stlačenie: otočenie telefónu dopredu/dozadu
Podržanie: režim All Lock (uzamknutie všetkých osí)
Jedno stlačenie + podržanie: športový režim



Bočné koliesko – ovládanie prisvetľovacieho svetla
Podržanie: zapnutie/vypnutie prisvetľovacieho svetla
Dvojité stlačenie: prepnutie teploty farieb (studená/teplá/neutrálna)
Otočenie nahor: zvýšenie jasu
Otočenie nadol: zníženie jasu
Päť stlačení: opätovné spárovanie diaľkového ovládača (párovanie dokončite päťnásobným stlačením bočného tlačidla)
Sedem stlačení: vymazanie pripojenia Bluetooth/diaľkového ovládača

---



Nabíjací port USB-C
Na nabíjanie gimbalu pripojte zdroj napájania.

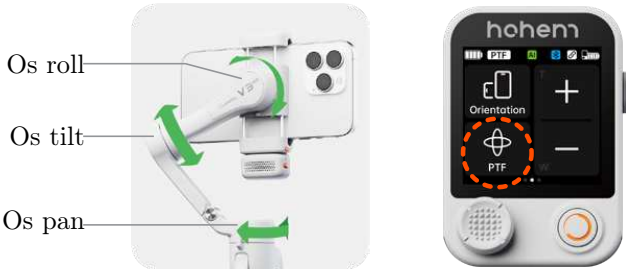


Závit 1/4"-20
Na pripojenie príslušenstva, napríklad statívu.

9.2. Pracovné režimy

iSteady V3 Ultra má tri osi otáčania: pan (otáčanie), tilt (sklon) a roll (náklon). Rôznou kombináciou osí vznikajú štyri pracovné režimy, z ktorých každý sa hodí na iný typ záberu.

Videonávod





Sledovanie pan (PF)
Osi: sleduje os pan; osi roll a tilt si zachovávajú pevnú orientáciu.
Funkcia: telefón sa plynule otáča doľava a doprava podľa pohybov používateľa, sklon a náklon zostávajú stabilné.



Sledovanie pan a tilt (PTF)
Osi: sledujú osi pan a tilt; os roll si zachováva pevnú orientáciu.
Funkcia: telefón sleduje otáčanie (doľava/doprava) aj sklon (hore/dole) používateľa, čo umožňuje dynamickejšie zábery. Os roll zostáva vodorovná, takže horizont je rovný.



Pohľad z prvej osoby (POV)
Osi: sledujú všetky tri osi (roll, tilt aj pan).
Funkcia: telefón sleduje pohyby používateľa vo všetkých smeroch. Vzniká tak pohľad z prvej osoby, akoby sa diváci pozerali očami používateľa.



Režim All Lock (LOCK)
Osi: všetky tri osi (roll, tilt aj pan) sú uzamknuté.
Funkcia: orientácia telefónu zostáva pevná bez ohľadu na pohyb gimbalu.

10. Rozhranie dotykového displeja

10.1. Stavový riadok



Batéria gimbalu	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; čoskoro sa vypne
Pracovný režim	PF sledovanie pan; PTF sledovanie pan a tilt; POV pohľad z prvej osoby; LOCK All Lock; All Lock; športový režim (PF, PTF, POV a LOCK sa volia na dotykovom displeji; L a S sa ovládajú spúšťou.)
AI sledovanie	AI zapnuté; AI zastavené (ak ikona AI zmizne, AI tracker nebol rozpoznaný)
Pripojenie Bluetooth	pripojené; odpojené
Pripojenie ovládača	pripojené; odpojené
Batéria ovládača	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; čoskoro sa vypne

10.2. Domovská obrazovka – základné ovládanie



- **Orientation (orientácia):** na šírku/na výšku
- **Pracovný režim:** PF, PTF, POV, LOCK
- **Priblíženie*:** podržaním priblížite
- **Oddialenie*:** podržaním oddialite

*Funguje s natívnou aplikáciou fotoaparátu v niektorých telefónoch s Androidom alebo s aplikáciou Hohem Joy cez Bluetooth.

10.3. Potiahnutie doprava – sledovanie živého obrazu



Dvojitým ťuknutím na objekt alebo jeho označením ťahaním rámčeka ho rozpoznáte a začnete sledovať.

10.4. Potiahnutie doľava – rozšírené funkcie



- **Joystick:** nastavenia joysticku
- **Scenario (scenáre):** otáčanie pan, otáčanie roll, panoráma, časozberné video
- **Prisvetľovacie svetlo:** teplota farieb a jas
- **More Set. (ďalšie nastavenia):** jazyk, zvuky gimbalu, sila motorov a ďalšie

11. Indikátory



Indikátor	LED	Význam
Indikátor pripojenia ovládača		Svieti: diaľkový ovládač pripojený
		Rýchlo blikne 3×: zapínanie/vypínanie gimbalu
		Pomaly striedavo bliká: opätovné párovanie diaľkového ovládača
		Nesvieti: diaľkový ovládač odpojený
		Pomaly bliká: gimbal je preťažený
		Svieti: chyba firmvéru gimbalu
		Pulzuje: gimbal v pohotovostnom režime
Indikátor batérie gimbalu		Svieti: 50–100 %
		Svieti: 25–50 %
		Svieti: menej ako 25 %
		Rýchlo bliká: čoskoro sa vypne
		Pomaly blikajúci indikátor batérie znamená, že sa gimbal nabíja (farba zodpovedá aktuálnej úrovni nabitia).
Indikátor Bluetooth		Svieti: Bluetooth pripojené
		Rýchlo blikne 3×: spárovanie Bluetooth vymazané (zapínanie/vypínanie diaľkového ovládača)
		Pomaly bliká: prebieha aktualizácia firmvéru gimbalu
		Nesvieti: Bluetooth odpojené

12. Aplikácia Hohem Joy

12.1. Stiahnutie

Aplikáciu stiahnete naskenovaním QR kódu alebo vyhľadaním výrazu **Hohem Joy** v App Store alebo na Google Play.

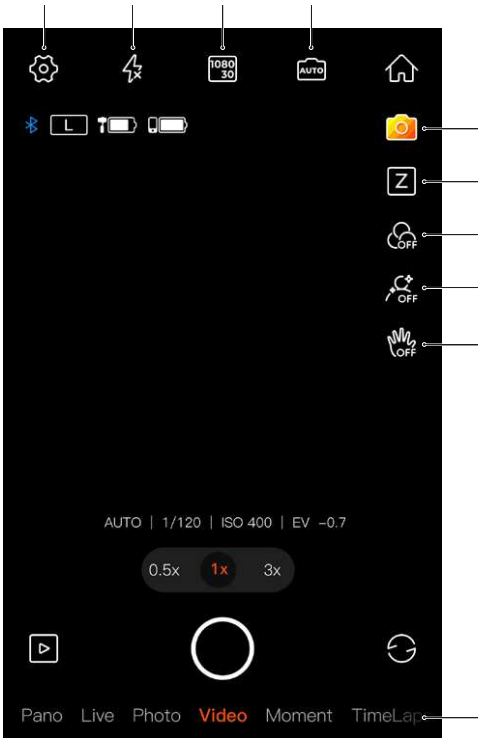
12.2. Pripojenie gimbalu

1. Upevnite smartfón a zapnite iSteady V3 Ultra.
2. Na smartfóne zapnite Bluetooth.
3. Otvorte aplikáciu Hohem Joy a dokončite pripojenie podľa pokynov na obrazovke.



12.3. Rozhranie fotoaparátu

⚠ Rozhranie fotoaparátu sa môže s aktualizáciami aplikácie Hohem Joy meniť.


1080
30
AUTO
L
Z
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment

1		**Parametre snímania**	Nastavenie rýchlosti uzávierky, ISO a EV.
2		**Rozlíšenie a snímková frekvencia**	Nastavenie rozlíšenia a snímkovej frekvencie videa.
3		**Blesk**	Nastavenie blesku.
4		**Všeobecné nastavenia**	Parametre gimbalu*, parametre fotoaparátu a informácie o gimbale. *Môžete nastaviť, či sa má gimbal predvolene spúšťať v režime na šírku alebo na výšku.
5		**Kreatívne štúdio**	Podrobné návody na natáčanie (pohyby kamery a tipy na kompozíciu) podľa situácie alebo prostredia.
6		**Prepínanie zoom/zaostrenie**	Nastavenie režimu Z/F: ťuknite na **Settings** → posuňte sa nadol a vyberte **Seamless Zoom** → ťuknite na **Close** → ťuknite na ikonu Z → nastavte režim Z/F.
7		**Filter**	Výber filtra pre fotografie alebo video.
8		**Skrášlenie**	Výber režimu skrášlenia: automaticky, štíhla tvár alebo veľké oči.
9		**Ovládanie gestami**	Umožňuje sledovanie osôb a ovládanie spúšte. *Ak chcete v aplikácii sledovať predmety, označte cieľ na displeji telefónu ťahaním rámčeka.
10		**Šablóny Moment**	Rôzne šablóny videí; ťuknutím na šablónu ju spustíte a gimbal automaticky vykoná pohyby na vytvorenie videa.

Ďalšie informácie nájdete na https://www.hohem.com, prípadne si po naskenovaní QR kódu pozrite návody.

13. Automatická kalibrácia a aktualizácia firmvéru

13.1. Automatická kalibrácia

Automatická kalibrácia znižuje posun alebo mierne odchýlky spôsobené magnetickým rušením v okolí alebo chybou obsluhy.



1. Pripravte gimbal, zapnite ho a položte na tvrdý, rovný povrch.



2. Dvojitým stlačením spúšte gimbal vycentrujte.



3. Päťnásobným stlačením tlačidla napájania spustíte automatickú kalibráciu.



4. Jedno pípnutie signalizuje, že kalibrácia je dokončená.

⚠ Počas automatickej kalibrácie musí byť diaľkový ovládač pripojený ku gimbalu. Kalibrácia zlyhá, ak gimbal nestojí na rovnom povrchu (napríklad ak ho držíte v idúcom vozidle).
Ak kalibrácia zlyhá, zaznejú dve pípnutia, ktoré signalizujú pohotovostný režim. Dvojitým stlačením tlačidla napájania ukončite pohotovostný režim a kalibráciu zopakujte.

13.2. Aktualizácia firmvéru

Keď je k dispozícii nová verzia firmvéru, aplikácia Hohem Joy vás na to upozorní. Firmvér aktualizujte podľa pokynov v aplikácii.

14. Technické parametre

14.1. iSteady V3 Ultra

Model	HPG-V3U
Hmotnosť	428 g (±5 g)
Rozmery	Rozložený: 127 × 65 × 312 mm Zložený: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiál	Vysokoodolný kompozitný materiál
Maximálne zaťaženie	400 g
Šírka telefónu	58–98 mm
Batéria	18350 Li-ion, 7,2 V / 11,52 Wh, typická kapacita 1600 mAh, menovitá kapacita 1550 mAh
Prevádzková doba	Približne 9 hodín (AI sledovanie vypnuté) Približne 4 hodiny (AI sledovanie zapnuté) *Merané v kontrolovanom prostredí s vyváženým gimbalom v pokoji. Skutočné hodnoty sa môžu líšiť v závislosti od podmienok používania.
Spotreba energie	1,55 W (približne, merané v ideálnych podmienkach)
Doba nabíjania	2,5 hodiny (5 V / 2 A)
Ovládateľný uhol	Pan: nekonečne 360° Roll: −195° až +135° Tilt: −35° až +45°
Mechanický uhol	Pan: nekonečne 360° Roll: −195° až +135° Tilt: −235° až +80°
Prevádzková teplota	−10 °C až 45 °C
Ochrana motorov	Pri nesprávnom používaní sa gimbal automaticky vypne, aby chránil motory.

14.2. AI tracker

Model	MTK-L06
Hmotnosť	14 g
Rozmery	42 × 16,5 × 25 mm
Rozlíšenie objektívu	2 MP
Vzdialenosť rozpoznávania gest	0,5–5 m (1,64–16,40 ft)
Vzdialenosť sledovania	0,5–7 m (1,64–22,97 ft)
Výkon svetla	2 W
Osvetlenosť	110 lx na 0,5 m
Teplota farieb	6500 K (studená), 5000 K (neutrálna), 2700 K (teplá)

14.3. Diaľkový ovládač s dotykovým displejom

Model	HRT-05
Hmotnosť	16,4 g
Rozmery	41 × 28,4 × 16,5 mm
Batéria	3,85 V / 140 mAh / 0,539 Wh
Dosah diaľkového ovládania	10 m (32,81 ft)
Dosah bezdrôtového prenosu obrazu	10 m (32,81 ft)
Dotykový displej	1,22 palca

15. Upozornenie a vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt Hohem. Používaním tohto produktu potvrdzujete, že ste si toto vyhlásenie a upozornenie pozorne prečítali a že rozumiete týmto podmienkam a súhlasíte s ich dodržiavaním. Za svoje konanie pri používaní produktu a za všetky jeho následky zodpovedáte výhradne vy. Súhlasíte s tým, že produkt budete používať iba na vhodné účely a v súlade so všetkými platnými zákonmi, predpismi a nariadeniami, ako aj so všetkými podmienkami, opatreniami, postupmi, zásadami a pokynmi, ktoré spoločnosť Hohem zverejnila alebo zverejní. Spoločnosť Hohem nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia ani akúkoľvek právnu zodpovednosť vzniknutú priamo alebo nepriamo v dôsledku používania tohto produktu. Používateľ je povinný dodržiavať bezpečné a zákonné postupy okrem iného tých, ktoré sú uvedené v tomto dokumente.

Tento dokument a všetky ďalšie sprievodné dokumenty môže spoločnosť Hohem podľa vlastného uváženia meniť. Aktuálne informácie o produkte nájdete na https://www.hohem.com na stránke tohto produktu.

16. Záručné podmienky výrobcu

1. Ak sa do siedmich (7) až tridsiatich (30) kalendárnych dní od prevzatia produktu zistia kvalitatívne nedostatky alebo funkčné poruchy, má zákazník nárok na výmenu podľa pravidiel predajnej platformy, na ktorej bol produkt zakúpený.
2. Oficiálna záručná doba výrobcu je 12 mesiacov (1 rok) od dátumu predaja pri bežnom používaní. Skutočný rozsah záruky sa riadi platnými miestnymi zákonmi a predpismi krajiny, v ktorej sa produkt predáva, a záručnými podmienkami predajnej platformy. Na príslušenstvo sa záruka nevzťahuje. Záruka platí iba pri bežnom používaní. Nevzťahuje sa na poškodenie vzniknuté po uplynutí tejto doby alebo spôsobené vyššou mocou, ani na poškodenia nesúvisiace s kvalitou produktu, napríklad nárazom, popálením, neoprávnenou opravou alebo úpravou, cudzími látkami (voda, olej, piesok a pod.) alebo nesprávnou inštaláciou či používaním. V takých prípadoch je k dispozícii platená oprava.
3. Uschovajte si záručný list alebo rovnocenný doklad o kúpe a predložte ho pri uplatňovaní záruky.

Vaše zákonné práva spotrebiteľa podľa právnych predpisov vašej krajiny tým nie sú dotknuté.

17. Kontakt na výrobcu

hohem

Výrobca: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
E-mail: service@hohem.com
Webová stránka: https://www.hohem.com

Bezplatné zákaznícke linky výrobcu

USA	+1 (888) 965 8512	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Spojené kráľovstvo	+44 (0)808 273 7578	Po–Pi 14:00–22:00 (GMT)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	Po–Pi 10:00–18:00 (GMT−3)

Sledujte Hohem na Facebooku.

18. Informácie o zhode

18.1. Zhoda s predpismi EÚ

Zariadenie nepoužívajte pri príliš vysokých ani nízkych teplotách a nikdy ho nevystavujte silnému slnečnému žiareniu ani veľmi vlhkému prostrediu. Vhodná prevádzková teplota produktu a príslušenstva je −10 °C až 45 °C.

Upozornenie týkajúce sa batérie

- Výmena batérie za nesprávny typ môže vyradiť ochranný prvok.
- Vhodenie batérie do ohňa alebo horúcej rúry, prípadne jej mechanické rozdrvenie alebo rozrezanie môže spôsobiť výbuch.
- Ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny či plynu.
- Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže vybuchnúť alebo z nej môže uniknúť horľavá kvapalina či plyn.

Vystavenie rádiofrekvenčnému žiareniu (SAR) a prevádzkové frekvencie

HPG-V3U (stabilizátor pre smartfóny iSteady V3 Ultra s AI sledovaním): európsky limit SAR pre telo je 2,0 W/kg. Zariadenie bolo testované podľa tohto limitu; najvyššia hodnota SAR zaznamenaná pri certifikácii produktu pri správnom nosení na tele je 0,439 W/kg. Prevádzkové frekvencie (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (8,32 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (19,62 dBm).

HRT-05 (diaľkový ovládač s dotykovým displejom): európsky limit SAR pre telo je 2,0 W/kg. Zariadenie bolo testované podľa tohto limitu; najvyššia hodnota SAR zaznamenaná pri certifikácii produktu pri správnom nosení na tele je 0,372 W/kg. Prevádzkové frekvencie (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (4,57 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (17,43 dBm).

Ak používate nabíjačku iného výrobcu, odporúčaný výstup adaptéra je 5 V DC / 2 A a adaptér musí byť typu schváleného podľa CE.

Tento produkt možno používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

18.2. EÚ vyhlásenie o zhode



Spoločnosť Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na https://www.hohem.com.

18.3. Likvidácia (OEEZ)

Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že produkt sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení). Odovzdajte ho na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení alebo ho vráťte predajcovi. Správna likvidácia pomáha predchádzať negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o najbližšom zbernom mieste vám poskytne miestny úrad.

18.4. Informácie o batérii

Gimbal obsahuje zabudovanú nabíjateľnú lítium-iónovú batériu. Batérie sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom; produkt odovzdajte na zbernom mieste použitých batérií alebo elektrických zariadení.

Informácie podľa nariadenia (EÚ) 2023/1542:

1. Výrobca batérie (článok 38 ods. 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Čína
2. Kategória batérie (článok 38 ods. 6): prenosná batéria
3. Miesto výroby: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Čína
4. Dátum výroby (mesiac a rok): uvedený na batérii
5. Hmotnosť: 0,051 kg
6. Kapacita: 1550 mAh
7. Chemické zloženie: ternárna lítiová batéria
8. Nebezpečné látky okrem ortuti, kadmia alebo olova: žiadne
9. Vhodné hasiace médium: vodný postrek (sprinkler)
10. Kritické suroviny v koncentrácii vyššej ako 0,1 % hmotnosti: Ni 17,82 %, Co 1,43 %, Mn 0,89 %, Li 2,46 %, C 13,12 %, Si 2,19 %, Cu 7,74 %, Al 3,8 %, $LiPF_6$ 1,9 %

18.5. Vyhlásenie FCC

Toto zariadenie spĺňa časť 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Výrobca nezodpovedá za rušenie rozhlasového ani televízneho príjmu spôsobené neoprávnenými úpravami alebo zmenami tohto zariadenia. Takéto úpravy alebo zmeny môžu viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať zariadenie.

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity majú zabezpečiť primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných priestoroch. Zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Nie je však zaručené, že pri konkrétnej inštalácii k rušeniu nedôjde. Ak zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame pokúsiť sa rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Zmeňte nasmerovanie alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

Limit SAR v USA (FCC) je 1,6 W/kg v priemere na jeden gram tkaniva. Stabilizátor pre smartfóny iSteady V3 Ultra s AI sledovaním (FCC ID: 2AIB7V3U) a diaľkový ovládač s dotykovým displejom (FCC ID: 2AIB7HRT-05) boli podľa tohto limitu SAR testované pri bežnom nosení na tele so zadnou stranou zariadenia vo vzdialenosti 0 mm od tela. Spony na opasok, puzdrá a podobné príslušenstvo používané so zariadením by nemali obsahovať kovové súčasti; príslušenstvo, ktoré tieto požiadavky nespĺňa, nemusí vyhovovať požiadavkám FCC na vystavenie RF žiareniu a treba sa mu vyhnúť.

18.6. Vyhlásenie IC

Toto zariadenie spĺňa normy RSS Industry Canada pre zariadenia nepodliehajúce licencii. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku zariadenia.

Zariadenie spĺňa kanadský limit SAR 1,6 W/kg v priemere na jeden gram tkaniva. Stabilizátor pre smartfóny iSteady V3 Ultra s AI sledovaním (IC: 28400-V3U) a diaľkový ovládač s dotykovým displejom (IC: 28400-HRT05) boli testované pri bežnom nosení na tele so zadnou stranou zariadenia vo vzdialenosti 0 mm od tela. Spony na opasok, puzdrá a podobné príslušenstvo by nemali obsahovať kovové súčasti; príslušenstvo, ktoré tieto požiadavky nespĺňa, nemusí vyhovovať požiadavkám IC na vystavenie RF žiareniu a treba sa mu vyhnúť.

Tento digitálny prístroj triedy B spĺňa kanadskú normu ICES-003.

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

hohem

iSteady V3 Ultra

Gimbal do smartfona ze śledzeniem AI

Instrukcja obsługi



Samouczek wideo
Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć samouczki wideo, lub odwiedź https://www.hohem.com.

Spis treści

1 Zawartość opakowania **3**

2 Opis produktu **4**

2.1 Widok z przodu 4

2.2 Widok z tyłu 5

3 Ładowanie **6**

3.1 Sposób ładowania 6

3.2 Stan ładowania 6

4 Rozkładanie i składanie **7**

4.1 Rozkładanie i mocowanie 7

4.2 Domyślna orientacja po włączeniu 8

4.3 Składanie 9

5 Połączenie Bluetooth **11**

6 Sposoby użytkowania **12**

6.1 Tryb ręczny 12

6.2 Tryb z wysięgnikiem 12

6.3 Tryb zdalny 13

7 Śledzenie AI **15**

7.1 Mocowanie i włączanie trackera AI 15

7.2 Sterowanie gestami (tylko osoby) 15

7.3 Własna kompozycja 16

7.4 Sterowanie ekranem dotykowym (dowolny obiekt) 17

7.5 Kalibracja podglądu na żywo 18

7.6 Sterowanie spustem (szybkie śledzenie) 19

7.7 Śledzenie z przodu/z tyłu 19

8 Obsługa pilota **21**

9 Przyciski i tryby pracy **22**

9.1 Przyciski 22
9.2 Tryby pracy 23

10 Interfejs ekranu dotykowego 25
10.1 Pasek stanu 25
10.2 Ekran główny – podstawowa obsługa 25
10.3 Przesunięcie w prawo – podgląd na żywo 26
10.4 Przesunięcie w lewo – funkcje zaawansowane 26

11 Wskaźniki 27

12 Aplikacja Hohem Joy 29
12.1 Pobieranie 29
12.2 Łączenie z gimbalem 29
12.3 Interfejs aparatu 29

13 Automatyczna kalibracja i aktualizacja oprogramowania 32
13.1 Automatyczna kalibracja 32
13.2 Aktualizacja oprogramowania 32

14 Dane techniczne 33
14.1 iSteady V3 Ultra 33
14.2 Tracker AI 34
14.3 Pilot z ekranem dotykowym 34

15 Ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności 35

16 Warunki gwarancji producenta 35

17 Kontakt z producentem 36

18 Informacje o zgodności 37
18.1 Zgodność z przepisami UE 37
18.2 Deklaracja zgodności UE 37
18.3 Utylizacja (WEEE) 38
18.4 Informacje o baterii 38
18.5 Oświadczenie FCC 38

18.6 Oświadczenie IC 39

1. Zawartość opakowania

Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie wymienione poniżej elementy.



iSteady V3 Ultra



Magnetyczny tracker AI z lampą doświetlającą



Odłączany pilot z ekranem dotykowym



Kabel do ładowania USB-C



Klucz imbusowy



Etui do przechowywania



Skrócona instrukcja



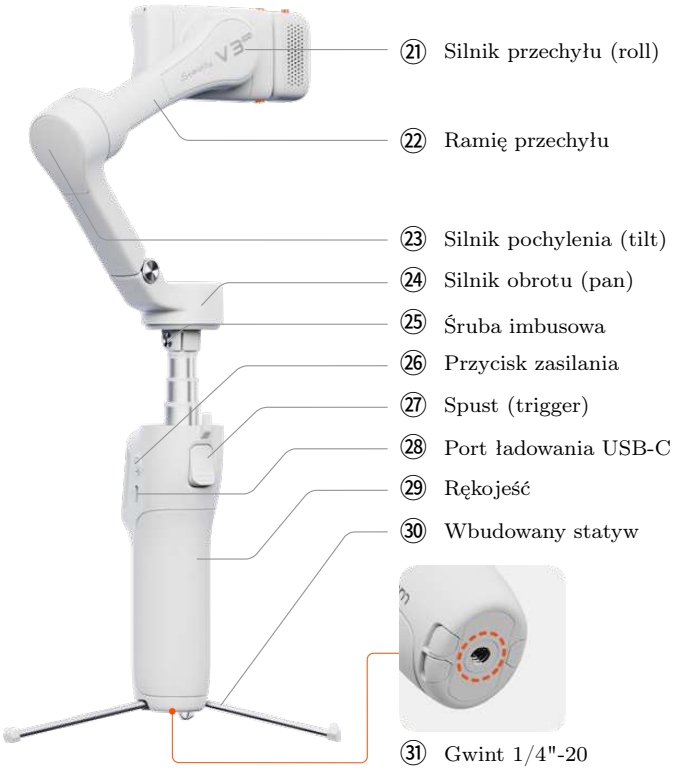
Karta gwarancyjna i zasady bezpieczeństwa

2. Opis produktu

2.1. Widok z przodu



2.2. Widok z tyłu



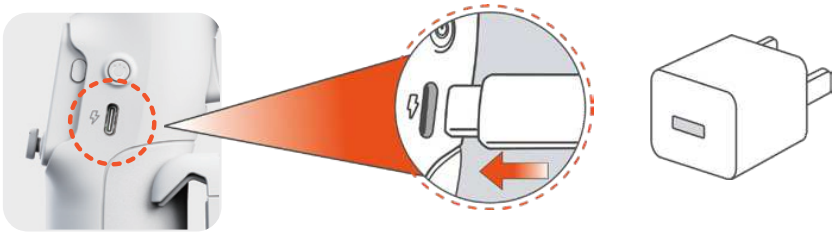
⚠ Jeśli podstawa silnika obrotu jest poluzowana, dokręć śrubę imbusową zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą dołączonego klucza imbusowego.

3. Ładowanie

Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj iSteady V3 Ultra.

3.1. Sposób ładowania

Podłącz dołączony kabel do ładowania USB-C do portu ładowania USB-C w rękojeści gimbala. Zalecana jest ładowarka USB 5 V / 2 A (brak w zestawie).



Kabel USB-C

Ładowarka USB (5 V / 2 A)

*Brak w zestawie

3.2. Stan ładowania

1. Podczas ładowania wskaźnik baterii powoli miga (jego kolor pokazuje aktualny poziom naładowania).
2. Po zakończeniu ładowania wskaźnik baterii świeci ciągłym zielonym światłem.

4. Rozkładanie i składanie

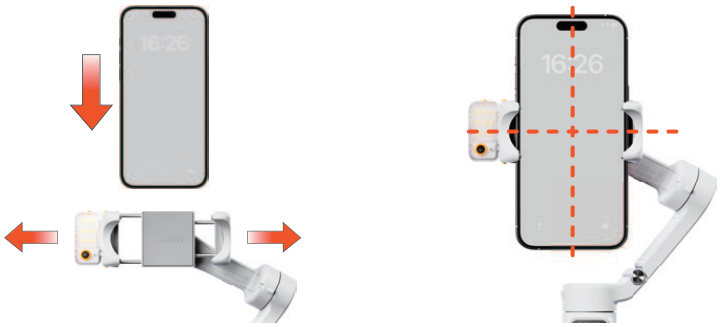
Zgodne smartfony (do 7 cali): waga do 400 g, szerokość 58–98 mm, grubość do 12,5 mm.
Więcej informacji uzyskasz od firmy Hohem lub na liście zgodnych smartfonów iSteady V3 Ultra pod adresem https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozkładanie i mocowanie

1. Wyciągnij ramię w sposób pokazany na ilustracji.



2. Rozciągnij uchwyt na telefon do szerokości smartfona i zamocuj go na środku telefonu.



3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć gimbal.



⚠ Nie włączaj gimbala bez zamocowanego telefonu. Jeśli telefon nie jest wyśrodkowany podczas uruchamiania, czas pracy baterii gimbala ulega skróceniu.

4.2. Domyślna orientacja po włączeniu

Możesz wybrać, czy po włączeniu iSteady V3 Ultra telefon ma się ustawić w orientacji poziomej, czy pionowej. Metoda 1 wymaga połączenia gimbala ze smartfonem przez Bluetooth (patrz rozdział 5).

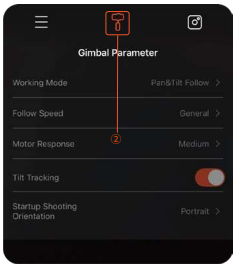
Metoda 1: w aplikacji Hohem Joy

1. Otwórz aplikację Hohem Joy na smartfonie i dotknij **Settings** (Ustawienia).
2. Dotknij **Gimbal Parameter** (parametry gimbala).
3. Wybierz **Startup Shooting Orientation** (orientacja nagrywania po uruchomieniu).
4. Gimbal zastosuje wybraną orientację i przy następnym włączeniu uruchomi się w tej orientacji.

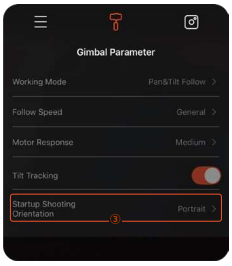
Samouczek wideo



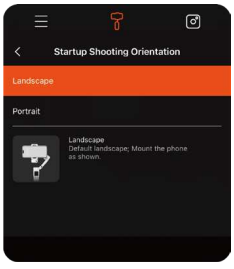
1



2



3



4

Metoda 2: na pilocie z ekranem dotykowym

1. Przesuń palcem w lewo.

2. Dotknij **More Set.** (więcej ustawień).
3. Dotknij **Default Orient.** (domyślna orientacja).
4. Wybierz **Landscape** (poziomo) lub **Portrait** (pionowo). Przy następnym włączeniu gimbal uruchomi się w tej orientacji.



1 2 3 4



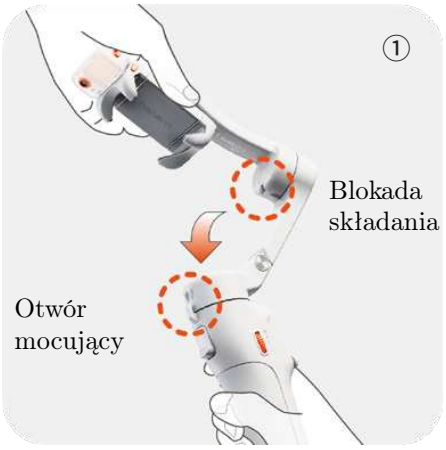
Portrait (pionowo) Landscape (poziomo)

⚠ Gimbal automatycznie przechodzi w tryb czuwania, jeśli nie wykryje obciążenia lub wykryje silne niewyważenie.
Podczas korzystania z gimbala nie dotykaj palcami styków pogo, ponieważ może to spowodować słaby kontakt.

4.3. Składanie

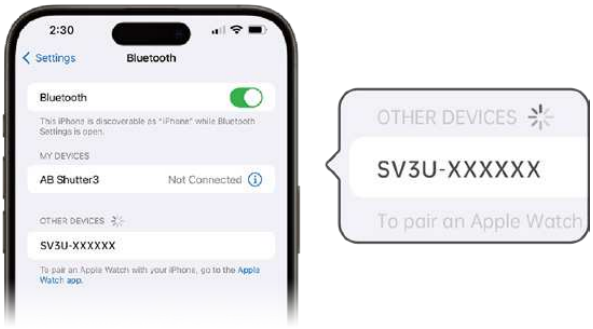
⚠ Przed złożeniem upewnij się, że gimbal jest wyłączony.

Zdejmij telefon. Trzymając rękojeść, złóż ramię w dół i zatrzaśnij blokadę składania w otworze mocującym w sposób pokazany na ilustracji.


①
Blokada
składania
Otwór
mocujący


②

5. Połączenie Bluetooth



1. Upewnij się, że gimbal jest włączony.
2. Włącz Bluetooth w smartfonie i wybierz z listy dostępnych urządzeń urządzenie o nazwie `SV3U-XXXXXX`.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby nawiązać połączenie i sparować urządzenia.
4. Po pomyślnym połączeniu wskaźnik Bluetooth świeci ciągłym światłem.

Gimbal nie pojawia się na liście urządzeń Bluetooth lub jest połączony z innym telefonem?

Usuń informacje o parowaniu Bluetooth z gimbala i połącz ponownie:

1. Naciśnij boczne pokrętło siedem razy. Ikona Bluetooth na wyświetlaczu wskazuje, że połączenie Bluetooth zostało usunięte.
2. Połącz ponownie, wykonując opisane powyżej kroki połączenia Bluetooth.



6. Sposoby użytkowania

iSteady V3 Ultra oferuje trzy sposoby użytkowania: **tryb ręczny**, **tryb z wysięgnikiem** i **tryb zdalny**.

6.1. Tryb ręczny

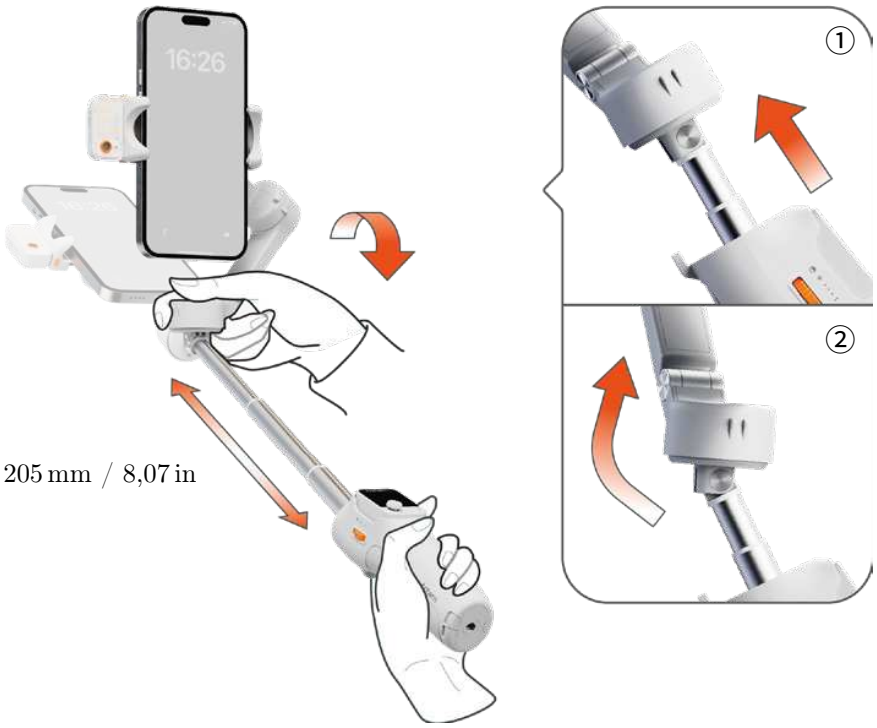


Wystarczy rozłożyć gimbal i filmować w ruchu.

6.2. Tryb z wysięgnikiem

Wysuń wbudowany wysięgnik do góry i lekko odchyl przegub pod potrzebnym kątem. Wysięgnik ma trzy segmenty i maksymalną długość 205 mm (8,07 in); kąt można regulować w zakresie od 0° do 90°.

⚠ Po użyciu wsuń wysięgnik. Pozostawienie go wysuniętego przez dłuższy czas może spowodować odkształcenie.



6.3. Tryb zdalny

Wyciągnij całkowicie nogi statywu i rozłóż je. Postaw gimbal na stabilnej powierzchni i odłącz pilota, aby filmować zdalnie z odległości.



*Upewnij się, że połączenie Bluetooth jest aktywne (świeci zielona lampka).

⚠ Aby uzyskać większą stabilność w różnych sytuacjach, możesz również zamocować iSteady V3 Ultra na zewnętrznym statywie za pomocą gwintu 1/4"-20.
Aby złożyć wbudowany statyw, ostrożnie wsuń nogi.

7. Śledzenie AI

7.1. Mocowanie i włączanie trackera AI

Mocowanie: przyłóż magnetyczny tracker AI tak, aby był wyrównany z mocowaniem magnetycznym.
Włączanie: ustaw przełącznik w pozycji **ON**. Lampa doświetlająca mignie dwa razy szybko, potwierdzając aktywację. Aby wyłączyć tracker AI, ustaw przełącznik w pozycji **OFF**.

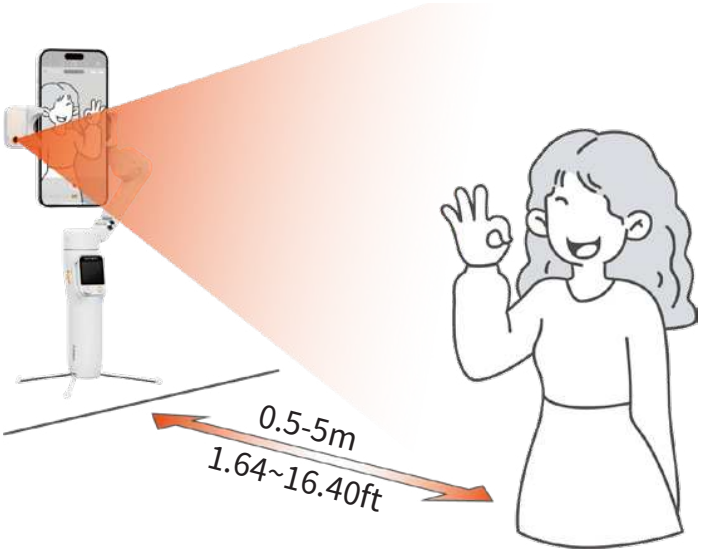




7.2. Sterowanie gestami (tylko osoby)

Pokazuj gesty trackerowi AI z odległości 0,5–5 m (1,64–16,40 ft).

Samouczek wideo

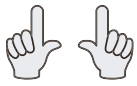




Uruchomienie śledzenia AI
(wskaźnik zmienia kolor na zielony)



Zatrzymanie śledzenia AI
(wskaźnik zmienia kolor na czerwony)



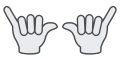
Własna kompozycja
(wskaźnik szybko miga na zielono)



Poziomo
(oba kciuki jednocześnie skierowane w lewo lub w prawo)



Pionowo
(oba kciuki jednocześnie skierowane w górę)



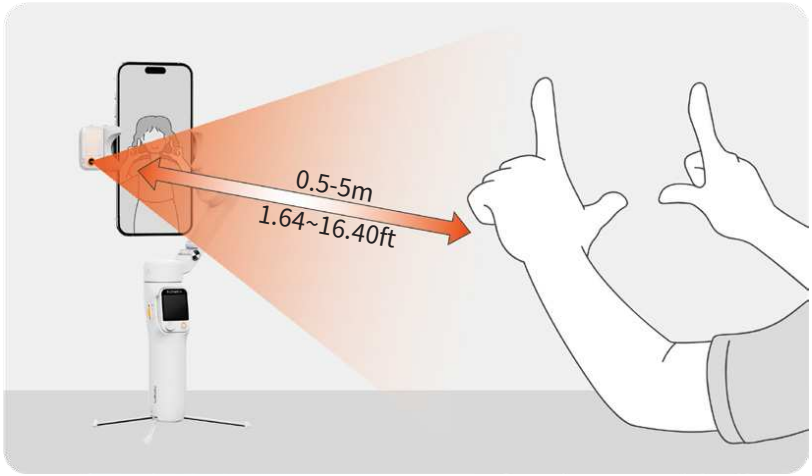
Sterowanie migawką
(uruchamia 3-sekundowe odliczanie do zdjęcia/filmu; wymaga połączenia Bluetooth)

7.3. Własna kompozycja

Przy pierwszym użyciu śledzenia AI tracker AI utrzymuje Cię na środku ekranu telefonu podczas śledzenia. Aby zmienić swoje położenie w kadrze i uzyskać bardziej dynamiczne ujęcia:

1. Upewnij się, że śledzenie AI jest włączone; wskaźnik AI świeci ciągłym zielonym światłem.
2. Pokaż gest czujnikowi obrazu AI; wskaźnik zacznie szybko migać na zielono.
3. Przemieść się przed kamerą do miejsca, w którym chcesz być śledzony.
4. Pokaż gest ponownie, aby potwierdzić nową kompozycję.

Samouczek wideo



7.4. Sterowanie ekranem dotykowym (dowolny obiekt)

Upewnij się, że tracker AI jest włączony.



1. Przesuń palcem po ekranie w prawo.



2. Podgląd na żywo jest wyświetlany w czasie rzeczywistym.

Metoda śledzenia 1: podwójne dotknięcie



1. Dotknij dwukrotnie obiektu, który chcesz śledzić.



2. Tracker AI rozpozna obiekt i zacznie go śledzić.

Metoda śledzenia 2: zaznaczenie przeciągnięciem



1. Przeciągnij palcem, aby zaznaczyć ramką obiekt, który chcesz śledzić.
2. Naciśnij raz przycisk boczny lub spust, aby rozpocząć śledzenie.

⚠ Podczas śledzenia AI możesz dostosować kompozycję za pomocą joysticka.

Samouczek wideo

7.5. Kalibracja podglądu na żywo

Podczas oglądania podglądu na żywo na pilocie obraz może różnić się od wyświetlacza telefonu, ponieważ aparaty w telefonach są umieszczone w różnych miejscach. Aby skalibrować obraz:





a) Naciśnij i przytrzymaj przycisk boczny. Czerwona ramka oznacza, że kalibracja podglądu jest aktywna.



b) Za pomocą joysticka przesuń obraz, aż będzie zgodny z ekranem telefonu.



c) Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk boczny, aby zakończyć kalibrację podglądu. Ramka mignie na zielono.

7.6. Sterowanie spustem (szybkie śledzenie)





1. Naciśnij raz przycisk boczny lub spust, aby namierzyć obiekt i uruchomić śledzenie AI.
2. Naciśnij ponownie raz przycisk boczny lub spust, aby zatrzymać śledzenie AI.

7.7. Śledzenie z przodu/z tyłu

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie zatrzaski po obu stronach uchwytu na telefon, aby go odblokować. Zdejmij tracker AI, obróć go o 180° i zamocuj ponownie.



⚠ Zdejmowanie trackera AI bez wcześniejszego odblokowania może uszkodzić produkt. Styki pogo nagrzewają się podczas użytkowania. Jest to normalne. Unikaj bezpośredniego dotykania ich, aby zapobiec oparzeniom.

8. Obsługa pilota



Przycisk boczny
Jedno naciśnięcie: (1) uruchomienie śledzenia AI – śledzony jest obiekt zaznaczony ramką w podglądzie na żywo; jeśli żaden obiekt nie jest zaznaczony, tracker AI wykrywa go automatycznie (osoby mają pierwszeństwo przed innymi obiektami); (2) zatrzymanie śledzenia AI
Dwa naciśnięcia: wyśrodkowanie gimbala
Trzy naciśnięcia: obrót telefonu do przodu/do tyłu
Pięć naciśnięć: ponowne sparowanie pilota
Siedem naciśnięć: usunięcie połączenia pilota
Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie/wyłączenie kalibracji podglądu na żywo

Joystick
W górę/w dół: pochylenie w górę/w dół[1]
W lewo/w prawo: obrót w lewo/w prawo[1]
Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie/wyłączenie lampy doświetlającej

[1] Służy także do dostosowania kompozycji podczas śledzenia AI.

Przycisk migawki
Jedno naciśnięcie: zrobienie zdjęcia lub rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania[1]
Dwa naciśnięcia: przełączenie zdjęcie/wideo[2]
Trzy naciśnięcia: przełączenie przedni/tylny aparat[2]
Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie/wyłączenie pilota[3]

[1] Wymaga połączenia Bluetooth.
[2] Działa w aplikacji Hohem Joy po nawiązaniu połączenia Bluetooth.
[3] Gdy pilot jest zamocowany na rękojeści, włącza/wyłącza także gimbal.

9. Przyciski i tryby pracy

9.1. Przyciski



Przycisk zasilania
Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie/wyłączenie
Dwa naciśnięcia: przejście w tryb czuwania / wyjście z niego
Pięć naciśnięć: automatyczna kalibracja (jeśli gimbal jest przechylony po uruchomieniu)



Spust (trigger)
Jedno naciśnięcie: (1) uruchomienie śledzenia AI – śledzony jest obiekt zaznaczony ramką w podglądzie na żywo; jeśli żaden obiekt nie jest zaznaczony, tracker AI wykrywa go automatycznie (osoby mają pierwszeństwo przed innymi obiektami); (2) zatrzymanie śledzenia AI
Dwa naciśnięcia: wyśrodkowanie gimbala
Trzy naciśnięcia: obrót telefonu do przodu/do tyłu
Naciśnięcie i przytrzymanie: tryb All Lock (blokada wszystkich osi)
Jedno naciśnięcie + przytrzymanie: tryb sportowy



Boczne pokrętło – sterowanie lampą doświetlającą
Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie/wyłączenie lampy doświetlającej
Dwa naciśnięcia: zmiana temperatury barwowej (zimna/ciepła/neutralna)
Obrót w górę: zwiększenie jasności
Obrót w dół: zmniejszenie jasności
Pięć naciśnięć: ponowne sparowanie pilota (następnie naciśnij pięć razy przycisk boczny, aby zakończyć parowanie)
Siedem naciśnięć: usunięcie połączenia Bluetooth / pilota



Port ładowania USB-C
Służy do podłączenia zasilania w celu naładowania gimbala.

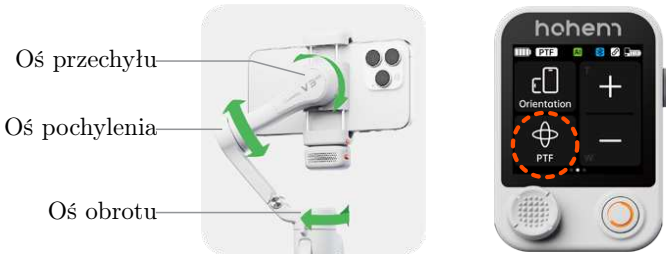


Gwint 1/4"-20
Służy do podłączania akcesoriów, np. statywu.

9.2. Tryby pracy

iSteady V3 Ultra ma trzy osie obrotu: obrót (pan), pochylenie (tilt) i przechył (roll). Różne kombinacje osi tworzą cztery tryby pracy, z których każdy nadaje się do innego rodzaju ujęć.

Samouczek wideo





Tryb podążania w poziomie (PF)
Osie: oś obrotu podąża za ruchem; osie przechyłu i pochylenia zachowują stałą orientację.
Funkcja: telefon płynnie obraca się w lewo i w prawo zgodnie z ruchami operatora, a pochylenie i przechył pozostają stabilne.



Tryb podążania w poziomie i pionie (PTF)
Osie: osie obrotu i pochylenia podążają za ruchem; oś przechyłu zachowuje stałą orientację.
Funkcja: telefon podąża za ruchami obrotu (lewo/prawo) i pochylenia (góra/dół) operatora, co umożliwia bardziej dynamiczne kadrowanie. Oś przechyłu pozostaje wypoziomowana, dzięki czemu horyzont jest prosty.



Tryb pierwszej osoby (POV)
Osie: wszystkie trzy osie (przechył, pochylenie i obrót) podążają za ruchem.
Funkcja: telefon podąża za ruchami operatora we wszystkich kierunkach. Daje to perspektywę pierwszoosobową, jakby widzowie patrzyli oczami operatora.



Tryb All Lock (LOCK)
Osie: wszystkie trzy osie (przechył, pochylenie i obrót) są zablokowane.
Funkcja: orientacja telefonu pozostaje stała niezależnie od ruchów gimbala.

10. Interfejs ekranu dotykowego

10.1. Pasek stanu



Bateria gimbala	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; wkrótce się wyłączy
Tryb pracy	PF podążanie w poziomie; PTF podążanie w poziomie i pionie; POV pierwsza osoba; LOCK All Lock; L All Lock; S tryb sportowy (PF, PTF, POV i LOCK wybiera się na ekranie dotykowym; L i S steruje się spustem.)
Śledzenie AI	AI włączone; AI zatrzymane (jeśli ikona AI zniknie, tracker AI nie został wykryty)
Połączenie Bluetooth	połączono; rozłączono
Połączenie pilota	połączono; rozłączono
Bateria pilota	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; wkrótce się wyłączy

10.2. Ekran główny – podstawowa obsługa



- **Orientation (orientacja):** poziomo/pionowo
- **Tryb pracy:** PF, PTF, POV, LOCK
- **Przybliżenie*:** przytrzymaj, aby przybliżyć
- **Oddalenie*:** przytrzymaj, aby oddalić

*Działa z natywną aplikacją aparatu w niektórych telefonach z Androidem lub z aplikacją Hohem Joy przez Bluetooth.

10.3. Przesunięcie w prawo – podgląd na żywo



Dotknij dwukrotnie obiektu lub zaznacz go ramką, aby go rozpoznać i śledzić.

10.4. Przesunięcie w lewo – funkcje zaawansowane



- **Joystick:** ustawienia joysticka
- **Scenario (scenariusze):** obrót w osi pan, obrót w osi roll, panorama, timelapse
- **Lampa doświetlająca:** temperatura barwowa i jasność
- **More Set. (więcej ustawień):** język, dźwięki gimbala, siła silników i inne

11. Wskaźniki



Wskaźnik	**LED**	**Znaczenie**
Wskaźnik połączenia pilota		Świeci: pilot połączony
		Miga szybko 3×: włączanie/wyłączanie gimbala
		Miga powoli naprzemiennie: ponowne parowanie pilota
		Nie świeci: pilot rozłączony
		Miga powoli: gimbal przeciążony
		Świeci: błąd oprogramowania gimbala
		Pulsuje: gimbal w trybie czuwania
Wskaźnik baterii gimbala		Świeci: 50–100 %
		Świeci: 25–50 %
		Świeci: poniżej 25 %
		Miga szybko: wkrótce się wyłączy
		Powoli migający wskaźnik baterii oznacza, że gimbal się ładuje (kolor pokazuje aktualny poziom naładowania).
Wskaźnik Bluetooth		Świeci: Bluetooth połączony
		Miga szybko 3×: parowanie Bluetooth usunięte (włączanie/wyłączanie pilota)
		Miga powoli: trwa aktualizacja oprogramowania gimbala
		Nie świeci: Bluetooth rozłączony

12. Aplikacja Hohem Joy

12.1. Pobieranie

Zeskanuj kod QR lub wyszukaj **Hohem Joy** w App Store lub Google Play, aby pobrać aplikację.

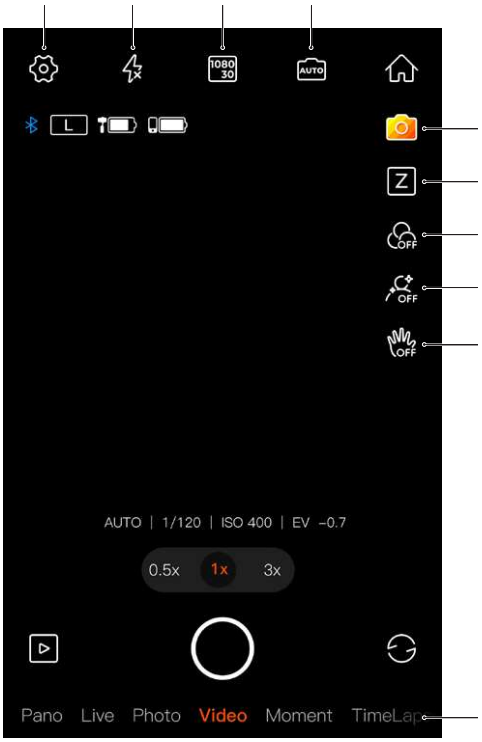
12.2. Łączenie z gimbalem

1. Zamocuj smartfon i włącz iSteady V3 Ultra.
2. Włącz Bluetooth w smartfonie.
3. Otwórz aplikację Hohem Joy i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby nawiązać połączenie.



12.3. Interfejs aparatu

⚠ Interfejs aparatu może się zmieniać wraz z aktualizacjami aplikacji Hohem Joy.


1080
30
AUTO
L
Z
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment

1		**Parametry fotografowania**	Ustawienie czasu naświetlania, ISO i EV.
2		**Rozdzielczość i liczba klatek**	Ustawienie rozdzielczości i liczby klatek na sekundę wideo.
3		**Lampa błyskowa**	Regulacja lampy błyskowej.
4		**Ustawienia ogólne**	Parametry gimbala*, parametry aparatu i informacje o gimbalu. *Możesz ustawić, czy gimbal domyślnie uruchamia się w orientacji poziomej, czy pionowej.
5		**Studio kreatywne**	Samouczki filmowania krok po kroku (ruchy kamery i wskazówki dotyczące kadrowania) dopasowane do sytuacji lub otoczenia.
6		**Przełącznik zoom/ostrość**	Aby ustawić tryb Z/F: dotknij **Settings** → przewiń w dół i wybierz **Seamless Zoom** → dotknij **Close** → dotknij ikony Z → ustaw tryb Z/F.
7		**Filtr**	Wybór filtra zdjęć lub wideo.
8		**Upiększanie**	Wybór trybu upiększania: automatyczny, szczupła twarz lub duże oczy.
9		**Sterowanie gestami**	Umożliwia śledzenie osób i sterowanie migawką. *Aby śledzić obiekty w aplikacji, zaznacz cel ramką, przeciągając palcem po ekranie telefonu.
10		**Szablony Moment**	Różne szablony wideo; dotknij szablonu, aby go uruchomić, a gimbal automatycznie wykona ruchy potrzebne do utworzenia filmu.

Więcej informacji znajdziesz na https://www.hohem.com; możesz też zeskanować kod QR, aby obejrzeć samouczki.

13. Automatyczna kalibracja i aktualizacja oprogramowania

13.1. Automatyczna kalibracja

Automatyczna kalibracja ogranicza dryf lub niewielkie odchylenia spowodowane pobliskimi zakłóceniami magnetycznymi lub błędem użytkownika.



1. Przygotuj gimbal, włącz go i postaw na twardej, płaskiej powierzchni.



2. Naciśnij dwukrotnie spust, aby wyśrodkować gimbal.



3. Naciśnij pięć razy przycisk zasilania, aby rozpocząć automatyczną kalibrację.



4. Pojedynczy sygnał dźwiękowy oznacza zakończenie kalibracji.

⚠ Podczas automatycznej kalibracji pilot musi być połączony z gimbalem.
Kalibracja nie powiedzie się, jeśli gimbal nie stoi na płaskiej powierzchni (na przykład gdy trzymasz go w jadącym pojeździe).
Jeśli kalibracja się nie powiedzie, usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe oznaczające tryb czuwania. Naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby wyjść z trybu czuwania, i powtórz kalibrację.

13.2. Aktualizacja oprogramowania

Gdy dostępna jest nowa wersja oprogramowania, aplikacja Hohem Joy wyświetli powiadomienie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zaktualizować oprogramowanie.

14. Dane techniczne

14.1. iSteady V3 Ultra

Model	HPG-V3U
Waga	428 g (±5 g)
Wymiary	Po rozłożeniu: 127 × 65 × 312 mm Po złożeniu: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiał	Wysokowydajny materiał kompozytowy
Maksymalne obciążenie	400 g
Szerokość telefonu	58–98 mm
Bateria	Li-ion 18350, 7,2 V / 11,52 Wh, pojemność typowa 1600 mAh, pojemność znamionowa 1550 mAh
Czas pracy	Ok. 9 godzin (śledzenie AI wyłączone) Ok. 4 godziny (śledzenie AI włączone) *Zmierzono w kontrolowanym środowisku przy wyważonym, nieruchomym gimbalu. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od warunków użytkowania.
Pobór mocy	1,55 W (w przybliżeniu, zmierzono w idealnych warunkach)
Czas ładowania	2,5 godziny (5 V / 2 A)
Zakres sterowania	Obrót: 360° bez ograniczeń Przechył: od −195° do +135° Pochylenie: od −35° do +45°
Zakres mechaniczny	Obrót: 360° bez ograniczeń Przechył: od −195° do +135° Pochylenie: od −235° do +80°
Temperatura pracy	Od −10 °C do 45 °C
Ochrona silników	W przypadku nieprawidłowej obsługi gimbal wyłącza się automatycznie, aby chronić silniki.

14.2. Tracker AI

Model	MTK-L06
Waga	14 g
Wymiary	42 × 16,5 × 25 mm
Rozdzielczość obiektywu	2 MP
Zasięg rozpoznawania gestów	0,5–5 m (1,64–16,40 ft)
Zasięg śledzenia	0,5–7 m (1,64–22,97 ft)
Moc światła	2 W
Natężenie oświetlenia	110 lx w odległości 0,5 m
Temperatura barwowa	6500 K (zimna), 5000 K (neutralna), 2700 K (ciepła)

14.3. Pilot z ekranem dotykowym

Model	HRT-05
Waga	16,4 g
Wymiary	41 × 28,4 × 16,5 mm
Bateria	3,85 V / 140 mAh / 0,539 Wh
Zasięg zdalnego sterowania	10 m (32,81 ft)
Zasięg bezprzewodowej transmisji wideo	10 m (32,81 ft)
Ekran dotykowy	1,22 cala

15. Ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności

Dziękujemy za zakup produktu Hohem. Korzystając z tego produktu, potwierdzasz, że uważnie przeczytałeś(-aś) niniejsze wyłączenie odpowiedzialności i ostrzeżenie oraz że rozumiesz zawarte w nich warunki i zgadzasz się ich przestrzegać. Ponosisz wyłączną odpowiedzialność za swoje postępowanie podczas korzystania z produktu i za wszelkie jego konsekwencje. Zobowiązujesz się używać produktu wyłącznie do właściwych celów i zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i regulacjami oraz ze wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, zasadami i wytycznymi, które firma Hohem udostępniła lub może udostępnić. Firma Hohem nie ponosi odpowiedzialności za szkody, obrażenia ani jakąkolwiek odpowiedzialność prawną wynikającą bezpośrednio lub pośrednio z użytkowania tego produktu. Użytkownik powinien przestrzegać bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym między innymi tych określonych w niniejszym dokumencie.

Niniejszy dokument i wszystkie dokumenty towarzyszące mogą zostać zmienione według wyłącznego uznania firmy Hohem. Aktualne informacje o produkcie znajdziesz na https://www.hohem.com na stronie tego produktu.

16. Warunki gwarancji producenta

1. Jeśli w ciągu siedmiu (7) do trzydziestu (30) dni kalendarzowych od otrzymania produktu zostaną stwierdzone wady jakościowe lub usterki funkcjonalne, klient ma prawo do wymiany zgodnie z zasadami platformy sprzedażowej, na której produkt został zakupiony.
2. Oficjalny okres gwarancji producenta wynosi 12 miesięcy (1 rok) od daty sprzedaży przy normalnym użytkowaniu. Faktyczny zakres gwarancji podlega obowiązującym lokalnym przepisom prawa w regionie, w którym produkt jest sprzedawany, oraz zasadom gwarancji platformy sprzedażowej. Akcesoria są wyłączone z serwisu gwarancyjnego. Gwarancja obejmuje wyłącznie normalne użytkowanie. Nie obejmuje uszkodzeń powstałych po upływie tego okresu lub spowodowanych siłą wyższą ani uszkodzeń niezwiązanych z jakością produktu, takich jak uderzenia, oparzenia, nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje, ciała obce (woda, olej, piasek itp.) albo nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie. W takich przypadkach dostępne są płatne naprawy.
3. Zachowaj kartę gwarancyjną lub równoważny dowód zakupu i przedstaw go przy zgłaszaniu reklamacji gwarancyjnej.

Nie narusza to ustawowych praw konsumenta wynikających z przepisów obowiązujących w Twoim kraju.

17. Kontakt z producentem

hohem

Producent: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
E-mail: service@hohem.com
Strona internetowa: https://www.hohem.com

Bezpłatna infolinia producenta

USA	+1 (888) 965 8512	Pn–Pt 9:00–17:00 (EST)
Wielka Brytania	+44 (0)808 273 7578	Pn–Pt 14:00–22:00 (GMT)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Pn–Pt 9:00–17:00 (EST)
Brazylia	+55 (0)800 591 1897	Pn–Pt 10:00–18:00 (GMT−3)

Obserwuj Hohem na Facebooku.

18. Informacje o zgodności

18.1. Zgodność z przepisami UE

Nie używaj urządzenia w zbyt wysokich ani zbyt niskich temperaturach i nigdy nie wystawiaj go na silne działanie promieni słonecznych ani na bardzo wilgotne otoczenie. Odpowiednia temperatura pracy produktu i jego akcesoriów wynosi od −10 °C do 45 °C.

Ostrzeżenie dotyczące baterii

- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może spowodować wyłączenie zabezpieczeń.
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika albo jej mechaniczne zgniecenie lub przecięcie może spowodować wybuch.
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Bateria poddana działaniu ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza może wybuchnąć lub może z niej wyciec łatwopalna ciecz lub gaz.

Ekspozycja na fale radiowe (SAR) i częstotliwości pracy

HPG-V3U (gimbal do smartfona iSteady V3 Ultra ze śledzeniem AI): europejski limit SAR wynosi 2,0 W/kg dla ciała. Urządzenie zostało przetestowane pod kątem tego limitu; najwyższa wartość SAR odnotowana podczas certyfikacji produktu przy prawidłowym noszeniu na ciele wynosi 0,439 W/kg. Częstotliwości pracy (maks. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (8,32 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (19,62 dBm).

HRT-05 (pilot z ekranem dotykowym): europejski limit SAR wynosi 2,0 W/kg dla ciała. Urządzenie zostało przetestowane pod kątem tego limitu; najwyższa wartość SAR odnotowana podczas certyfikacji produktu przy prawidłowym noszeniu na ciele wynosi 0,372 W/kg. Częstotliwości pracy (maks. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (4,57 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (17,43 dBm).

W przypadku korzystania z ładowarki innej firmy zalecane napięcie wyjściowe zasilacza to 5 V DC / 2 A, a zasilacz musi być typu zatwierdzonego zgodnie z CE.

Ten produkt może być używany we wszystkich państwach członkowskich UE.

18.2. Deklaracja zgodności UE



Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie https://www.hohem.com.

18.3. Utylizacja (WEEE)

Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi (dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego). Oddaj go do wyznaczonego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwróć sprzedawcy. Prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi. Informacje o najbliższym punkcie zbiórki uzyskasz w lokalnym urzędzie.

18.4. Informacje o baterii

Gimbal zawiera wbudowaną akumulatorową baterię litowo-jonową. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi; oddaj produkt do punktu zbiórki zużytych baterii lub sprzętu elektrycznego.

Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542:

1. Producent baterii (art. 38 ust. 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Chiny
2. Kategoria baterii (art. 38 ust. 6): bateria przenośna
3. Miejsce produkcji: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Chiny
4. Data produkcji (miesiąc i rok): oznaczona na baterii
5. Waga: 0,051 kg
6. Pojemność: 1550 mAh
7. Skład chemiczny: trójskładnikowa litowa
8. Substancje niebezpieczne inne niż rtęć, kadm lub ołów: brak
9. Odpowiedni środek gaśniczy: tryskacz wodny
10. Surowce krytyczne w stężeniu powyżej 0,1 % wagowo: Ni 17,82 %, Co 1,43 %, Mn 0,89 %, Li 2,46 %, C 13,12 %, Si 2,19 %, Cu 7,74 %, Al 3,8 %, $LiPF_6$ 1,9 %

18.5. Oświadczenie FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia radiowe lub telewizyjne spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami lub zmianami tego urządzenia. Takie

modyfikacje lub zmiany mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają zapewnić rozsądną ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach mieszkaniowych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się, aby użytkownik spróbował usunąć zakłócenia za pomocą jednego lub kilku z następujących środków:

- Zmień ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.

Limit SAR w USA (FCC) wynosi 1,6 W/kg uśredniony na jeden gram tkanki. Gimbal do smartfona iSteady V3 Ultra ze śledzeniem AI (FCC ID: 2AIB7V3U) i pilot z ekranem dotykowym (FCC ID: 2AIB7HRT-05) zostały przetestowane pod kątem tego limitu SAR podczas typowego noszenia na ciele, z tylną częścią urządzenia w odległości 0 mm od ciała. Klipsy do paska, kabury i podobne akcesoria używane z urządzeniem nie powinny zawierać elementów metalowych; akcesoria niespełniające tych wymagań mogą nie być zgodne z wymaganiami FCC dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe i należy ich unikać.

18.6. Oświadczenie IC

To urządzenie jest zgodne ze zwolnionymi z licencji normami RSS Industry Canada. Jego działanie podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie urządzenia.

Urządzenie spełnia kanadyjski limit SAR wynoszący 1,6 W/kg uśredniony na jeden gram tkanki. Gimbal do smartfona iSteady V3 Ultra ze śledzeniem AI (IC: 28400-V3U) i pilot z ekranem dotykowym (IC: 28400-HRT05) zostały przetestowane podczas typowego noszenia na ciele, z tylną częścią urządzenia w odległości 0 mm od ciała. Klipsy do paska, kabury i podobne akcesoria nie powinny zawierać elementów metalowych; akcesoria niespełniające tych wymagań mogą nie być zgodne z wymaganiami IC dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe i należy ich unikać.

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

hohem

iSteady V3 Ultra

AI-követős okostelefon-gimbal

Felhasználói kézikönyv



Oktatóvideó
Olvassa be a QR-kódot az oktatóvideók megtekintéséhez, vagy látogasson el a https://www.hohem.com oldalra.

Tartalomjegyzék

1. A csomag tartalma **5**

2. A termék áttekintése **6**

2.1. Elölnézet 6

2.2. Hátulnézet 7

3. Töltés **8**

3.1. A töltés módja 8

3.2. Töltési állapot 8

4. Kinyitás és összecsukás **9**

4.1. Kinyitás és a telefon felhelyezése 9

4.2. Alapértelmezett tájolás indításkor 10

4.3. Összecsukás 11

5. Bluetooth-kapcsolat **13**

6. Használati módok **14**

6.1. Kézi mód 14

6.2. Teleszkópos mód 14

6.3. Távvezérelt mód 15

7. AI-követés **17**

7.1. Az AI-követő felhelyezése és bekapcsolása 17

7.2. Gesztusvezérlés (csak személyek esetén) 17

7.3. Egyéni képkompozíció 18

7.4. Vezérlés az érintőkijelzővel (bármilyen tárgy) 19

7.5. Az élőkép kalibrálása 20

7.6. Vezérlés a kioldógombbal (gyors követés) 21

7.7. Elülső/hátsó követés 22

8. A távirányító használata **23**

9. Gombok és működési módok **24**

9.1. Gombok 24
9.2. Működési módok 25

10. Az érintőkijelző felülete **26**
10.1. Állapotsor 26
10.2. Kezdőképernyő – alapműveletek 26
10.3. Elhúzás jobbra – élőkép figyelése 27
10.4. Elhúzás balra – speciális funkciók 27

11. Jelzőfények **28**

12. Hohem Joy alkalmazás **30**
12.1. Letöltés 30
12.2. A gimbal csatlakoztatása 30
12.3. Kamerafelület 30

13. Automatikus kalibrálás és firmware-frissítés **33**
13.1. Automatikus kalibrálás 33
13.2. Firmware-frissítés 33

14. Műszaki adatok **34**
14.1. iSteady V3 Ultra 34
14.2. AI-követő 35
14.3. Érintőkijelzős távirányító 35

15. Figyelmeztetés és felelősségkizárás **36**

16. A gyártó jótállási feltételei **36**

17. A gyártó elérhetőségei **37**

18. Megfelelőségi információk **38**
18.1. EU-megfelelőség 38
18.2. EU-megfelelőségi nyilatkozat 38
18.3. Ártalmatlanítás (WEEE) 39
18.4. Akkumulátorral kapcsolatos információk 39
18.5. FCC-nyilatkozat 39

18.6. IC-nyilatkozat 40

1. A csomag tartalma

Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a csomag az alábbi tételek mindegyikét tartalmazza.



iSteady V3 Ultra



Mágneses AI-követő kitöltő fénnyel



Levehető érintőkijelzős távirányító



USB-C töltőkábel



Imbuszkulcs



Tárolótasak



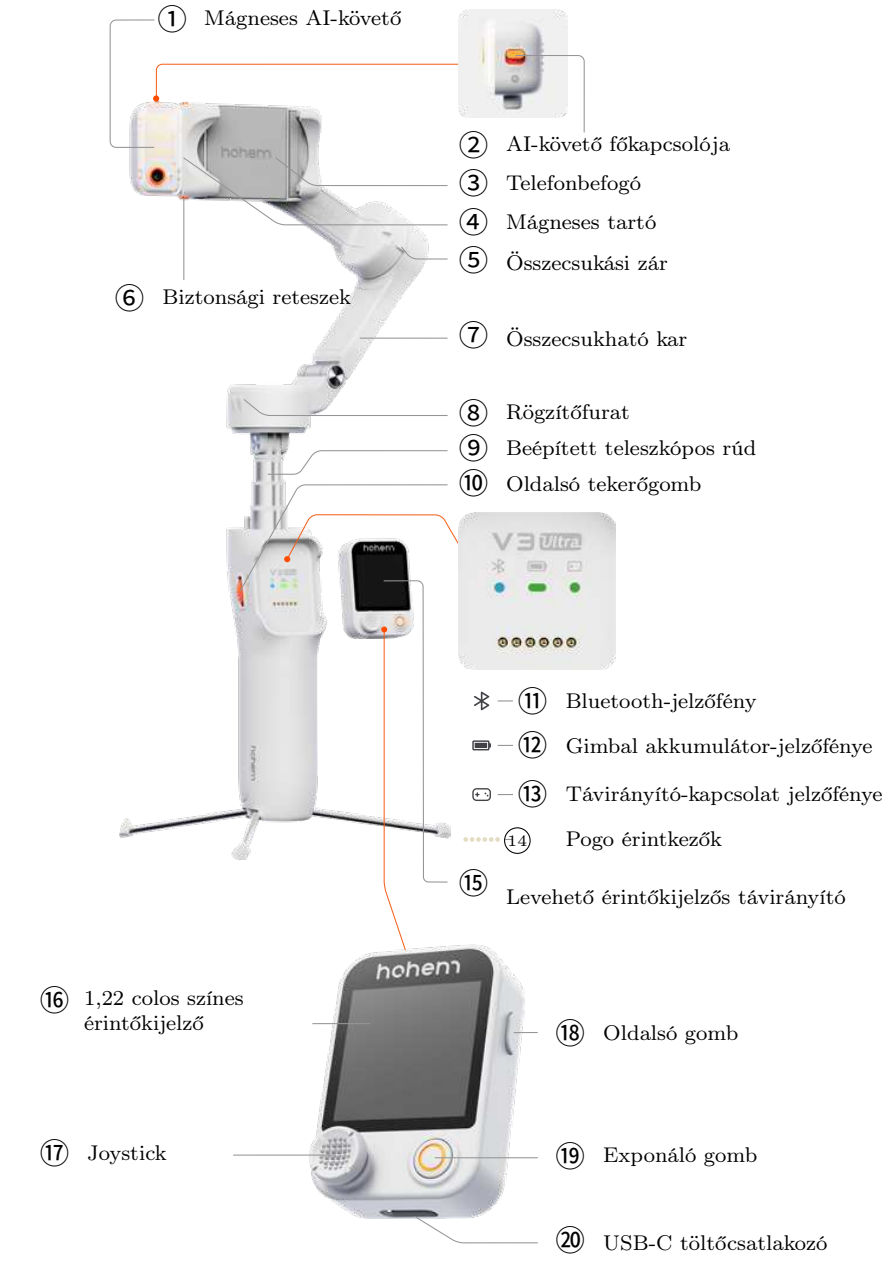
Gyors üzembe helyezési útmutató



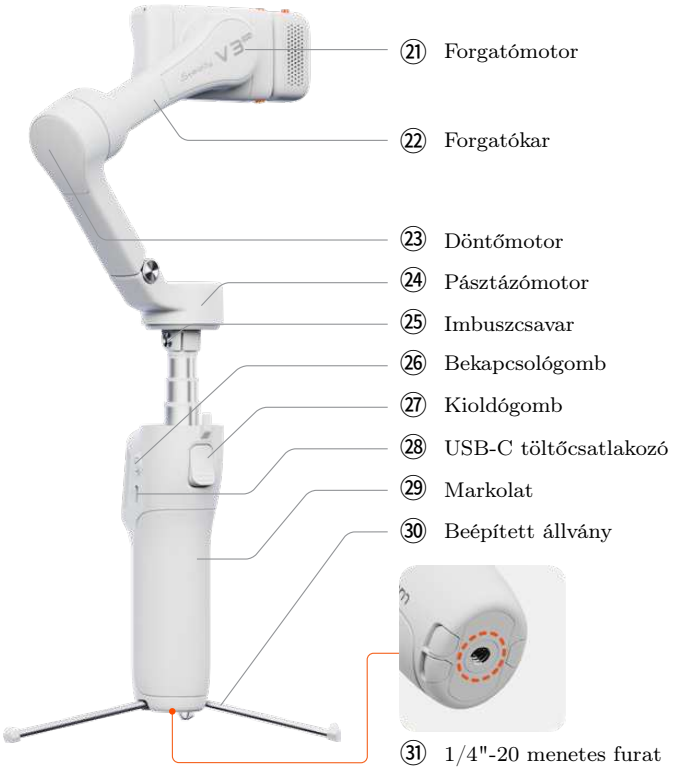
Garanciakártya és biztonsági útmutató

2. A termék áttekintése

2.1. Elölnézet



2.2. Hátulnézet



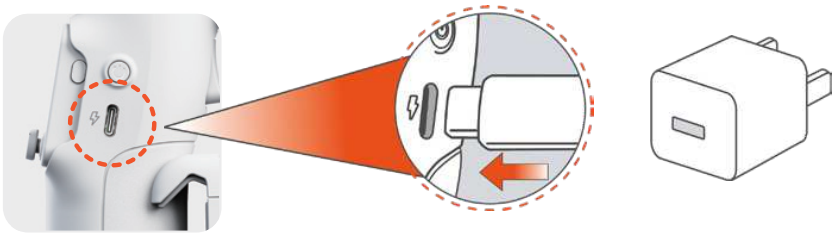
⚠ Ha a pásztázómotor talpa meglazul, a mellékelt imbuszkulccsal húzza meg az imbuszcsavart az óramutató járásával megegyező irányba.

3. Töltés

Az első használat előtt töltse fel teljesen az iSteady V3 Ultra eszközt.

3.1. A töltés módja

Csatlakoztassa a mellékelt USB-C töltőkábelt a gimbal markolatán lévő USB-C töltőcsatlakozóhoz. 5 V / 2 A-es USB-töltő használata ajánlott (nem tartozék).



USB-C kábel

USB-töltő
(5 V / 2 A)
*Nem tartozék

3.2. Töltési állapot

1. Töltés közben az akkumulátor-jelzőfény lassan villog (színe az aktuális töltöttségi szintet mutatja).
2. Amikor a töltés befejeződött, az akkumulátor-jelzőfény folyamatosan zölden világít.

4. Kinyitás és összecsukás

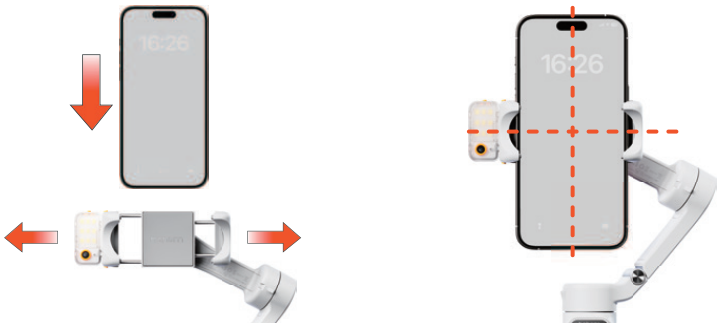
Kompatibilis okostelefonok (legfeljebb 7 colos): tömeg legfeljebb 400 g, szélesség 58–98 mm, vastagság legfeljebb 12,5 mm.
További információért forduljon a Hohemhez, vagy tekintse meg az iSteady V3 Ultra okostelefon-kompatibilitási listáját a https://www.hohem.com/download oldalon.

4.1. Kinyitás és a telefon felhelyezése

1. Húzza ki a kart az ábra szerint.



2. Húzza szét a telefonbefogót az okostelefon szélességének megfelelően, és rögzítse a telefon közepére.



3. A gimbal be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig.



⚠ Ne kapcsolja be a gimbalt felhelyezett telefon nélkül. Ha a telefon indításkor nincs középen, az csökkenti a gimbal akkumulátorának üzemidejét.

4.2. Alapértelmezett tájolás indításkor

Beállíthatja, hogy az iSteady V3 Ultra bekapcsolásakor a telefon fekvő vagy álló tájolásban induljon. Az 1. módszerhez a gimbalnak Bluetooth-on keresztül csatlakoznia kell az okostelefonhoz (lásd az 5. fejezetet).

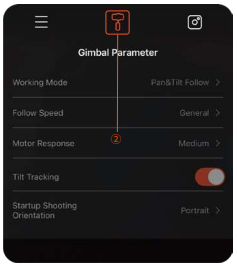
1. módszer: a Hohem Joy alkalmazásban

1. Nyissa meg a Hohem Joy alkalmazást az okostelefonon, és koppintson a **Settings** (Beállítások) elemre.
2. Koppintson a **Gimbal Parameter** (Gimbal paraméterei) elemre.
3. Válassza a **Startup Shooting Orientation** (Indításkori felvételi tájolás) lehetőséget.
4. A gimbal átveszi a kiválasztott tájolást, és a következő bekapcsoláskor ebben a tájolásban indul.

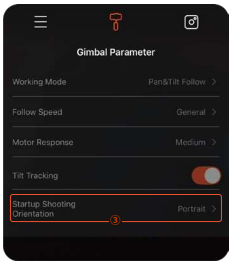
Oktatóvideó



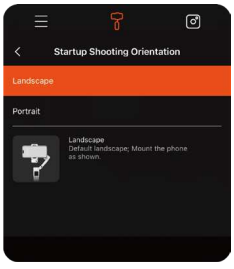
1



2



3



4

2. módszer: az érintőkijelzős távirányítón

1. Húzza el az ujját balra.

2. Koppintson a **More Set.** (További beállítások) elemre.
3. Koppintson a **Default Orient.** (Alapértelmezett tájolás) elemre.
4. Válassza a **Landscape** (fekvő) vagy a **Portrait** (álló) lehetőséget. A gimbal a következő bekapcsoláskor ebben a tájolásban indul.



1 2 3 4



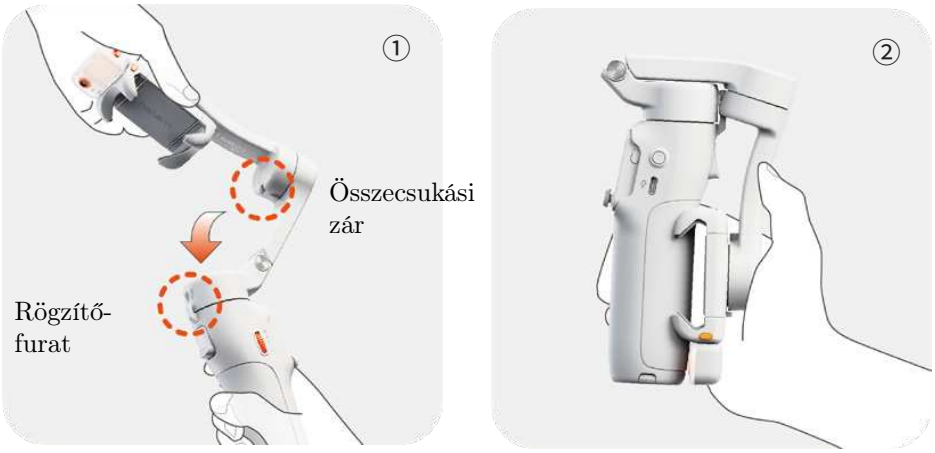
Portrait (álló) Landscape (fekvő)

⚠ A gimbal automatikusan készenléti módba vált, ha nem érzékel terhelést, vagy erős kiegyensúlyozatlanságot érzékel.
Használat közben ne érintse ujjaival a pogo érintkezőket, mert az rossz érintkezést okozhat.

4.3. Összecsukás

⚠ Összecsukás előtt győződjön meg arról, hogy a gimbal ki van kapcsolva.

Vegye le a telefont. Fogja meg a markolatot, hajtsa le a kart, és pattintsa az összecsukási zárat a rögzítőfuratba az ábra szerint.


①
Összecsukási zár
Rögzítő-furat
②

5. Bluetooth-kapcsolat



1. Győződjön meg arról, hogy a gimbal be van kapcsolva.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t az okostelefonon, és az elérhető eszközök listájából válassza ki az `SV3U-XXXXXX` nevű eszközt.
3. A csatlakozáshoz és a párosításhoz kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
4. Sikeres csatlakozás esetén a Bluetooth-jelzőfény folyamatosan világít.

A gimbal nem jelenik meg a Bluetooth-eszközök listájában, vagy egy másik telefonhoz csatlakozik?

Törölje a gimbal Bluetooth-párosítási adatait, és csatlakozzon újra:

1. Nyomja meg hétszer az oldalsó tekerőgombot. A kijelzőn megjelenő Bluetooth-ikon jelzi, hogy a Bluetooth-kapcsolat törlődött.
2. Csatlakozzon újra a fenti Bluetooth-csatlakoztatási lépések szerint.



6. Használati módok

Az iSteady V3 Ultra három használati móddal rendelkezik: **kézi mód**, **teleszkópos mód** és **távvezérelt mód**.

6.1. Kézi mód

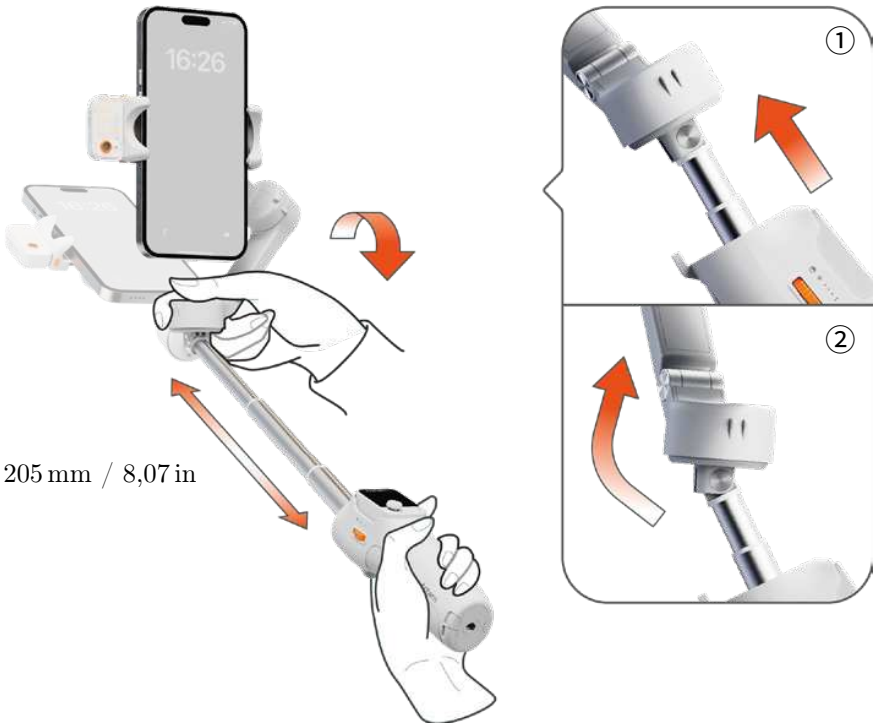


Egyszerűen nyissa ki a gimbalt, és már forgathat is útközben.

6.2. Teleszkópos mód

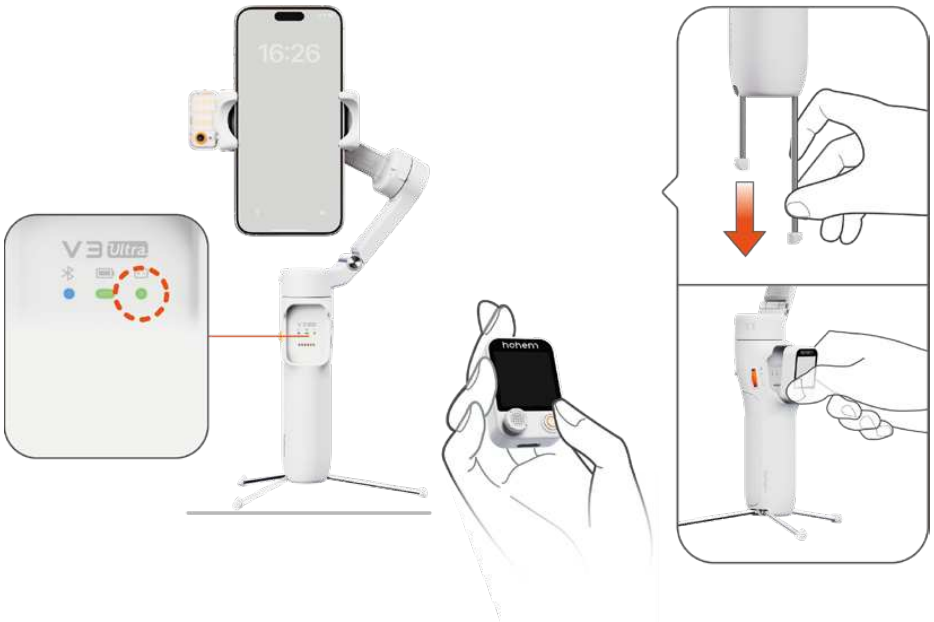
Húzza ki felfelé a beépített teleszkópos rudat, és döntse a csuklót kissé a kívánt szögbe. A teleszkópos rúd három szegmensből áll, maximális hossza 205 mm (8,07 hüvelyk); a szög 0° és 90° között állítható.

⚠ Használat után tolja vissza a teleszkópos rudat. Ha hosszú ideig kihúzva marad, deformálódhat.



6.3. Távvezérelt mód

Húzza ki teljesen az állvány lábait, és nyissa szét őket. Állítsa a gimbalt stabil felületre, és vegye le a távirányítót, hogy távolról készíthessen felvételeket.



*Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth-kapcsolat létrejött (zöld fény világít).

⚠ Ha még több helyzetben szeretne nagyobb stabilitást, az iSteady V3 Ultra az 1/4"-20 menetes furaton keresztül külső állványra is szerelhető.
A beépített állvány összecsukásához óvatosan nyomja be a lábakat.

7. AI-követés

7.1. Az AI-követő felhelyezése és bekapcsolása

Felhelyezés: helyezze fel a mágneses AI-követőt úgy, hogy pontosan illeszkedjen a mágneses tartóhoz.
Bekapcsolás: állítsa a kapcsolót **ON** állásba. A kitöltő fény kétszer gyorsan felvillan, jelezve a sikeres bekapcsolást. Az AI-követő kikapcsolásához állítsa a kapcsolót **OFF** állásba.

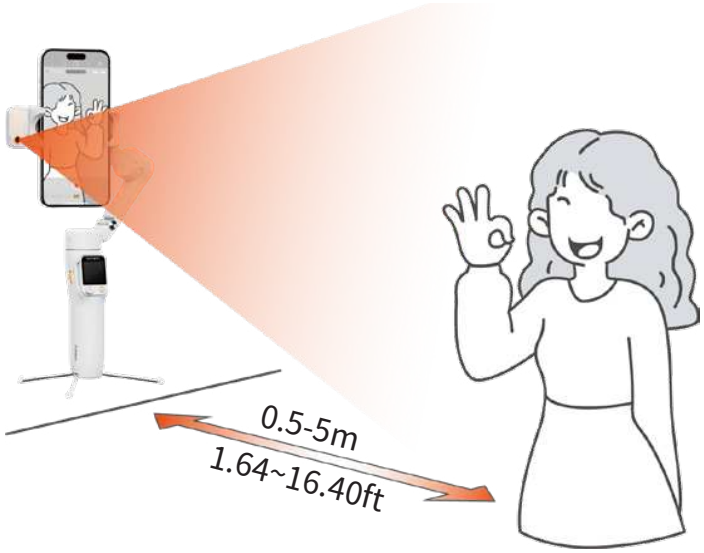




7.2. Gesztusvezérlés (csak személyek esetén)

A kézmozdulatokat 0,5–5 m (1,64–16,40 ft) távolságból mutassa az AI-követő felé.

Oktatóvideó

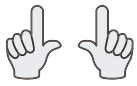




AI-követés indítása
(a jelzőfény zöldre vált)



AI-követés leállítása
(a jelzőfény pirosra vált)



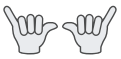
Egyéni képkompozíció
(a jelzőfény gyorsan zölden villog)



Fekvő tájolás
(mindkét hüvelykujj egyszerre balra vagy jobbra mutat)



Álló tájolás
(mindkét hüvelykujj egyszerre felfelé mutat)



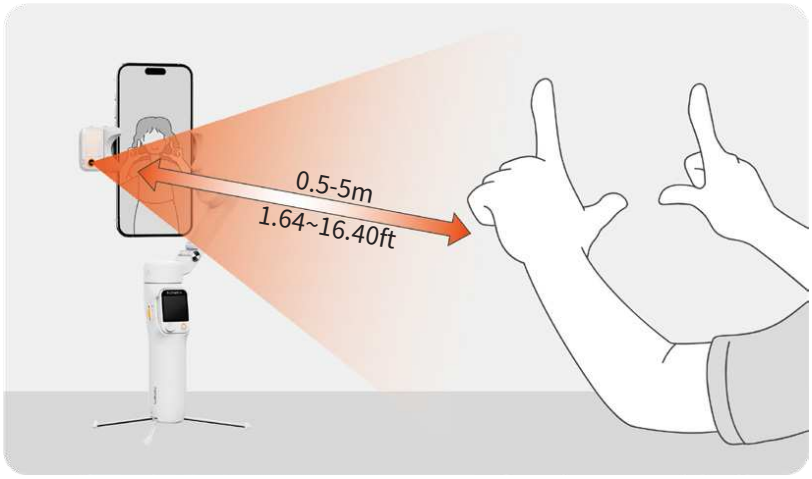
Exponálás vezérlése
(3 másodperces visszaszámlálást indít fénykép/videó készítéséhez; Bluetooth-kapcsolat szükséges)

7.3. Egyéni képkompozíció

Az AI-követés első használatakor az AI-követő követés közben a telefon képernyőjének közepén tartja Önt. Ha dinamikusabb felvételek érdekében módosítani szeretné a képen elfoglalt helyét:

1. Győződjön meg arról, hogy az AI-követés be van kapcsolva; ekkor az AI-jelzőfény folyamatosan zölden világít.
2. Mutassa a kézmozdulatot az AI-képérzékelő felé; a jelzőfény gyorsan zölden villogni kezd.
3. Mozogjon a kamera előtt, amíg meg nem találja azt a helyet, ahol szeretné, hogy a rendszer kövesse.
4. Az új kompozíció megerősítéséhez mutassa ismét a kézmozdulatot.

Oktatóvideó



7.4. Vezérlés az érintőkijelzővel (bármilyen tárgy)

Győződjön meg arról, hogy az AI-követő be van kapcsolva.



1. Húzza el az ujját jobbra a képernyőn.



2. Megjelenik a valós idejű élőkép.

1. követési módszer: dupla koppintás



1. Koppintson duplán a követni kívánt célpontra.



2. Az AI-követő felismeri a célpontot, és megkezdi a követést.

2. követési módszer: kijelölés húzással





1. Húzzon keretet a követni kívánt célpont köré.
2. A követés indításához nyomja meg egyszer az oldalsó gombot vagy a kioldógombot.

⚠ AI-követés közben a joystickkal módosíthatja a képkompozíciót.

Oktatóvideó

7.5. Az élőkép kalibrálása

Ha az élőképet a távirányítón figyeli, a kép eltérhet a telefon kijelzőjén látottaktól, mivel a telefonok kamerái eltérő helyen vannak. A kép kalibrálása:





a) Tartsa lenyomva az oldalsó gombot. A piros keret jelzi, hogy az élőkép kalibrálása aktív.



b) A joystickkal tolja el a képet, amíg az egyezik a telefon kijelzőjével.



c) Az élőkép kalibrálásából való kilépéshez tartsa ismét lenyomva az oldalsó gombot. A keret zölden villan fel.

7.6. Vezérlés a kioldógombbal (gyors követés)





1. Nyomja meg egyszer az oldalsó gombot vagy a kioldógombot a célpont befogásához és az AI-követés indításához.
2. Az AI-követés leállításához nyomja meg ismét egyszer az oldalsó gombot vagy a kioldógombot.

7.7. Elülső/hátsó követés

Nyomja be és tartsa lenyomva egyszerre a telefonbefogó két oldalán lévő biztonsági reteszt a kioldáshoz. Vegye le az AI-követőt, fordítsa el 180°-kal, majd helyezze vissza.



⚠ Ha az AI-követőt előzetes kioldás nélkül próbálja levenni, a termék megsérülhet.
A pogo érintkezők használat közben felmelegednek. Ez normális. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg őket közvetlenül.

8. A távirányító használata



Oldalsó gomb
Egyszeri megnyomás: (1) AI-követés indítása – a rendszer az élőképen keret húzásával kijelölt célpontot követi; ha nincs kijelölt célpont, az AI-követő automatikusan választ egyet (a személyek elsőbbséget élveznek más tárgyakkal szemben); (2) AI-követés leállítása
Dupla megnyomás: a gimbal visszaállítása középre
Háromszori megnyomás: a telefon előre/hátra fordítása
Ötszöri megnyomás: a távirányító újrapárosítása
Hétszeri megnyomás: a távirányító-kapcsolat törlése
Hosszú lenyomás: belépés az élőkép kalibrálásába / kilépés belőle

Joystick
Felfelé/lefelé tolás: döntés felfelé/lefelé[1]
Balra/jobbra tolás: pásztázás balra/jobbra[1]
Hosszú lenyomás: a kitöltő fény be-/kikapcsolása

[1] AI-követés közben a képkompozíció módosítására is használható.

Exponáló gomb
Egyszeri megnyomás: fénykép készítése vagy felvétel indítása/leállítása[1]
Dupla megnyomás: váltás fénykép/videó között[2]
Háromszori megnyomás: váltás az elülső/hátsó kamera között[2]
Hosszú lenyomás: a távirányító be-/kikapcsolása[3]

[1] Bluetooth-kapcsolat szükséges.
[2] Bluetooth-kapcsolat létrehozása után a Hohem Joy alkalmazásban működik.
[3] Ha a távirányító a markolatra van rögzítve, a gimbalt is be-/kikapcsolja.

9. Gombok és működési módok

9.1. Gombok



Bekapcsológomb
Hosszú lenyomás: be-/kikapcsolás
Dupla megnyomás: belépés a készenléti módba / kilépés belőle
Ötszöri megnyomás: automatikus kalibrálás (ha a gimbal indítás után ferde)



Kioldógomb
Egyszeri megnyomás: (1) AI-követés indítása – a rendszer az élőképen keret húzásával kijelölt célpontot követi; ha nincs kijelölt célpont, az AI-követő automatikusan választ egyet (a személyek elsőbbséget élveznek más tárgyakkal szemben); (2) AI-követés leállítása
Dupla megnyomás: a gimbal visszaállítása középre
Háromszori megnyomás: a telefon előre/hátra fordítása
Hosszú lenyomás: mozgásmentes mód (All Lock)
Egyszeri megnyomás + hosszú lenyomás: sport mód



Oldalsó tekerőgomb – a kitöltő fény vezérlése
Hosszú lenyomás: a kitöltő fény be-/kikapcsolása
Dupla megnyomás: színhőmérséklet váltása (hideg/meleg/semleges)
Görgetés felfelé: a fényerő növelése
Görgetés lefelé: a fényerő csökkentése
Ötszöri megnyomás: a távirányító újrapárosítása (a párosítás befejezéséhez nyomja meg ötször az oldalsó gombot)
Hétszeri megnyomás: a Bluetooth-/távirányító-kapcsolat törlése

---



USB-C töltőcsatlakozó
A gimbal töltéséhez csatlakoztasson tápegységet.

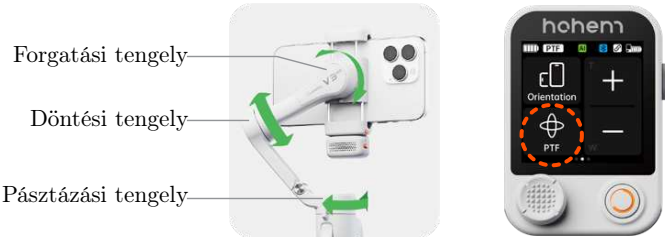


1/4"-20 menetes furat
Tartozékok, például állvány csatlakoztatására.

9.2. Működési módok

Az iSteady V3 Ultra három forgástengellyel rendelkezik: pásztázás, döntés és forgatás. A tengelyek különböző kombinációiból négy működési mód adódik, mindegyik más-más felvételtípushoz illeszkedik.

Oktatóvideó





Pásztázáskövető mód (PF)
Tengelyek: a pásztázási tengely követ; a forgatási és a döntési tengely rögzített helyzetben marad.
Funkció: a telefon a kezelő mozgását követve egyenletesen pásztáz balra és jobbra, miközben a döntés és a forgatás stabil marad.



Pásztázás- és döntéskövető mód (PTF)
Tengelyek: a pásztázási és a döntési tengely követ; a forgatási tengely rögzített helyzetben marad.
Funkció: a telefon követi a kezelő pásztázó (balra/jobbra) és döntő (fel/le) mozdulatait, így dinamikusabb képkivágás érhető el. A forgatási tengely vízszintesen tartja a horizontot.



Nézőpont mód (POV)
Tengelyek: mindhárom tengely (forgatás, döntés és pásztázás) követ.
Funkció: a telefon minden irányban követi a kezelő mozgását. Így első személyű nézőpont jön létre, mintha a nézők a kezelő szemével látnának.



Mozgásmentes mód (LOCK)
Tengelyek: mindhárom tengely (forgatás, döntés és pásztázás) rögzítve van.
Funkció: a telefon tájolása változatlan marad, bárhogyan mozog is a gimbal.

10. Az érintőkijelző felülete

10.1. Állapotsor



Gimbal akkumulátora	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; hamarosan kikapcsol
Működési mód	PF pásztázáskövető; PTF pásztázás- és döntéskövető; POV nézőpont; LOCK mozgásmentes; L mozgásmentes; S sport mód (A PF, PTF, POV és LOCK módot az érintőkijelzőn lehet kiválasztani; az L és S módot a kioldógomb vezérli.)
AI-követés	AI be; AI leállítva (ha az AI ikon eltűnik, a rendszer nem érzékeli az AI-követőt)
Bluetooth-kapcsolat	csatlakozva; nincs kapcsolat
Távirányító-kapcsolat	csatlakozva; nincs kapcsolat
Távirányító akkumulátora	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; hamarosan kikapcsol

10.2. Kezdőképernyő – alapműveletek



- **Orientation (tájolás):** fekvő/álló
- **Működési mód:** PF, PTF, POV, LOCK
- **Nagyítás*:** nagyításhoz tartsa lenyomva
- **Kicsinyítés*:** kicsinyítéshez tartsa lenyomva

*Egyes Android telefonok gyári kameraalkalmazásával, illetve Bluetooth-on keresztül a Hohem Joy alkalmazással működik.

10.3. Elhúzás jobbra – élőkép figyelése



A felismeréshez és követéshez koppintson duplán egy tárgyra, vagy húzzon köré keretet.

10.4. Elhúzás balra – speciális funkciók



- **Joystick:** a joystick beállításai
- **Scenario (felvételi helyzetek):** pásztázó forgatás, oldalirányú forgatás, panoráma, time-lapse
- **Kitöltő fény:** színhőmérséklet és fényerő
- **More Set. (további beállítások):** nyelv, a gimbal hangjelzései, motorerő és egyebek

11. Jelzőfények



Jelzőfény	LED	Jelentés
Távirányító-kapcsolat jelzőfénye	●	Folyamatos: távirányító csatlakozva
	✳	Gyors villogás ×3: a gimbal be-/kikapcsolása
	✳	Lassú, váltakozó villogás: a távirányító újrapárosítása
	●	Nem világít: a távirányító nincs csatlakozva
	✳	Lassú villogás: a gimbal túlterhelt
	●	Folyamatos: a gimbal firmware-hibája
	✳	Pulzálás: a gimbal készenléti módban
Gimbal akkumulátor-jelzőfénye	●	Folyamatos: 50–100 %
	●	Folyamatos: 25–50 %
	●	Folyamatos: 25 % alatt
	✳	Gyors villogás: hamarosan kikapcsol
		Ha az akkumulátor-jelzőfény lassan villog, a gimbal töltődik (a szín az aktuális töltöttségi szintet mutatja).
Bluetooth-jelzőfény	●	Folyamatos: Bluetooth csatlakozva
	✳	Gyors villogás ×3: Bluetooth-párosítás törölve (a távirányító be-/kikapcsolása)
	✳	Lassú villogás: a gimbal firmware-frissítése folyamatban
	●	Nem világít: nincs Bluetooth-kapcsolat

12. Hohem Joy alkalmazás

12.1. Letöltés

Az alkalmazás letöltéséhez olvassa be a QR-kódot, vagy keressen rá a **Hohem Joy** névre az App Store-ban vagy a Google Playen.

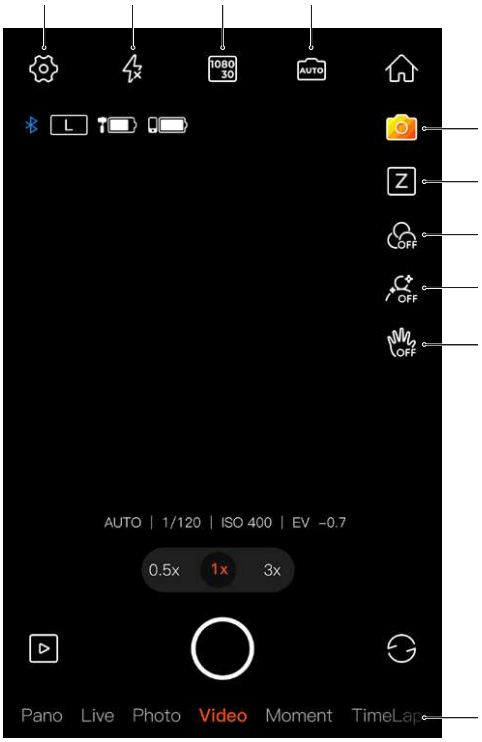
12.2. A gimbal csatlakoztatása

1. Helyezze fel az okostelefont, és kapcsolja be az iSteady V3 Ultra eszközt.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t az okostelefonon.
3. Nyissa meg a Hohem Joy alkalmazást, és a csatlakozás befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



12.3. Kamerafelület

⚠ A kamerafelület a Hohem Joy alkalmazás frissítéseivel változhat.


1080
30
AUTO
L
Z
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment

1		**Felvételi paraméterek**	A záridő, az ISO és az EV beállítása.
2		**Felbontás és képkockasebesség**	A felbontás és a videó képkockasebességének beállítása.
3		**Vaku**	A vaku beállítása.
4		**Általános beállítások**	A gimbal paraméterei*, a kamera paraméterei és a gimbal adatai. *Beállíthatja, hogy a gimbal alapértelmezés szerint fekvő vagy álló módban induljon.
5		**Kreatív stúdió**	Lépésről lépésre haladó oktatóanyagok (kameramozgások és kompozíciós tippek) a helyzethez vagy környezethez igazítva.
6		**Zoom/fókusz kapcsoló**	A Z/F mód beállítása: koppintson a **Settings** (Beállítások) elemre → görgessen lefelé, és válassza a **Seamless Zoom** (folyamatos zoom) lehetőséget → koppintson a **Close** (Bezárás) gombra → koppintson a Z ikonra → állítsa be a Z/F módot.
7		**Szűrő**	Fénykép- vagy videószűrő kiválasztása.
8		**Szépítés**	Választható szépítő módok: automatikus, arckarcsúsítás vagy nagyobb szemek.
9		**Gesztusvezérlés**	Személykövetés és az exponálás vezérlése. *Tárgyak követéséhez az alkalmazásban húzzon keretet a célpont köré a telefon képernyőjén.
10		**Moment sablonok**	Különféle videósablonok; koppintson egyre az indításhoz, és a gimbal automatikusan elvégzi a mozdulatokat a videó elkészítéséhez.

További információért látogasson el a https://www.hohem.com oldalra, vagy olvassa be a QR-kódot az oktatóanyagok megtekintéséhez.

13. Automatikus kalibrálás és firmware-frissítés

13.1. Automatikus kalibrálás

Az automatikus kalibrálás csökkenti a közeli mágneses interferencia vagy emberi hiba okozta elcsúszást vagy kisebb eltérést.



1. Állítsa össze és kapcsolja be a gimbalt, majd helyezze kemény, sík felületre.



2. A gimbal középre állításához nyomja meg kétszer a kioldógombot.



3. Az automatikus kalibrálás indításához nyomja meg ötször a bekapcsológombot.



4. Egyetlen sípszó jelzi, hogy a kalibrálás befejeződött.

⚠ Az automatikus kalibrálás alatt a távirányítónak csatlakoznia kell a gimbalhoz.
A kalibrálás sikertelen, ha a gimbal nem sík felületen áll (például ha mozgó járműben tartja).
Sikertelen kalibrálás esetén két sípszó hallható, ami a készenléti módot jelzi. A készenléti módból való kilépéshez nyomja meg duplán a bekapcsológombot, majd ismételje meg a kalibrálást.

13.2. Firmware-frissítés

Ha új firmware-verzió érhető el, a Hohem Joy alkalmazás értesíti Önt. A firmware frissítéséhez kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

14. Műszaki adatok

14.1. iSteady V3 Ultra

Modell	HPG-V3U
Tömeg	428 g (±5 g)
Méretek	Kinyitva: 127 × 65 × 312 mm Összecsukva: 98 × 44 × 160,5 mm
Anyag	Nagy teljesítményű kompozit anyag
Maximális terhelés	400 g
Telefon szélessége	58–98 mm
Akkumulátor	18350 Li-ion, 7,2 V / 11,52 Wh, jellemző kapacitás 1600 mAh, névleges kapacitás 1550 mAh
Üzemidő	Kb. 9 óra (AI-követés kikapcsolva) Kb. 4 óra (AI-követés bekapcsolva) *Ellenőrzött környezetben, kiegyensúlyozott és álló gimballal mérve. A tényleges teljesítmény a használati körülményektől függően eltérhet.
Teljesítményfelvétel	1,55 W (hozzávetőleges, ideális körülmények között mérve)
Töltési idő	2,5 óra (5 V / 2 A)
Vezérelhető szögtartomány	Pásztázás: 360° végtelen Forgatás: −195° és +135° között Döntés: −35° és +45° között
Mechanikai szögtartomány	Pásztázás: 360° végtelen Forgatás: −195° és +135° között Döntés: −235° és +80° között
Üzemi hőmérséklet	−10 °C és 45 °C között
Motorvédelem	Szakszerűtlen használat esetén a gimbal a motorok védelme érdekében automatikusan kikapcsol.

14.2. AI-követő

Modell	MTK-L06
Tömeg	14 g
Méretek	42 × 16,5 × 25 mm
Objektív felbontása	2 MP
Gesztusfelismerési távolság	0,5–5 m (1,64–16,40 ft)
Követési távolság	0,5–7 m (1,64–22,97 ft)
Fényteljesítmény	2 W
Megvilágítás	110 lx 0,5 m-en
Színhőmérséklet	6500 K (hideg), 5000 K (semleges), 2700 K (meleg)

14.3. Érintőkijelzős távirányító

Modell	HRT-05
Tömeg	16,4 g
Méretek	41 × 28,4 × 16,5 mm
Akkumulátor	3,85 V / 140 mAh / 0,539 Wh
Távirányító hatótávolsága	10 m (32,81 ft)
Vezeték nélküli videóátvitel hatótávolsága	10 m (32,81 ft)
Érintőkijelző	1,22 col

15. Figyelmeztetés és felelősségkizárás

Köszönjük, hogy Hohem terméket vásárolt. A termék használatával megerősíti, hogy figyelmesen elolvasta ezt a felelősségkizárást és figyelmeztetést, és hogy megértette és elfogadja az itt szereplő feltételeket. A termék használata során tanúsított magatartásáért és annak minden következményéért kizárólag Ön felel. Vállalja, hogy a terméket csak rendeltetésszerű célokra használja, az összes vonatkozó jogszabállyal, szabállyal és előírással, valamint a Hohem által közzétett vagy a jövőben közzéteendő összes feltétellel, óvintézkedéssel, gyakorlattal, szabályzattal és irányelvvel összhangban. A Hohem nem vállal felelősséget a termék használatából közvetlenül vagy közvetve eredő károkért, sérülésekért vagy jogi felelősségért. A felhasználó köteles biztonságos és jogszerű gyakorlatot követni, ideértve – de nem kizárólagosan – a jelen dokumentumban leírtakat.

Ezt a dokumentumot és az összes kapcsolódó dokumentumot a Hohem saját belátása szerint módosíthatja. A legfrissebb termékinformációkért látogasson el a https://www.hohem.com oldalra, és nyissa meg a termék oldalát.

16. A gyártó jótállási feltételei

1. Ha a termék átvételétől számított hét (7)–harminc (30) naptári napon belül minőségi hiba vagy működési rendellenesség jelentkezik, a vásárló cserére jogosult, annak az értékesítési platformnak a szabályzata szerint, ahol a terméket vásárolta.
2. A gyártó hivatalos jótállási ideje rendeltetésszerű használat mellett az értékesítés napjától számított 12 hónap (1 év). A tényleges jótállási feltételekre a termék értékesítési helyén érvényes helyi jogszabályok, valamint az értékesítési platform jótállási szabályzata az irányadók. A tartozékokra a jótállás nem terjed ki. A jótállás csak rendeltetésszerű használat esetén érvényes. Nem terjed ki a jótállás az ezen időszak után keletkező vagy vis maior által okozott károkra, sem a termék minőségével össze nem függő károkra, például ütődésre, égésre, jogosulatlan javításra vagy átalakításra, idegen anyagokra (víz, olaj, homok stb.), illetve szakszerűtlen felszerelésre vagy használatra. Ilyen esetekben fizetős javítás vehető igénybe.
3. Őrizze meg a garanciakártyát vagy azzal egyenértékű vásárlási bizonylatot, és jótállási igény esetén mutassa be.

Ez nem érinti az Ön országának jogszabályai szerint a fogyasztót megillető törvényes jogokat.

17. A gyártó elérhetőségei

hohem

Gyártó: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
E-mail: service@hohem.com
Weboldal: https://www.hohem.com

A gyártó ingyenesen hívható ügyfélszolgálata

Egyesült Államok	+1 (888) 965 8512	H–P 9:00–17:00 (EST)
Egyesült Királyság	+44 (0)808 273 7578	H–P 14:00–22:00 (GMT)
Kanada	+1 (855) 758 8939	H–P 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	H–P 10:00–18:00 (GMT−3)

Kövesse a Hohemet a Facebookon.

18. Megfelelőségi információk

18.1. EU-megfelelőség

Ne használja a készüléket túl magas vagy túl alacsony hőmérsékleten, és soha ne tegye ki erős napfénynek vagy nagyon nedves környezetnek. A termék és tartozékai számára megfelelő üzemi hőmérséklet −10 °C és 45 °C között van.

Figyelmeztetés az akkumulátorral kapcsolatban

- Ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli, az hatástalaníthatja a védelmi funkciókat.
- Az akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe dobása, illetve mechanikus összenyomása vagy szétvágása robbanást okozhat.
- Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, az robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
- Rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor felrobbanhat, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat belőle.

Rádiófrekvenciás expozíció (SAR) és üzemi frekvenciák

HPG-V3U (iSteady V3 Ultra AI-követős okostelefon-gimbal): az európai SAR-határérték a testre vonatkozóan 2,0 W/kg. A készüléket e határértékkel szemben bevizsgálták; a terméktanúsítás során a testen megfelelően viselt készüléknél mért legmagasabb SAR-érték 0,439 W/kg. Üzemi frekvenciák (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (8,32 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (19,62 dBm).

HRT-05 (érintőkijelzős távirányító): az európai SAR-határérték a testre vonatkozóan 2,0 W/kg. A készüléket e határértékkel szemben bevizsgálták; a terméktanúsítás során a testen megfelelően viselt készüléknél mért legmagasabb SAR-érték 0,372 W/kg. Üzemi frekvenciák (max. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (4,57 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (17,43 dBm).

Harmadik féltől származó töltő használata esetén az adapter ajánlott kimenete 5 V DC / 2 A, és az adapternek CE-jelöléssel ellátott típusúnak kell lennie.

A termék az EU valamennyi tagállamában használható.

18.2. EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat a https://www.hohem.com oldalon érhető el.

18.3. Ártalmatlanítás (WEEE)

Az áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv). Adja le az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen, vagy juttassa vissza a forgalmazónak. A szakszerű ártalmatlanítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. A legközelebbi gyűjtőhelyről a helyi önkormányzat ad felvilágosítást.

18.4. Akkumulátorral kapcsolatos információk

A gimbal beépített, újratölthető lítiumion-akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni; a terméket használt elemek, akkumulátorok vagy elektromos berendezések gyűjtőhelyén adja le.

Az (EU) 2023/1542 rendelet szerinti információk:

1. Az akkumulátor gyártója (38. cikk (7) bekezdés): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Kína
2. Az akkumulátor kategóriája (38. cikk (6) bekezdés): hordozható akkumulátor
3. A gyártás helye: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Kína
4. A gyártás dátuma (hónap és év): az akkumulátoron feltüntetve
5. Tömeg: 0,051 kg
6. Kapacitás: 1550 mAh
7. Kémiai összetétel: háromkomponensű (NMC) lítium
8. A higanyon, kadmiumon és ólmon kívüli veszélyes anyagok: nincsenek
9. Alkalmazható oltóanyag: vízpermet (sprinkler)
10. 0,1 tömegszázalékot meghaladó koncentrációban jelen lévő kritikus nyersanyagok: Ni 17,82 %, Co 1,43 %, Mn 0,89 %, Li 2,46 %, C 13,12 %, Si 2,19 %, Cu 7,74 %, Al 3,8 %, $LiPF_6$ 1,9 %

18.5. FCC-nyilatkozat

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének. Működésére a következő két feltétel vonatkozik: (1) a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden vett interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

A gyártó nem felelős a berendezés jogosulatlan módosításai vagy átalakításai által okozott rádió- vagy televízió-interferenciáért. Az ilyen módosítások vagy átalakítások érvényteleníthetik a felhasználó jogát a berendezés üzemeltetésére.

A berendezést bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel az FCC-szabályok 15. része szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ezek a határértékek lakókörnyezetben észszerű védelmet nyújtanak a káros interferencia ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Arra azonban nincs garancia, hogy egy adott telepítés esetén nem lép fel interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziózásban – ez a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg –, a felhasználó az alábbi intézkedések közül eggyel vagy többel próbálhatja megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkör aljzatához, amelyhez a vevőkészülék nem csatlakozik.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió-/tévéműszerésztől.

Az Egyesült Államokban (FCC) a SAR-határérték egy gramm szövetre átlagolva 1,6 W/kg. Az iSteady V3 Ultra AI-követős okostelefon-gimbalt (FCC ID: 2AIB7V3U) és az érintőkijelzős távirányítót (FCC ID: 2AIB7HRT-05) e határértékkel szemben vizsgálták be, testen viselt jellemző használat mellett, a készülék hátoldalát a testtől 0 mm-re tartva. A készülékkel használt övcsipeszek, tokok és hasonló tartozékok nem tartalmazhatnak fém alkatrészeket; az ezeknek a követelményeknek nem megfelelő tartozékok nem feltétlenül felelnek meg az FCC rádiófrekvenciás expozíciós követelményeinek, ezért kerülni kell őket.

18.6. IC-nyilatkozat

Ez a készülék megfelel az Industry Canada engedélymentes RSS-szabványának (szabványainak). Működésére a következő két feltétel vonatkozik: (1) a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a készülék nem kívánt működését okozó interferenciát is.

A készülék megfelel a kanadai SAR-határértéknek, amely egy gramm szövetre átlagolva 1,6 W/kg. Az iSteady V3 Ultra AI-követős okostelefon-gimbalt (IC: 28400-V3U) és az érintőkijelzős távirányítót (IC: 28400-HRT05) testen viselt jellemző használat mellett vizsgálták be, a készülék hátoldalát a testtől 0 mm-re tartva. Az övcsipeszek, tokok és hasonló tartozékok nem tartalmazhatnak fém alkatrészeket; az ezeknek a követelményeknek nem megfelelő tartozékok nem feltétlenül felelnek meg az IC rádiófrekvenciás expozíciós követelményeinek, ezért kerülni kell őket.

Ez a B osztályú digitális készülék megfelel a kanadai ICES-003 szabványnak.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

hohem

iSteady V3 Ultra

Gimbal pentru smartphone cu urmărire AI

Ghid de utilizare



Tutorial video
Scanaţi codul QR pentru a viziona tutorialele video sau vizitaţi https://www.hohem.com.

Cuprins

1 Conţinutul pachetului **3**

2 Prezentarea produsului **4**

2.1 Vedere din faţă 4

2.2 Vedere din spate 5

3 Încărcare **6**

3.1 Metoda de încărcare 6

3.2 Starea încărcării 6

4 Desfacere şi pliere **7**

4.1 Desfacere şi montare 7

4.2 Orientarea implicită la pornire 8

4.3 Pliere 9

5 Conexiunea Bluetooth **11**

6 Moduri de utilizare **12**

6.1 Modul portabil 12

6.2 Modul extins 12

6.3 Modul la distanţă 13

7 Urmărire AI **15**

7.1 Montarea şi pornirea trackerului AI 15

7.2 Controlul prin gesturi (doar persoane) 15

7.3 Compoziţie personalizată 16

7.4 Control prin ecranul tactil (orice subiect) 17

7.5 Calibrarea imaginii live 18

7.6 Controlul cu trăgaciul (urmărire rapidă) 19

7.7 Urmărire faţă/spate 20

8 Utilizarea telecomenzii **21**

9 Butoane şi moduri de lucru **22**

9.1 Butoane 22
9.2 Moduri de lucru 23

10 Interfaţa ecranului tactil **25**
10.1 Bara de stare 25
10.2 Ecranul principal – operare de bază 25
10.3 Glisare la dreapta – monitorizarea imaginii live 26
10.4 Glisare la stânga – funcţii avansate 26

11 Indicatoare **27**

12 Aplicaţia Hohem Joy **29**
12.1 Descărcare 29
12.2 Conectarea gimbalului 29
12.3 Interfaţa camerei 29

13 Calibrarea automată şi actualizarea firmware-ului **32**
13.1 Calibrarea automată 32
13.2 Actualizarea firmware-ului 32

14 Specificaţii **33**
14.1 iSteady V3 Ultra 33
14.2 Tracker AI 34
14.3 Telecomandă cu ecran tactil 34

15 Avertisment şi declinarea răspunderii **35**

16 Condiţiile de garanţie ale producătorului **35**

17 Contact producător **36**

18 Informaţii privind conformitatea **37**
18.1 Conformitatea UE 37
18.2 Declaraţia de conformitate UE 37
18.3 Eliminare (DEEE) 38
18.4 Informaţii despre baterie 38
18.5 Declaraţia FCC 38

18.6 Declaraţia IC 39

1. Conţinutul pachetului

Înainte de prima utilizare, verificaţi dacă pachetul conţine toate articolele de mai jos.



iSteady V3 Ultra



Tracker AI magnetic cu lumină de umplere



Telecomandă detaşabilă cu ecran tactil



Cablu de încărcare USB-C



Cheie hexagonală

Husă de depozitare



Ghid de pornire rapidă



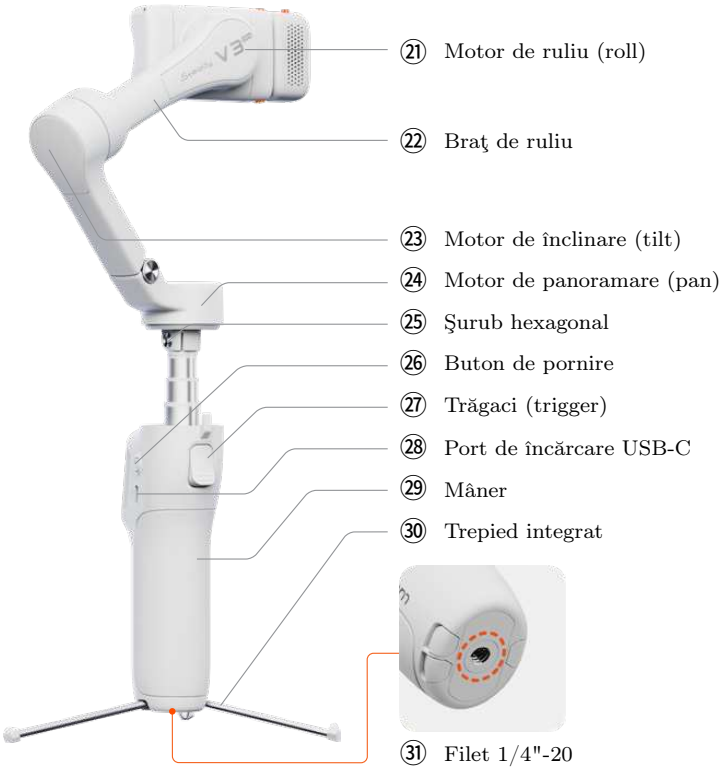
Certificat de garanţie şi instrucţiuni de siguranţă

2. Prezentarea produsului

2.1. Vedere din faţă



2.2. Vedere din spate



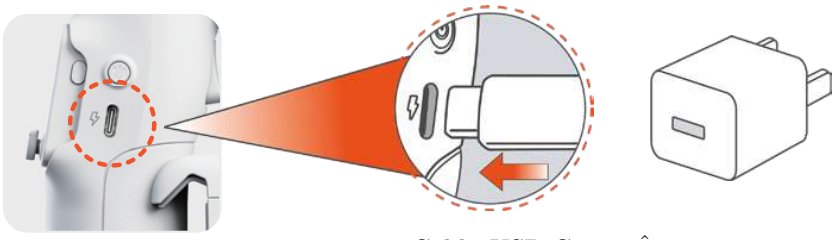
⚠ Dacă baza motorului de panoramare este slăbită, strângeţi şurubul hexagonal în sensul acelor de ceasornic cu cheia hexagonală furnizată.

3. Încărcare

Încărcaţi complet iSteady V3 Ultra înainte de prima utilizare.

3.1. Metoda de încărcare

Conectaţi cablul de încărcare USB-C furnizat la portul de încărcare USB-C de pe mânerul gimbalului. Se recomandă un încărcător USB de 5 V / 2 A (nu este inclus în pachet).



Cablu USB-C

Încărcător USB (5 V / 2 A)

*Nu este inclus

3.2. Starea încărcării

1. În timpul încărcării, indicatorul bateriei clipeşte lent (culoarea sa arată nivelul actual al bateriei).
2. Când încărcarea este finalizată, indicatorul bateriei luminează continuu verde.

4. Desfacere şi pliere

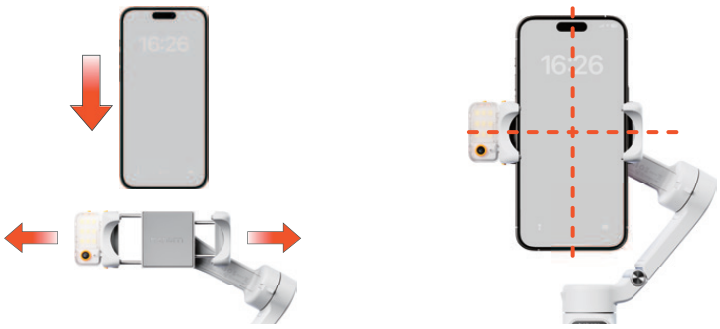
Smartphone-uri compatibile (până la 7 inchi): greutate de până la 400 g, lăţime 58–98 mm, grosime de până la 12,5 mm.
Pentru mai multe informaţii, contactaţi Hohem sau consultaţi lista de compatibilitate a smartphone-urilor pentru iSteady V3 Ultra la https://www.hohem.com/download.

4.1. Desfacere şi montare

1. Trageţi braţul în afară, aşa cum se arată.



2. Întindeţi clema pentru telefon pe lăţimea smartphone-ului şi prindeţi-o pe mijlocul telefonului.



3. Ţineţi apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde pentru a porni sau opri gimbalul.



⚠ Nu porniţi gimbalul fără telefon montat. Dacă telefonul nu este centrat la pornire, autonomia bateriei gimbalului se reduce.

4.2. Orientarea implicită la pornire

Puteţi alege dacă telefonul porneşte în orientare peisaj sau portret atunci când iSteady V3 Ultra este pornit. Metoda 1 necesită ca gimbalul să fie conectat la smartphone prin Bluetooth (consultaţi secţiunea 5).

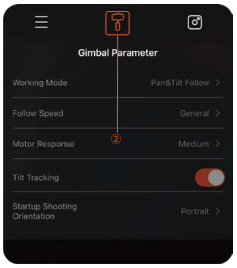
Metoda 1: în aplicaţia Hohem Joy

1. Deschideţi aplicaţia Hohem Joy pe smartphone şi atingeţi **Settings** (Setări).
2. Atingeţi **Gimbal Parameter** (parametrii gimbalului).
3. Selectaţi **Startup Shooting Orientation** (orientarea de filmare la pornire).
4. Gimbalul aplică orientarea selectată, iar la următoarea pornire va porni în această orientare.

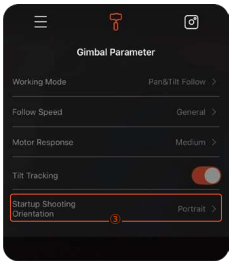
Tutorial video



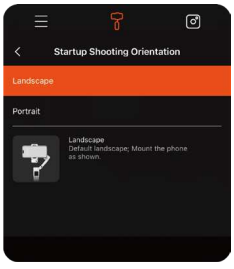
1



2



3



4

Metoda 2: pe telecomanda cu ecran tactil

1. Glisaţi spre stânga.

2. Atingeţi **More Set.** (mai multe setări).
3. Atingeţi **Default Orient.** (orientare implicită).
4. Selectaţi **Landscape** (peisaj) sau **Portrait** (portret). La următoarea pornire, gimbalul va porni în această orientare.



1 2 3 4



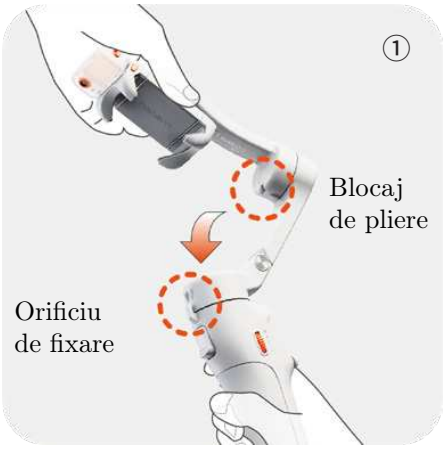
Portrait (portret) Landscape (peisaj)

⚠ Gimbalul intră automat în modul de aşteptare dacă nu detectează nicio sarcină sau detectează un dezechilibru sever.
În timpul utilizării gimbalului, nu atingeţi contactele pogo cu degetele, altfel poate apărea un contact slab.

4.3. Pliere

⚠ Asiguraţi-vă că gimbalul este oprit înainte de a-l plia.

Scoateţi telefonul. Ţineţi mânerul, pliaţi braţul în jos şi fixaţi blocajul de pliere în orificiul de fixare, aşa cum se arată.


①
Blocaj
de pliere
Orificiu
de fixare


②

5. Conexiunea Bluetooth



1. Asigurați-vă că gimbalul este pornit.
2. Activați Bluetooth pe smartphone și selectați dispozitivul numit `SV3U-XXXXXX` din lista dispozitivelor disponibile.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a vă conecta și a asocia dispozitivele.
4. Când conexiunea reușește, indicatorul Bluetooth luminează continuu.

Gimbalul nu apare în lista de dispozitive Bluetooth sau este conectat la alt telefon?

Ștergeți informațiile de asociere Bluetooth ale gimbalului și conectați-vă din nou:

1. Apăsați de șapte ori rotița laterală. Pictograma Bluetooth de pe afișaj indică faptul că conexiunea Bluetooth a fost ștearsă.
2. Conectați-vă din nou urmând pașii de conectare Bluetooth de mai sus.



6. Moduri de utilizare

iSteady V3 Ultra oferă trei moduri de utilizare: **modul portabil**, **modul extins** şi **modul la distanţă**.

6.1. Modul portabil

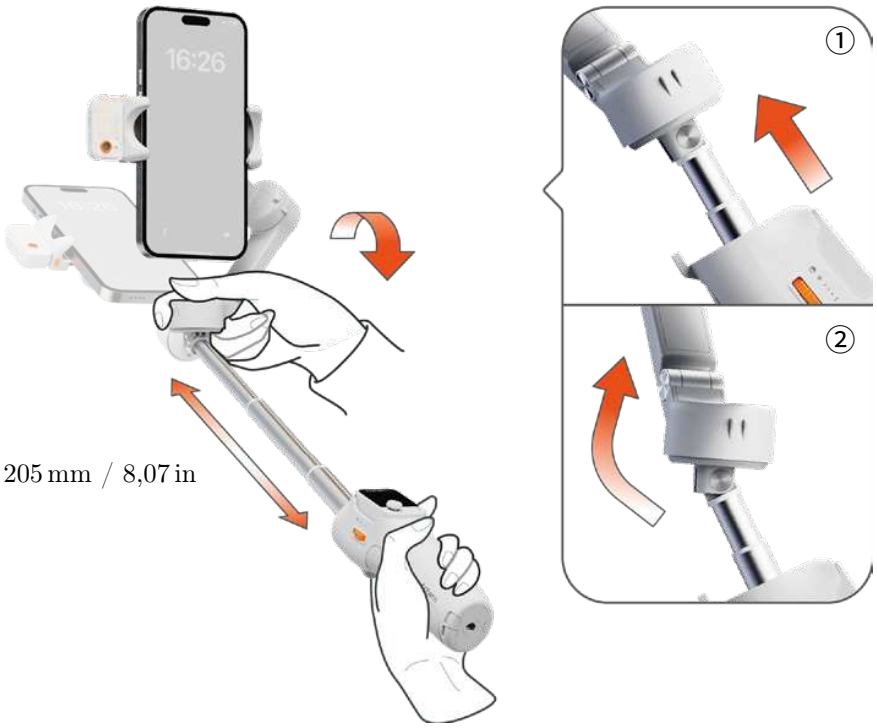


Pur şi simplu desfaceţi gimbalul şi filmaţi din mers.

6.2. Modul extins

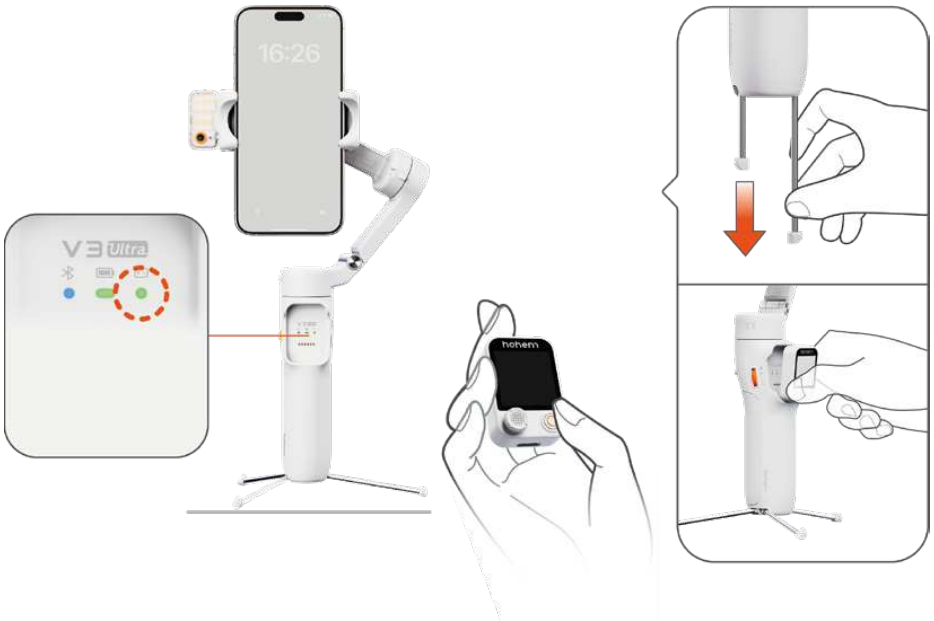
Trageţi în sus tija extensibilă integrată şi înclinaţi uşor articulaţia la unghiul dorit. Tija extensibilă are trei segmente şi o lungime maximă de 205 mm (8,07 in); unghiul poate fi reglat între 0° şi 90°.

⚠ Retrageţi tija extensibilă după utilizare. Dacă rămâne extinsă mult timp, se poate deforma.



6.3. Modul la distanţă

Trageţi complet picioarele trepiedului şi desfaceţi-le. Aşezaţi gimbalul pe o suprafaţă stabilă şi detaşaţi telecomanda pentru a filma de la distanţă.



*Asiguraţi-vă că Bluetooth este conectat (lumina verde este aprinsă).

⚠ Pentru mai multă stabilitate într-o gamă mai largă de situaţii, puteţi monta iSteady V3 Ultra şi pe un trepied extern, folosind filetul 1/4"-20.
Pentru a strânge trepiedul integrat, împingeţi cu grijă picioarele înăuntru.

7. Urmărire AI

7.1. Montarea şi pornirea trackerului AI

Montare: ataşaţi trackerul AI magnetic astfel încât să fie aliniat cu suportul magnetic.
Pornire: mutaţi comutatorul în poziţia **ON**. Lumina de umplere clipeşte rapid de două ori pentru a confirma activarea. Pentru a opri trackerul AI, mutaţi comutatorul în poziţia **OFF**.

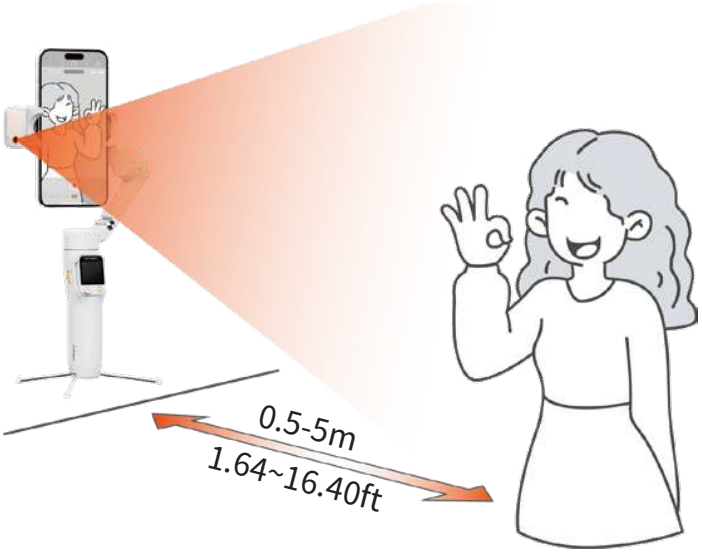




7.2. Controlul prin gesturi (doar persoane)

Arătaţi gesturile către trackerul AI de la o distanţă de 0,5–5 m (1,64–16,40 ft).

Tutorial video

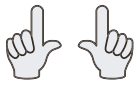




Pornire urmărire AI
(indicatorul devine verde)



Oprire urmărire AI
(indicatorul devine roşu)



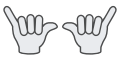
Compoziţie personalizată
(indicatorul clipeşte rapid verde)



Peisaj
(ambele degete mari îndreptate simultan spre stânga sau spre dreapta)



Portret
(ambele degete mari îndreptate simultan în sus)



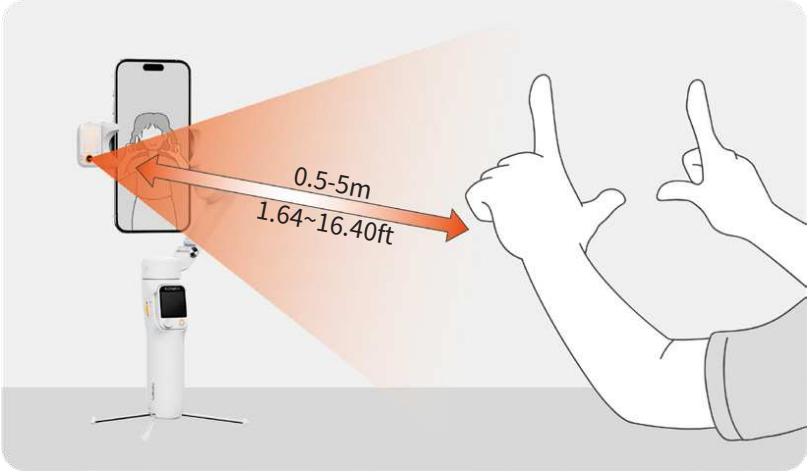
Controlul declanşatorului
(porneşte o numărătoare inversă de 3 secunde pentru fotografie/video; necesită conexiune Bluetooth)

7.3. Compoziţie personalizată

Când utilizaţi urmărirea AI pentru prima dată, trackerul AI vă menţine în centrul ecranului telefonului în timp ce vă urmăreşte. Pentru a vă schimba poziţia în cadru şi a obţine cadre mai dinamice:

1. Asiguraţi-vă că urmărirea AI este activată; indicatorul AI luminează continuu verde.
2. Arătaţi gestul către senzorul de imagine AI; indicatorul clipeşte rapid verde.
3. Deplasaţi-vă în faţa camerei până găsiţi poziţia în care doriţi să fiţi urmărit.
4. Arătaţi din nou gestul pentru a confirma noua compoziţie.

Tutorial video



7.4. Control prin ecranul tactil (orice subiect)

Asiguraţi-vă că trackerul AI este pornit.



1. Glisaţi spre dreapta pe ecran.



2. Imaginea live este afişată în timp real.

Metoda de urmărire 1: atingere dublă



1. Atingeţi de două ori subiectul pe care doriţi să îl urmăriţi.



2. Trackerul AI recunoaşte subiectul şi începe urmărirea.

Metoda de urmărire 2: selectare prin tragere





1. Trageţi un cadru în jurul subiectului pe care doriţi să îl urmăriţi.
2. Apăsaţi o dată butonul lateral sau trăgaciul pentru a începe urmărirea.

⚠ În timpul urmăririi AI, puteţi ajusta compoziţia cu joystickul.

Tutorial video

7.5. Calibrarea imaginii live

Când urmăriţi imaginea live pe telecomandă, aceasta poate diferi de afişajul telefonului, deoarece camerele telefoanelor sunt amplasate în poziţii diferite. Pentru a calibra imaginea:





a) Ţineţi apăsat butonul lateral. Un chenar roşu arată că este activă calibrarea imaginii live.



b) Folosiţi joystickul pentru a deplasa imaginea până când se potriveşte cu ecranul telefonului.



c) Ţineţi din nou apăsat butonul lateral pentru a ieşi din calibrarea imaginii live. Chenarul clipeşte verde.

7.6. Controlul cu trăgaciul (urmărire rapidă)





1. Apăsaţi o dată butonul lateral sau trăgaciul pentru a fixa subiectul şi a porni urmărirea AI.
2. Apăsaţi încă o dată butonul lateral sau trăgaciul pentru a opri urmărirea AI.

7.7. Urmărire faţă/spate

Ţineţi apăsate simultan siguranţele de pe ambele părţi ale clemei pentru telefon pentru a o debloca. Scoateţi trackerul AI, rotiţi-l cu 180° şi montaţi-l din nou.



⚠ Scoaterea trackerului AI fără a-l debloca mai întâi poate deteriora produsul. Contactele pogo se încălzesc în timpul utilizării. Acest lucru este normal. Evitaţi să le atingeţi direct pentru a preveni arsurile.

8. Utilizarea telecomenzii



Buton lateral
O apăsare: (1) pornire urmărire AI – este urmărit subiectul selectat prin tragerea unui cadru în imaginea live; dacă nu este selectat niciun subiect, trackerul AI detectează automat unul (persoanele au prioritate faţă de alte obiecte); (2) oprire urmărire AI
Apăsare dublă: recentrarea gimbalului
Apăsare triplă: rotirea telefonului spre faţă/spate
Cinci apăsări: reasocierea telecomenzii
Şapte apăsări: ştergerea conexiunii telecomenzii
Apăsare lungă: intrare/ieşire din calibrarea imaginii live

Joystick
Sus/jos: înclinare în sus/în jos[1]
Stânga/dreapta: panoramare la stânga/dreapta[1]
Apăsare lungă: pornirea/oprirea luminii de umplere

[1] Poate fi folosit şi pentru ajustarea compoziţiei în timpul urmăririi AI.

Buton declanşator
O apăsare: fotografiere sau pornire/oprire înregistrare[1]
Apăsare dublă: comutare foto/video[2]
Apăsare triplă: comutare cameră frontală/principală[2]
Apăsare lungă: pornirea/oprirea telecomenzii[3]

[1] Necesită conexiune Bluetooth.
[2] Funcţionează în aplicaţia Hohem Joy după stabilirea conexiunii Bluetooth.
[3] Când telecomanda este ataşată la mâner, porneşte/opreşte şi gimbalul.

9. Butoane şi moduri de lucru

9.1. Butoane



Buton de pornire
Apăsare lungă: pornire/oprire
Apăsare dublă: intrare/ieşire din modul de aşteptare
Cinci apăsări: calibrare automată (dacă gimbalul este înclinat după pornire)



Trăgaci (trigger)
O apăsare: (1) pornire urmărire AI – este urmărit subiectul selectat prin tragerea unui cadru în imaginea live; dacă nu este selectat niciun subiect, trackerul AI detectează automat unul (persoanele au prioritate faţă de alte obiecte); (2) oprire urmărire AI
Apăsare dublă: recentrarea gimbalului
Apăsare triplă: rotirea telefonului spre faţă/spate
Apăsare lungă: modul All Lock (blocarea tuturor axelor)
O apăsare + apăsare lungă: modul Sport



Rotiţă laterală – controlul luminii de umplere
Apăsare lungă: pornirea/oprirea luminii de umplere
Apăsare dublă: comutarea temperaturii de culoare (rece/caldă/neutră)
Derulare în sus: creşterea luminozităţii
Derulare în jos: reducerea luminozităţii
Cinci apăsări: reasocierea telecomenzii (apoi apăsaţi de cinci ori butonul lateral pentru a finaliza asocierea)
Şapte apăsări: ştergerea conexiunii Bluetooth/telecomandă



Port de încărcare USB-C
Conectaţi o sursă de alimentare pentru a încărca gimbalul.

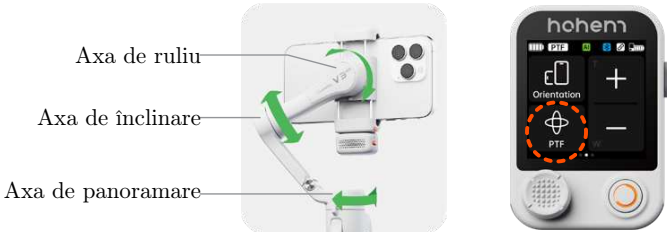


Filet 1/4"-20
Pentru conectarea accesoriilor, cum ar fi un trepied.

9.2. Moduri de lucru

iSteady V3 Ultra are trei axe de rotaţie: panoramare (pan), înclinare (tilt) şi ruliu (roll). Combinând axele în moduri diferite se obţin patru moduri de lucru, fiecare potrivit pentru alt tip de cadru.

Tutorial video





Modul urmărire panoramare (PF)
Axe: axa de panoramare urmăreşte mişcarea; axele de ruliu şi înclinare îşi păstrează orientarea fixă.
Funcţie: telefonul se roteşte lin spre stânga şi spre dreapta odată cu mişcările operatorului, iar înclinarea şi ruliul rămân stabile.



Modul urmărire panoramare şi înclinare (PTF)
Axe: axele de panoramare şi înclinare urmăresc mişcarea; axa de ruliu îşi păstrează orientarea fixă.
Funcţie: telefonul urmăreşte mişcările de panoramare (stânga/dreapta) şi înclinare (sus/jos) ale operatorului, pentru o încadrare mai dinamică. Axa de ruliu rămâne la nivel, astfel încât orizontul rămâne drept.



Modul punct de vedere (POV)
Axe: toate cele trei axe (ruliu, înclinare şi panoramare) urmăresc mişcarea.
Funcţie: telefonul urmăreşte mişcările operatorului în toate direcţiile. Rezultă o perspectivă la persoana întâi, ca şi cum spectatorii ar privi prin ochii operatorului.



Modul All Lock (LOCK)
Axe: toate cele trei axe (ruliu, înclinare şi panoramare) sunt blocate.
Funcţie: orientarea telefonului rămâne fixă indiferent de mişcarea gimbalului.

10. Interfaţa ecranului tactil

10.1. Bara de stare



Bateria gimbalului	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; se va opri în curând
Mod de lucru	PF urmărire panoramare; PTF urmărire panoramare şi înclinare; POV punct de vedere; LOCK All Lock; L All Lock; S modul Sport (PF, PTF, POV şi LOCK se selectează pe ecranul tactil; L şi S se controlează cu trăgaciul.)
Urmărire AI	AI activată; AI oprită (dacă pictograma AI dispare, trackerul AI nu a fost detectat)
Conexiune Bluetooth	conectat; deconectat
Conexiune telecomandă	conectată; deconectată
Bateria telecomenzii	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; se va opri în curând

10.2. Ecranul principal – operare de bază



- **Orientation (orientare):** peisaj/portret
- **Mod de lucru:** PF, PTF, POV, LOCK
- **Mărire*:** ţineţi apăsat pentru a mări
- **Micşorare*:** ţineţi apăsat pentru a micşora

*Funcţionează cu aplicaţia nativă de cameră pe unele telefoane Android sau cu aplicaţia Hohem Joy prin Bluetooth.

10.3. Glisare la dreapta – monitorizarea imaginii live



Atingeţi de două ori un subiect sau trageţi un cadru în jurul lui pentru a-l identifica şi urmări.

10.4. Glisare la stânga – funcţii avansate



- **Joystick:** setările joystickului
- **Scenario (scenarii):** rotaţie pe axa pan, rotaţie pe axa roll, panoramă, time-lapse
- **Lumină de umplere:** temperatura de culoare şi luminozitatea
- **More Set. (mai multe setări):** limbă, sunetele gimbalului, puterea motoarelor şi altele

11. Indicatoare



Indicator	LED	Semnificaţie
Indicator conexiune telecomandă		Aprins continuu: telecomandă conectată
		Clipeşte rapid de 3×: gimbalul porneşte/se opreşte
		Clipeşte lent alternativ: reasocierea telecomenzii
		Stins: telecomandă deconectată
		Clipeşte lent: gimbal suprasolicitat
		Aprins continuu: eroare de firmware a gimbalului
		Pulsează: gimbal în modul de aşteptare
Indicator baterie gimbal		Aprins continuu: 50–100 %
		Aprins continuu: 25–50 %
		Aprins continuu: sub 25 %
		Clipeşte rapid: se va opri în curând
		Un indicator de baterie care clipeşte lent înseamnă că gimbalul se încarcă (culoarea arată nivelul actual al bateriei).
Indicator Bluetooth		Aprins continuu: Bluetooth conectat
		Clipeşte rapid de 3×: asocierea Bluetooth a fost ştearsă (telecomanda porneşte/se opreşte)
		Clipeşte lent: actualizare de firmware a gimbalului în curs
		Stins: Bluetooth deconectat

12. Aplicaţia Hohem Joy

12.1. Descărcare

Scanaţi codul QR sau căutaţi **Hohem Joy** în App Store sau pe Google Play pentru a descărca aplicaţia.

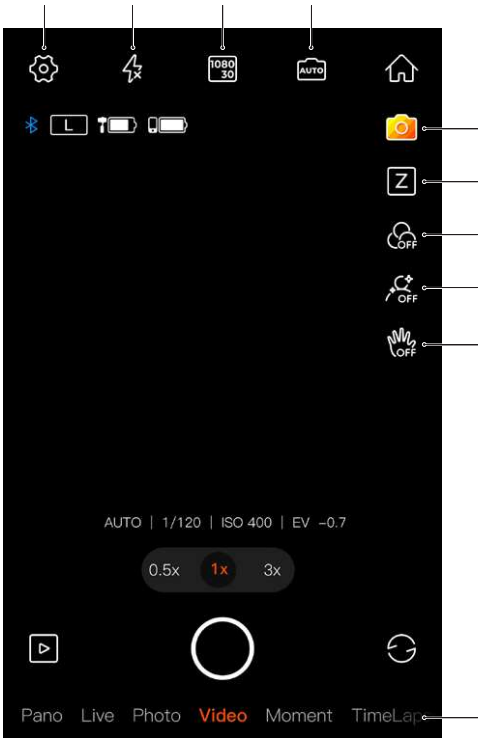
12.2. Conectarea gimbalului

1. Montaţi smartphone-ul şi porniţi iSteady V3 Ultra.
2. Activaţi Bluetooth pe smartphone.
3. Deschideţi aplicaţia Hohem Joy şi urmaţi instrucţiunile de pe ecran pentru a finaliza conectarea.



12.3. Interfaţa camerei

⚠ Interfaţa camerei se poate modifica odată cu actualizările aplicaţiei Hohem Joy.


1080
30
AUTO
L
Z
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment
TimeLa

1		**Parametri de fotografiere**	Setarea vitezei obturatorului, ISO şi EV.
2		**Rezoluţie şi cadre pe secundă**	Setarea rezoluţiei şi a numărului de cadre pe secundă pentru video.
3		**Bliţ**	Reglarea bliţului.
4		**Setări generale**	Parametrii gimbalului*, parametrii camerei şi informaţii despre gimbal. *Puteţi seta gimbalul să pornească implicit în modul peisaj sau portret.
5		**Studio creativ**	Tutoriale de filmare pas cu pas (mişcări de cameră şi sfaturi de încadrare) potrivite situaţiei sau mediului.
6		**Comutator zoom/focalizare**	Pentru a seta modul Z/F: atingeţi **Settings** → derulaţi în jos şi selectaţi **Seamless Zoom** → atingeţi **Close** → atingeţi pictograma Z → setaţi modul Z/F.
7		**Filtru**	Selectarea unui filtru pentru fotografii sau video.
8		**Înfrumuseţare**	Alegeţi între modurile de înfrumuseţare automat, faţă subţire sau ochi mari.
9		**Control prin gesturi**	Permite urmărirea persoanelor şi controlul declanşatorului. *Pentru a urmări obiecte în aplicaţie, trageţi un cadru în jurul ţintei pe ecranul telefonului.
10		**Şabloane Moment**	Diverse şabloane video; atingeţi unul pentru a începe, iar gimbalul execută automat mişcările pentru a crea un videoclip.

Pentru mai multe informaţii, vizitaţi https://www.hohem.com sau scanaţi codul QR pentru a viziona tutorialele.

13. Calibrarea automată şi actualizarea firmware-ului

13.1. Calibrarea automată

Calibrarea automată reduce deriva sau abaterile uşoare cauzate de interferenţe magnetice din apropiere sau de erori umane.



1. Pregătiţi gimbalul, porniţi-l şi aşezaţi-l pe o suprafaţă dură şi plană.



2. Apăsaţi de două ori trăgaciul pentru a recentra gimbalul.



3. Apăsaţi de cinci ori butonul de pornire pentru a începe calibrarea automată.



4. Un singur semnal sonor indică finalizarea calibrării.

⚠ În timpul calibrării automate, telecomanda trebuie să fie conectată la gimbal.
Calibrarea eşuează dacă gimbalul nu stă pe o suprafaţă plană (de exemplu, când îl ţineţi într-un vehicul în mişcare).
Dacă calibrarea eşuează, veţi auzi două semnale sonore, care indică modul de aşteptare. Apăsaţi de două ori butonul de pornire pentru a ieşi din modul de aşteptare şi repetaţi calibrarea.

13.2. Actualizarea firmware-ului

Când este disponibilă o nouă versiune de firmware, aplicaţia Hohem Joy vă anunţă. Urmaţi instrucţiunile de pe ecran din aplicaţie pentru a actualiza firmware-ul.

14. Specificaţii

14.1. iSteady V3 Ultra

Model	HPG-V3U
Greutate	428 g (±5 g)
Dimensiuni	Desfăcut: 127 × 65 × 312 mm Pliat: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Material compozit de înaltă performanţă
Sarcină maximă	400 g
Lăţimea telefonului	58–98 mm
Baterie	Li-ion 18350, 7,2 V / 11,52 Wh, capacitate tipică 1600 mAh, capacitate nominală 1550 mAh
Timp de funcţionare	Aprox. 9 ore (urmărire AI dezactivată) Aprox. 4 ore (urmărire AI activată) *Măsurat într-un mediu controlat, cu gimbalul echilibrat şi staţionar. Performanţa reală poate varia în funcţie de condiţiile de utilizare.
Consum de energie	1,55 W (aproximativ, măsurat în condiţii ideale)
Timp de încărcare	2,5 ore (5 V / 2 A)
Unghi controlabil	Panoramare: 360° nelimitat Ruliu: de la −195° la +135° Înclinare: de la −35° la +45°
Unghi mecanic	Panoramare: 360° nelimitat Ruliu: de la −195° la +135° Înclinare: de la −235° la +80°
Temperatură de funcţionare	De la −10 °C la 45 °C
Protecţia motoarelor	Gimbalul se opreşte automat în caz de utilizare necorespunzătoare, pentru a proteja motoarele.

14.2. Tracker AI

Model	MTK-L06
Greutate	14 g
Dimensiuni	42 × 16,5 × 25 mm
Rezoluţia obiectivului	2 MP
Distanţa de recunoaştere a gesturilor	0,5–5 m (1,64–16,40 ft)
Distanţa de urmărire	0,5–7 m (1,64–22,97 ft)
Puterea luminii	2 W
Iluminare	110 lx la 0,5 m
Temperatura de culoare	6500 K (rece), 5000 K (neutră), 2700 K (caldă)

14.3. Telecomandă cu ecran tactil

Model	HRT-05
Greutate	16,4 g
Dimensiuni	41 × 28,4 × 16,5 mm
Baterie	3,85 V / 140 mAh / 0,539 Wh
Raza de acţiune a telecomenzii	10 m (32,81 ft)
Raza de transmisie video wireless	10 m (32,81 ft)
Ecran tactil	1,22 inchi

15. Avertisment şi declinarea răspunderii

Vă mulţumim că aţi achiziţionat acest produs Hohem. Prin utilizarea acestui produs, confirmaţi că aţi citit cu atenţie această declinare a răspunderii şi acest avertisment şi că înţelegeţi şi sunteţi de acord să respectaţi termenii şi condiţiile de aici. Sunteţi singurul responsabil pentru propria conduită în timpul utilizării acestui produs şi pentru orice consecinţe ale acesteia. Sunteţi de acord să utilizaţi acest produs numai în scopuri adecvate şi în conformitate cu toate legile, regulile şi reglementările aplicabile, precum şi cu toţi termenii, măsurile de precauţie, practicile, politicile şi instrucţiunile pe care Hohem le-a pus sau le poate pune la dispoziţie. Hohem nu îşi asumă nicio răspundere pentru daune, vătămări sau orice răspundere juridică rezultată direct sau indirect din utilizarea acestui produs. Utilizatorul trebuie să respecte practici sigure şi legale, inclusiv, dar fără a se limita la, cele prevăzute în acest document.

Acest document şi toate celelalte documente asociate pot fi modificate la discreţia exclusivă a Hohem. Pentru informaţii actualizate despre produs, vizitaţi https://www.hohem.com şi deschideţi pagina acestui produs.

16. Condiţiile de garanţie ale producătorului

1. Dacă în termen de şapte (7) până la treizeci (30) de zile calendaristice de la primirea produsului se constată defecte de calitate sau defecţiuni funcţionale, clienţii au dreptul la înlocuire, conform politicii platformei de vânzare de pe care a fost achiziţionat produsul.
2. Perioada oficială de garanţie a producătorului este de 12 luni (1 an) de la data vânzării, în condiţii normale de utilizare. Acoperirea efectivă a garanţiei este supusă legilor şi reglementărilor locale aplicabile din regiunea în care este vândut produsul şi politicii de garanţie a platformei de vânzare. Accesoriile sunt excluse din serviciul de garanţie. Garanţia se aplică numai utilizării normale. Nu sunt acoperite daunele apărute după această perioadă sau cauzate de forţă majoră, nici daunele care nu au legătură cu calitatea produsului, cum ar fi loviturile, arsurile, reparaţiile sau modificările neautorizate, corpurile străine (apă, ulei, nisip etc.) sau instalarea ori utilizarea necorespunzătoare. Pentru astfel de cazuri sunt disponibile servicii de reparaţii contra cost.
3. Păstraţi certificatul de garanţie sau o dovadă de cumpărare echivalentă şi prezentaţi-o atunci când solicitaţi service în garanţie.

Drepturile dumneavoastră legale de consumator conform legislaţiei ţării dumneavoastră nu sunt afectate.

17. Contact producător

Producător: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
E-mail: service@hohem.com
Site web: https://www.hohem.com

Centrul de apeluri gratuit al producătorului

SUA	+1 (888) 965 8512	Lun–Vin 9:00–17:00 (EST)
Regatul Unit	+44 (0)808 273 7578	Lun–Vin 14:00–22:00 (GMT)
Canada	+1 (855) 758 8939	Lun–Vin 9:00–17:00 (EST)
Brazilia	+55 (0)800 591 1897	Lun–Vin 10:00–18:00 (GMT−3)

Urmăriţi Hohem pe Facebook.

18. Informaţii privind conformitatea

18.1. Conformitatea UE

Nu utilizaţi dispozitivul la temperaturi excesiv de ridicate sau scăzute şi nu îl expuneţi niciodată la lumina puternică a soarelui sau într-un mediu foarte umed. Temperatura de funcţionare adecvată pentru produs şi accesoriile sale este de la −10 °C la 45 °C.

Avertisment privind bateria

- Înlocuirea bateriei cu un tip incorect poate anula o protecţie.
- Aruncarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte, precum şi strivirea sau tăierea mecanică a acesteia, poate provoca o explozie.
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată poate provoca o explozie sau scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- O baterie supusă unei presiuni a aerului extrem de scăzute poate exploda sau poate pierde lichid sau gaz inflamabil.

Expunerea la radiofrecvenţă (SAR) şi frecvenţele de funcţionare

HPG-V3U (gimbal pentru smartphone iSteady V3 Ultra cu urmărire AI): limita SAR europeană este de 2,0 W/kg pentru corp. Dispozitivul a fost testat în raport cu această limită; cea mai mare valoare SAR raportată în timpul certificării produsului, la purtarea corectă pe corp, este de 0,439 W/kg. Frecvenţe de funcţionare (EIRP max.): Bluetooth 2402–2480 MHz (8,32 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (19,62 dBm).

HRT-05 (telecomandă cu ecran tactil): limita SAR europeană este de 2,0 W/kg pentru corp. Dispozitivul a fost testat în raport cu această limită; cea mai mare valoare SAR raportată în timpul certificării produsului, la purtarea corectă pe corp, este de 0,372 W/kg. Frecvenţe de funcţionare (EIRP max.): Bluetooth 2402–2480 MHz (4,57 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (17,43 dBm).

Dacă utilizaţi un încărcător de la terţi, ieşirea recomandată a adaptorului este de 5 V c.c. / 2 A, iar adaptorul trebuie să fie de un tip aprobat CE.

Acest produs poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

18.2. Declaraţia de conformitate UE

Prin prezenta, Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. declară că acest dispozitiv respectă cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declaraţia de conformitate este disponibilă la https://www.hohem.com.

18.3. Eliminare (DEEE)

Simbolul coşului de gunoi tăiat cu o cruce înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deşeurile menajere (Directiva 2012/19/UE privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice). Predaţi-l la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice sau returnaţi-l comerciantului. Eliminarea corectă ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului şi sănătăţii umane. Autorităţile locale vă pot spune unde se află cel mai apropiat punct de colectare.

18.4. Informaţii despre baterie

Gimbalul conţine o baterie reîncărcabilă litiu-ion încorporată. Bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile menajere; predaţi produsul la un punct de colectare pentru baterii uzate sau echipamente electrice.

Informaţii conform Regulamentului (UE) 2023/1542:

1. Producătorul bateriei (articolul 38 alineatul (7)): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, China
2. Categoria bateriei (articolul 38 alineatul (6)): baterie portabilă
3. Locul de fabricaţie: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, China
4. Data fabricaţiei (luna şi anul): marcată pe baterie
5. Greutate: 0,051 kg
6. Capacitate: 1550 mAh
7. Compoziţie chimică: litiu ternar
8. Substanţe periculoase, altele decât mercurul, cadmiul sau plumbul: niciuna
9. Agent de stingere utilizabil: sprinkler cu apă
10. Materii prime critice prezente într-o concentraţie de peste 0,1 % masic: Ni 17,82 %, Co 1,43 %, Mn 0,89 %, Li 2,46 %, C 13,12 %, Si 2,19 %, Cu 7,74 %, Al 3,8 %, $LiPF_6$ 1,9 %

18.5. Declaraţia FCC

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă recepţionată, inclusiv interferenţe care pot cauza o funcţionare nedorită.

Producătorul nu este responsabil pentru interferenţele radio sau TV cauzate de modificări sau schimbări neautorizate ale acestui echipament. Astfel de modificări sau schimbări pot anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasa B, conform Părţii 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare într-o instalaţie rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie de radiofrecvenţă şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform instrucţiunilor, poate cauza interferenţe dăunătoare comunicaţiilor radio. Totuşi, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe într-o anumită instalaţie. Dacă acest echipament cauzează interferenţe dăunătoare recepţiei radio sau TV, lucru care poate fi determinat prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferenţele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientaţi sau mutaţi antena de recepţie.
- Măriţi distanţa dintre echipament şi receptor.
- Conectaţi echipamentul la o priză de pe un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul.
- Consultaţi comerciantul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Limita SAR a SUA (FCC) este de 1,6 W/kg, mediată pe un gram de ţesut. Gimbalul pentru smartphone iSteady V3 Ultra cu urmărire AI (FCC ID: 2AIB7V3U) şi telecomanda cu ecran tactil (FCC ID: 2AIB7HRT-05) au fost testate în raport cu această limită SAR pentru purtarea tipică pe corp, cu spatele dispozitivului la 0 mm de corp. Clemele de curea, tocurile şi accesoriile similare utilizate cu dispozitivul nu trebuie să conţină componente metalice; accesoriile care nu îndeplinesc aceste cerinţe pot să nu respecte cerinţele FCC privind expunerea la radiofrecvenţă şi trebuie evitate.

18.6. Declaraţia IC

Acest dispozitiv respectă standardele RSS scutite de licenţă ale Industry Canada. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferenţe şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv interferenţe care pot cauza o funcţionare nedorită a dispozitivului.

Dispozitivul respectă limita SAR a Canadei de 1,6 W/kg, mediată pe un gram de ţesut. Gimbalul pentru smartphone iSteady V3 Ultra cu urmărire AI (IC: 28400-V3U) şi telecomanda cu ecran tactil (IC: 28400-HRT05) au fost testate pentru purtarea tipică pe corp, cu spatele dispozitivului la 0 mm de corp. Clemele de curea, tocurile şi accesoriile similare nu trebuie să conţină componente metalice; accesoriile care nu îndeplinesc aceste cerinţe pot să nu respecte cerinţele IC privind expunerea la radiofrecvenţă şi trebuie evitate.

Acest aparat digital de clasa B respectă standardul canadian ICES-003.

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

hohem

iSteady V3 Ultra

Gimbal za pametni telefon s sledenjem AI

Navodila za uporabo



Video vodič
Skenirajte kodo QR za ogled video vodičev ali obiščite https://www.hohem.com.

Kazalo

1 Vsebina paketa **3**

2 Pregled izdelka **4**

2.1 Pogled od spredaj 4

2.2 Pogled od zadaj 5

3 Polnjenje **6**

3.1 Način polnjenja 6

3.2 Stanje polnjenja 6

4 Razpiranje in zlaganje **7**

4.1 Razpiranje in namestitev 7

4.2 Privzeta usmerjenost ob vklopu 8

4.3 Zlaganje 9

5 Povezava Bluetooth **11**

6 Načini uporabe **12**

6.1 Ročni način 12

6.2 Podaljšani način 12

6.3 Način daljinskega upravljanja 13

7 Sledenje AI **15**

7.1 Namestitev in vklop sledilnika AI 15

7.2 Upravljanje s kretnjami (samo osebe) 15

7.3 Kompozicija po meri 16

7.4 Upravljanje z zaslonom na dotik (poljuben objekt) 17

7.5 Umerjanje slike v živo 18

7.6 Upravljanje s sprožilcem (hitro sledenje) 19

7.7 Sledenje spredaj/zadaj 19

8 Uporaba daljinskega upravljalnika **21**

9 Gumbi in delovni načini **22**

9.1 Gumbi 22
9.2 Delovni načini 23

10 Vmesnik zaslona na dotik **24**
10.1 Vrstica stanja 24
10.2 Začetni zaslon – osnovno upravljanje 24
10.3 Poteg v desno – spremljanje slike v živo 25
10.4 Poteg v levo – napredne funkcije 25

11 Indikatorji **26**

12 Aplikacija Hohem Joy **28**
12.1 Prenos 28
12.2 Povezava gimbala 28
12.3 Vmesnik kamere 28

13 Samodejno umerjanje in posodobitev vdelane programske opreme **31**
13.1 Samodejno umerjanje 31
13.2 Posodobitev vdelane programske opreme 31

14 Tehnični podatki **32**
14.1 iSteady V3 Ultra 32
14.2 Sledilnik AI 33
14.3 Daljinski upravljalnik z zaslonom na dotik 33

15 Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti **34**

16 Garancijski pogoji proizvajalca **34**

17 Kontakt proizvajalca **35**

18 Informacije o skladnosti **36**
18.1 Skladnost z zahtevami EU 36
18.2 Izjava EU o skladnosti 36
18.3 Odstranjevanje (OEEO) 37
18.4 Informacije o bateriji 37
18.5 Izjava FCC 37

18.6 Izjava IC 38

1. Vsebina paketa

Pred prvo uporabo preverite, ali paket vsebuje vse spodaj navedene dele.



iSteady V3 Ultra



Magnetni sledilnik AI z lučjo za osvetlitev



Snemljiv daljinski upravljalnik z zaslonom na dotik



Polnilni kabel USB-C



Imbus ključ



Torbica za shranjevanje



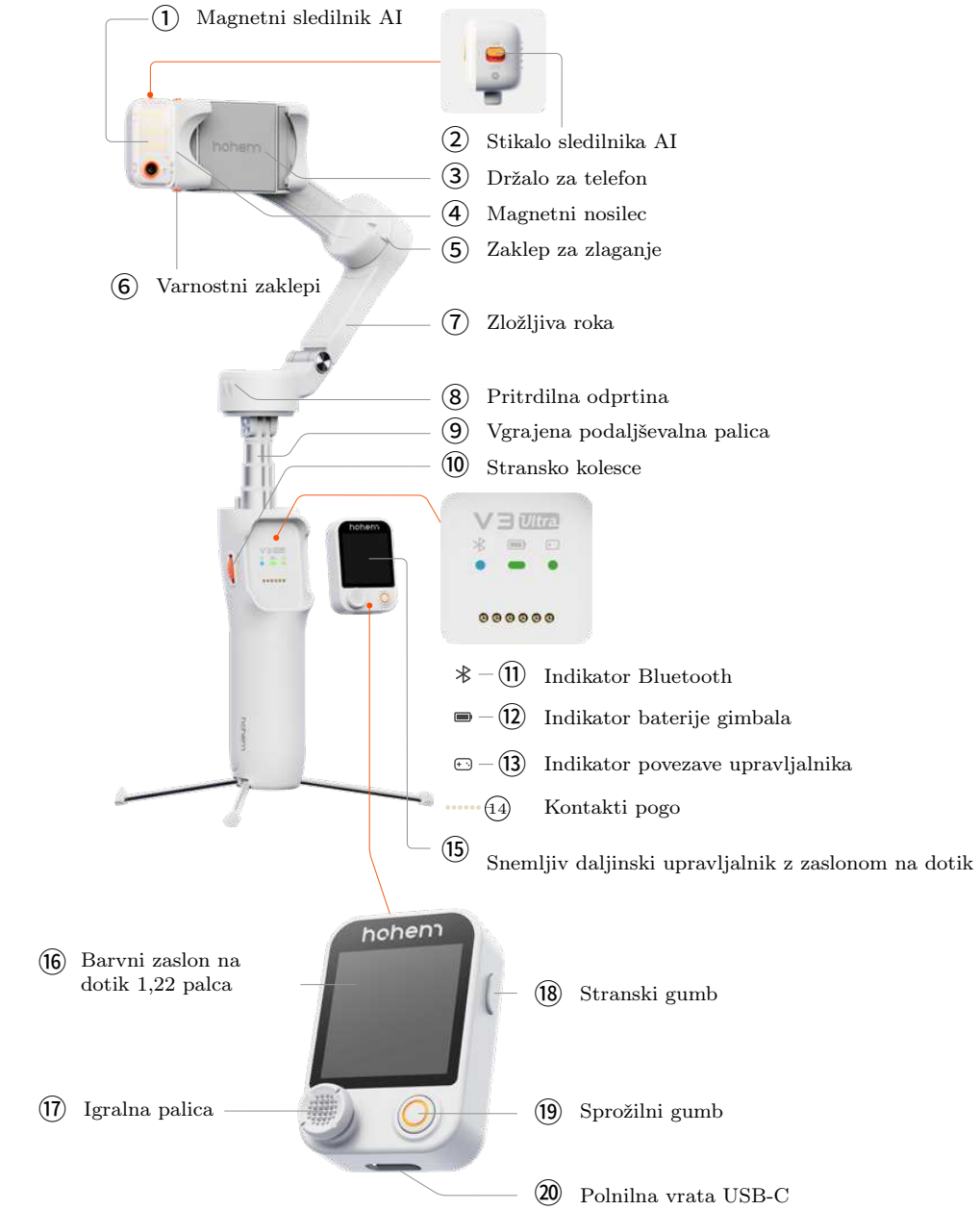
Navodila za hiter začetek



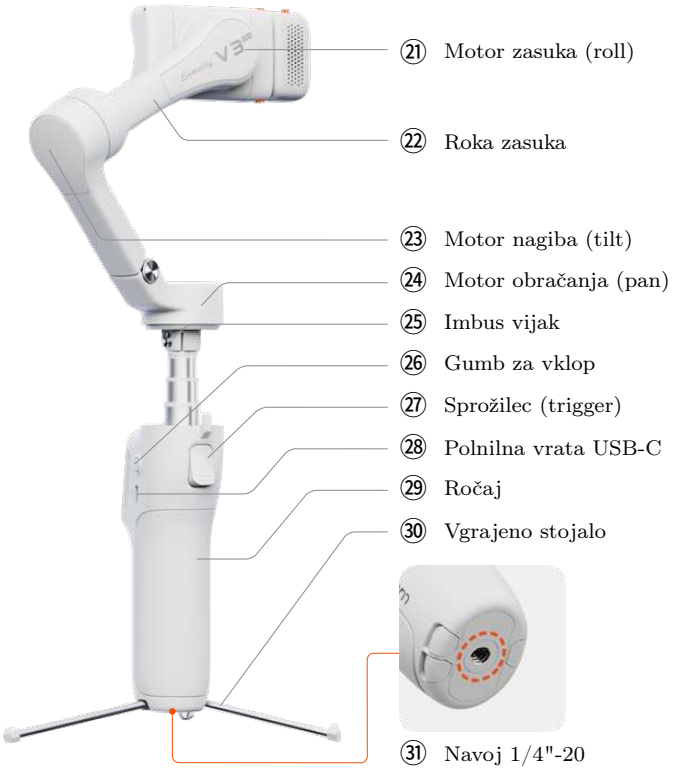
Garancijski list in varnostna navodila

2. Pregled izdelka

2.1. Pogled od spredaj



2.2. Pogled od zadaj



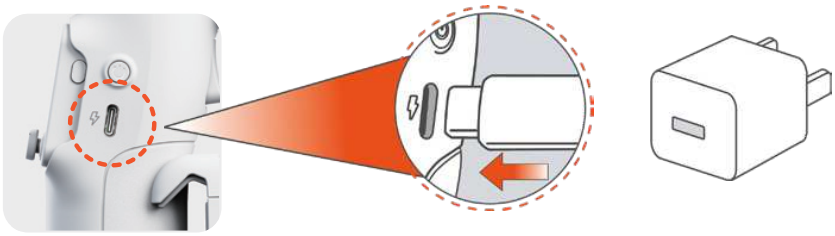
⚠ Če je podnožje motorja obračanja ohlapno, imbus vijak s priloženim imbus ključem privijte v smeri urinega kazalca.

3. Polnjenje

Pred prvo uporabo gimbal iSteady V3 Ultra popolnoma napolnite.

3.1. Način polnjenja

Priloženi polnilni kabel USB-C priključite v polnilna vrata USB-C na ročaju gimbala. Priporočamo polnilnik USB 5 V / 2 A (ni priložen v paketu).



Kabel USB-C

Polnilnik USB (5 V / 2 A)

*Ni priložen

3.2. Stanje polnjenja

1. Med polnjenjem indikator baterije počasi utripa (njegova barva prikazuje trenutno raven napolnjenosti).
2. Ko je polnjenje končano, indikator baterije neprekinjeno sveti zeleno.

4. Razpiranje in zlaganje

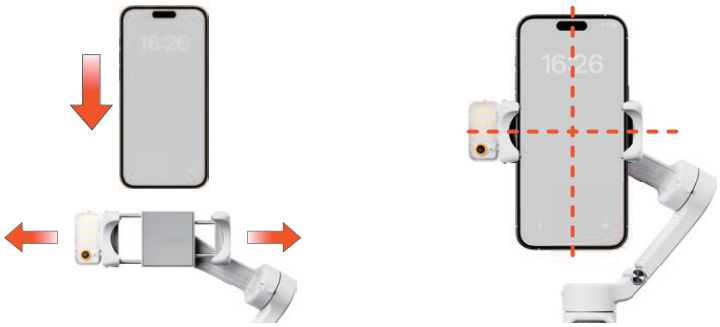
Združljivi pametni telefoni (do 7 palcev): teža do 400 g, širina 58–98 mm, debelina do 12,5 mm.
Za več informacij se obrnite na Hohem ali si oglejte seznam združljivih pametnih telefonov za iSteady V3 Ultra na https://www.hohem.com/download.

4.1. Razpiranje in namestitev

1. Izvlecite roko, kot je prikazano.



2. Raztegnite držalo za telefon na širino pametnega telefona in ga pritrdite na sredino telefona.



3. Za vklop ali izklop gimbala pritisnite in 3 sekunde držite gumb za vklop.



⚠ Gimbala ne vklapljajte brez nameščenega telefona. Če telefon ob vklopu ni na sredini, se čas delovanja baterije gimbala skrajša.

4.2. Privzeta usmerjenost ob vklopu

Izberete lahko, ali se telefon ob vklopu gimbala iSteady V3 Ultra postavi v ležečo ali pokončno usmerjenost. Za način 1 mora biti gimbal s pametnim telefonom povezan prek Bluetooth (glejte poglavje 5).

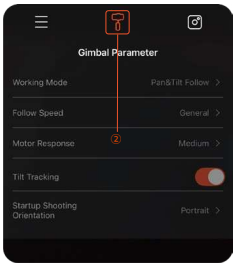
Način 1: v aplikaciji Hohem Joy

1. Na pametnem telefonu odprite aplikacijo Hohem Joy in tapnite **Settings** (nastavitve).
2. Tapnite **Gimbal Parameter** (parametri gimbala).
3. Izberite **Startup Shooting Orientation** (usmerjenost snemanja ob vklopu).
4. Gimbal uporabi izbrano usmerjenost in se ob naslednjem vklopu zažene v tej usmerjenosti.

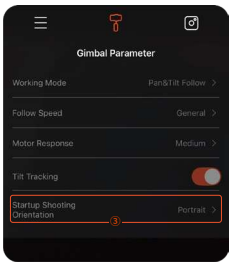
Video vodič



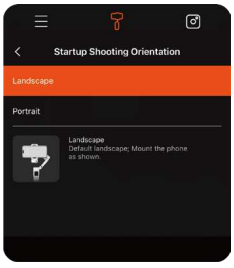
1



2



3



4

Način 2: na daljinskem upravljalniku z zaslonom na dotik

1. Podrsajte v levo.

2. Tapnite **More Set.** (več nastavitev).
3. Tapnite **Default Orient.** (privzeta usmerjenost).
4. Izberite **Landscape** (ležeče) ali **Portrait** (pokončno). Ob naslednjem vklopu se gimbal zažene v tej usmerjenosti.



1 2 3 4



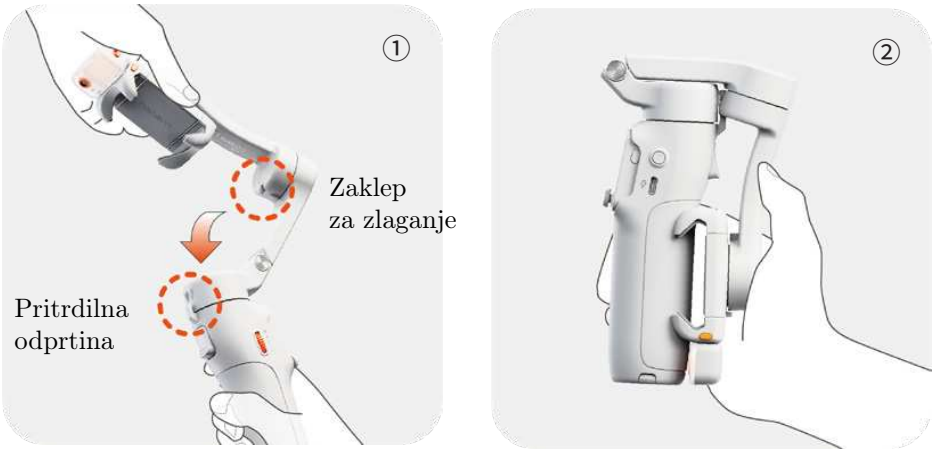
Portrait (pokončno) Landscape (ležeče)

⚠ Gimbal samodejno preide v stanje pripravljenosti, če ne zazna obremenitve ali zazna močno neuravnoteženost.
Med uporabo gimbala se s prsti ne dotikajte kontaktov pogo, sicer lahko pride do slabega stika.

4.3. Zlaganje

⚠ Pred zlaganjem se prepričajte, da je gimbal izklopljen.

Odstranite telefon. Primite ročaj, zložite roko navzdol in zaskočite zaklep za zlaganje v pritrdilno odprtino, kot je prikazano.


①
Zaklep
za zlaganje
Pritrdilna
odprtina
②

5. Povezava Bluetooth



1. Prepričajte se, da je gimbal vklopljen.
2. Na pametnem telefonu vklopite Bluetooth in na seznamu razpoložljivih naprav izberite napravo z imenom `SV3U-XXXXXX`.
3. Za povezavo in seznanitev sledite navodilom na zaslonu.
4. Ko je povezava uspešna, indikator Bluetooth neprekinjeno sveti.

Gimbal se ne prikaže na seznamu naprav Bluetooth ali je povezan z drugim telefonom?

Izbrišite podatke o seznanitvi Bluetooth v gimbalu in ga znova povežite:

1. Sedemkrat pritisnite stransko kolesce. Ikona Bluetooth na zaslonu pokaže, da je bila povezava Bluetooth izbrisana.
2. Znova se povežite po zgoraj opisanih korakih za povezavo Bluetooth.



6. Načini uporabe

iSteady V3 Ultra ponuja tri načine uporabe: **ročni način**, **podaljšani način** in **način daljinskega upravljanja**.

6.1. Ročni način

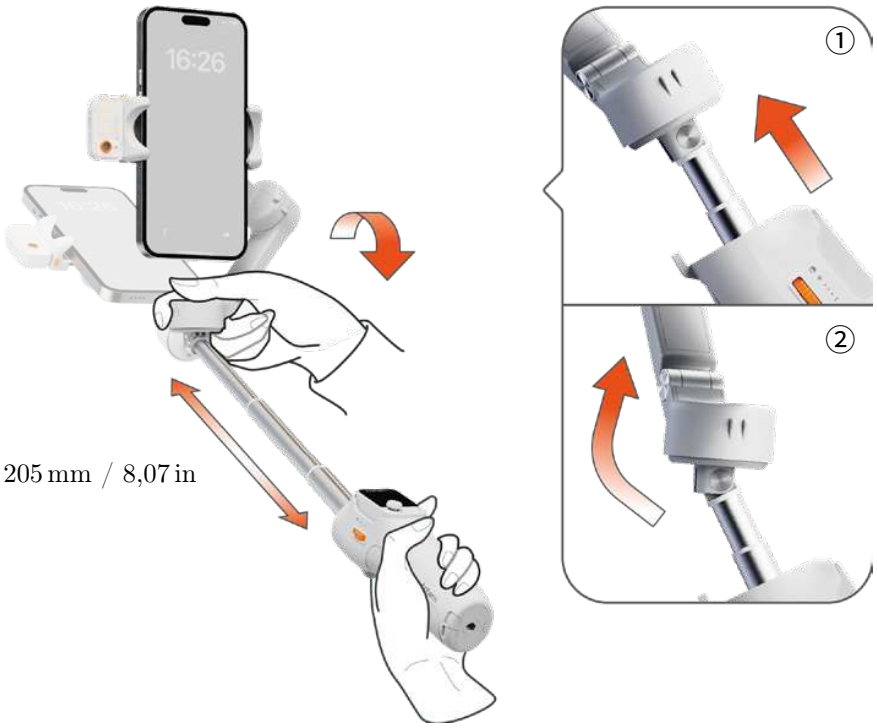


Gimbal preprosto razprite in snemajte na poti.

6.2. Podaljšani način

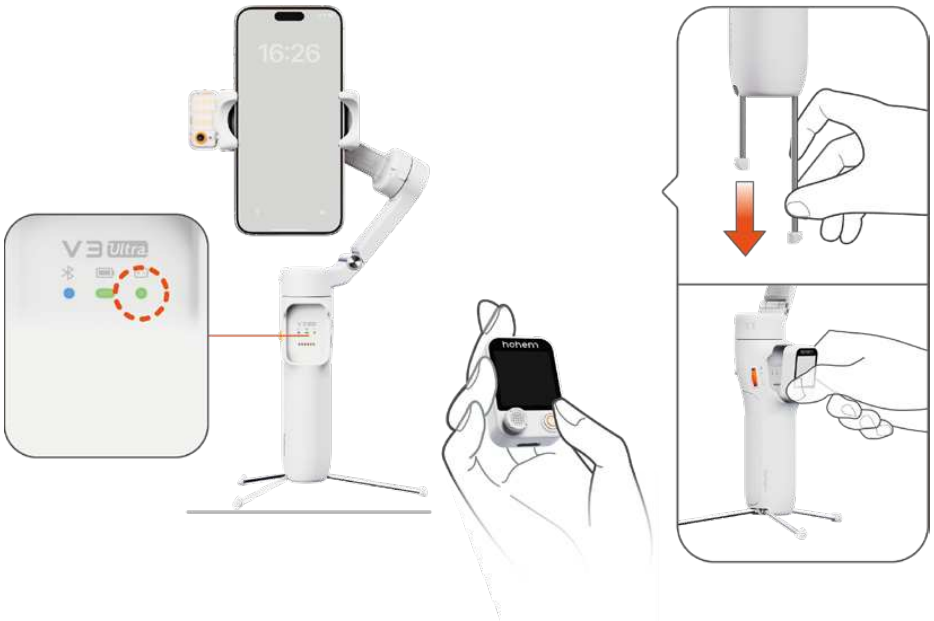
Vgrajeno podaljševalno palico izvlecite navzgor in zgib rahlo nagnite pod želenim kotom. Podaljševalna palica ima tri segmente in največjo dolžino 205 mm (8,07 in); kot je mogoče nastaviti od 0° do 90°.

⚠ Po uporabi podaljševalno palico uvlecite. Če dolgo ostane izvlečena, se lahko deformira.



6.3. Način daljinskega upravljanja

Noge stojala povsem izvlecite in jih razprite. Gimbal postavite na stabilno površino in snemite daljinski upravljalnik za snemanje na daljavo.



*Prepričajte se, da je Bluetooth povezan (sveti zelena lučka).

⚠ Za večjo stabilnost v različnih okoliščinah lahko gimbal iSteady V3 Ultra s pomočjo navoja 1/4"-20 namestite tudi na zunanje stojalo.
Vgrajeno stojalo zložite tako, da previdno potisnete noge navznoter.

7. Sledenje AI

7.1. Namestitev in vklop sledilnika AI

Namestitev: magnetni sledilnik AI pritrdite tako, da je poravnan z magnetnim nosilcem.
Vklop: stikalo premaknite v položaj **ON**. Luč za osvetlitev dvakrat hitro utripne v potrditev vklopa. Za izklop sledilnika AI premaknite stikalo v položaj **OFF**.

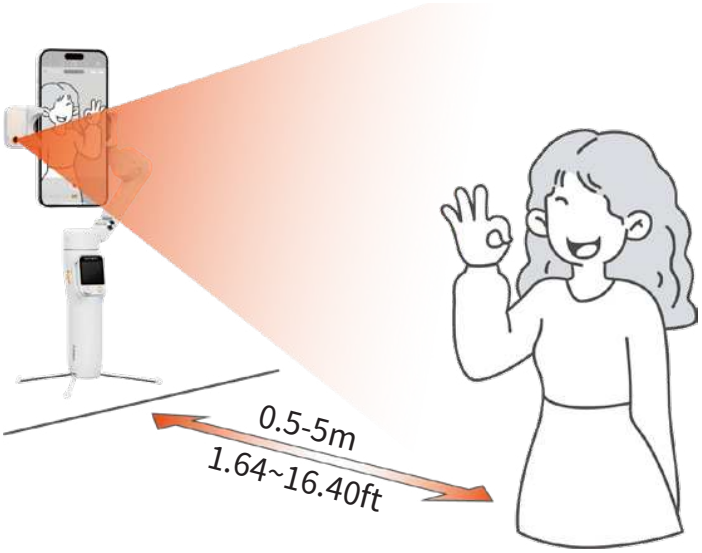




7.2. Upravljanje s kretnjami (samo osebe)

Kretnje pokažite sledilniku AI z razdalje 0,5–5 m (1,64–16,40 ft).

Video vodič

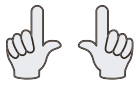




Začetek sledenja AI
(indikator zasveti zeleno)



Ustavitev sledenja AI
(indikator zasveti rdeče)



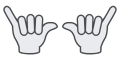
Kompozicija po meri
(indikator hitro utripa zeleno)



Ležeče
(oba palca hkrati kažeta levo ali desno)



Pokončno
(oba palca hkrati kažeta navzgor)



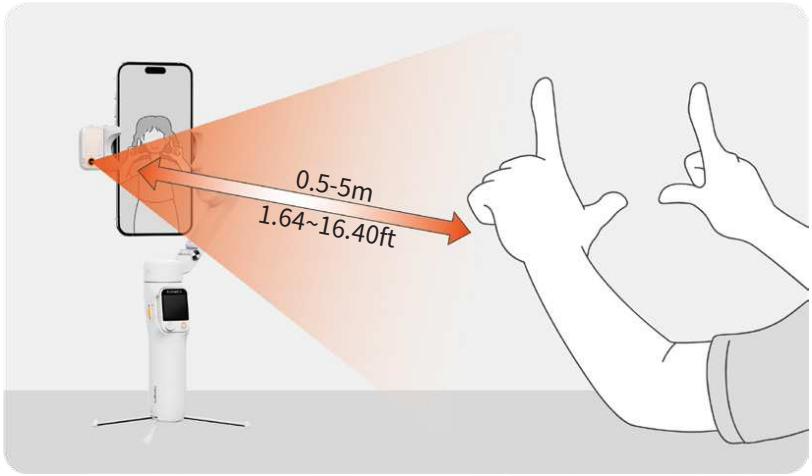
Upravljanje sprožilca
(sproži 3-sekundno odštevanje za fotografijo/video; potrebna je povezava Bluetooth)

7.3. Kompozicija po meri

Ko sledenje AI uporabite prvič, vas sledilnik AI med sledenjem ohranja na sredini zaslona telefona. Če želite spremeniti svoj položaj v kadru za bolj dinamične posnetke:

1. Prepričajte se, da je sledenje AI vklopljeno; indikator AI neprekinjeno sveti zeleno.
2. Kretnjo pokažite slikovnemu senzorju AI; indikator hitro utripa zeleno.
3. Premikajte se pred kamero, dokler ne najdete položaja, v katerem želite, da vam sledi.
4. Za potrditev nove kompozicije znova pokažite kretnjo.

Video vodič



7.4. Upravljanje z zaslonom na dotik (poljuben objekt)

Prepričajte se, da je sledilnik AI vklopljen.



1. Podrsajte po zaslonu v desno.



2. Slika v živo se prikazuje v realnem času.

Način sledenja 1: dvojni dotik



1. Dvakrat tapnite objekt, ki mu želite slediti.



2. Sledilnik AI prepozna objekt in mu začne slediti.

Način sledenja 2: izbira z vlečenjem



1. Z vlečenjem narišite okvir okoli objekta, ki mu želite slediti.
2. Za začetek sledenja enkrat pritisnite stranski gumb ali sprožilec.

⚠ Med sledenjem AI lahko kompozicijo prilagodite z igralno palico.

Video vodič

7.5. Umerjanje slike v živo

Ko spremljate sliko v živo na daljinskem upravljalniku, se lahko razlikuje od zaslona telefona, ker so kamere telefonov na različnih mestih. Sliko umerite takole:





a) Pritisnite in držite stranski gumb. Rdeč okvir pomeni, da je umerjanje slike v živo aktivno.



b) Z igralno palico premikajte sliko, dokler se ne ujema z zaslonom telefona.



c) Znova pritisnite in držite stranski gumb, da zaključite umerjanje slike v živo. Okvir utripne zeleno.

7.6. Upravljanje s sprožilcem (hitro sledenje)





1. Enkrat pritisnite stranski gumb ali sprožilec, da zaklenete objekt in začnete sledenje AI.
2. Znova enkrat pritisnite stranski gumb ali sprožilec, da ustavite sledenje AI.

7.7. Sledenje spredaj/zadaj

Hkrati pritisnite in držite varnostna zaklepa na obeh straneh držala za telefon, da ga odklenete. Snemite sledilnik AI, ga zavrtite za 180° in ga znova namestite.



⚠ Če sledilnik AI snamete, ne da bi ga prej odklenili, lahko poškodujete izdelek. Kontakti pogo se med uporabo segrejejo. To je normalno. Ne dotikajte se jih neposredno, da preprečite opekline.

8. Uporaba daljinskega upravljalnika



Stranski gumb
En pritisk: (1) začetek sledenja AI – sledi se objektu, izbranemu z okvirjem v sliki v živo; če objekt ni izbran, ga sledilnik AI zazna samodejno (osebe imajo prednost pred drugimi predmeti); (2) ustavitev sledenja AI
Dvojni pritisk: centriranje gimbala
Trojni pritisk: obrat telefona naprej/nazaj
Petkratni pritisk: ponovna seznanitev upravljalnika
Sedemkratni pritisk: izbris povezave upravljalnika
Pritisk in držanje: vklop/izklop umerjanja slike v živo

Igralna palica
Gor/dol: nagib navzgor/navzdol[1]
Levo/desno: obračanje v levo/desno[1]
Pritisk in držanje: vklop/izklop luči za osvetlitev

[1] Uporabno tudi za prilagajanje kompozicije med sledenjem AI.

Sprožilni gumb
En pritisk: fotografiranje ali začetek/konec snemanja[1]
Dvojni pritisk: preklop foto/video[2]
Trojni pritisk: preklop sprednja/zadnja kamera[2]
Pritisk in držanje: vklop/izklop upravljalnika[3]

[1] Potrebna je povezava Bluetooth.
[2] Deluje v aplikaciji Hohem Joy po vzpostavitvi povezave Bluetooth.
[3] Ko je upravljalnik nameščen na ročaj, se s tem vklopi/izklopi tudi gimbal.

9. Gumbi in delovni načini

9.1. Gumbi



Gumb za vklop
Pritisk in držanje: vklop/izklop
Dvojni pritisk: vstop v stanje pripravljenosti / izhod
Petkratni pritisk: samodejno umerjanje (če je gimbal po vklopu nagnjen)



Sprožilec (trigger)
En pritisk: (1) začetek sledenja AI – sledi se objektu, izbranemu z okvirjem v sliki v živo; če objekt ni izbran, ga sledilnik AI zazna samodejno (osebe imajo prednost pred drugimi predmeti); (2) ustavitev sledenja AI
Dvojni pritisk: centriranje gimbala
Trojni pritisk: obrat telefona naprej/nazaj
Pritisk in držanje: način All Lock (zaklep vseh osi)
En pritisk + držanje: športni način



Stransko kolesce – upravljanje luči za osvetlitev
Pritisk in držanje: vklop/izklop luči za osvetlitev
Dvojni pritisk: preklop barvne temperature (hladna/topla/nevtralna)
Vrtenje navzgor: povečanje svetlosti
Vrtenje navzdol: zmanjšanje svetlosti
Petkratni pritisk: ponovna seznanitev upravljalnika (nato petkrat pritisnite stranski gumb, da dokončate seznanitev)
Sedemkratni pritisk: izbris povezave Bluetooth/upravljalnika



Polnilna vrata USB-C
Za priklop napajanja za polnjenje gimbala.

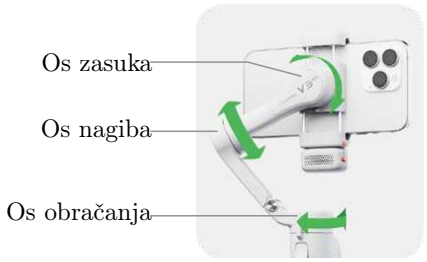


Navoj 1/4"-20
Za priklop dodatne opreme, na primer stojala.

9.2. Delovni načini

iSteady V3 Ultra ima tri osi vrtenja: obračanje (pan), nagib (tilt) in zasuk (roll). Različne kombinacije osi dajo štiri delovne načine, od katerih je vsak primeren za drugo vrsto posnetka.

Video vodič







Način sledenja obračanju (PF)
Osi: os obračanja sledi gibanju; osi zasuka in nagiba ohranjata stalno usmerjenost.
Funkcija: telefon se gladko obrača levo in desno skladno z gibi uporabnika, nagib in zasuk pa ostaneta stabilna.



Način sledenja obračanju in nagibu (PTF)
Osi: osi obračanja in nagiba sledita gibanju; os zasuka ohranja stalno usmerjenost.
Funkcija: telefon sledi uporabnikovemu obračanju (levo/desno) in nagibanju (gor/dol) za bolj dinamično kadriranje. Os zasuka ostane vodoravna, zato je obzorje ravno.



Način prvoosebnega pogleda (POV)
Osi: vse tri osi (zasuk, nagib in obračanje) sledijo gibanju.
Funkcija: telefon sledi gibom uporabnika v vseh smereh. Tako nastane prvoosebna perspektiva, kot bi gledalci gledali skozi oči uporabnika.



Način All Lock (LOCK)
Osi: vse tri osi (zasuk, nagib in obračanje) so zaklenjene.
Funkcija: usmerjenost telefona ostane nespremenjena ne glede na to, kako se gimbal premika.

10. Vmesnik zaslona na dotik

10.1. Vrstica stanja



Baterija gimbala	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; kmalu se bo izklopil
Delovni način	PF sledenje obračanju; PTF sledenje obračanju in nagibu; POV prvoosebni pogled; LOCK All Lock; L All Lock; S športni način (PF, PTF, POV in LOCK izberete na zaslonu na dotik; L in S upravljate s sprožilcem.)
Sledenje AI	AI vklopljeno; AI ustavljeno (če ikona AI izgine, sledilnik AI ni bil zaznan)
Povezava Bluetooth	povezano; prekinjeno
Povezava upravljalnika	povezano; prekinjeno
Baterija upravljalnika	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; kmalu se bo izklopil

10.2. Začetni zaslon – osnovno upravljanje



- **Orientation (usmerjenost):** ležeče/pokončno
- **Delovni način:** PF, PTF, POV, LOCK
- **Povečava*:** pridržite za povečavo
- **Pomanjšava*:** pridržite za pomanjšavo

*Deluje z izvorno aplikacijo za kamero na nekaterih telefonih Android ali z aplikacijo Hohem Joy prek Bluetooth.

10.3. Poteg v desno – spremljanje slike v živo



Dvakrat tapnite objekt ali okoli njega narišite okvir, da ga prepoznate in mu sledite.

10.4. Poteg v levo – napredne funkcije



- **Joystick (igralna palica):** nastavitve igralne palice
- **Scenario (scenariji):** vrtenje v osi pan, vrtenje v osi roll, panorama, časovni zamik
- **Luč za osvetlitev:** barvna temperatura in svetlost
- **More Set. (več nastavitev):** jezik, zvoki gimbala, moč motorjev in drugo

11. Indikatorji



Indikator	LED	Pomen
Indikator povezave upravljalnika		Sveti: upravljalnik povezan
		3× hitro utripne: vklop/izklop gimbala
		Počasi izmenično utripa: ponovna seznanitev upravljalnika
		Ne sveti: upravljalnik ni povezan
		Počasi utripa: gimbal je preobremenjen
		Sveti: napaka vdelane programske opreme gimbala
		Pulzira: gimbal v stanju pripravljenosti
Indikator baterije gimbala		Sveti: 50–100 %
		Sveti: 25–50 %
		Sveti: pod 25 %
		Hitro utripa: kmalu se bo izklopil
		Počasi utripajoč indikator baterije pomeni, da se gimbal polni (barva prikazuje trenutno raven napolnjenosti).
Indikator Bluetooth		Sveti: Bluetooth povezan
		3× hitro utripne: seznanitev Bluetooth izbrisana (vklop/izklop upravljalnika)
		Počasi utripa: poteka posodobitev vdelane programske opreme gimbala
		Ne sveti: Bluetooth ni povezan

12. Aplikacija Hohem Joy

12.1. Prenos

Skenirajte kodo QR ali poiščite **Hohem Joy** v trgovini App Store ali Google Play in prenesite aplikacijo.

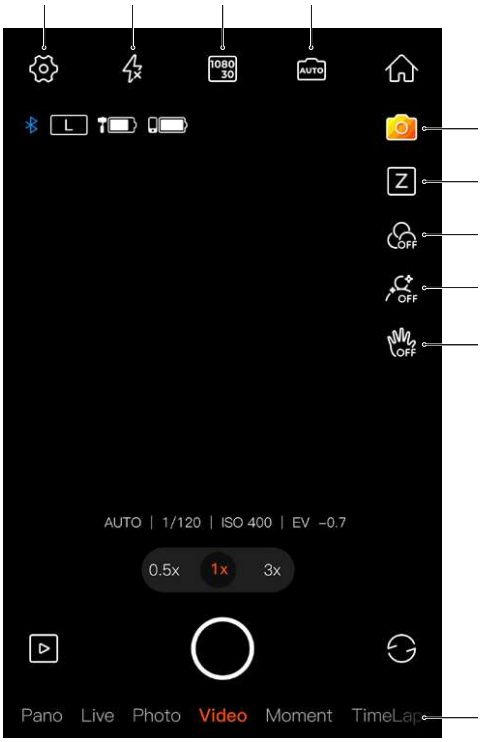
12.2. Povezava gimbala

1. Namestite pametni telefon in vklopite iSteady V3 Ultra.
2. Na pametnem telefonu vklopite Bluetooth.
3. Odprite aplikacijo Hohem Joy in za dokončanje povezave sledite navodilom na zaslonu.



12.3. Vmesnik kamere

⚠ Vmesnik kamere se lahko s posodobitvami aplikacije Hohem Joy spremeni.


1080
30
AUTO
L
Z
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment

1		**Parametri snemanja**	Nastavitev časa zaklopa, ISO in EV.
2		**Ločljivost in hitrost sličic**	Nastavitev ločljivosti in hitrosti sličic videa.
3		**Bliskavica**	Nastavitev bliskavice.
4		**Splošne nastavitve**	Parametri gimbala*, parametri kamere in informacije o gimbalu. *Nastavite lahko, ali se gimbal privzeto zažene v ležečem ali pokončnem načinu.
5		**Kreativni studio**	Vodiči za snemanje po korakih (gibi kamere in nasveti za kadriranje), prilagojeni situaciji ali okolju.
6		**Preklop povečava/ostrenje**	Nastavitev načina Z/F: tapnite **Settings** → pomaknite se navzdol in izberite **Seamless Zoom** → tapnite **Close** → tapnite ikono Z → nastavite način Z/F.
7		**Filter**	Izbira filtra za fotografije ali video.
8		**Polepšanje**	Izbira načina polepšanja: samodejno, vitek obraz ali velike oči.
9		**Upravljanje s kretnjami**	Omogoča sledenje osebam in upravljanje sprožilca. *Za sledenje predmetom v aplikaciji narišite okvir okoli cilja na zaslonu telefona.
10		**Predloge Moment**	Različne video predloge; tapnite eno, da jo zaženete, gimbal pa samodejno izvede gibe za izdelavo videa.

Za več informacij obiščite https://www.hohem.com ali skenirajte kodo QR za ogled vodičev.

13. Samodejno umerjanje in posodobitev vdelane programske opreme

13.1. Samodejno umerjanje

Samodejno umerjanje zmanjša lezenje ali rahla odstopanja, ki jih povzročijo bližnje magnetne motnje ali človeška napaka.



1. Pripravite gimbal, ga vklopite in postavite na trdo, ravno površino.



2. Dvakrat pritisnite sprožilec, da gimbal centrirate.



3. Petkrat pritisnite gumb za vklop, da začnete samodejno umerjanje.



4. En pisk pomeni, da je umerjanje končano.

⚠ Med samodejnim umerjanjem mora biti daljinski upravljalnik povezan z gimbalom. Umerjanje ne uspe, če gimbal ne stoji na ravni površini (na primer, ko ga držite v vozilu, ki se premika).
Če umerjanje ne uspe, zaslišite dva piska, ki označujeta stanje pripravljenosti. Dvakrat pritisnite gumb za vklop, da zapustite stanje pripravljenosti, in umerjanje ponovite.

13.2. Posodobitev vdelane programske opreme

Ko je na voljo nova različica vdelane programske opreme, vas aplikacija Hohem Joy obvesti. Za posodobitev sledite navodilom na zaslonu aplikacije.

14. Tehnični podatki

14.1. iSteady V3 Ultra

Model	HPG-V3U
Teža	428 g (±5 g)
Mere	Razprt: 127 × 65 × 312 mm Zložen: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Visokozmogljiv kompozitni material
Največja obremenitev	400 g
Širina telefona	58–98 mm
Baterija	Li-ion 18350, 7,2 V / 11,52 Wh, tipična zmogljivost 1600 mAh, nazivna zmogljivost 1550 mAh
Čas delovanja	Pribl. 9 ur (sledenje AI izklopljeno) Pribl. 4 ure (sledenje AI vklopljeno) *Izmerjeno v nadzorovanem okolju z uravnoteženim, mirujočim gimbalom. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na pogoje uporabe.
Poraba energije	1,55 W (približno, izmerjeno v idealnih pogojih)
Čas polnjenja	2,5 ure (5 V / 2 A)
Krmiljeni kot	Obračanje: 360° neomejeno Zasuk: od −195° do +135° Nagib: od −35° do +45°
Mehanski kot	Obračanje: 360° neomejeno Zasuk: od −195° do +135° Nagib: od −235° do +80°
Delovna temperatura	Od −10 °C do 45 °C
Zaščita motorjev	Ob nepravilni uporabi se gimbal samodejno izklopi, da zaščiti motorje.

14.2. Sledilnik AI

Model	MTK-L06
Teža	14 g
Mere	42 × 16,5 × 25 mm
Ločljivost objektiva	2 MP
Razdalja prepoznavanja kretenj	0,5–5 m (1,64–16,40 ft)
Razdalja sledenja	0,5–7 m (1,64–22,97 ft)
Moč luči	2 W
Osvetljenost	110 lx pri 0,5 m
Barvna temperatura	6500 K (hladna), 5000 K (nevtralna), 2700 K (topla)

14.3. Daljinski upravljalnik z zaslonom na dotik

Model	HRT-05
Teža	16,4 g
Mere	41 × 28,4 × 16,5 mm
Baterija	3,85 V / 140 mAh / 0,539 Wh
Doseg daljinskega upravljanja	10 m (32,81 ft)
Doseg brezžičnega prenosa videa	10 m (32,81 ft)
Zaslon na dotik	1,22 palca

15. Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka Hohem. Z uporabo tega izdelka potrjujete, da ste to izjavo o omejitvi odgovornosti in opozorilo pozorno prebrali ter da razumete tukaj navedene pogoje in se strinjate, da jih boste upoštevali. Za svoje ravnanje med uporabo tega izdelka in za vse njegove posledice ste odgovorni izključno sami. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali le za ustrezne namene ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni, pravili in predpisi ter z vsemi pogoji, previdnostnimi ukrepi, praksami, politikami in smernicami, ki jih je družba Hohem dala ali jih bo dala na voljo. Družba Hohem ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, poškodbe ali kakršno koli pravno odgovornost, ki neposredno ali posredno nastane zaradi uporabe tega izdelka. Uporabnik mora upoštevati varne in zakonite prakse, med drugim tudi tiste, ki so navedene v tem dokumentu.

Ta dokument in vsi drugi spremni dokumenti se lahko spremenijo po izključni presoji družbe Hohem. Za najnovejše informacije o izdelku obiščite https://www.hohem.com in odprite stran tega izdelka.

16. Garancijski pogoji proizvajalca

1. Če se v sedmih (7) do tridesetih (30) koledarskih dneh od prejema izdelka ugotovijo napake v kakovosti ali okvare delovanja, so stranke upravičene do zamenjave v skladu s pravili prodajne platforme, na kateri je bil izdelek kupljen.
2. Uradno garancijsko obdobje proizvajalca je 12 mesecev (1 leto) od datuma prodaje pri običajni uporabi. Dejanski obseg garancije je odvisen od veljavnih lokalnih zakonov in predpisov v regiji, kjer se izdelek prodaja, ter od garancijske politike prodajne platforme. Dodatna oprema je izključena iz garancijskega servisa. Garancija velja samo za običajno uporabo. Ne krije škode, nastale po izteku tega obdobja ali zaradi višje sile, niti škode, ki ni povezana s kakovostjo izdelka, kot so udarci, opekline, nepooblaščena popravila ali spremembe, tujki (voda, olje, pesek itd.) ali nepravilna namestitev ali uporaba. V takih primerih so na voljo plačljiva popravila.
3. Shranite garancijski list ali enakovredno potrdilo o nakupu in ga predložite ob uveljavljanju garancije.

To ne vpliva na vaše zakonske pravice potrošnika po zakonodaji vaše države.

17. Kontakt proizvajalca

Proizvajalec: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
E-pošta: service@hohem.com
Spletno mesto: https://www.hohem.com

Brezplačni klicni center proizvajalca

ZDA	+1 (888) 965 8512	pon–pet 9:00–17:00 (EST)
Združeno kraljestvo	+44 (0)808 273 7578	pon–pet 14:00–22:00 (GMT)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon–pet 9:00–17:00 (EST)
Brazilija	+55 (0)800 591 1897	pon–pet 10:00–18:00 (GMT−3)

Spremljajte Hohem na Facebooku.

18. Informacije o skladnosti

18.1. Skladnost z zahtevami EU

Naprave ne uporabljajte pri previsokih ali prenizkih temperaturah in je nikoli ne izpostavljajte močni sončni svetlobi ali zelo vlažnemu okolju. Primerna delovna temperatura izdelka in njegove dodatne opreme je od −10 °C do 45 °C.

Opozorilo glede baterije

- Zamenjava baterije z napačno vrsto lahko onemogoči zaščito.
- Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ter njeno mehansko drobljenje ali rezanje lahko povzroči eksplozijo.
- Če baterijo pustite v okolju z izjemno visoko temperaturo, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.
- Baterija, izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, lahko eksplodira ali iz nje uhaja vnetljiva tekočina ali plin.

Izpostavljenost radijskim valovom (SAR) in delovne frekvence

HPG-V3U (gimbal za pametni telefon iSteady V3 Ultra s sledenjem AI): evropska mejna vrednost SAR za telo je 2,0 W/kg. Naprava je bila preskušena glede na to mejno vrednost; najvišja vrednost SAR, izmerjena med certificiranjem izdelka pri pravilnem nošenju na telesu, je 0,439 W/kg. Delovne frekvence (najv. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (8,32 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (19,62 dBm).

HRT-05 (daljinski upravljalnik z zaslonom na dotik): evropska mejna vrednost SAR za telo je 2,0 W/kg. Naprava je bila preskušena glede na to mejno vrednost; najvišja vrednost SAR, izmerjena med certificiranjem izdelka pri pravilnem nošenju na telesu, je 0,372 W/kg. Delovne frekvence (najv. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (4,57 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (17,43 dBm).

Če uporabljate polnilnik drugega proizvajalca, je priporočeni izhod napajalnika 5 V DC / 2 A, napajalnik pa mora biti tipa, odobrenega v skladu s CE.

Ta izdelek se lahko uporablja v vseh državah članicah EU.

18.2. Izjava EU o skladnosti



Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU. Izjava o skladnosti je na voljo na https://www.hohem.com.

18.3. Odstranjevanje (OEEO)

Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke (Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi). Odnesite ga na določeno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme ali ga vrnite prodajalcu. Pravilno odstranjevanje pomaga preprečevati negativne vplive na okolje in zdravje ljudi. Lokalna uprava vam lahko pove, kje je najbližje zbirno mesto.

18.4. Informacije o bateriji

Gimbal vsebuje vgrajeno polnilno litij-ionsko baterijo. Baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke; izdelek oddajte na zbirnem mestu za odpadne baterije ali električno opremo.

Informacije v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542:

1. Proizvajalec baterije (člen 38(7)): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Kitajska
2. Kategorija baterije (člen 38(6)): prenosna baterija
3. Kraj proizvodnje: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Kitajska
4. Datum proizvodnje (mesec in leto): označen na bateriji
5. Teža: 0,051 kg
6. Zmogljivost: 1550 mAh
7. Kemijska sestava: ternarni litij
8. Nevarne snovi razen živega srebra, kadmija ali svinca: nobene
9. Uporabno gasilno sredstvo: vodni razpršilnik
10. Kritične surovine v koncentraciji nad 0,1 % masnega deleža: Ni 17,82 %, Co 1,43 %, Mn 0,89 %, Li 2,46 %, C 13,12 %, Si 2,19 %, Cu 7,74 %, Al 3,8 %, $LiPF_6$ 1,9 %

18.5. Izjava FCC

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje je pod naslednjima pogojema: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Proizvajalec ni odgovoren za radijske ali televizijske motnje, ki jih povzročijo nepooblaščene spremembe ali predelave te opreme. Takšne spremembe ali predelave lahko razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za uporabo opreme.

Ta oprema je bila preskušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih namestitvah. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo, in če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroča škodljive motnje radijskih komunikacij. Vendar ni zagotovila, da v določeni namestitvi motnje ne bodo nastale. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar lahko ugotovite z izklopom in vklopom opreme, uporabniku priporočamo, da poskusi motnje odpraviti z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico v drugem tokokrogu, kot je tisti, v katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/televizijskega tehnika.

Mejna vrednost SAR v ZDA (FCC) je 1,6 W/kg, povprečeno na en gram tkiva. Gimbal za pametni telefon iSteady V3 Ultra s sledenjem AI (FCC ID: 2AIB7V3U) in daljinski upravljalnik z zaslonom na dotik (FCC ID: 2AIB7HRT-05) sta bila preskušena glede na to mejno vrednost SAR pri tipičnem nošenju na telesu, pri čemer je bila zadnja stran naprave 0 mm od telesa. Sponke za pas, etuiji in podobna dodatna oprema, ki se uporablja z napravo, ne smejo vsebovati kovinskih delov; dodatna oprema, ki teh zahtev ne izpolnjuje, morda ni skladna z zahtevami FCC glede izpostavljenosti radijskim valovom in se ji je treba izogibati.

18.6. Izjava IC

Ta naprava je skladna z licence prostimi standardi RSS Industry Canada. Delovanje je pod naslednjima pogojema: (1) ta naprava ne sme povzročati motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

Naprava je skladna s kanadsko mejno vrednostjo SAR 1,6 W/kg, povprečeno na en gram tkiva. Gimbal za pametni telefon iSteady V3 Ultra s sledenjem AI (IC: 28400-V3U) in daljinski upravljalnik z zaslonom na dotik (IC: 28400-HRT05) sta bila preskušena pri tipičnem nošenju na telesu, pri čemer je bila zadnja stran naprave 0 mm od telesa. Sponke za pas, etuiji in podobna dodatna oprema ne smejo vsebovati kovinskih delov; dodatna oprema, ki teh zahtev ne izpolnjuje, morda ni skladna z zahtevami IC glede izpostavljenosti radijskim valovom in se ji je treba izogibati.

Ta digitalna naprava razreda B je skladna s kanadskim standardom ICES-003.

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

2212–

hohem

iSteady V3 Ultra

Гимбал за смартфон с AI проследяване

Ръководство за потребителя



Видео урок
Сканирайте QR кода, за да гледате видео уроците, или посетете https://www.hohem.com.

Съдържание

1 Съдържание на опаковката **3**

2 Преглед на продукта **4**

2.1 Изглед отпред 4

2.2 Изглед отзад 5

3 Зареждане **6**

3.1 Начин на зареждане 6

3.2 Състояние на зареждането 6

4 Разгъване и сгъване **7**

4.1 Разгъване и монтиране 7

4.2 Ориентация по подразбиране при включване 8

4.3 Сгъване 9

5 Bluetooth връзка **11**

6 Начини на използване **12**

6.1 Ръчен режим 12

6.2 Удължен режим 12

6.3 Дистанционен режим 13

7 AI проследяване **15**

7.1 Монтиране и включване на AI тракера 15

7.2 Управление с жестове (само хора) 15

7.3 Персонализирана композиция 16

7.4 Управление чрез сензорния екран (произволен обект) 17

7.5 Калибриране на образа на живо 18

7.6 Управление със спусъка (бързо проследяване) 19

7.7 Проследяване отпред/отзад 19

8 Работа с дистанционното управление **21**

9 Бутони и работни режими **22**

9.1 Бутони 22
9.2 Работни режими 23

10 Интерфейс на сензорния екран 25
10.1 Лента на състоянието 25
10.2 Начален екран – основни операции 25
10.3 Плъзгане надясно – наблюдение на образа на живо 26
10.4 Плъзгане наляво – разширени функции 26

11 Индикатори 27

12 Приложение Hohem Joy 29
12.1 Изтегляне 29
12.2 Свързване на гимбала 29
12.3 Интерфейс на камерата 29

13 Автоматично калибриране и актуализация на фърмуера 32
13.1 Автоматично калибриране 32
13.2 Актуализация на фърмуера 32

14 Технически характеристики 33
14.1 iSteady V3 Ultra 33
14.2 AI тракер 34
14.3 Дистанционно управление със сензорен екран 34

15 Предупреждение и отказ от отговорност 35

16 Гаранционни условия на производителя 35

17 Контакт с производителя 36

18 Информация за съответствие 37
18.1 Съответствие с изискванията на ЕС 37
18.2 ЕС декларация за съответствие 37
18.3 Изхвърляне (OEEO) 38
18.4 Информация за батерията 38
18.5 Декларация на FCC 38

18.6 Декларация на IC 39

1. Съдържание на опаковката

Преди първата употреба проверете дали опаковката съдържа всички изброени по-долу елементи.



iSteady V3 Ultra



Магнитен AI тракер с допълнително осветление



Подвижно дистанционно управление със сензорен екран



USB-C кабел за зареждане



Шестостенен ключ



Калъф за съхранение



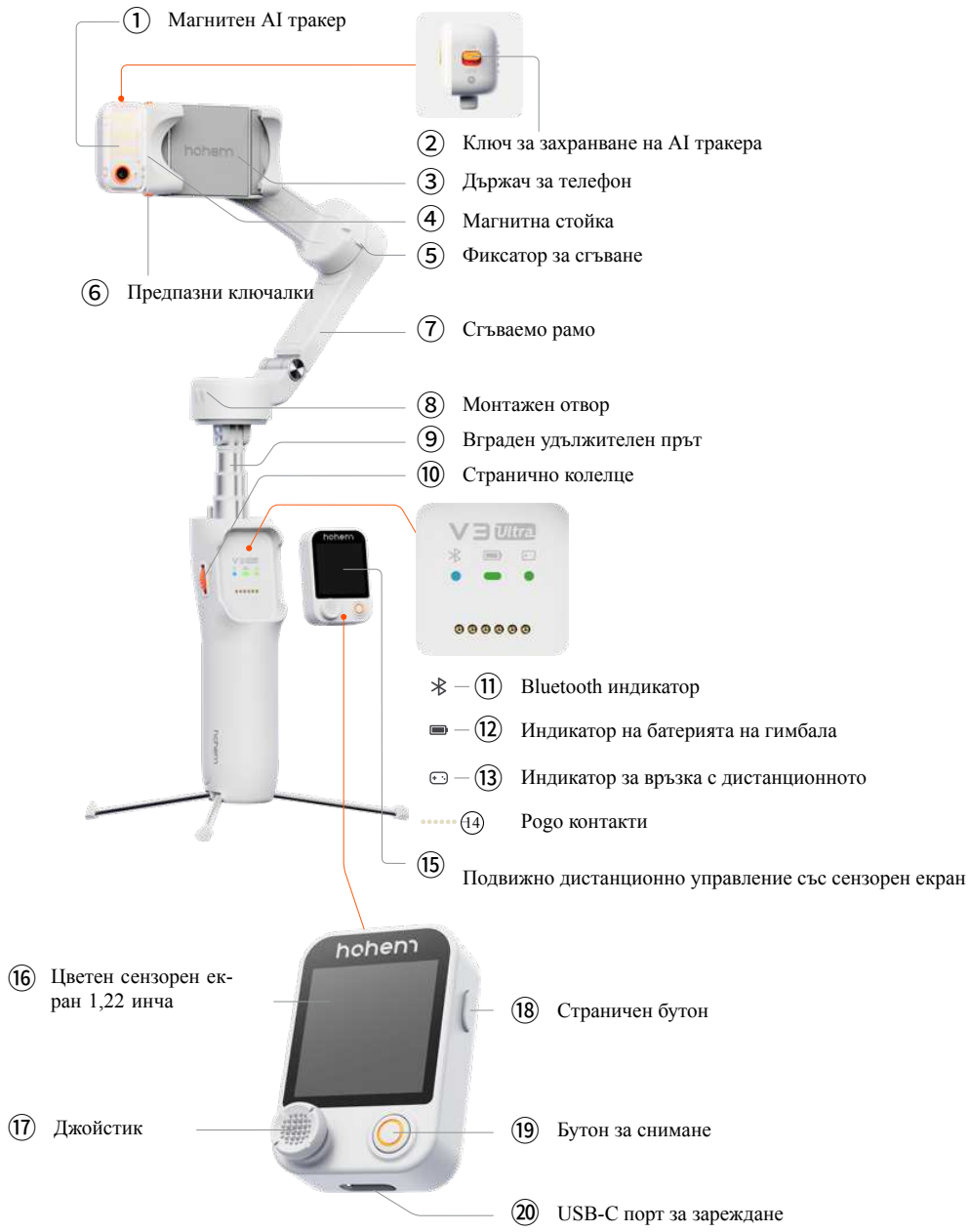
Кратко ръководство



Гаранционна карта и указания за безопасност

2. Преглед на продукта

2.1. Изглед отпред



2.2. Изглед отзад



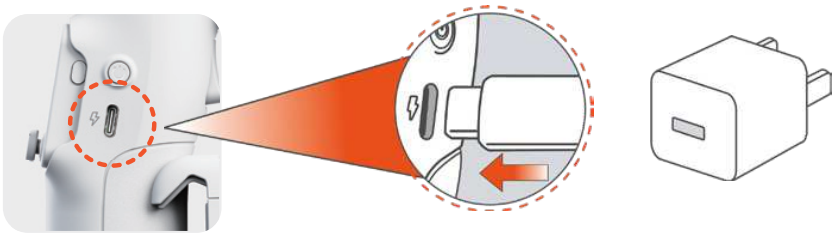
⚠ Ако основата на мотора за завъртане е разхлабена, затегнете шестостенния винт по посока на часовниковата стрелка с приложения шестостенен ключ.

3. Зареждане

Заредете напълно iSteady V3 Ultra преди първата употреба.

3.1. Начин на зареждане

Свържете приложения USB-C кабел за зареждане към USB-C порта за зареждане на дръжката на гимбала. Препоръчва се USB зарядно устройство 5 V / 2 A (не е включено в опаковката).



USB-C кабел

USB зарядно (5 V / 2 A)

*Не е включено

3.2. Състояние на зареждането

1. По време на зареждане индикаторът на батерията мига бавно (цветът му показва текущото ниво на заряд).
2. Когато зареждането приключи, индикаторът на батерията свети постоянно в зелено.

4. Разгъване и сгъване

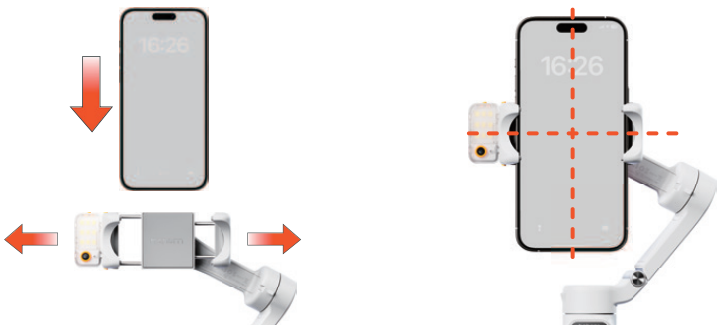
Съвместими смартфони (до 7 инча): тегло до 400 g, ширина 58–98 mm, дебелина до 12,5 mm.
За повече информация се свържете с Hohem или вижте списъка на съвместимите смартфони за iSteady V3 Ultra на https://www.hohem.com/download.

4.1. Разгъване и монтиране

1. Издърпайте рамото навън, както е показано.



2. Разтегнете държача за телефон според ширината на смартфона и го захванете в средата на телефона.



3. Натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди, за да включите или изключите гимбала.



⚠ Не включвайте гимбала без монтиран телефон. Ако при включване телефонът не е центриран, животът на батерията на гимбала се съкращава.

4.2. Ориентация по подразбиране при включване

Можете да изберете дали телефонът да започва в хоризонтална или вертикална ориентация при включване на iSteady V3 Ultra. Метод 1 изисква гимбалът да е свързан със смартфона чрез Bluetooth (вижте раздел 5).

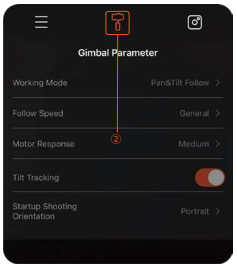
Метод 1: в приложението Hohem Joy

1. Отворете приложението Hohem Joy на смартфона и докоснете **Settings** (Настройки).
2. Докоснете **Gimbal Parameter** (параметри на гимбала).
3. Изберете **Startup Shooting Orientation** (ориентация на снимане при стартиране).
4. Гимбалът прилага избраната ориентация и при следващото включване стартира в нея.

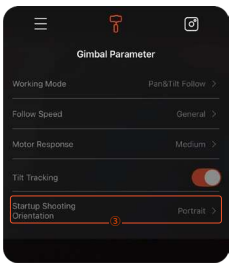
Видео урок



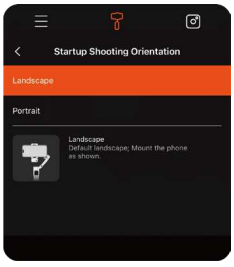
1



2



3



4

Метод 2: от дистанционното управление със сензорен екран

1. Плъзнете наляво.

2. Докоснете **More Set.** (още настройки).
3. Докоснете **Default Orient.** (ориентация по подразбиране).
4. Изберете **Landscape** (хоризонтално) или **Portrait** (вертикално). При следващото включване гимбалът стартира в тази ориентация.



1 2 3 4



Portrait (вертикално) Landscape (хоризонтално)

⚠ Гимбалът автоматично преминава в режим на готовност, ако не открие товар или открие силен дисбаланс.
Докато използвате гимбала, не докосвайте pogo контактите с пръсти, в противен случай може да се получи лош контакт.

4.3. Сгъване

⚠ Преди сгъване се уверете, че гимбалът е изключен.

Свалете телефона. Хванете дръжката, сгънете рамото надолу и щракнете фиксатора за сгъване в монтажния отвор, както е показано.


①
Фиксатор
за сгъване
Монтажен
отвор


②

5. Bluetooth връзка



1. Уверете се, че гимбалът е включен.
2. Включете Bluetooth на смартфона и изберете устройството с име `SV3U-XXXXXX` от списъка с налични устройства.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да се свържете и сдвоите.
4. При успешна връзка Bluetooth индикаторът светва постоянно.

Гимбалът не се показва в списъка с Bluetooth устройства или е свързан с друг телефон?

Изтрийте информацията за Bluetooth сдвояване на гимбала и се свържете отново:

1. Натиснете страничното колелце седем пъти. Иконата Bluetooth на дисплея показва, че Bluetooth връзката е изтрита.
2. Свържете се отново, като следвате стъпките за Bluetooth връзка по-горе.



6. Начини на използване

iSteady V3 Ultra предлага три начина на използване: **ръчен режим**, **удължен режим** и **дистанционен режим**.

6.1. Ръчен режим

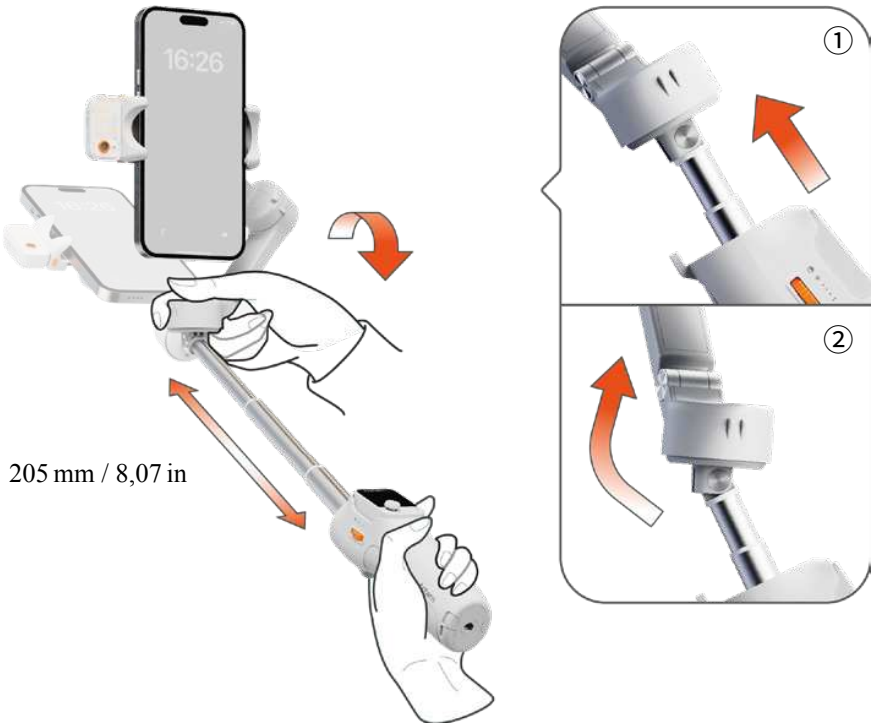


Просто разгънете гимбала и снимайте в движение.

6.2. Удължен режим

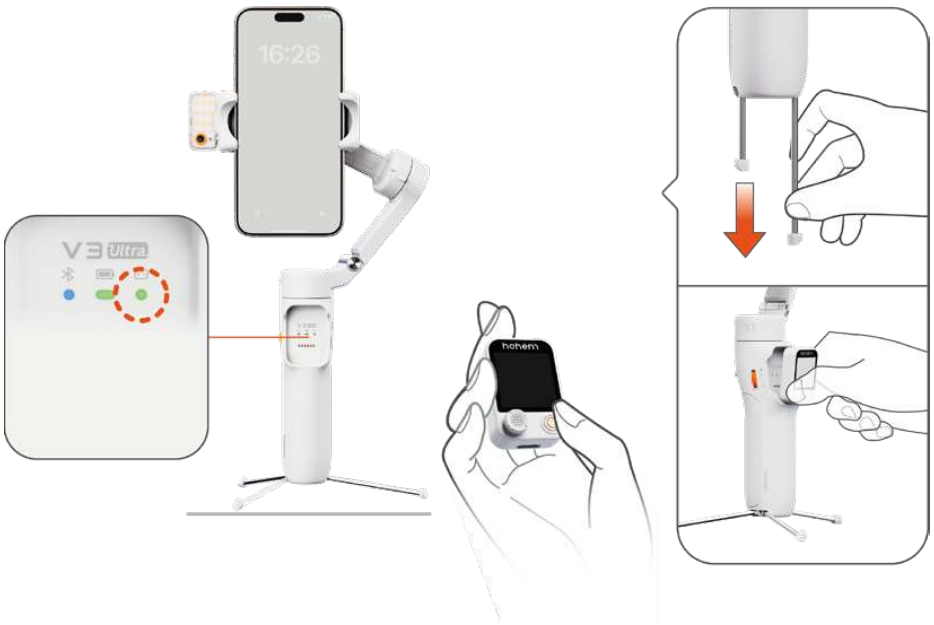
Издърпайте нагоре вградения удължителен прът и леко наклонете шарнира под нужния ъгъл. Удължителният прът има три сегмента и максимална дължина 205 mm (8,07 in); ъгълът може да се регулира от 0° до 90°.

⚠ След употреба приберете удължителния прът. Ако остане изтеглен дълго време, може да се деформира.



6.3. Дистанционен режим

Издърпайте докрай краката на статива и ги разгънете. Поставете гимбала на стабилна повърхност и отделете дистанционното управление, за да снимате от разстояние.



*Уверете се, че Bluetooth е свързан (зелената светлина свети).

⚠ За по-голяма стабилност в по-широк кръг ситуации можете да монтирате iSteady V3 Ultra и на външен статив чрез резбата 1/4”-20.
За да приберете вградения статив, внимателно избутайте краката навътре.

7. AI проследяване

7.1. Монтиране и включване на AI тракера

Монтиране: поставете магнитния AI тракер така, че да е подравнен с магнитната стойка.
Включване: поставете ключа в положение **ON**. Допълнителното осветление премигва бързо два пъти в потвърждение на активирането. За да изключите AI тракера, поставете ключа в положение **OFF**.

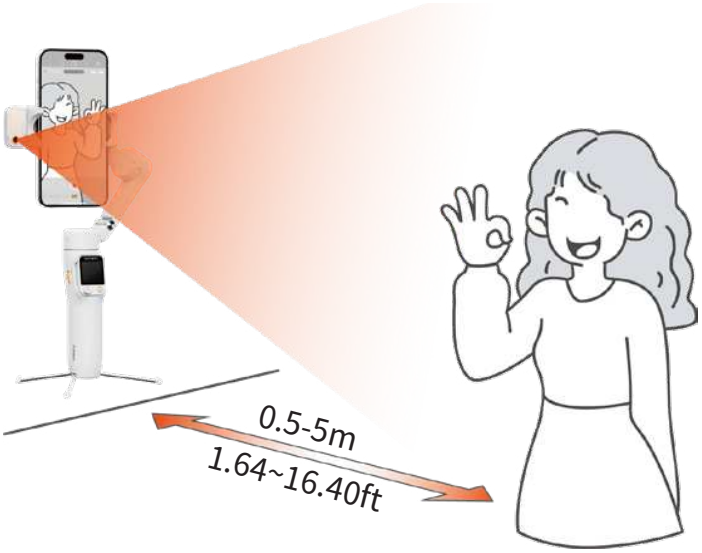




7.2. Управление с жестове (само хора)

Показвайте жестовете на AI тракера от разстояние 0,5–5 m (1,64–16,40 ft).

Видео урок

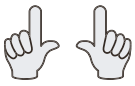




Стартиране на AI проследяването
(индикаторът светва в зелено)



Спиране на AI проследяването
(индикаторът светва в червено)



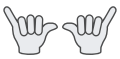
Персонализирана композиция
(индикаторът мига бързо в зелено)



Хоризонтално
(двата палеца сочат едновременно наляво или надясно)



Вертикално
(двата палеца сочат едновременно нагоре)



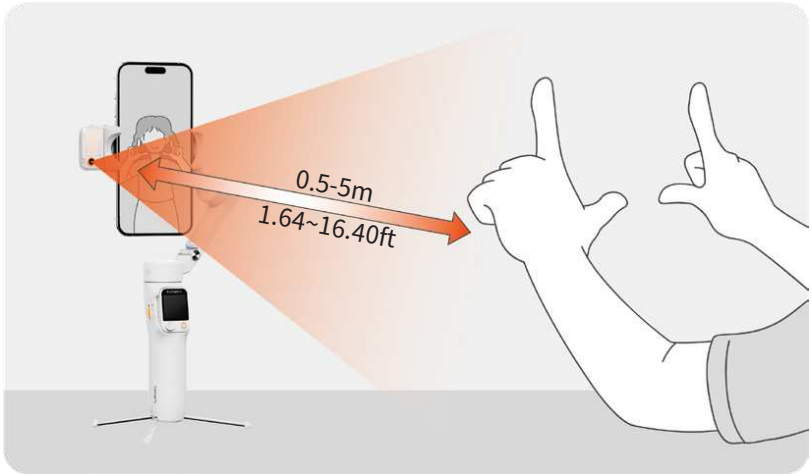
Управление на затвора
(стартира 3-секундно обратно броене за снимка/видео; изисква Bluetooth връзка)

7.3. Персонализирана композиция

Когато използвате AI проследяването за първи път, AI тракерът ви държи в центъра на екрана на телефона, докато ви следва. За да промените позицията си в кадъра за по-динамични кадри:

1. Уверете се, че AI проследяването е включено; AI индикаторът свети постоянно в зелено.
2. Покажете жеста на AI сензора за изображение; индикаторът мига бързо в зелено.
3. Придвижете се пред камерата, докато намерите позицията, в която искате да бъдете проследявани.
4. Покажете жеста отново, за да потвърдите новата композиция.

Видео урок



7.4. Управление чрез сензорния екран (произволен обект)

Уверете се, че AI тракерът е включен.



1. Плъзнете надясно по екрана.



2. Образът на живо се показва в реално време.

Метод на проследяване 1: двойно докосване



1. Докоснете двукратно обекта, който искате да проследявате.



2. AI тракерът разпознава обекта и започва проследяването.

Метод на проследяване 2: избор чрез плъзгане



1. Начертайте с плъзгане рамка около обекта, който искате да проследявате.
2. Натиснете веднъж страничния бутон или спусъка, за да започне проследяването.

⚠ По време на AI проследяване можете да коригирате композицията с джойстика.

Видео урок

7.5. Калибриране на образа на живо

Когато наблюдавате образа на живо на дистанционното управление, той може да се различава от дисплея на телефона, тъй като камерите на телефоните са разположени на различни места. За да калибрирате образа:





а) Натиснете и задръжте страничния бутон. Червена рамка показва, че калибрирането на образа на живо е активно.



б) С джойстика преместете образа, докато съвпадне с екрана на телефона.



в) Отново натиснете и задръжте страничния бутон, за да излезете от калибрирането. Рамката премигва в зелено.

7.6. Управление със спусъка (бързо проследяване)





1. Натиснете веднъж страничния бутон или спусъка, за да захванете обекта и да стартирате AI проследяването.
2. Натиснете отново веднъж страничния бутон или спусъка, за да спрете AI проследяването.

7.7. Проследяване отпред/отзад

Натиснете и задръжте едновременно предпазните ключалки от двете страни на държача за телефон, за да го отключите. Свалете AI тракера, завъртете го на 180° и го поставете отново.



⚠ Свалянето на AI тракера без предварително отключване може да повреди продукта. Pogo контактите се нагряват по време на употреба. Това е нормално. Избягвайте прякото им докосване, за да предотвратите изгаряния.

8. Работа с дистанционното управление



Страничен бутон
Еднократно натискане: (1) стартиране на AI проследяването – проследява се обектът, избран с рамка в образа на живо; ако не е избран обект, AI тракерът открива такъв автоматично (хората имат приоритет пред други обекти); (2) спиране на AI проследяването
Двукратно натискане: центриране на гимбала
Трикратно натискане: завъртане на телефона напред/назад
Петкратно натискане: повторно сдвояване на дистанционното
Седемкратно натискане: изтриване на връзката с дистанционното
Натискане и задържане: вход/изход от калибрирането на образа на живо

Джойстик
Нагоре/надолу: накланяне нагоре/надолу[1]
Наляво/надясно: завъртане наляво/надясно[1]
Натискане и задържане: включване/изключване на осветлението

[1] Може да се използва и за коригиране на композицията по време на AI проследяване.

Бутон за снимане
Еднократно натискане: снимка или старт/стоп на записа[1]
Двукратно натискане: превключване снимка/видео[2]
Трикратно натискане: превключване предна/задна камера[2]
Натискане и задържане: включване/изключване на дистанционното[3]

[1] Изисква Bluetooth връзка.
[2] Работи в приложението Hohem Joy след установяване на Bluetooth връзка.
[3] Когато дистанционното е поставено на дръжката, така се включва/изключва и гимбалът.

9. Бутони и работни режими

9.1. Бутони



Бутон за захранване
Натискане и задържане: включване/изключване
Двукратно натискане: вход/изход от режим на готовност
Петкратно натискане: автоматично калибриране (ако гимбалът е наклонен след включване)



Спусък (trigger)
Еднократно натискане: (1) стартиране на AI проследяването – проследява се обектът, избран с рамка в образа на живо; ако не е избран обект, AI тракерът открива такъв автоматично (хората имат приоритет пред други обекти); (2) спиране на AI проследяването
Двукратно натискане: центриране на гимбала
Трикратно натискане: завъртане на телефона напред/назад
Натискане и задържане: режим All Lock (заключване на всички оси)
Еднократно натискане + задържане: спортен режим



Странично колелце – управление на осветлението
Натискане и задържане: включване/изключване на осветлението
Двукратно натискане: смяна на цветната температура (студена/топла/неутрална)
Превъртане нагоре: увеличаване на яркостта
Превъртане надолу: намаляване на яркостта
Петкратно натискане: повторно сдвояване на дистанционното (след това натиснете страничния бутон пет пъти, за да завършите сдвояването)
Седемкратно натискане: изтриване на Bluetooth връзката / връзката с дистанционното



USB-C порт за зареждане
Свържете захранване, за да заредите гимбала.

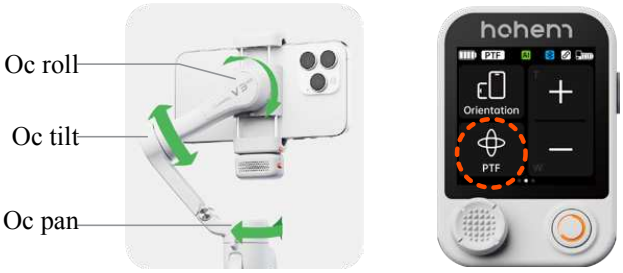


Резба 1/4”-20
За свързване на аксесоари, например статив.

9.2. Работни режими

iSteady V3 Ultra има три оси на въртене: завъртане (pan), накланяне (tilt) и накланяне встрани (roll). Различните комбинации на осите дават четири работни режима, всеки от които е подходящ за различен вид кадър.

Видео урок





Режим следване при завъртане (PF)
Оси: оста pan следва движението; осите roll и tilt запазват фиксирана ориентация.
Функция: телефонът се завърта плавно наляво и надясно според движенията на оператора, а накланянето и накланянето встрани остават стабилни.



Режим следване при завъртане и накланяне (PTF)
Оси: осите pan и tilt следват движението; оста roll запазва фиксирана ориентация.
Функция: телефонът следва движенията на оператора при завъртане (наляво/надясно) и накланяне (нагоре/надолу) за по-динамично кадриране. Оста roll остава хоризонтална, така че хоризонтът е прав.



Режим от първо лице (POV)
Оси: и трите оси (roll, tilt и pan) следват движението.
Функция: телефонът следва движенията на оператора във всички посоки. Така се получава перспектива от първо лице, сякаш зрителите гледат през очите на оператора.



Режим All Lock (LOCK)
Оси: и трите оси (roll, tilt и pan) са заключени.
Функция: ориентацията на телефона остава фиксирана, независимо как се движи гимбалът.

10. Интерфейс на сензорния екран

10.1. Лента на състоянието



Батерия на гимбала	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; скоро ще се изключи
Работен режим	PF следване при завъртане; PTF следване при завъртане и накланяне; POV от първо лице; LOCK All Lock; L All Lock; S спортен режим (PF, PTF, POV и LOCK се избират на сензорния екран; L и S се управляват със спусъка.)
AI проследяване	AI включено; AI спряно (ако иконата AI изчезне, AI тракерът не е открит)
Bluetooth връзка	свързано; прекъснато
Връзка с дистанционното	свързано; прекъснато
Батерия на дистанционното	<100 %; <75 %; <50 %; <25 %; скоро ще се изключи

10.2. Начален екран – основни операции



Orientation (ориентация): хоризонтално/вертикално

Работен режим: PF, PTF, POV, LOCK

Приближаване*: задръжте, за да приближите

Отдалечаване*: задръжте, за да отдалечите

*Работи с вграденото приложение за камера на някои телефони с Android или с приложението Hohem Joy чрез Bluetooth.

10.3. Плъзгане надясно – наблюдение на образа на живо



Докоснете двукратно обект или начертайте рамка около него, за да го разпознаете и проследявате.

10.4. Плъзгане наляво – разширени функции



- **Joystick (джойстик):** настройки на джойстика
- **Scenario (сценарии):** въртене по оста pan, въртене по оста roll, панорама, забавен каданс (time-lapse)
- **Осветление:** цветна температура и яркост
- **More Set. (още настройки):** език, звуци на гимбала, сила на моторите и други

11. Индикатори



Индикатор	LED	Значение
Индикатор за връзка с дистанционното		Свети: дистанционното е свързано
		Мига бързо 3×: гимбалът се включва/изключва
		Мига бавно последователно: повторно сдвояване на дистанционното
		Не свети: дистанционното не е свързано
		Мига бавно: гимбалът е претоварен
		Свети: грешка във фърмуера на гимбала
		Пулсира: гимбалът е в режим на готовност
Индикатор на батерията на гимбала		Свети: 50–100 %
		Свети: 25–50 %
		Свети: под 25 %
		Мига бързо: скоро ще се изключи
		Бавно мигащ индикатор на батерията означава, че гимбалът се зарежда (цветът показва текущото ниво на заряд).
Bluetooth индикатор		Свети: Bluetooth е свързан
		Мига бързо 3×: Bluetooth сдвояването е изтрито (дистанционното се включва/изключва)
		Мига бавно: тече актуализация на фърмуера на гимбала
		Не свети: Bluetooth не е свързан

12. Приложение Hohem Joy

12.1. Изтегляне

Сканирайте QR кода или потърсете **Hohem Joy** в App Store или Google Play, за да изтеглите приложението.

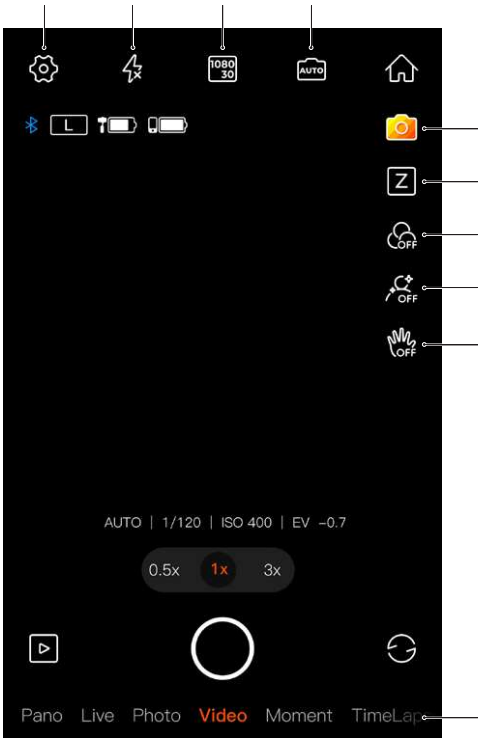
12.2. Свързване на гимбала

1. Поставете смартфона и включете iSteady V3 Ultra.
2. Включете Bluetooth на смартфона.
3. Отворете приложението Hohem Joy и следвайте инструкциите на екрана, за да завършите свързването.



12.3. Интерфейс на камерата

⚠ Интерфейсът на камерата може да се промени с актуализациите на приложението Hohem Joy.


1080
30
AUTO
L
Z
OFF
OFF
OFF
AUTO | 1/120 | ISO 400 | EV -0.7
0.5x
1x
3x
Pano
Live
Photo
Video
Moment
TimeLa

1		**Параметри на снимане**	Задаване на скорост на затвора, ISO и EV.
2		**Резолюция и кадрова честота**	Задаване на резолюцията и кадровата честота на видеото.
3		**Светкавица**	Настройка на светкавицата.
4		**Общи настройки**	Параметри на гимбала*, параметри на камерата и информация за гимбала. *Можете да зададете гимбалът по подразбиране да стартира в хоризонтален или вертикален режим.
5		**Творческо студио**	Уроци за снимане стъпка по стъпка (движения на камерата и съвети за кадриране), подходящи за ситуацията или средата.
6		**Превключване мащабиране/фокус**	За задаване на режим Z/F: докоснете **Settings** → превъртете надолу и изберете **Seamless Zoom** → докоснете **Close** → докоснете иконата Z → задайте режим Z/F.
7		**Филтър**	Избор на филтър за снимки или видео.
8		**Разкрасяване**	Избор между режими за разкрасяване: автоматично, тънко лице или големи очи.
9		**Управление с жестове**	Позволява проследяване на хора и управление на затвора. *За проследяване на обекти в приложението начертайте рамка около целта на екрана на телефона.
10		**Шаблони Moment**	Различни видео шаблони; докоснете един, за да започнете, и гимбалът автоматично изпълнява движенията, за да създаде видео.

За повече информация посетете https://www.hohem.com или сканирайте QR кода, за да гледате уроците.

13. Автоматично калибриране и актуализация на фърмуера

13.1. Автоматично калибриране

Автоматичното калибриране намалява отклонението или лекото изместване, причинени от близки магнитни смущения или от човешка грешка.



1. Подгответе гимбала, включете го и го поставете на твърда, равна повърхност.



2. Натиснете спусъка два пъти, за да центрирате гимбала.



3. Натиснете бутона за захранване пет пъти, за да започне автоматичното калибриране.



4. Единичен звуков сигнал показва, че калибрирането е завършено.

⚠ По време на автоматичното калибриране дистанционното управление трябва да е свързано с гимбала.
Калибрирането е неуспешно, ако гимбалът не стои на равна повърхност (например когато го държите в движещо се превозно средство).
Ако калибрирането е неуспешно, чувате два звукови сигнала, които показват режим на готовност. Натиснете двукратно бутона за захранване, за да излезете от режима на готовност, и повторете калибрирането.

13.2. Актуализация на фърмуера

Когато е налична нова версия на фърмуера, приложението Hohem Joy ви уведомява. Следвайте инструкциите на екрана в приложението, за да актуализирате фърмуера.

14. Технически характеристики

14.1. iSteady V3 Ultra

Модел	HPG-V3U
Тегло	428 g (±5 g)
Размери	Разгънат: 127 × 65 × 312 mm Сгънат: 98 × 44 × 160,5 mm
Материал	Високоефективен композитен материал
Максимален товар	400 g
Ширина на телефона	58–98 mm
Батерия	Li-ion 18350, 7,2 V / 11,52 Wh, типичен капацитет 1600 mAh, номинален капацитет 1550 mAh
Време на работа	Прибл. 9 часа (AI проследяване изключено) Прибл. 4 часа (AI проследяване включено) *Измерено в контролирана среда с балансиран и неподвижен гимбал. Действителната работа може да варира в зависимост от условията на използване.
Консумация на енергия	1,55 W (приблизително, измерено при идеални условия)
Време за зареждане	2,5 часа (5 V / 2 A)
Управляем ъгъл	Pan: 360° безкрайно Roll: от −195° до +135° Tilt: от −35° до +45°
Механичен ъгъл	Pan: 360° безкрайно Roll: от −195° до +135° Tilt: от −235° до +80°
Работна температура	От −10 °C до 45 °C
Защита на моторите	При неправилна употреба гимбалът се изключва автоматично, за да защити моторите.

14.2. AI тракер

Модел	MTK-L06
Тегло	14 g
Размери	42 × 16,5 × 25 mm
Резолюция на обектива	2 MP
Разстояние за разпознаване на жестове	0,5–5 m (1,64–16,40 ft)
Разстояние на проследяване	0,5–7 m (1,64–22,97 ft)
Мощност на осветлението	2 W
Осветеност	110 lx на 0,5 m
Цветна температура	6500 K (студена), 5000 K (неутрална), 2700 K (топла)

14.3. Дистанционно управление със сензорен екран

Модел	HRT-05
Тегло	16,4 g
Размери	41 × 28,4 × 16,5 mm
Батерия	3,85 V / 140 mAh / 0,539 Wh
Обхват на дистанционното управление	10 m (32,81 ft)
Обхват на безжичното видео предаване	10 m (32,81 ft)
Сензорен екран	1,22 инча

15. Предупреждение и отказ от отговорност

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Hohem. Като използвате този продукт, потвърждавате, че сте прочели внимателно този отказ от отговорност и предупреждение и че разбирате и се съгласявате да спазвате посочените тук правила и условия. Вие носите изключителна отговорност за собственото си поведение при използване на този продукт и за всички последици от него. Съгласявате се да използвате този продукт само за подходящи цели и в съответствие с всички приложими закони, правила и разпоредби, както и с всички условия, предпазни мерки, практики, политики и насоки, които Hohem е предоставила или може да предостави. Hohem не носи отговорност за щети, наранявания или каквато и да е правна отговорност, възникнали пряко или косвено от използването на този продукт. Потребителят трябва да спазва безопасни и законни практики, включително, но не само, посочените в този документ.

Този документ и всички свързани с него документи могат да бъдат променяни по изключителна преценка на Hohem. За актуална информация за продукта посетете https://www.hohem.com и отворете страницата на този продукт.

16. Гаранционни условия на производителя

1. Ако в рамките на седем (7) до тридесет (30) календарни дни от получаването на продукта бъдат установени дефекти в качеството или функционални неизправности, клиентите имат право на замяна съгласно политиката на търговската платформа, от която е закупен продуктът.
2. Официалният гаранционен срок на производителя е 12 месеца (1 година) от датата на продажба при нормална употреба. Действителното гаранционно покритие се определя от приложимите местни закони и разпоредби в региона, в който се продава продуктът, и от гаранционната политика на търговската платформа. Аксесоарите са изключени от гаранционното обслужване. Гаранцията се прилага само при нормална употреба. Не се покриват щети, възникнали след този срок или причинени от непреодолима сила, нито щети, несвързани с качеството на продукта, като удари, изгаряния, неразрешени ремонти или модификации, чужди тела (вода, масло, пясък и др.) или неправилен монтаж или употреба. За такива случаи се предлагат платени ремонтни услуги.
3. Пазете гаранционната карта или равностоен документ за покупка и го представете, когато заявявате гаранционно обслужване.

Това не засяга законните ви права като потребител съгласно законодателството на вашата държава.

17. Контакт с производителя

Производител: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.
Имейл: service@hohem.com
Уебсайт: https://www.hohem.com

Безплатен център за обаждания на производителя

САЩ	+1 (888) 965 8512	пон–пет 9:00–17:00 (EST)
Обединено кралство	+44 (0)808 273 7578	пон–пет 14:00–22:00 (GMT)
Канада	+1 (855) 758 8939	пон–пет 9:00–17:00 (EST)
Бразилия	+55 (0)800 591 1897	пон–пет 10:00–18:00 (GMT−3)

Последвайте Hohem във Facebook.

18. Информация за съответствие

18.1. Съответствие с изискванията на ЕС

Не използвайте устройството при прекалено високи или ниски температури и никога не го излагайте на силна слънчева светлина или много влажна среда. Подходящата работна температура за продукта и аксесоарите му е от −10 °C до 45 °C.

Предупреждение за батерията

- Замяната на батерията с неправилен тип може да наруши предпазен механизъм.
- Изхвърлянето на батерия в огън или гореща фурна, както и механичното ѝ смачкване или разрязване, може да доведе до експлозия.
- Оставянето на батерия в среда с изключително висока температура може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Батерия, подложена на изключително ниско въздушно налягане, може да експлодира или от нея да изтече запалима течност или газ.

Излагане на радиочестотно излъчване (SAR) и работни честоти

HPG-V3U (гимбал за смартфон iSteady V3 Ultra с AI проследяване): европейската граница на SAR е 2,0 W/kg за тялото. Устройството е тествано спрямо тази граница; най-високата стойност на SAR, отчетена при сертифицирането на продукта при правилно носене на тялото, е 0,439 W/kg. Работни честоти (макс. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (8,32 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (19,62 dBm).

HRT-05 (дистанционно управление със сензорен екран): европейската граница на SAR е 2,0 W/kg за тялото. Устройството е тествано спрямо тази граница; най-високата стойност на SAR, отчетена при сертифицирането на продукта при правилно носене на тялото, е 0,372 W/kg. Работни честоти (макс. EIRP): Bluetooth 2402–2480 MHz (4,57 dBm); WLAN 2,4 GHz 2412–2472 MHz (17,43 dBm).

Ако използвате зарядно устройство на друг производител, препоръчителният изход на адаптера е 5 V DC / 2 A, а адаптерът трябва да е от одобрен по CE тип.

Този продукт може да се използва във всички държави — членки на ЕС.

18.2. ЕС декларация за съответствие



С настоящото Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. декларира, че това устройство отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС. Декларацията за съответствие е достъпна на https://www.hohem.com.

18.3. Изхвърляне (OEEO)

Символът със зачеркнат контейнер за отпадъци на колела означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване). Предайте го в определен пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване или го върнете на търговеца. Правилното изхвърляне помага да се предотвратят отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве. Местните власти могат да ви кажат къде се намира най-близкият пункт за събиране.

18.4. Информация за батерията

Гимбалът съдържа вградена акумулаторна литиево-йонна батерия. Батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци; предайте продукта в пункт за събиране на излезли от употреба батерии или електрическо оборудване.

Информация съгласно Регламент (ЕС) 2023/1542:

1. Производител на батерията (член 38, параграф 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Китай
2. Категория на батерията (член 38, параграф 6): преносима батерия
3. Място на производство: 1st and 3rd Floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai, Китай
4. Дата на производство (месец и година): отбелязана върху батерията
5. Тегло: 0,051 kg
6. Капацитет: 1550 mAh
7. Химичен състав: тройна литиева
8. Опасни вещества, различни от живак, кадмий или олово: няма
9. Подходящо пожарогасително средство: водна спринклерна система
10. Критични суровини с концентрация над 0,1 % тегловни: Ni 17,82 %, Co 1,43 %, Mn 0,89 %, Li 2,46 %, C 13,12 %, Si 2,19 %, Cu 7,74 %, Al 3,8 %, $LiPF_6$ 1,9 %

18.5. Декларация на FCC

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Работата му е подчинена на следните две условия: (1) това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Производителят не носи отговорност за радио- или телевизионни смущения, причинени от неразрешени модификации или промени на това оборудване. Такива модификации или промени могат да лишат потребителя от правото да използва оборудването.

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Няма обаче гаранция, че в конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да се опита да отстрани смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Пренасочете или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт от верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговеца или опитен радио-/телевизионен техник.

Границата на SAR в САЩ (FCC) е 1,6 W/kg, осреднена върху един грам тъкан. Гимбалът за смартфон iSteady V3 Ultra с AI проследяване (FCC ID: 2AIB7V3U) и дистанционното управление със сензорен екран (FCC ID: 2AIB7HRT-05) са тествани спрямо тази граница на SAR при типично носене на тялото, като задната страна на устройството е на 0 mm от тялото. Клипсове за колан, калъфи и подобни аксесоари, използвани с устройството, не трябва да съдържат метални компоненти; аксесоари, които не отговарят на тези изисквания, може да не съответстват на изискванията на FCC за излагане на радиочестотно излъчване и трябва да се избягват.

18.6. Декларация на IC

Това устройство отговаря на освободените от лиценз стандарти RSS на Industry Canada. Работата му е подчинена на следните две условия: (1) това устройство не може да причинява смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

Устройството отговаря на канадската граница на SAR от 1,6 W/kg, осреднена върху един грам тъкан. Гимбалът за смартфон iSteady V3 Ultra с AI проследяване (IC: 28400-V3U) и дистанционното управление със сензорен екран (IC: 28400-HRT05) са тествани при типично носене на тялото, като задната страна на устройството е на 0 mm от тялото. Клипсове за колан, калъфи и подобни аксесоари не трябва да съдържат метални компоненти; аксесоари, които не отговарят на тези изисквания, може

да не съответстват на изискванията на IC за излагане на радиочестотно излъчване и трябва да се избягват.

Този цифров апарат от клас B отговаря на канадския стандарт ICES-003.

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg